

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



## THE SLAVIC COLLECTION



## Harbard College Library

BOUGHT WITH

THE GIFT OF

## WILLIAM AMORY GARDNER

OF BOSTON

(H. U. 1384)

Received



## СОЧИНЕНІЯ

ГРАФА

# в. А. СОЛЛОГУБА.

томъ іу.

## C. HETEPEYPF'S.

изданти придворнаго книгопродавца А. СМИРДИНА (сына). 1856. Slar 4353.6.1

111. 11 11.3

. 1 Sandner fund.

## ПЕЧАТАТЬ ДОЗВОЛЯКТСЯ

съ тъмъ, чтобы по отпечатания представлено было въ Ценсурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ. С. Петербургъ, 20 Сентября 1855 года.

Цинсорь В. Бекетовь.

Въ Морской Типографіи. 3

## модныя,

## HETEPSYPICAL RETERLE.

Шутка-водевиль въ одновъ дъйствін.

## ДЪЙСТВУЮЩІЯ ЛИЦА:

СЕМЕНЪ СЕМЕНОВИЧЪ БОЧКОВЪ, прівзжій поміщикъ. МАРЬЯ СЕМЕНОВНА, его дочь.

ХРИСАНФЪ КАРПОВИЧЪ МИЛОВЗОРЪ, ел женихъ.

АКИНФІЙ ПЕТРОВИЧЪ ШАМШАЕВЪ.

АРКАДІЙ ЯКОВЛЕВИЧЪ СМИРНЫЙ, его пріятель.

ПРУТКОВЪ.

ТОЛИКІЙ. ЧЕКАЛИНЪ.

чекалин **ь** РЕЛЬСКІЙ.

РАСКАТИНЪ.

косиловъ.

**КАТКОВЪ**, отставной унтеръ-офицеръ.

ПОЛИКАРПЪ, слуга БОЧКОВА.

Авиствіе происходить въ Петербургв, на квартири БОЧКОВА, въ гостиници.

Ilpiareau IIPYTKOBA.

#### ARJEHIE I.

МАРЬЯ СЕМЕНОВНА (сидить у окна съ работой). МИЛОВЗОРЪ (любезничаеть).

#### MILIORSOP'S.

Ну, къ чему притворяться?

#### MAPLE CEMERORIA.

Кто вамъ говоритъ, что я притворяюсь?

#### MILEORSOP'S.

Помилуйте.... Вотъ съ мъсянъ, какъ насъобручили. Хорошо. Вотъ мы приъхали въ Петербургъ шить приданое. Хорошо. А вы все еще стыдитесь.

MAPLE CEMERCENA (He et dyxib).

Хорошо.

#### MM.FORSOPS.

Нътъ, не хорошо. Въ провинціи стыдиться можно, тамъ такъ принято. Хорошо. А въ Петербургъ кто же стыдится?

#### MAPLE CEMERORIA.

Чего же вы отъ меня хотите?

#### MM KOBSOPЪ.

Не скрывайтесь! обнаружьте свою привазанность.... обнаружьте! Вёдь всёмъ извёстно, что вы таяли, чахли отъ любви ко мнё, а теперь, какъ желаціе ваще исполнилось, такъ вы притворяетесь равнедушией, какъ ни въ чемъ не бывало. Хорошо.

#### MAPLE CEMEROBEA.

Вотъ выдумали! Знаете ли выграмматику: я васъ не люблю, не любила, любить не буду.

## miloradis.

Ха, ха, ха!... Знаемъ мы эти штуки! Каково притворяется! Воть мастерица. Поминуйте: я ли еще не женихъ! Меня еще въ 19-иъ году, въ послъдній разъ, какъ я быль въ Петербургъ, величали красавцемъ.... даже, какъ теперь вомню: однажды въ Лътнемъ Саду встрътился я съ одной принцесой... она, знаете, ничего... и я ничего... ну, хорошо! только...

#### MAPLE CEMENOSTA.

Ахъ, избавьте, пожалуйста!

#### MILIORSOP'S.

Да, бишь, въ самомъ дълъ, негодится. Ну не притворяйтесь только.

## MAPLE CEMEROSTA.

Если бы знали, какъ вы безобразны, когда говорите о любви!

#### MILIONIOPS.

Ха, ха, ха! Какая шалунья!... въчно шутить!

Nº 1.

Я коть старъ, за то я статень, Миль, любезень и къ тому жъ, Я умърень, акуратень, Какъ помъщикъ и какъ мужъ. И приденое лишь только Паценька за вами дастъ....

MAPLE CEMEROZHA, (nepebusas ero).

Жаль, приданое нискольно, Красоты ванъ не придасть!

#### ABJEHIE II.

ТВ ЖЕ и ШАМШАЕВЪ, (отворяя дверь).

Здъсь остановился Семенъ Семеновичъ Бочковъ, Саратовскій помъщикъ?

#### MAPLE CIMERODIA.

Завсь.

#### MAMMARB'S.

Ахъ, извините-съ... вы, конечно, ихъ фамилія? марья семиновиа.

Я дочь его-съ.

#### MIIIORRAPS.

Я будущій зять—отставной Корнеть, Хрисанфъ Карповичь Миловзоръ. Прошу быть знакомымъ.

#### MARGARD'S.

Надворный Совътникъ Шамшаевъ, Акинфій Петровичъ,—имъю честь рекомендоваться. Какъ бишь вы изволили говорить, что обручены съ ними?

#### MEROBSOP'S.

Женихъ обрученный-съ!... Приданое прівхали шить.

#### MAMMAEB'S.

Какъ же это?... Жалость какая!... (Про себя). Экъ, Аркадій Яковлевичь, опоздаль, братець.

#### MEROBROPS.

Что вы такое изволите говорить?

#### MANUALIS.

Нътъ... я такъ, про себя.... Ну, видно дъдать нечего.

## **МЕДОВЗОРЪ** (про себя).

Эхе, старая крыса, куда махнулъ! И онъ туда же за нами.

#### HAMMADS.

Вачинка вашъ, здоровъ?

#### MAPSA CEMENORS.

Неизвя сказать что белень, а все....

#### MAMMARIS.

Все жалуется, по старому. Ну, хорошо сдёлаль, что пріёхаль, — темерь его у кась полечать. У насъ столько завелось леченій, что скоро стануть придучывать болёзни, чтобы излечить только отъ нихъ.

#### MAPLE CRMEROREA.

А вы давно не видали батющку?

#### MAMMAER'S.

Лътъ десять не видакъ. Мы съ нимъ были, можно сказать, друзья закадышные; я даже думалъ породниться, правду сказать....ну, да вышло иначе. Да гдъ же онъ, мой голубчикъ?

#### MAPLE CRMEEOBEA.

Отдыхаеть еще после дороги.... У насъ еще квартиры неть порядочной, здесь столько прівзжихъ, что насилу достали себе две комнаты.

504E053 (30 eyenoŭ).

• Машонька, а Машенька!

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

MAPLA CEMETODIA.

Воть и папенька.

T HO IL.

TB ER B EOUKOB'S. (One ovens moscoms).

#### MARKE CHECKER IN EA-

Папенька, вашъ старый знакомый, Г. **Илими**евъ.

А, старый пріятельі :Очень радь, что пришлось еще свидъться. Взгляни-ка на меня!

**МАНИАТЕТ** (Дочеть обнять его.)

Здраветнуй, старый мой товаринды!

BOTEOSS, (ommanueas eto).

Нътъ, нътъ!... постой.... взгляни-ка на меня, взгляни.

MANUALIS.

Ну, вижу!

TOTROST

Ну, что?... что?...

MAMMARD'S.

Ну, ничего.

ESTROPS.

Какъ ничего? Ты не видишь, не замъчаемь, какая со мной сдълалась страшная перемъна?

#### MAMMANS...

Я не вижу ничего особеннаго. Погоди.... да, точно... поправился, брать, потолстъль....

## вочновь (очень сердито).

Какъ! я поправился? А, а, а, а! Понимаю! Это все она, родная дочь не жалбеть отца. Воть до чего я дожиль на старости лътъ! По ней такъ хоть умри я безъ всякаго пособія. Воть они, наши дътки—утъшенье наше въ старости!

#### MAPSA CRMEHORIA.

Гръшно вамъ, папенька!

вочковъ (грозно).

Ни. слова! Ни-ни!... посмотри-ка братецъ, накой у меня цвътъ лица? Лимонъ, настоящій анмонъ! Я думаю ты бы на улицъ и не узналъ меня.

#### MAMMAERS.

Ну, нътъ, я этого не скажу.

#### BOTKORS.

А пуще всего мучить безсонница. Воть уже третій мъсяць глазь не смыкаю, и въ эту ночь ни на минуту не могь уснуть, словно, кто-то будить безпрестанно. Охъ, плохо, плохо!

#### MHIORSOP'S.

Семенъ Семеновичъ! позвольте замѣтить: вы изволили почивать прекрѣпкимъ сномъ всю ночь, съ самаго вечера.

#### FOAKOBP.

И ты туда же, Хрисанфъ Карповичъ? Стыдно сговориться съ дочерью противъ отца! гръхъ!

#### MHIORSOP'S.

Эхъ, Семень Семеновичъ!

#### FOTEORS.

Это они, все нарочно. Повтрь, Акинфій Петровичь, это все нарочно. А я знаю, что близокъ мой конецъ.

#### MAPLE CRMEHORIA.

Ахъ, папенька!...

#### EOTKOR'S.

И аппетита нѣтъ никакого.... конечно, ѣмъ... только безъ всякаго аппетита. Ъмъ, ѣмъ, какъ машина. Не знаю, когда кончить, потому что аппетита нѣтъ. Садись, ножалуйста! Эй, человѣкъ! Садись же, братецъ. Будь какъ дома.

HOMIKAPITS (exodums).

Чего изволите, сударь?

FORKOR'S.

Чтожъ ты зъваешь? За чъмъ завтракать не подаешь? поннарпъ.

Сію минуту подамъ. (Хочетъ идти).

FOYKOB'S.

9#!

HOREKAPIIS (npuxodums nasads).

Чего изволите?

ECHEOR'S.

Побольше подай!

HOMEKAPU'S.

Слушаю-съ! (Хочетъ идти).

ESTROPS.

Куда бъжишь? Пожаръ, что-ли?

#### HOMEKAPUS.

## Никакъ, иттъ-съ!

#### EOYKOB'S.

Это я для тебя клопочу, Акинфій Петровичь. А у меня рімительно ність аппетита, ничего въ роть не беру.

#### MAMMAED'S.

Покорно благодарю, Семенъ Семеновичъ, я ужъ завтракалъ.

## БОЧКОВЪ (съ сердцемъ).

Пожалуйста братецъ, не отговаривайся! Хоть бы посмотрёть какъ люди тдять. (Поликарпу). Ну, что стоишь? А что тамъ есть?

#### BOREKAPES.

Есть ветчина, половина жаренаго гуся, икорка, колбаса, сельди, сыръ голандскій....

BOTKOBS.

А еще?

#### HOMEKAPE'S.

Поросеновъ подъ хрѣномъ, котлеты съ гарниромъ, биштексъ...

FORKOB'S.

А еще?

HORNKAPH'S.

Больше, кажись, ничего нътъ.

ECHKOB'S.

Ну, давай хоть это.

#### HOLEKAPES.

Слушаю-съ! (Уходить).

### MAMMADS.

А что, Семенъ Семеновичъ, вы бы попробовали гимнастики.

#### FOUNDES.

Читаль я объ ней, брахець, въ въдомостяхъ, да чтото не совсъмъ въ толкъ взялъ. Растолкуй изъ милости, что за мудрость такая?

## MAMMAER'S.

Да больше ничего, какъ правильное этакое, такъ сказать, усиленное движение, которое, такъ сказать, обращаетъ кровь, и черезъ это.... такъ сказать, ну, кровь обращаетъ въ правильное обращение.

## BOTEOBS (co enumaniems).

Да, въ самомъ дълъ, это можетъ быть очень полезно, и ты самъ испыталъ?

#### MAMMATES.

Какъ же, испыталь.

#### BOTHORS.

Что же, ты туда ходишь, въ эту гимназію? **Маниальз.** 

Въ гимнастику.

#### BOTHORS.

Ну, да, въ гимназію. Что же таць?

#### MAMMARIS.

Да насъ тамъ много.

#### MIND.

Что же съ вами тамъ дълаютъ?

MAMMARS.

Да быють-съ.

BOTKOPS.

Какъ это? почену быотъ?

HAMMANS.

Да почему ни попало. Какъ понадобится.

#### MILIORSOPS.

Что-ты? Ха, ха, ха! Вотъ не аналъ, право! Ха, ха, ха! Вотъ не зналъ!

подправа (приносить завтракь).

Извольте, сударь, завтракъ готовъ! (Въ продолжение этого разговора, Марыл Семеновна все сматръла въ окно, а Миловзоръ, на котораго она не обращала внимания, старался любезничать съ ней.)

#### BOTKOBS.

Насилу-то! Ну, ставь на столъ. Садись, Акинфій Петровичь, кушай. Садись-же, Хрисанфъ Карповичь. Что жълы, Акинфій Петровичь?

#### BARRADS.

Я? покоритиме благодарю.

BOYKOBS (cepdumcs).

Да, ну! безъ церемонін! Садись, говорять тебъ! (Cadumca).

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

#### MAMMARS.

Очень хорото. (Шамшаевъ и Миловзоръ са-дятся).

#### ECHKORS.

Садись и ты, Машенька; нечего дёлать, покушаю не много, съ горя. (Пьеть и пьсть). Это я все для васъ. Неугодно ли ветчины? ветчина знатная. Кушайте, батюшка! Эхъ, плохо, плохо! Никакого и тът аппетита? Приходить мой конецъ!... (Бсть много.) Это я все для васъ, кушайте, батюшка!

#### MAMMARS.

A thub.

#### MILIORSOPS.

И я также.

#### BOYKOBS.

Садись же къ намъ, Машенька, да покушай. Ты на меня не смотри; я человъкъ больной. Кушай, мой другъ. (Бстъ).

#### MAPLA CEMENOBIA.

Мнъ ъсть не хочется... (Встаеть и подходить къ окну). Не ужели, Аркадій Яковлевичь не придеть сегодня. Онъ долженъ знать, что мы прівхали.

#### MIIOB30P3.

Марья Семеновна, что это вы все въ окошечко поглядываете?

#### MAPLE CRIMERODEA.

А вамъ какое дъло?

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

#### MILICISOPS.

А воть и не хочу, чтобъ вы гладели.

#### MAPS CIMITORIA.

Стану я у васъ спрашиваться.

MILIORSOP'S.

Марья Семеновна!...

MAPLE CEMERODIA.

Отстаньте пожалуйста!

ECTRORS.

Ну, ну, опять заспорили. Перестанете ли, послѣ свадьбы наспоритесь вдоволь. Извини Акинфій Петровичь, дѣло семейное. Недавно обручиль ихъ. Такъ любятъ другъ друга, что цѣлый день бранятся; объчемъ мы, бишь, говорили? Да, про гимназію....

#### HAMMAID'S.

Про гимнастику.

#### BOYKOBS.

Да, да, про гимнастику. Скажите, пожалуйста, (Жуето,) помогаетъ она тебъ?

#### MAMMARIS.

Какъ же-съ! Очень помогаетъ; вотъ у меня, смъю доложить, знаете, отъ сидячей жизни, поясница очень болъла.

#### BOTKOBS.

Такъ не болить больше?

Mammates.

Нътъ, болитъ таки, все таки болитъ, какъ не болътъ.

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

#### MAKOY.

Въ чемъ же ты чувствуешь облегчение?

#### MAMMAFRS.

А вотъ-съ, изволите видъть, какъ начнутъ колотить, и по всему прочему достанется, такъ ужъ про поясницу и забудешь.

BOYKOBS.

Машенька, а Машенька!

MAPLE CEMEBORIA.

Первый часъ, папенька.

BOYKORS.

У тебя про часы не спрашивають. Знаешь ли объ

#### MAPLE CRIMENORIA.

Нътъ, напенька, не знаю.

#### LOTHOPS.

Ужъ не хватить ли мит этой гимилаім? Все таки . лучше.

#### MAPIM CEMETORIA.

Какъ вамъ угодно, папенька, я не знаю.

#### MANUALB'S.

А про эфиръ, вы изволили слышать?

#### FOUROBS.

Нътъ, батюшка, не слыхалъ что это такое?

#### MANUFARDS.

И это тоже новое леченье. Посредствомъ вдыханія... въ газетахь употребляется съ большимъ успъхонъ.

## FOAKORY"

Какъ же это?

## maërmatije.

А воть какъ-съ: положимъ у васъ нога болитъ; вы говорите только доктору: отыми, братецъ, пожалуйста;—съ удовольствиемъ, братецъ, Дали, вамъ поновать спирту, то есть, чихнуть не успъете гдъ нога? а ноги какъ небывало.

RONFOR

И не больно?

#### MAMMATIS.

Въ томъ-то и штука! Чрезвычайно пріятно; вы воображаете себя въ саду, за преферансомъ, ласточки летаютъ, у васъ въ рукъ восемь козырей, а между тъмъ вы безъ ноги!

#### FORKOBS.

А приставить опять можно?

MAMMARIS.

Какъ, приставить?

#### BOYKOBS.

Ну, да, въ ногѣ можетъ случиться надобность, такъ, чаю, и приставить можно?

## MAMMARS (es cmopony).

Вотъ онъ каковъ! (Bexyx; в.) Ну, этого я не знаю. Не спрашивалъ; а въроятно, можно.

## BOTKOBS.

Чудныя дъла дълаются въэтомъ Петербургъ; просто объяснить не возможно. Машенька, ужъ не хватить им мнъ этого эфира?

#### MAMMATES.

А про холодную воду, изволили слыщать?

Нътъ!

MAMMANS.

А про сигары Распайля?

BOYKOBS.

Нътъ!

MAMINARY.

А про магнитизмъ?

FOUROB'S.

Не слыхаль, батюшка. Что это все такое?

#### MAMPIAEBS.

А это средство лечить во сит. У насъ все новым леченья.

Nº 2.

У насъ вездъ все новыя леченья,
Благодаря за нашу простоту,
Насъ кръпко быють, для лучшаго движенья,
И пользують ведой на чистоту.
Наука здъсь большой секреть откроеть,
И благодарственный заслужить листь:
Когда она вдругь наконець умоеть—
Кто на руку нечисть.

#### FOYKOR'S.

Что же вы думаете? Чего бы мит всего лучше?

#### MAMMAEBS.

Я все думаю, что гимнастика. Если угодно, я пришлю къ вамъ профессора по этой части, духомъ вылечить васъ.

#### ESTEARS.

Ахъ, батюшка, въчно буду ванъ благодаренъ.

#### MAMMARS.

Извольте, Семенъ Семеновичъ, бъгу....(Про себя). теперь, скоръе къ Пруткову, видно племяннику не жениться, безъ помощи дяди. (Вслужь). Мое почтеніе Семенъ Семеновичъ. Надъюсъ что вы останетесь довольны гимнастикой. Мое почтеніе, Марья Семеновиа!

#### MAPSA CHIMINOSTA.

Прощайте-съ.

#### EGYKORS.

Поскоръй пришлите профессора.

#### MAMMAERS.

Черезъ полчаса онъ будетъ здъсь. Я только забъгу къ сыну, который пріткаль изъ Москвы.... вы его не знаете. Добрый малый, только все бредить славянизмомъ.

#### FOTKOBS.

Что это, тоже новое леченье?

#### MAMMAERS.

Нътъ. Это Московская болтань, только безвредная. Ну, прощай .. до свиданія. Уходить).

#### BOTKORS.

Ну, а я, покамъсть, прилягу на минуточку; авось, Богь дасть, усну немножечко... пойдемъ, Хрисанфъ Карповичъ, ты мнъпрочти что нибудь. Скоръй заснешь.

#### MEMOBSOP'S.

Извольте-съ.... а вы, Марья Семеновна, отойдите ножалуйста отъ окошечка.

## **МАРЬЯ СЕМЕНОВНА.**

Ахъ, Боже мой! Какъ вы мнъ наскучили! жиловзоръ.

Притворщила!

FOUKOBS.

Ну, полно, полно, амуриться. Пойдемъ!

MILIOR30P5.

Илу! (Уходить за Бочковымо).

#### MAPSA CEMENOBHA.

**№** 3.

Ахъ, неужели судьбою ужасною,
Онъ мий назначень въ мужья?
Съ нимъ я въкъ буду женою несчастною,
Съ нимъ мий не будеть житья!
Въ лапы медвёдя, мий въ когти мохнатова,
Лучше себя бы отдать, — (Плаксыео)
Чёмъ быть помёщиней, жить близъ Саратова,
Вечно толстъть и скучать!

#### ABJEHIE IV.

марья семеновна, потомъ смирный.

**МАРЬЯ СЕМЕНОВНА** (подбълаеть къ окну).

А, воть онь идеть! наконецъ-то!

CHIPEHI (exodums).

Марья Семеновна, вы ли это?

MAPLE CEMENOBHA.

Ахъ, Боже мой! Какимъ образомъ вы здъсь?

#### CMKPHUŽ.

Вотъ сейчасъ узналъ, что вы прівхади ... и прибъжалъ... Скажите, правда ли, что вы обручены?

#### MAPLE CEMERORIA

Правда.

CMIPHUÏ.

Марья Семеновна!

MAPLE CIMINODIA.

Что жъ дълать!

CHIPHHI (muxo).

Такъ, прощайте... мнъ дълать здъсь нечего! Грешно Марыя Семеновна Стыдно; всего три мъсяца, кажется, что я быль у вась въ деревив, всего три месяца, кажется, какъ батюшка вашъ мне отказалъ, а вы ужъ и забыли, не хуже Петербургской какой нибуль... да, къ чему жаловаться! насильно миль не будещь... живите счастливо, прощайте.... на въкъ... иду... прощайте... прощайте... какъ же Марыя Семеновна, вы могли такъ скоро забыть наши прогулки въ саду; помните, когда вы книжку читали, помните тоть вечерь, когда я сказаль вамъ.... когда вы сказали мнъ.... забыли... (Вздожнувъ). Ну, нечего аблать, прощайте, живите счастыво.... только.... ну, да виновать... я надобль вамъ..... прощайте ... (Медленно уходить.) Прощайте. Марья Семеновна! (Стоить въ дверяхь). Прощайте! (Молчаніе).

#### MAPLE CEMENODEA.

Неблагодарный!

**СМПРЕЦЕ** (возеращаетел бр. гомб).

Какъ? я неблагодарный? отъ чего же я неблаго-

дарный? немучьте меня, скажите изъ жалости, отъ чего же я, почему же я неблагодарный?.

#### MAPSA CEMEROBRA.

Ну, какъ же вы это ничего не понимаете, вы непонимаете, что я выхожу за-мужъ для васъ?

#### CEPINI.

Помилуйте, что за шутка?

MAPSA CEMENORNA.

Въдь вы живете въ Петербургъ?

Да-съ.

#### MAPLE CEMEROREA.

Мы живенъ безъ вытада въ деревнъ.

Да-съ.

#### MAPS CEMENORIA.

Вы не понимаете, что надо было придумать средство, какъ прітхать въ Петербургъ: шить прилайое.

#### EMPPHUÏ.

Ахъ, Боже мой! такъ это вы.... такъ это для меня....

#### MAPSA CEMEROBEA.

Насилу догадались!

CHIPHUT.

Такъ вы не забыли меня, такъ вы не разлюбили

меня, Марья Семеновна, счастье мое, радость моя, дайте наглядёться на васъ; вы еще похорощели.... за чемъ вы такъ дороши, а я такъ постарълъ, кажется.....

#### MAPSE CEMERODEA.

Совсемь неть, вы все тоть же.

#### CMEPHUE.

Да, Марыя Семеновна, я все тоть же; только я думаю объ васъ, живу только вами. Я такъ доволенъ, такъ счастливъ теперь.

#### . MILL CHIRDS.

Вы забыли, кажется, что я обручена?

Ахъ, Боже мой! Въ самомъ дълъ! Да съ къмъ же?

Ионните вы нашего сосъда, Хрисанфа Карповича?

## CHIPHUÏ.

Какъ! этотъ устарълый франтъ? Этотъ пошлый дуракъ? Онъ вашъ женихъ — поздравляю!

## MAPSA CEMENODIA.

Съ другимъ могло бы быть опасно.

#### CMRPHHĚ.

Надо разстроить нашу свадьбу, надо прогнать этого болвана.

## MARSA CEMINORIA.

Ужъ это ваше дело; придумывайте, какъ знаете.

#### CHIPIUT.

Да, я все придунаю, только и должень жать, любите ли вы неви?

## MAPLE CEMERODEA.

Какъ вы объ этомъ думаете?

## mpini.

Больше мит ничего не надо; я такъ счастливъ. Знаете у меня ужъ есть на примътъ квартира, на Вознесенскомъ проспектъ; передина небольшая, въ одно окно, столовая, гостинная въ тоже время и кабинетъ вашъ, а тамъ... спальня...

#### WAPLE CRIEBBIA.

А габ же ваша комната?

## MIMUI.

У меня небольной чуланчикъ.

#### . MAPLE CONTROLL.

Ну, какъ можно. Эта квартира: негодител. Я хочу, чтобъ у васъ была лучшая комната.

#### CHIPERI

За чъмъ же?

## MAPLE CHMERORIA.

Я такъ хочу непременно, ценременно! синтий.

Да къ чему же мне такую большую комнату? марья сименовна.

Да я въдь цъльй день булу у васъ сильть.

## emeri.

Ахъ, въ самомъ дълъ! Марыя Семеновна, какъ вы корони сегодня!

MAPLE CEMERORIA.

А вамъ нравится моя прическа?

CHIPPINI.

Очень, очень нражится.

MAPLE CHERESONS.

А платье мое морошенькое?

CHIPINI.

Очень, очень хорошенькое.

MAPLE CEMENORIA.

Я для васъ надъла.

#### conni.

Марыя Семеновия! утъщенье мое, радость моя, солице мое, я знаю гдъ дешево и карета продвется по случаю.

MAPLE CHMENOBIA.

Какого пвъта?

emperi.

Зеленая.

MAPSA CEMENOBIA.

Натъ, я хочу голубую.

empeni.

Извольте, будеть голубая; голубушка вы моя! Соч. Солюгуба, Токк IV.

MAPLE CHRESCHA, (esduxaa).

Только когда же?

CHIPHUÏ.

Да когда же?

MAPLE CEMENORIA.

Я такая несчастная!

eminuut.

Ахъ, правда ваща!

MAPLE CRMEHOSKA.

Что намъ дълать?

CMUPHUŽ.

Меня только и поддерживаеть, что любовь ваша, а то бы я давно кажется, камень на шею, да и въ Неву!

#### MAPSA CHERRODIA.

Не смейте говорить этого. Страсти какія! Вамъ меня не жаль видно?

#### CMIPINÍ.

Объщайте только, ножалуйста, что не выйдете замужь.

MAPLE CEMENODEA.

Выйду непремънно!

CHIPPELL.

Какъ! и за кого?

MAPLE CRMREOREA.

· Sa back,

О, счастливый Аркадій! (Обнимаютися). № 4.

> Какъ завидна участь наша, Скоро, скоро ангель мой, Твой возлюбленный Аркаша, Назоветь тебя женой! Втрыте мий или не втрыте, Но я вамъ клянусь душой; Жизиь безъ васъ, мять хуже смерти, Съ вами жъ, просто, рай земной!

#### MAPSA CIMITORIA.

Какъ завидна участь наша,
Какъ я счастлива съ тобой!
Мой возлюбленный Аркаша
Назоветь меня женой!
Вёрьте мий или не вёрьте,
Но я вамъ клянусь душой;
Жизнь безъ васъ, мий луже смерти,
Съ вами жъ, просто, рай земной!
(Вмъсть посторяють первые четыре стижа).

#### ABJEHIE V.

#### ТВ ЖЕ и ПРУТКОВЪ.

HPYTHOB'S (or deepaxs anniodupyems).

Браво, браво! (Они отска кивають). Воть и я туть! Не пугайтесь, пожалуйста, я свей. Аркаша! твой дядюшка Акинфій Петровичь сейчась быль у меня. Я, брать, все знаю: представь же меня....

#### CHUPTUÍ.

Г. Прутновъ, мой другъ.

#### MAPLA ATMINISTA.

Очень пріятно.

EMPPHUŽ.

Ну, братъ! Я въ опчания Представь: Марья Семеновна обручена!

EPSTROP'S.

Fa!

CMIRINI.

Съ ея согласія.

HPYTKOBЪ.

3!

CHPILL.

За болвана!

HPJTROBS.

0!

Maple Cemenodia.

Ужъ говорите все.

cament.

Она это придумала, чтобъ прівхать въ Петер-бургъ.

HETTERS.

Такъ!

CEPTÉ.

Потому — что.....

BRITKOBS.

Hyt

carrent.

Она все еще.... можно сказать?.....

## MANA WERESTA

Можно.

CHIPINÌ.

Меня любить.

EFFTERS.

Понимаю! теперь нужно одну свадьбу устроить, другую разстроить. Это мое дъло!

**№** 5.

Я малый на всё руки, Веселый челевень, Бель горя и бель скуки Хочу прожить свой вёкь! Готовь вь огонь и вь воду, Чтобь другу пособить, — И дай-ка мить свободу Съумбю я женить. Съ фантазіей я смілой, Супружество любя, Готовь женить мірь цёлый, — Да только не себя?

Я вамъ даю свое согласіе, дѣти мон; я васъ благословляю, живите счастливо, любите другь друга, да приглашайте меня почаще объдать.

#### MAPLE CEMENORIA.

Такъ вы надъетесь?.....

CHIPPINI,

Такъ ты думаемъ, что можно?....

PPYTEOFS.

Все возможно, только позвольте; ты говоринь, что женихъ болванъ? Жаль! Хорошичъ былъ бы мужемъ. Ну, съ иниъ сладить не трудно.... А бахюшка вашъ?

## **МАРЬЯ СЕМЕНОВНА** (съ смущениемъ).

Батюшка мой... мой отецъ....

#### HPYTHORS.

Ну, конечно; однавожъ твой дядя разсказаль инъ, что у него есть какая-то слабость.

#### MAPLE CEMEROBHA.

Ахъ, да! батюшка воображаетъ себя больнымъ, онъ непремънно хочетъ лечиться какой-то гимнастикой.

#### HPJTKOB'S.

Больше мит ничего не нужно. Тутъ можетъ быть средство. Только смотрите же: не портить мит дъла; что бы я не придумалъ, вы ужъ не мъщайте; а то я не отвъчаю за успъхъ.

#### MAPLE CEMENORIA.

Что же мив двлать?

#### EPYTKOBЪ.

Ничего не дълать: не мъшайте только. Тутъ кстати внизу у одного больнаго всъ аппараты для гимнастики.

### CMIPERÌ.

Да они ему нужны можетъ быть.

#### HPYTKOBЪ.

Нътъ не нужны. — Онъ умеръ, а вещи такъ остались. Впрочемъ я распорядился. — Кстати внизу всъ наши завтрекають. —

#### CHIPSUÌ.

А я что?

#### · EPFTERS.

Тебъ ужъ будетъ работа; съ тебя начнется.

(roloch BOTROBA).

Машенька, Машенька! Гдв же ты?

MAPLE CEMERORIA.

Ахъ, папенька!

HPYTKOBS.

Повернись скоръй!

CHIPHUT.

За чтиъ?

#### HPYTKORЪ.

Молчи, поворачивайся и стой! (Начинаеть колотить его по спинь).

CMEPHUE.

Помилуй! что ты дълаешь?

Да, стой-же, говорить тебѣ. Въ этомъ все твое счастье..... (Бочковъ входимъ). (Громко). Да-съ, изволите видъть, пассивная гимнастика для кровообращенія, разширяя мускулы, дъйствуетъ на нервиыя оболочки, въ периферіи организаціи, по тригонометрическимъ правиламъ еравнительной анатоміи и провазводя легкую испарину на живительную систему.

#### ARACHIE VI.

ТВ ЖЕ и БОЧКОВЪ.

вочковъ, (выслушает внимательно налиматью Пруткова).

Ага! Это върно профессоръ гимназін, котораго

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

Акинфій Петровичь хотьяв прислать сюда. Сейчась видно, что ученый человінкь!

#### EPJTKARS.

Чувствуето вы теперь что нибудь? (Бъето смльные).

# CMUPHUL.

Чувствую.

### BOTKORS.

А! удивительное средство! г. профессоръ, позвольте имъть честь познакомиться... я столько наслышался.... Ба! Кто это тамъ за вами? Аркадій Яповлевичъ, какъ сюда попаля?

# CHIPHUL.

Я-съ?.... Тутъ-съ?.... прищель въ гостинину къ одному пріятелю.

# MPYTEGRS.

Да-съ, съ этинъ молодымъ человиюмъ сдиналось дурно, тикъ я ему, по обязанности своей, помогъ гимиетикой.

# FOYKOD'S.

Въ саномъ дълъ? Я тоже въ вамъ съ просьбой, г. профессоръ.

# EPPTROS.

Что такое?

# FOTEORS.

Смерть хочется полечиться этой гимиланей; не можете-ли вы меня вопользовать?

# HITTERES.

Не знаю, право. Я теперь такъ запять; минуты-

# HOTHORS.

Пожалущета, не откажите.

#### HPYTROBS.

Разві ужъ для васъ. Да вы въ самомъ ділі неадоровы?

#### BOYKORS.

Ну, въдь я говорилъ! Ну, вотъ ученый человъкъ, сейчасъ ужъ видитъ. Слышишь Машенька? Что ты тамъ разговариваешь?

# HPYTKOBS.

Позвольте, не поворачивайтесь. Случай важный! вочновъ, (вырывалсь изв рукв Пруткова).

Не прогитвайтесь, батюнка, Машеньку свою я обручиль. Вамъ ходить сюда не приходится.

# CEPHIL.

Да, выслущайте.....

BOYKOBS.

Слушать не хочу!

empphij.

Да, Марью Семеновну.....

# BOTEODS.

Что вы инт голову ломаете съ Марьей Семеновной; незнаю я ее что-ля? полно вамъ тарабарить

по уголкамъ съ ней; чтобъ ноги вашей здёсь не было. Что это въ самомъ дёлё? Я хозямнъ вдёсь, отецъ, она мнё дочь.

# EFFTERES.

Я думаю, для вашей дочери, гимнастика могла бы быть тоже полезна.

#### ECTRORS.

Нѣтъ, батюшка, молода еще; прошу мою Машеньку оставить въ покоъ.

#### HPYTKORS.

Какъ вамъ угодно; по мнѣ все равно. (Смирному). Пойдемъ я придумаю средство, какъ привести опять тебя сюда.

# CMHPRUŽ.

Такъ вы ръшительно меня гоните? вечновъ.

Ръшительно,

# carrent.

Не позволяете мнѣ продолжать лестнаго знакомства?

BOYKOR'S.

Нътъ.

(CMEPILI).

Вы хотите моего несчастья?

ESTEARS.

**Дa?** 

# enersi.

Такъ да будуть съ вами всякія бользин; пусть сдълается съ вами лихорадка, пусть разстроится вашь желудокъ, пусть приключатся съ вами всё бользин: простуда, воспаленіе, горячка, холера....

BOTHOBS, (ucnyrasmucs).

Что это вы говорите, какъ вамъ не стыдно?

Кашель, насморкъ, скарлатинъ, корь, пьянство, злой перепой, заной.... увидимъ какъ запоете!

# BOTKORS.

Ахъ, что это вы говорите, меня дрожь пронимаеть, г. профессорь не слушайте его, помогите... Не хотите ли сейчасъ начать со мною...

# HPYTKORS.

Сейчасъ, сейчасъ! Дайте только уладить съ людьми и аппаратами. Молодой человъкъ, какъ вамъ не гръщно смущать этого почтеннаго человъка; развъ вы не знаете, что въ вашихъ словахъ есть магнетическое вліяніе, и что они дъйствительно могуть вызвать всъ бользии, которыми вы угрожаете?

# CHPINÎ.

Я этого-то и хочу!

# EFFTERS.

Челованъ безчеловачный! Валь онъ немащикъ, отецъ семейства!

# CMEPHUE.

Отдайте за меня Марью Семеновну.

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

# 305M035.

Отдаль бы, да не погу. Я обручиль ее.

CHIPHUT.

Не можете?

BOTKORS.

He mory.

EMPPHIE.

Такъ прощайте! Да будетъ же.....

FOREST.

Тсъ! тсъ! Ради Бога уведите его!

**ПРУТКОВЪ**, (говоря на ухо).

Переодънься, подожди внизу и приходи съдругими. (Провожаеть Смирнаго до дверей).

# ABJEHIE VII.

ТВ ЖЕ, кромъ СМИРНАГО.

# HPFTKOBS.

Ну, теперь займитесь дёломъ. Высуньте языкъ... гиъ!... какой скверный языкъ! кто бы подумалъ, что вы человёкъ съ такимъ сквернымъ языкомъ!

# BYROSS.

Ну, воть никто не втриль!

HPYTKOB'S.

Есть у васъ аппетить?

# 1011615.

Иногда, какъ будто бы и есть.

# EPYTEORS.

Ну, а сонъ каковъ?

#### BOTHORS.

Да лежу, этакъ, часа два послъ объда, да везе ночь валяюсь на пролетъ, а не сплю, потому что вижу сны.

#### EPYTEOR'S.

Дурной знакъ! Позвольте пульсъ.... ба, ба! 270 біеній въ одну секунду!... у васъ есть семейство?

#### BOTHOBS.

Дочь одна.

#### HPYTEARS.

Совътую пристроить хорошенько. Интине есть?

Восемьсоть душь, въ Саратовъ.

# EFFTEOD'S.

Пините завъщаніе. Я, какъ врачъ, обязанъ сказать вамъ правду: черезъ часъ съ вами можеть быть ударъ.

# JOYKOBS.

Ай!... ахъ.... ахъ.... Господи! Въ самомъ дълъ, миъ что-то дурно.... Машенька!... ахъ, дурно! дурно!... Помогите!...

# MAPLE STREET,

Не върьте, папенька! Сет. Солгогуба, Томъ. IV.

# 115 11005 (muxo).

Молчите, вы все испортите. (Гремко.) Успокойтесь, случай важный, но пособить можно. (Показывая на лобъ.) Воть туть очень слабо! Одно спасенье.... (Дълаеть задумчиво разныя тълодвиженья.) по ногамъ, по спинъ, пониже симны.... бамъ, бамъ, хорошенько.... извольте, я спасу васъ.

# **№** 6.

Гимнастика поможеть мий, И горамъ поновамъ со сийхомъ, На вашей выйду спинй, Я сь ожидаемымъ успихомъ. Такъ отрязивите жъ вашу ливь, Охоты больше, больше жара, Мы станемъ бить васъ цилий день, Чтобъ васъ избавить отъ удара!

# BOYKORS.

Батюшка! Благодътель мой, бери что хочешь, спаси только!

# EPYTHORS.

Вы слушаться будете?

# FOTKORS.

Буду, буду, скажи только, что делать?

# HPYTEARS.

Да у насъ безчисленное множество средствъ. Можете вы гнуть спину?

# BOTRORS.

Могу, батюшка, съ трудомъ, а могу! (Нагибается.)

# MITTIGET.

Это средство многимъ удавалось въ Петербургъ. Скажите, пожалуйста,: съими васъ иногда?

# BOTHORS.

Ребенкомъ съкли, "батюшка.

EPYTEOB'S.

Нѣть, а теперь?

# BOTKOBS.

Помилуйте, что я за малольтній такой! Въ карты же я не играю.

# HPYTKOBS.

А вотъ поиграемъ въ палки. Оно, знаете, приводитъ кровь въ обращение. Върьте миъ, очень здорово.

# BOYKOBS.

Воля ваша! Вотъ не думаль на старости льтъ.... что-то со мной будеть?

# ABJEHIE VIII.

ТВ ЖЕ и МИЛОВЗОРЪ.

# MILIOBSOPS.

Семенъ Семеновичъ, не пора ли намъ въ гостинный дворъ?

# BOTKORS.

Какой туть дворъ! Знаете ли, кто это?

MELOBOOPS.

Это?

BOTEOFS.

Да, это?

MEE922075.

Нътъ, не знаю.

BOTKOPS.

Это самъ профессоръ гимназів.... позвольте, забыль спросить вашу фамилію.

HPYTKOPS.

Кулаковскій.

BOTKORS.

Это тотъ знаменитый докторъ, который отъ всего лечить хлопаньемъ.

MILIORNOPS.

Очень пріятно познакомиться. Позвольте себя репомендовать.... я бы тоже желалъ....

BOTKOBS.

Да ты не знаешь: вёдь, говориль я вамъ, что мить илохо приходится! А онъ, ученый, сейчасъ поняль. Вы, говорить онъ, очень плохи. Сейчасъ поняль, благодётель мой!... Какъ бишь фамилія?

HPYTHORS.

Потасовскій.

BOTKOBS.

Какъ! вы, кажется, сказали: Кулаковскій?

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

# EPYTKOBS.

Да, у меня Малороссійская фамилія: Кулаковскій.—Потасовскій.

#### BOTEORS.

Скажите, пожалуйста. Когда же инв начать леченье?

#### EFFTREES.

Да какъ можно скоръе.

#### BOYKODS.

Да я такъ слабъ; не знаю можно ли миъ будетъ выдти?

# EPTTEORS.

Ничего-съ, я принесу свои аппараты. Мои больные сами могутъ сюда прійдти. Они здісь рядомъ— (Въ сторону) внизу, въ трактиръ. (Вслужь.) Я сейчасъ пошлю за ними; вы только переодіньтесь.

# BOTKOBS.

Какъ же надо мнъ одъться?

# HPJTKOB3.

Да полегче какъ нибудь. Не надъвайте фуфайку.

# JOTEON 5.

Хорошо; Маша! скажи пожалуйста.... гдъ же ты, Машенька?

# EPYTEORS.

Да-съ; будьте покойны; я надъюсь, съ помощію монхъ магнетических вліяній, набавить васъ отъ всту во помощію.

# BOTTON.

Хорощо, хорошо! Да гдъ же Мащенька! ирутковъ.

Помилуйте, что за животъ у васъ неблагопристейный! Это все надо исправить.

### ENTROPS.

Върно она ушла въ другую комнату.... она должна знать гдъ моя фуфайка.... Пойду переодънусь. (Уходить.)

#### ABJEHIE IX.

прутковъ и миловзоръ.

#### MINIORSOP'S.

Позвольте, Г. докторъ, на нару словъ. ирутновъ.

Что вамъ угодно?

# MINOBSOP'S.

Я желаль бы тоже посовътоваться съ вами,  $\Gamma$ . докторь.

# myrmys.

Я совствы не докторь.

MILIOBSOPS.

Какъ же это такъ?

HPYTKOBS.

Я, просто, такъ лечу; это у насъ теперь въ мод\*

въ Петербургъ. Каждый докторъ, кто только хочетъ. Хотите, я буду у васъ лечитьси; а иртъ такъ вы полечитесь у меня.

# MILICIZOPS.

Нать, я ужь лучно у высь.

# EPYTHORS.

Какъ вамъ угодно. Чъмъ вы не здоровы?

Да, не знаю, право, какъ сказать-съ....

# MPYTHORS.

Помилуйте, что за перемонія! Это что ли? (Hayxo.)

# MILLOBROPS.

Ахъ, помилуйте, какъ можно....

IPYTROBS.

Такъ это?

MILIOBSOPS.

Нътъ, нътъ!

HPYTKORS.

Что же?

# MAIOBROPS.

Да вотъ что: весь какъ-то не свой, да къ тому же то голова болить, то другое.... и волосы лезутъ. Извольте пощупать.... знаете, я женихъ.... не такъ-то ловко....

#### EPITERS.

Употребите гимнастику. Снасительное средство! Всего по два часа въ день.... вотъ этакъ.... (Дереть его за волосы.)

#### MILIORIOPS.

Ай, ай!... больно!... Не буду!... Не буду!... Помилуйте, что же это такое?

# HPYTEORS.

Вы ужъ чувствуете пользу?...

# Millorsops,

Нѣтъ-съ, это леченіе черезъ-чуръ, что-то серьозно. Нѣтъ ли по легче какого? хватить бы разоиъ, да и все тутъ!

# HPYTKOB'S.

Какъ же! у насъ пропасть есть средствъ. Во-первыхъ: вы можете носить парикъ.

# MILIOBROPS.

Ну, а безъ парика?

# EPYTKOBS.

Безъ парика? Извольте, я васъ вылечу холодной водой.

# MILIOBSOPS.

И волосы выростуть?

# HPYTKORS.

Разумъется. Какого угодно цвъту?

# MERODOPS.

Да натуральнаго, я думаю.... или черные, какъ смоль, этакіе.... какъ вы думаете?

EPYTEARS.

Какъ хотите.

# MI 1033025.

Нътъ, я думаю ужъ лучше натуральные.

#### EPTTERS.

Извольте. Хотите вы лечиться по самой посладней моль?

# ME 1033075.

Хочу, хочу!

#### HPYTHORS.

Это леченіе получено съ послѣдней почтой; не просто водой, а водой съ виномъ. Намочите простыню колодной водой, закутайтесь въ нее хорошенько, ложитесь въ постель, зажмурьте глаза и лежите какъ убитый. Что бы вамъ ни говорили, не отвѣчайте ни слова. Васъ, можетъ быть, станутъ дразнить, а вы не поддавайтесь. Надо показать характеръ! Не слушаю, да и только!

# MEJORSOPS.

Покажемъ характеръ: это наше дъло.

# EPYTHORS.

А потомъ, то есть черезъ часъ, выцейте вича. милектера.

Да какого?

**режимы,** (езяет со стола бу-

BOT'S STORO.

#### MRIOBSOP'S.

Извольте! Такъ и быть, полежу. Покажу характеръ, ужъ такой покажу.... Не слушаю, да и только.

APPTEONS.

Экой дуракъ!

HEREIGES.

Не слушаю.

EPTEON (Oduns).

Дъло идеть на ладъ. Вирочемъ, пора ужъ явиться и моимъ больнымъ. А! вотъ они.

#### ARJERIE X.

ПРУТКОВЪ, СМИРНЫЙ, (переодътый Катеовине,) п тріятеля ПРУТКОВА (они всю ве разных в куртках и фуфайкахь. Вы продолженіи этой сцены служители приноолть разные сппараты для зимнастических упражненій и устанавливають ихв).

# HPYTKOBS.

А! здравствуйте, господа! Какъ разъ во время успъли. Паціентъ нашъ скоро выйдеть. (Даето всльмо руку.) Въроятно, вы всъ бъщали въ гимнастической Академіи, и всъ пріемы вамъ извъстим?

KS.

Разумъется!

# EFFERS.

Ну, такъ покривляйтесь немножко.: Я надъюсь будетъ польза для нашеко друга.

**368.** 

Очень рады!

# CHIPPINT.

За то ужъ, господа, попируемъ на поей свадъбъ!

Эй, Катковъ! Ставь сюда качели, а ты сюда диванъ... гдъ же веревки?

LATRONS.

Все есть.

# HPJTKOPS.

А что, господа, кто нынче пойдетъ къ Лежару? томскій.

Воть охота въ нему ходить! То ли дѣло у Гверры!

Хорошъ вашъ Гверра!

# TOMCKIŤ.

Да разумъется получие вашего Лежара.

# KATKOBS.

Помилуйте, у Гверры разнообразіе, искусство въ высшей степени.

# TEXALEIS.

А у Лежара все щегольски, ложо! Даромъ, что конюшня, а точно въ гостинной; по крайней мъръ, инъ такъ кажется!

Tempul.

Славный у васъ вкусъ!

TERAMETS.

Что вы подъ этимъ разумъете?

TOMEKIĂ.!

Я говорю: хорошъ у васъ вкусъ!

EPYTERES.

Помилуйте, господа, какъ можно спорить изъ иустяковъ!

THAILES.

Ты за кого?

HPYTHOBS.

За Гверру. А ты?

TERALLES.

За Лежара.

HEKOTOPHE.

Мы за Гверру!!..

APYTIE.

А мы за Лежара!...

Nº 7.

хоръ. (Изв Нормы).

1-я половина:

Гверра, Гверра! О! сколько въ Гверръ жара! Тонъ, манера, Почище онъ Лежара!

# 2-я полосина:

Гверра! Гверра! Аскаръ имъве намъ!
Что у Гверра?
Мы не бываемъ тамъ!

#### EPYTHARS.

Тсь!... но мъстанъ!... За дъло, господа, непріятель приближается! (Всю начинають пристодать, выворачивая ногами и дълая разныя тълодвиженія.)

#### ARJEHIE XI.

# ТВ ЖЕ и ВОЧКОВЪ.

# 3071035 (65 Kypmer.).

Чортъ побери, страшно! Такъ по кожъ и подпраеть!...

# EPYTKOBS.

Господа, позвольте представить вамъ новаго товарища.

**ВСЗ**, (не переставая кривляться и прызать).

Очень пріятно.... имѣемъ честь.... очень пріят-

вочков (дрожить встых тъ-

Господа, имъю честь рекомендоваться.... Уфъ!... что-то со мной будеть!...Если бъ я только зналъ, гдъ Хрисанфъ Карповичъ! А, Хрисанфъ Карповичъ!

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

**MESOSOFT.** (3a cysnoй).

Не слышу!

BOTROPS.

Какъ не слышищь? гдт ты? Поди сюда! шиотору (за сценой).

He commy!

BOTKORS.

Полно шутить. Поди хоть къ своей невъсть.

Не слышу!

BOTKOBS.

Ахъ, ты, Господи, что съ нимъ сдълалось? ирутковъ.

Ну, почтеннямий, пора приняться за леченіе. Катковъ, сюда. (Смирный исполняеть всю приказанія за Каткова.) Нагнитесь! хорошо; Катковъ, Московскаго киселя! Вотъ такъ! (Бочкова быють, какь слюдуеть по правиламь гимнастики.)

50TKOBS (eumarueaemea).

Ахъ, батюшки!...

HPJTHOB'S.

Стойте же. (Колотить Бочкова выдвы руки.)

Уфъ!... уфъ!...

EPYTROPS.

Stop!... emel... Stop!... emel... Stop!... до-

 ${\sf Digitized\ by\ } Google$ 

# sough.

Ну, ужъ веченае!...

# Print.

Теперь прыганье, господа. Катковъ, веревку! По очереди, господа! (Всл. приведють.) хорошо; гинте колена... за вами очередь, почтениващий!

#### BOTKARL.

Помилуйте, батюшка, гдв мнв....

#### EPYTEONS.

Ничего, не стыдитесь, не бойтесь. (Боукови добъгаеть до верески и назадь.) Не хорошо.... сначала. Ну!

#### BOTKORS.

Ахъ, ты Господи! (Перепрывываеть чережь веревку и падаеть.) Господи, помилуй меня грвинаго!

# HPYTROB'S.

Довольно; хорошо!

BOTHOTS, (ecmaeance inpydoms).

Ну, ужъ, батюшка, одолжилъ!

MPYTKOBS.

Катковъ, палокъ!

# KATROBS.

Сію минуту!

вочновь (вы большомы испуть).

Какъ?!.. что?!.. палокъ?!.. Помилуйте, сжальтесь на первый разъ.... явите Божескую имлееть....

#### myther.

Нельзя!... нельзя! Порядокъ леченія.... Садичесь! вочисть.

Госполи, что еще будеть?

#### MPFTEGES.

Другаго еще.... воть такъ! (Бочкова быють по ногамь двое.)

#### ARJEHIE XII.

ТВ ЖЕ и МИЛОВЗОРЪ (ст бутылкой. Оне ет бумажноме колпако и окутана простыкей).

#### WILLORSOP'S.

Брръ!... Это, что такое? Сумашедшій домъ, что-

# BOYKOBS.

Ай, ай!... Ахъ, батюшки мон! Ба, ба!... Это инкакъ Хрисанфъ Карповичъ!... Какъ нарадился!... Ужъ, не съ ума-ли онъ сошелъ?... Отцы родные! погодите немножко!... Что ты дълаешь.... Хрисанфъ Карповичъ?

# MILOBROPS.

Лечусь, какъ видите. А вы что?

# BOTKOBS.

Ай, ай, ай!... Меня, братецъ, лечатъ.

# MEEGROOPS.

Ну, какъ ванъ не стыдно, этакъ лечиться?... Вотъ другое дъло мое леченье....

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

#### BOTHORS.

Нѣтъ, врешь, сударь, мое леченіе лучие! живетомъ.

Нътъ, мое лучше. Развъ вы пользу чувствуете? кочисть.

Ой, батюшки!... Ой!

MILIORNOPS.

Докторы! Гдв же докторы?

EPYTEORS.

А, это вы? развѣ ужъ прошель часъ? шпекзеръ.

Прошелъ.

HPYTKORS.

Вы выпили все?

MEROBROPS.

Половину.

EPFTERDS.

Пейте залиомъ все.

MILIORNOPS.

He mory!

EPTTEOB'S.

Надо.

# MILIORSOPS.

Ну, такъ и быть! (Пьеть.) Что такое?... въ головъ закружилось... ай да, новое леченье!... Ай да докторъ!... Три дера дера дра!... (Начинаеть плясать.)

# PETROT.

Катновъ, качели!

HATHOD'S.

Готево-съ.

# EPFERODS.

Пожалуйте, почтеннъйшій!

# BOTHORS.

Что вы хотите со мной делать? Повесить, что-

# MPYTKOBS.

Нътъ, только такъ.... это очень пріятно.... послъ будетъ и аппетитъ, и сонъ, и ноправитесь.

#### BOTKOR'S.

Помилуйте....кажется....я ужъ совсёмъздоровъ.... такъ есть хочется, что ужасъ! Право, вы бы отпустили меня!

# EPITHOSS.

Нельзя, нельзя!... Нутка, руки пожалуйте. (Бочкова привязывають руками кь одному рычагу высовь, за другой тянуть нысколько дюжихь мужиковь.)

# HPYTKOBS.

Нутка, ребята, качайте его теперь хорошенько. (Его качають.)

# BOYKORS.

Караулъ! Караулъ! Спасите! Спасите! Хрисанфъ Карповичъ! Выручи голубчикъ!

# MELOMOPS.

Хе, хе, хе!... Хорошенько его, етараго скрагу!... не лънитесь, на водку дамъ! Дайте только жениться, я ужъ покажу себя!...

# BOUKOBS.

Что? Что?

#### ELECTRICA.

Имънье хорошее.... а онъ скупъ, госнода, себава.... дайте жениться, а ужъ угощу я васъ на его денежки!...

#### ARJEHIE XIII.

ТЪ ЖЕ, ШАМШАЕВЪ и МАРЬЯ СЕМЕНОВНА.

# BOTKOBS.

А, воть ты какой, голубликь! Не быть Машенькъ за тобой!

# MILEODO)?5,

Врешь!

# Maple Composita.

Боже мой! Что вы дълаете съ бъднымъ напень-кой!

# EPFTEORS.

Не безпокойтесь; мы дечимъ его.

# BOTKOBS.

Я советив эдорогь... пустите....(Узнаев Смир-

наго, переодътаго Катковыми.) Ба! ба! это переодътый мошениякъ!... Аркадій Яковлевичъ! Здодъп!...

# MAMMARIS.

Старый пріятель! Если не хочешь отдать дочь за Хрисанфа Карповича, отдай ее за другаго.

# SOTESTS.

За кого хочемь, только пустите!

# ami.

Благословите насъ, Семенъ Семеновичъ.

#### MAMMARRS.

Ведь онъ мой племянникъ, благословляй!

вочновъ, (дергая погами).

Благословляю, только пустите.

EPTTERS.

Опускайте!

MAPLE CHIEFFIEL.

Папенька!

CEPTIT.

Семенъ Семеновичъ!

MIJORNOPS.

А я то, что же?... Помилуйте, какъ?...

# BOTHORS.

Убирайся вонъ! Ступай лечись у этого профессора.... (Показываеть на Пруткова.)

# MANHARDS.

Какой онъ профессоръ? Онъ здашній шалунъ— Прутковъ. Здась есть профессоръ прекрасный и образованный человакъ, всами уважаемый и любимый; но онъ, братецъ, къ теба не придетъ.

# BOTKORS.

Такъ ты меня морочиль, бездъльникь?

EPYTEOBS (Na KOLIBRASS).

Повинную голову и мечь не стчеть. Вы безъ меня бы дочь свою погубили!

#### BOTKOBS.

И то правда. Пусть же этоть пьяница лечится у тебя, сколько душт угодно; съ меня довольно этой гимнастики.... уфъ!... Нъть, знаешь ли, Машенька, что?

# MAPLE CEMENDONA.

Что, папенька?

# BOTROPS.

Я думаю, ужъ не зватить ли миф, просто, магистична?

**№** 8.

Отклопали довольно
Насъ съ ногъ до голови!
Чтобъ не было намъ больно
Поклопайте жъ и вы!
Гимнастика, въдь, чудо,
Наука изъ наукъ!
Займитесъ-ка покуда:
Гимнастикой для рукъ!

# MACEPPOTEITS.

HLH

# ЗНАКОМЫЯ ВСЕ ЛИЦА.

Оригинальная шутка-водевиль въ одновъ действін.

# дъйствующія лица:

АППОЛОНЪ МЕРКУРЬИЧЪ АЗОТИНЪ, содержатель дагерротипнаго завеленія.

АЛЕКСВИ МАРТЫНЫЧЪ СВОРИНЪ, помъщикъ.

МАШЕНЬКА, его дочь.

ПЕТРЪ АНТОНОВИЧЪ ШТУКАРЕВИЧЪ, Петербургскій стряпчій.

ВЛИЗАВЕТА ВАСИЛЬЕВНА, его жена.

МАРФА САВИШНА БАРБАРИГИНА, помъщена, состава СВОРИНА по мужнію.

СБОРСКІЙ, ед племянникъ.

шмитъ. Петербургскіе Нампы. шульцъ,

ЕЛИЗАРЪ ТЕРЕНТЬИЧЪ ПУДОВИКОВЪ, купецъ.

ПРАСКОВЬЯ ТАРАСЬЕВНА, его жена.

МАРФУША, ВАНЮША.

ПАРАША, СЕРЕЖА и АЛЕША.

Помощникъ АЗОТИНА.

ФИЛЬКА, слуга БАРБАРИГИНОЙ.

Азистые въ Петербурги.

Сцена разділена на дві комнаты: въ одной пріемная, окно съ занавіской и входная дверь, порядочная мебель; на мольберті большая чорная доска, на которой развішаны дагерротипы въ рамкахъ разной величины, другая комната представляеть мастерскую, туть стоять два дагерротипныхъ аппарата, квадратные ящики съ мідными трубами, одни большой, другой поменьше; посреди стоить одно кресло; подлів него столикъ, покрытый сукномъ; позади кресла желізный пруть съ полукруглымъ обручемъ для головы; дверь, раздівляющая дві комнаты, завішана сукномъ; окно, дверь и прочь

#### ARJEHIE I.

АЗОТИНЪ (смотрить въдагерротипный аппарать, голова его покрыта чорнымь сукномь). ПУДОВИКОВЪ (съ женой и съ дътыми сидить въ группъ.) АЗОТИНЪ (пъсколько разъ подходить къ нимь и поправляеть позы, потомы опять смотрить.)ШМИТЪ и ШУЛЬЦЪ (сидять въ пріємной и ждуть очереди).

# ASOTHES.

Не шевелитесь, не шевелитесь, пожалуйста. Такъ, кажется, будетъ хорошо.

# EFAOREKORS.

А позвольте, сударь мой, полюбопытствовать: эвта механика аглецкая будеть, али французская?

# ASOTERS.

Французская.

# RYAGREKORS.

Такъ-съ.... видно, что заморская. Изволяте видъть, какая аккуратная штука.

# AMPLES

Останьтесь же такъ, какъ я васъ усадълъ... я сейчасъ принесу доску. (Уссодитъ.)

жита (болзливо).

Терентынчъ, а Терентынчъ!

BYJOBHKOBS, (newessensed).

Ну?

#### MEHA.

Мит что-то боязно.... ужъ итть ли туть какого бъсовскаго навожденія.... кажись что-то не просто.

# BY ADDRESS.

Прошу васъ, Тарасьевна, держать языкъ за гортанью, просто сказать, какъ слёдуетъ. Ужъ коли вашъ хозяннъ тутъ сидитъ, такъ вашъ разговаривать нечего. Поумнёе насъсъвами эвти дёла-то выдумываютъ. Тутъ, изволишь видёть, разсчетъ, матушка: въ нрежнее-то время кажинаго по одиночкі малюютъ.... Мажутъ, мажутъ, бывало двё недёли, да еще того гляди, рожато выйдетъ словно тыква съ бородой, а теперь все за разъ порёшатъ.... Жаль только, что Андрюху прикащика не прихватили, въ счетъ бы пошелъ.... Извёстно, гуртомъ дешевле....

# BANDWA.

Тятенька!... а эта пушка не стръльнеть?

HYASBURGES, (shada etono to. 1061).

Небось, небось, ничего не будетъ.... Сол. Солютуба. Токъ IV.

Z.

# KIRA.

Дв, канть же это дълается, Терентьичь, н все ума не приложу?

# EVANDEKOBS.

Какъ! Просто дълается.

#### MEHA.

Какъ-же просто?

# BYAODEKOBS.

Эвто, сударыня моя, механика, внутри должно быть что нибудь такое особенное. Пружины, чай, работають.... да впрочемь не твое дёло: сиди знай, вотъ тебъ и вся механика! Что туть разсказывать.... Алешка! подбери ноги-то.... Марфунка, что ты кобянишься.,.. не шевели рукамъ, а ты мелюзга, что съежился?

# BAIDWA.

Да я боюсь....

# HYAODEKOBS.

А воть, какь я тебь дамь щелчка, такь и будеть бояться.... бъсенокь этакой!

**АЗОТИТ** (возвращается съ доской).

Ну, теперь прошу сидъть смирно, не шевелиться.... приготовьтесь.... я начинаю....

# BYAOSEKOSS.

Слушею, батюшна.... (Бъеть щелчком сына.) Въдь сказано чтобъ не шевелиться! (Мальчишка громко плачеть.)

# MATERS.

Что вы делаете? Этакъ нельзя!..

# EVACUATIONS (CHRy).

Ну, полно, полно, перестань.... Что тебя щелчкомъ-то перешибли, что-ан? Перестань, говорять, нето выстку, праве выстку!

# шти (скороговорной).

Ахъ, Терентанчь, не гръхъ ли тебъ... и въ чужомъ мъстъ, какъ у себя: все этаное непріявное.

# ET LOSESCOS.

Ну, еще ты туть!...

#### MILIA.

Да какъ же, помилуй скажи.... Родное д'єтище нипочемъ... озарникъ этакой.

# NFAOBUKOBS.

Ну, ну, баба, пошла молоть свое!

# MIHA.

Своей утробы не жалъешь....

# MYAGREKORD.

Да что ты ко мнъ съ указкой, что-ли лъзещь.... Въдь я не посмотрю, что въ гостяхъ.

# MEHA.

Какъ бы не такъ... здісь, відь драться-то не позволять.

# HYAOBEKOB'S.

Эй, берегись.... какъ встану, такъ плохо будетъ!

# ABOTTES.

Да, перестаньте, пожалуйста!

# MIEA.

Сидимъ, батюшка, сидимъ.

#### ASSTERS.

Ну, смотрите же.... я начинаю.... Разъ, два, три.... (Открываеть трубу и смотрить на часы).

шинть (ев другай помнатть).

Это ошень карошій вдёсь мастеръ.

# HYBIS.

О, да!... А ви тоже желаетъ портретъ вамъ достать?

#### HILLY.

Да, я по этому здёсь приходиль, но только однако боюсь, что долго дожидаться будеть.

# MYILIS.

О, нътъ, ви видать что скоро готово сдълается.

**АЗОТИНЪ** (закрываеть).

Готово!

# MYALUS.

Слышите? (Вст бросаются къ Азотину).

# IG3.

Позвольте посмотръть.

# ABOTTES.

Нельзя-съ. Не трогайте, не трогайте! Приходите завтра, онъ въ 10 часовъ будетъ совершенно готовъ. (Идетъ.)

# HYAOBEKODS.

Слушаемъ-съ. (Останавливая его.) Позвольте, позвольте, батюшка, какъ же на счеть разсчету-то.

#### AZOTEES.

Завтра, завтра, какъ получите портретъ.

# ATAOREKORS.

Да коть задатку не оставить ли.

ABOTTES.

Не нало!

# HYAOBEKOB'S.

Это для насъ ничего не значитъ-пустое дъло.

# ABOTHER.

Нътъ, не нужно, не нужно! (yxodums.) x

Ну, какъ угодно будетъ....для насъ все единственно. Ну, полноте, полноте баловать..... Сказано, чтобъ рукамъ не трогать.... Ну, проваливай Тарасьевна.... Прощенья просимъ.... Ступайте, ступайте.... Сказано, такъ и довольно съ васъ. (Уходямъ.)

# mmits.

Что меня больше воего наудивляеть какъ шеловекъ до такая тонкая наука посредствомъ доколить можно будетъ.

# пульцъ.

Да, вы имъете совствъ справедливость. Мы всъ жеть въ такая стольтія, што никакая штука удивленья неданополучать.

#### .EEET.

Да-съ, вотъ, я вамъ хочу свазывать: у меня есть одинъ дружный пріятель, зубной врачь Зангейгейнъ, онъ такія зубы повыдумалъ, что просто всѣ роть разъвалъ.

# EJAB.

О, да, да, да; вотъ непримъръ тоже воздухной баллонъ.... славный штукъ.... Такъ мощно таперича надувать, что ошень далеко уходить мошно. Нынъшнее лъто на Петергофской дорога—даже на живая возла летать хотъли, но козла не соглашался, она говорилъ это совствъ не моя дъла! Ха, ха, ха!...

# шить (смъется).

Да-съ, я слыхаль. А позвольте васъ справивать! ви Русскій?

MARKET.

Q, mirr....

MESTS.

А, конешно, иностранецъ?

HYALIS.

Да, иностранецъ,... а вы должна быть Русскій?

**Излачет,** в не адашній.

war.

То-то мнъ касалось ... у васъ какая занятья? мнить.

Я колбасныхъ дёль мастеръ.... А, вы?

Я.... булощинь.....

HHETS.

Ви откудова сюда пріткладъ?

Съ Рига.

HERT'S.

А! я тоже съ Рига.

MYJLUL.

А! такъ мы съ вами асмляники, выходить!

AMETS.

Да-съ.... совствиъ земдянки... Ви, втрио, Нъмецъ?

Да, да, Нъмецъ....

MATT.

Ja, wir sind also Landsleute.

EFELES.

Aber freilich!

MARKET A.

Nun denken Sie sich....

MYALES.

Wer hätte das geglaubt!

MESTS.

Sie sind ja aber ein so ausserordentlicher Russe.

myadis.

Ich habe Sie auch für einen Russen gehalten.

#### HIT.

Ist es möglich! Ihren werthen Namen, wenn ich fragen darf?

#### HYBIS.

Ich heisse Schultz. Und Sie mit Erlaubniss?...

#### HEITS.

Mein Name ist Schmid... Freut mich ungemein. Sie sind doch mit Meyersdorn bekannt?

#### ETRIS.

Mit Meyersdorn?... Warten Sie... Nein! dem Meyersdorn bin ich nicht bekannt.

### THIT'S.

Aber mit dem Buttersdorf?

## шульцъ.

Mit dem Buttersdorf? Nein, den kenn ich auch nicht....

## HISTS.

Gewiss müssen Sie ihn kennen.

## DAB.

Nein, da kenne ich eher den Meyersdern!

## HEITS.

Ist wohl möglich.... Nein aber wie ich mich doch freue Sie kennen gelernt zu haben.

## Day.

Ich hoffe dass Sie nicht dabei bewenden werden lassen.... Ich wohne in der Erbsen-Strase bei der Steinernen Brücke....

Und ich bei dem Heumarckt.

## Will.

Nun denken sich mal.... Es ist ja ganz prächtig... Wir sind ja Nachbarn....

### HHITS.

Ich hoffe das Sie mich freundlich besuchen werden?

## HYBIS.

Oh! gewis. Wenn zufällig Ihnen ein Glas Bier, eine kleine Partiechen nicht zuwider sind, so finden Sie mich um 2 Uhr Nachmittags zu Hause....

#### THITS.

Ganz herrlich. Sind Sie ein Freund vom Rauchen?

## DILIJ.

Das glaube ich. Spielen Sie Kegeln?

HEITS.

Leidenschafftlich!

## will.

Oh, wir werden dann Bufenfreunde werden! № 1.

## (Дуеть изь фенеллы).

Mir ist am Leben nichts mehr bitter! Ein theurer Landsmann treff' ich hier! Wir geben hurtig zum Konditor, Und trinken freundlich ein Glas Bier!

### ARZEHIH II.

ТВ ЖЕ в АЗОТИНЪ (съ пластинкой, которую онъ натираетъ длинной узачилай дощечкой.

## ABOTTES.

Ужъ вы, господа, пожалуйста, извините; мне сегодня нъкогда съ вами заняться. Я жду къ себъ одни даму.

#### MMETS & MYSLES.

Ну, ничего, ничего, мы завтра приходиль!.... (Повторяють дуеть и ужодять.)

#### ARJEHIE III.

## ASOTHES (odung).

Вотъ ужъ 12 часовъ... что жъ она не тдетъ.... Ничего нътъ несноснъе, какъ возиться съ дамами... назначутъ часъ и цепременине оповламить.... Сдълаешь портретъ на славу, всъ черты какъ въ зеркалъ, нътъ, говорятъ, не похожъ—слишемъ старообразо! И на меня же сердятая, какъ будто я виноватъ, что нагарротина никому нельститъ.

## **№** 2.

Отъ дамскихъ выпримых нападокъ, Надиъ братъ страдаетъ не одинъ, То въ платъъ слишкомъ мало складокъ, То много на лицъ морщинъ. То талъя чтобъ была поуже, ф. остальное все вполиъ, У той претензія быть хуже, При необъятной толщинц! То для чего не сириль выскушень, То взглядь неясень, неотврыть, На зралыхь двать, жа жа стайушень, И самъ Брюловь не угодить, Поди воть туть, возмея съ ними, Что день, — то новый трудь погмбь; Нельзя же всёмъ быть молодыми, — А виновать — дагерротимы!

# äääéáié iv.

АЗОТИНЪ и ПОМОЩНИКЪ его, съ ищичкомъ-

## HOMOMHEKS.

Апполонъ Меркурьичь, вы будете фиксировать давишній портреть, съ горностаевой муфтой?

## ABOTÜÜS.

Нать, надо подождать...: эта дама сказала, что за нортречеми запдеть какой-то господинь, сма просила ему прежде показать.... Коммисія съ этим дамами.... Я такъ къ нимъ приглядълся, что съ перваго взгляда узнаю, понравится ли ей портретъ. Инан, что войдеть въ двери, то такъ и хочется сказать: оставъте меня пожалуйста, въ покоф!... (Звонокъ.) Вотъ звонять... къмъ-то Богъ порадуетъ? (Глядимъ съ двери.) Ну, дама! Новое липо! Старая исторія... Приготовъте три нластинки, съ этой физіогноміей съ одного разу ничего не сдълаемь!

времени постаръла.... Повърите ли батюшка, (Плачетъ.) мало у кого было столько горя, катъ у меня.

### ASOTERS.

Извините, сударымя... я васъ не понимаю.

## BAPBAPHTHA.

Какъ, батюшка, не понимаете! Коли все разсказать, такъ ужасти! Изволите видъть, какъ я шла за-мужъ, за иной было 200 душъ крестьянь; да что за крестьяне, батюшка,... какія угодья! все за-даромъ пошло, за одну пустошь 40 т. давали, да однихъ тряпокъто сундуковъ шесть было; мъховъ сколько; салопъ чернобурой лисицы, палатинъ соболій, жемчугу двъ нетки,... все погибло. (Плачето.) Мужъ покойникъ все промоталъ. Я, батюшка, по мужъ Барбаригина, можетъ быть слыхали?

## ABOTEHS.

Нътъ-съ, не слыхалъ.

## BPABAP**A**T**A**NA.

Върно слышали.... онъ былъ въ Уъздномъ Судъ тъмъ.... Какъ бишь это прежде называли.... теперь этотъ чинъ иначе называется.... Вотъ-съ, батюшка, послъ его осталось только одно недвижимое, и то дальній родственникъ, седьмая вода на киселъ, оттягиваетъ.... (Плачемъ.) Ну, гдъ мнъ, беззащитной вдовъ управиться; дътей нътъ, всего одинъ илемам-

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

никъ, да и тотъ угованиваетъ помириться, потому что у него, изволите видъть, свеи виды, а не то, чтобъ подумать о бъдной сиротъ... Онъ служитъ въ этомъ мъстъ... какъ бишь его... оно еще на этой улицъ... на Гороховой, или на Садовой.... тутъ еще большой домъ съ колоннами, того... какъ бишь его фамилія... Онъ еще приходится свеякъ тому, который... зваете...

### ASOTHES.

Позвольте, въдь вы начали о портретъ?

## BAPBAPETERA.

Да, батюшка.... я вёдь объ немъ то вамъ и говорю.... Вотъ-съ, какъ я пріёхала въ Петербургъ, мнё и рекомендовали одного стряпчаго.... Такой говорять дока.... какъ бишь его фамилія.... онъ живеть вотъ тутъ.... гдё-то.... подлё какихъ-то казармъ.... Какъ этотъ подкъ называется.... съ краснымъ воротникомъ!...

## ABOTHES.

Какой же величны вамъ угодно портретъ?

## Барбаригина.

А воть сейчась, батюшка. Мальчикь! Филька! Подай сюда мой портреть! (Филька, старый лакей, приносить одинь огромный портреть и два другить поменьше).

### ABOTEES.

Какъ-съ, этакой?

### BAPBAPATAHA.

Нѣтъ, это я вамъ на образчикъ привезла. Это въ Саратовъ Нѣмецъ писалъ; корошая работа, да ужъ наряды нынче не тѣ.... Губернаторъ копію просиль, такъ мужъ не далъ.... а за чѣмъ? Богъ знаетъ! Совершенно напрасно клевета была, батюшка, право, клевета, я бы сказала. Вотъ еще два портрета водяными красками, которые писалъ дворовый человѣкъ нашихъ сосѣдей по деревнѣ, можетъ бытъ изволите знать, Сидоровы.... Вѣрно знаете, старшая дочь живетъ здѣсь въ Петербургъ; она была замужемъ, за однимъ чиновникомъ, который еще подъ судъ попался.... вѣрно слышали, какъ бишь его....

## A30THE (es cmopony).

О, Боже мой, Боже мой! Воть пытка-то! (Ей.) Что же вамъ наконецъ, сударыня, угодно?

## BAPBAP**E**TTHA.

А вотъ, что батюшка, чтобы вы съ этихъ и портретовъ и съ меня, сдълали одинъ портретъ.

## ASOTHES.

Вотъ выдумала штуку! Сударыня, я не пишу портретовъ; я снимаю дагерротипы.

## БАРБАРЕГЕНА.

Понимаю, понимаю, я этого-то и прошу.... Вотъ вы

кить сделайте: отсюда возывите талю и носъ, отсюда нодбородожь, отсюда роть.... а глаза, пожалуй, могуть остаться мои собственные.... Понимаете?

### ABOTEHS.

Помилуйте, сударыня, вы требуете невозможнаго! БАРБАРЯТЯМА.

Отъ чего же? Что-жъ тутъ мудренаго? Какъ это вы меня не понимаете?

## ABOTÉES.

Напротивъ, сударыня, вы меня не изволите пони-

## BAPBAP**ATÉH**A.

Нътъ, батюшка, ужъ вы мнъ не отказывайте. Гръшно вамъ не потъщить горемычную, беззащитную вдову. (Плачетъ.) Вотъ до чего дожила.... никто угодить не хочетъ.... Всъ идутъ на перекоръ.... отъ всъхъ терпишь притъсненія!

## ABOTETS.

Позвольте, я долженъ вамъ объяснить, что дагерротины дълаются, посредствомъ химическаго продесса и дневнаго свъта.

## БАРБАРЯГЯНА.

Охъ, ужъ вы мит не говорите объ процесст, я бы отъ него, проклятаго, и на свътъ не глядъла. Ви-

дите изъ чето у насъ вышло дёло съ Алексенъ Мартыновичемъ; онъ, изволите видёть, — собачникъ! И нравъ-то у него такой, что готовъ ни за что всякато облаять.... ужъ я вёдь напрасно не стану говорить....

## ABOTÉES.

Извините, сударыня, мий теперь, ей Богу, ийкогда.... Если-бъ вы зайхали часа черезъ два.... я готовъ одблать все, что вамъ утодно.

### BAPBAPETERA.

Хорошо, батюшка, хорошо.... мнъ и самой, признаться, нътъ времени много разговаривать.... надо побывать у того Стряпчаго.... который взялся за мое дъло....

## ABJERIE VI.

## ТЪЖВ и СБОРСКІЙ.

## CBOPCKIŤ.

Ихъ ивтъ еще.... ай, тетушка!

## БАРБАРИТИНА.

Ба! племянникъ!... Вотъ, батюшка, это мой илемянникъ, о которомъ я вамъ говорила.... Добрый малый, да только вътренъ пемножко.... онъ здъсь воспитывался.... въ томъ заведеніи.... какъ бишь оно называется....

## **СВОРЕНЬ** (ок стороку).

Надо ее отсюда поскоръй выпроводить.... они сейчасъ будутъ. Тетушка, въдь я сію минуту отъ васъ.... васъ дожидается тотъ отрянчій, что къ вамъ тадитъ....

## BAPBAPETEEA.

Неужели? А якъ нему собиралась.... вотъ спасибо тебъ, а то бы понапрасну проъхалась.... онъ чудесный человъкъ; такой, говорятъ, дъловой.... Онъ женился третьяго года, на этой, какъ бишь ее....

## CBOPCKIĚ.

Тетушка, ступайте скорве.... онъ ужъ давно дожидается.

## Bapka**pata**ka.

Иду, батюшка, иду. Такъ портреты то я у васъ оставлю.... я послъ за ними заъду.... Прощайте, батюшка, прощайте! ( $\mathbf{И}\partial \mathbf{x}$ .) Вотъ все самой надо хлопотать... все самой.... ( $\mathbf{Уxodums}$ .)

## ABJEHIE VII.

**АЗОТИНЪ** и СБОРСКІЙ.

## MOTER'S.

Ну, слава Богу! Насилу-то ушла! (*Ему*.) Вамъ также угодно заказать свой портреть?

EBOPCKIË, (ne czyman eto).

Какъ бы это сдвлать?

ABOTEES.

Какой вамъ угодно.... для меня все равно.

CBOPCKIË.

Что-съ? Что вы говорите?

ASOTÉES.

Вамъ угодно имъть вашъ портретъ?

GOPCKIŤ.

Что-съ? какой портретъ....

ABOTHES.

Вашъ портреть....

CROPCKIŽ.

Да-съ, соверменная правда.... конечно, только не теперь....я васъ послъ попрошу.... (Въ сторону.) ну, если они не будутъ?...

АЗОТЯНЪ (вы сторону).

Что съ нимъ?... онъ, кажется, въ тетушку.... такой же толковый.... Извините, мит иткогда....

CBOPCKIŘ.

Сделайте одолжение... не безпокойтесь... я васъ

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

не удерживаю. (Садится.) Я жду сюда одного моего знакомаго....

## ABOTÊNS.

Вашего пріятеля?

## CEOPCKIĂ.

Пріятеля.... да-съ.... т. е. нътъ, не пріятеля.... совсъмъ не пріятеля.... онъ меня терпъть не можетъ, потому что она мнъ тетушка, а я ея племянникъ.... я племянникъ моей тетушки, а тетушка съ нимъ въ ссоръ..... Вы понимаете, что я тутъ ничъмъ невиноватъ, я просто страдательное лице.... Въдь это ни на что не похоже, не правда ли? Въдь если вамъ разсказать, такъ вы не повърите.... Человъкъ упрямый, безтолковый....

## ASOTTE'S.

Такъ за чемъ же вы его дожидаетесь?

## CEOPCKIÑ.

Да я его вовсе не дожидаюсь.... я бы, напротивъ, не хотъль съ нимъ встръчаться.... просто, никогда бы не хотъль видъть.... (Звонокъ.) А, наконецъ! вотъ они! Сердце такъ бъется, что вотъ просто жилетъ лопнетъ. (Суетител.)

## ASOTHES.

Куда же вы?...

## CROPCKIŤ.

Не обращайте на меня вниманія, я вамъ не мѣмаю... Ступайте куда угодно, я васъ не задерживаю.

#### ABOTHES.

Фу! что это... у меня сего дня просто цълая коллекція сумасшедшихъ.... что-то будеть дальше. (Сборскій спрятался.)

#### ARJEHIE VIII.

ТЪ ЖЕ, СВОРИНЪ и МАШЕНЬКА.

### CBOPTES.

Ну, вотъ-съ и я по вашему приказанію, видито, какъ аккуратенъ... явился часомъ прежде. (Показываемъ часы.)

## ASOTHUS.

Ну, и этот ь хорошъ гусь.... часъ отъ часу не легче.

## GROPHES.

Это дочь мой... честь имбю рекомендовать. Вы и съ ее послъ снимите.

## ASOTTES.

Очень хорошо-съ... но такъ, какъ вы пожаловали ко мнѣ ранѣе, то прошу васъ позволить поскорѣе начать.... я ожидаю еще одну особу.

## COPPLIES.

Я не могу надивиться вашему изобрътенію...нъть, скажите право—какъ оно пришло въ голову...одному человъку. Какъ вы допым до этого? Ты посмотри, Машенька, въдь это они все придумали... нельзя не подивиться.

## AMOTHUS.

Извините, я пойду приготовить доску. (Выходить.)

### CHOPMES.

Воть поди сюда, Машенька, воть его работа... Воть и у тебя будеть такой-же....

**МАШИКЦИА**, (увидя Сборскаго).

Ахъ!!

CHOPLES.

Что ты, Машенька?

MAMERIKA.

Ахъ, какъ это хорошо!

CHES.

Да ты хорощо ли видинь? надо съ боку....

МАШЕНЬКА.

Да, да, я съ боку-то и вижу.

COPPLES.

То-то же, прямо туть нельзя! Въдь какъ живо!

## A30THB (exodums).

Пожалуйте! (Приглашаеть въ мастерскую.)

Пойдемъ, Машенька!

### ASOTHES.

Нътъ, вы потрудитесь остаться. Вы будете батюшку развлекать.

## GBOPEES.

Да, ей безъ меня будетъ скучно.

## MAMEHBRA.

Нътъ, нътъ, папенька; мнъ скучно не будетъ.... здъсь столько любопытнато.

## CBOPMES.

Ну, ну, любуйся, любуйся.... здёсь точно есть на что посмотрёть.

## Moteur.

Ну, пойденте. (Входять вы мастерскую, Азотинь задергиваеть у дверей занависку).

**СБОРСКІЙ** (подбълаеть кь **Ма**-

Ахъ! какъ я счастливъ, Марья Алексъевна, я васъ вижу! Могу говорить съ вами! Скажите, что моя судьба.... объяснились ли вы съ батюшкой?

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

### MARKETARA.

Ахъ, наши дъла идутъ дурно.... Съ тъхъ поръ, какъ батюшка узналъ, что вы племянникъ Барбаригиной, и слушать не хочетъ.

## CHOPCKIŇ.

Но онъ долженъ выслушать мое оправданіе.

### MAMPIELIA.

Тише, тише, онъ услышить!

## CBOPCKTŽ.

Скажите покрайней мере....

### MAMRHAKA.

Тсъ! говорите тише! (Начинають шептать-ся.)

АЗОТЕНЬ (вы мастерской).

Какъ же вамъ угодно сидъть?

## CBOPKES.

На стуль, батюшка, на стуль....

## ABOTTES.

Нътъ, я спрашиваю, какую позицію?

## CROPIES.

Мић все равно, батюшка, вы не безпокойтесь, я человъкъ безъ церемоніи.

## **АЗОТИЕЪ,** (подставляя вму кресла.)

Покоричище прошу.

### CROPHES.

Ай, ай! что вы это съ затылкомъ-то дълаете?

### AMOTRES.

Ничего, ничего, не безнокой тесь.... это для того, чтобъ голова не тряслась.... Теперь неугодно ли вамъ выбрать ваше обыкновенное положение.

#### CBOPEH'S.

Обыкновенное.... знаете что: нельзя ли меня представить съ собакой.... у меня чудная собака... надо вамъ сказать, что я ужасный охотникъ.... Собака отличная! ее здёсь нётъ, да это все равно: я вамъ разскажу какая она.... право стоитъ портретъ сдёлать.

## ABOTETS.

Помилуйте, съ животныхъ нельзя снимать дагерротиповъ; въдь они не могутъ не мевелиться.

## CBOPTES.

Правда, правда.... Нётъ, вы вотъ что миё скажите пожалуйста: какъ вы дошли до этого... Какъ такая мысль пожетъ прійти въ голову одному человёку.

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

#### ADDRESS.

Да снавте, пожалуйста.... не шевсавтесь....

CROPHES.

Натъ, мнъ очень любопытно....

ABOTHES.

Сидите, ради Бога!

#### CHOPPETS.

Сижу, сижу.... Какъ таная мысль можеть прійти въ голову одному человъку.... удивительно, право!

ABOTEES.

Ну-съ, я начинаю.

СВОРИНЪ (нюхаеть табакь).

ABOTERS.

Помилуйте, что вы дълаете?,

CHOPMES.

Привычка, батюшка, не хотите-ли... (*Встаеть*.)

Помилуйте, вы у меня доску испортили. сверия.

Какую доскуй Гаж? Я ничело не трегаль.

#### ARCHUES.

Ахъ, Воже мей! Съ ваим только время теряещь. (Выходить.)

своринь (самь сь собою).

Непостижимо! Какъ такія мысли приходять одному человъку въ голову!

сворскій (вы другой компать).

Такъ вы еще надъетесь его упросить....

## MAMPHEKA.

Да, да, я постараюсь, я даю вамъ слово....

СБОРСКІЙ (цълуеть ся руку).

О, какъ мы будемъ счастливы!

## MAMERIKA.

Тсъ! Какъ вы неосторожны.

CBOPIES (ecmaems).

Что тамъ; какъ будто чмокнуло! надо посмотръть. (Идетъ къ двери.)

A30THB (exodume use dpyruxe deepeu).

Опять встали! Что это вы не можете посидъть на мъстъ! Въдь вы не одни у меня.... Сей часъ другіе прійдутъ.... Свдите, ради Бога.

#### COCPEES.

Виновать, виновать! Я только хотель взглинуть...

## AMPTERS.

Что же вы хотите, чтобъ я и другую дощечку испортилъ... Последній разъ вамъ говорю... Сидите смирно. Я сейчасъ открою....

#### CROPERS.

Удивительное открытіе! Скажите въ самомъ дѣлѣ, какъ вы дошли до этого.

#### ABOTEES.

Нътъ, вы меня измучите. Сидите, ради Бога, и смотрите сюда. Ну, приготовътесь же.... Я начинаю. Разъ, два....

## COPPES (vexaems).

## AMPRIES.

Да, что жъ это такое? Не одно, такъ другое.

## CHOPPES.

Да, нельзя же, батюшка, въдь это натура! Это, върно, отъ табаку.

## ABOTEES.

Если вы не будете сидъть, какъ надо, я все брошу.

## (3025F).

Хорошо, корошо.

## СБОРСКІЙ (Маменькть).

Ну, полноте, полноте, не сердитесь, это я такъ спросилъ..... Когда я съ вами, я все забываю..... (Цвълуетъ ей руку).

#### ASOTHER.

Ну-съ... я начинаю.

## СВОРЕНЪ (вскакиваеть).

Нътъ! теперь ужъ я не ошибся! Тамъ цълуются!

## A3OTEET.

Ахъ, Боже мой, вторую доску испортиль.

## CDOPHED.

Нѣтъ, батюшка! вѣдь я очецъ... Позвольте, позвольте. (Отдергивает занавъсъ.) Ба! что я вижу? Что вы это? Какъ вы смѣете... Вѣдь вамъ сказано на-отрѣзъ, какъ же вы могли? Прекрасные дагерротины!... А вы-то, милостивый государь, какъ нозволяете.... На что же вто похоже? Сиди, да сиди! Чтоже вы меня въ дураки хотѣли посадить, что-ми? Сами изволили задернуть занавѣску, а тамъ вотъ какія представленія происходятъ.... Я вѣдь этого такъ не оставлю!... Я, сударь, буду жаловаться; этакъ съ отцомъ семейства не поступаютъ!

## AMOREUS.

Да, позвольте....

## CROPPETS.

Нътъ, батюшка, я этого не позволю.... въдь это, съ позволенія сиззать, непозволительно!

## ADOTTERS.

Да послушайте....

#### COURTS

Да развъ я не слыхаль?... первый разъ, мнъ какъ будто послышалось, а во второй ясно слышаль.... ужъ вы меня не разувърите!

### ABOTERS.

Я вамъ говорю, что я этого господина вовсе не знаю.

## ONTES.

Какъ не знаете, коли онъ у васъ такъ своевольно распоряжается!

## ABOTHES.

Помилуйте, въ мою мастерскую всъ могутъ приходить....

## CBOPEES.

А, такъ это у васъ мастерская? Мастерская штука, нечего сказаты А ты, сударыня.... Какъ могла позволить?

## MANHELKA.

## Папенька!

#### CROPERS.

Что, папенька! теперь в все понимаю... то-то, ты мнѣ, и отдыхане давала... Возьмите, давозьмите... Ай,да, дагерротипъ! Просто свѣтопредставленіе; съ вами, сударь, я говорить не хочу! Вы подите обнимайтесь со своей тетушкой! Она ябедница, сутяга. Она хвалится, оттягать у меня Собачковекую нустошь.... нашла здѣсь, говорять, какого-то дѣльца.... да и у меня на дняхъ будеть такой же хвать. Мы ихъ стравимъ и посмотримъчья возьметь!... Впрочемъ это до васъ не касается, это дѣло постороннее.... а вотъ, какъвы сюда-то забрались?... Съ этой минуты не смѣйте мнѣ на глаза понадаться.... не видать вамъ моей дочери, какъ ушей своихъ!

## MARKIBKA.

Папенька! Сжальтесь!

## CBOPCKIĚ.

Алексъй Мартынычъ! Не разлучайте насъ!

## CBOPTES.

И не говорите! Ничего слушать не хочу!

МАШЕНЬКА, (упираясь на стуль).

Ахъ, папенька, папенька!

### CONTES.

Что это? Ей, кажется, дурно. Воть прекрасно.... Въ чужомъ домъ... на Невскомъ проспектъ!!

СВАРСКІЙ (бросается ки ней).

Ей дурно! помогите!

COOPTIES.

Подите прочь! не ваше дъло! (Звонокъ.)

ABOTTES.

Ай, кто-то прівхаль!

CROPERS.

Ахъ, какой срамъ! Посторонніе люди... куда мнѣ съ ней дѣваться?...

## ASOTHES.

Войдите, сюда, сюда.... (Сворины и Азотины у водять Машеньку.)

## ABJEHIE IX.

CBOPCKIH (odung).

Боже мой! Боже мой! Что это за несчастіе! Изъ

какой-то Собачковской претоши, люди разлучають два нъжныя сердца! О проклятая тяжба!

Nº 3.

Ахъ, судьба на наше горе, Тяжбу вздумада послать!
Тетка съ батюшкей въ раздоръ, А любовь должна страдать! Маша! другь! прости на въки.... Мы, ни дать ни взять, съ тобой: Капулетти и Морковки, Жертва ссоры роковой!

A30THEL (exodume).

Ахъ, Боже мой! Кого бы мнѣ послать въ аптеку.... Человъкъ куда-то вышелъ, надо-бы взять поскоръе Гофманскихъ капель....

## CEAPCKIĂ.

Позвольте, я сбъгаю.

ABOTTES.

Сдълайте милость. (Опять уходить.)

CEOPCKIÑ.

Бъру.... бъгу!

## ABAEHIE X.

СБОРСКІЙ и ЛИЗАВЕТА ВАСИЛЬЕВНА.

## MESABETA BACMALEBHA.

А! какъ вы узнали, что я буду здёсь?... Кто вамъ сказалъ?

## вышт (вк сторону).

Ну, попался!...

## SERABETA BACREGERA.

Вы върно бъжали ко мив на встржчу?

Нътъ-съ.... я...

## ARBADETA BACKABEBHA.

Отъ кого же вы узнали?

## CEOPCKIŽ.

Ни отъ кого.... я здёсь самъ по себв.

## ARRABETA BACEALEBEA.

Вы сами догадались.... Воть это мит нравится.... Это очень мило съ вашей стороны.... Хоть, признаться, я на васъ немножко сердита.... Вы такъ давно у насъ небыли... даже я слышала кое-что стороной.... Ну, да я ни чему не повърила, язнаю себъ цъну... Другихъ, какъ я, вы не много найдете въ Петербургъ....

## CROPCKIŤ.

Конечно....

## ANSABETA BACHALEBHA.

Отгадайте, за чемъ я сюда прітхала.

## eseccii.

За дагерротипомъ?

### AUGARUTA BACHELURUA.

Въ медаліонъ.... Да кому онъ назначается.... Вы не отгадываете?... а?

## CBOPCKIË.

Какъ, неужеля?...

### MESABETA BACHALIBEA.

Я право не знаю, что вы со мною сдълали? Я еще такъ молода, такъ неопытна.... Откуда у меня берется такая храбрость?... Мужу я ничего не сказала. Мужъ мой такъ ревнивъ, такъ безтолковъ, что изъ бездълицы готовъ сдълать сцену.... Если бы онъ узналъ, что я для васъ.... Вы себъ представить не можете какъ онъ подозрителенъ. Въ особенности онъ васъ терпътъ не можетъ.

## CBOPCKIĚ.

Неужели?

## ARBABITA BACHALIBRA.

Но вы будьте покойны.... я ему сказала, что поъхала къ старой теткъ.... и онъ о портретъ ничего не узнаетъ.... Скажите сами, виновата-ли я? Я на всъхъ сошлюсь. Можно-ли довольствоваться такой жизнью? Мужъ мой цълый день возится съ тяжеб-

ными дёлами... Гдё ему понять... это стремленіе... которое для души... вы понимаете... это чувство, которое въ одиночествё... наполняеть душу... такими... высокими чувствами... я думаю.... Вы один только умёли меня понять.

сверскій (въ сторону).

Какъ бы не такъ!

ANSARITA BACKEBERA.

Что?

EBOPCKIŤ.

Совершенно такъ.

## REPARTA BACKELIBEA.

Ахъ, да! Я увърена. Вы одинъ изъ тъхъ ръдкихъ мущинъ, у которыхъ понятія высокія, неиспорченныя. Васъ не удивляеть, что женщина можеть следовать влеченію своего сердца, — и завстиъ тъмъ не забывать свемуъ обязанностей!

## CROPCKIË.

О, да-съ, конечно.... Только вы мит говорили, что вашъ мужъ такъ ревнивъ....

## AUSABRTA BACHILLERIA.

Nº 4

Мой мужъ ревнявъ, такъ что жъ, ему же хуже, Пускай кричитъ и сердится не впрокъ,

Con. Comoryóa. Toma IV.

Ну, стану ы я заботиться объ нужь. Когда ему въ рукать монть урокъ. Не устращить меня ого угроза, Въ мон явта, съ восторженной душой, Мив надобно поэзім живой.... А мужь такая проза!...

Грустно, право, отъ чего это такъ ночти всегда происходитъ. Мужа не любинь.... а другаго любить не позволяютъ....Ненадо, не должно! Вотъ и живешь такъ, между долгомъ обязанности и влечениемъ сердца!.... И жизнь такъ проходитъ. Счастлива та женщина, которан можетъ встрътить человъка безкорыстнаго, какъ вы....

## CEOPCKIÑ.

Помилуйте!...

## MESABETA BACHEBERA.

И вотъ почему я вамъ назначила такую награду, которую, я увърена, вы съумъете вполиъ оцънить.... Я подарю вамъ свой портретъ.... и увърена....

**СВОРСКІЙ** (ев стерону).

Что за несчастіе!

## MESABETA BACMALEBHA.

Что вы говорите?

## CBOPCKIŽ.

Какое счастіе.... я говорю... Я не знаю, какъ васъ благодарить. (Въ сторону.) Какъ бы мит отъ нея отвязаться!

## STATETA BACHROOMS.

Но, что съ вами дълается.... Вы, какъ будто, не въ себъ... Вы за меня бонтесь... Не бойтесь! Повторяю вакъ: никто не узнаеть.

#### ABJEHIE XI.

## Th ME : A30THHb.

#### ABSTRES.

Мое почтеніе, сударыня... я давно васъ дожидаюсь....

## MIBARTA PACHEBRIA.

Я, кажется, немножко опоздала?

**13611113** (ев сторону).

CHOPCKIH (SE CHOPONY).

Вотъ удобная минута.... улимну отъ нея! (Убль-гаемъ.)

## MISABITA BACHILIBIA.

Мит бы хоттлось поскорте....

ABSTERS.

О, въ полинуты все будеть кончено.

## ERRAFITA DACESSARIA.

Сборскій, пойдемте.... вы мнт посовттуете.... Гдт же онъ? Ахъ, какой онъ осторожный!

**АЗОТИТЬ**, (отдершвая занавъску).

Я къ вашимъ услугамъ.... Покорно прошу! (Она входить въ мастерскую.) Садитесь пожалуйста!

## SERABETA BACHELEBEA.

Странно! Куда же это онъ....

**АЗОТИНЪ**, (подставляя кресло.)

Вотъ сюда-съ, пекорно прошу.... Подождите только одну минутку... я приготовлю пластинку. (Yxodums.)

## AUSADETA DACUALIDEA.

Куда, въ самомъ дёлё, онъ дёвался? (Идеть посмотрыть за занавыску.)

## ABJEHIE XII.

ТВ ЖВ и ШТУКАРЕВИЧЪ.

## MTYKAPEBRYS.

Нътъ, чортъ возъми... я не ощибся! Этотъ Сборскій, онъ чуть меня съ ногъ не сшибъ на лъстницъ.... онъ вездъ мнъ перебиваетъ дорогу.

## **ПЕЗАВИТА ВАСЕЛЬИВИА** (ок другой комкать.)

Ахъ!... Это мой мужъ!... Я пропала!! , , :

## ETYKAPDETS.

Онъ меня не узналь, а это быль точно онъ.... Противный франтикъ... вездъ суется.... но гдъ же хозянъ? (Стучить о поль палкой.) Ей, есть ли туть живые люди?...

## ABBARTA BACHABBA.

Если онъ войдеть сюда, что со мною будеть!...

### ABJEHIE XIII.

ТВ ЖЕ и СВОРИНЪ (еходить вы мастерскую).

## COPPLES.

Ну, слава Богу.... Машенькъ получше... гдъ а адъсь оставилъ мою табакерку....

## MUSABETA BACHALEBHA.

Послушайте... кто бы вы ни были, вы должны спасти меня... я такъ молода, такъ не опытна...

## CBOPHES.

Позвольте... я ищу мою табакерку.

## HESABETA BACKELERYA, (ne cayman eto).

Тамъ мой мужъ... выдьте туда, удержите его, чтобъ онъ не засталъ меня здъсь....

#### CROPHES.

Помилуйте... я не знаю ни васъ, ни вашего мужа... какое же мнъ лъло?

### MUSABETA BAGNULERNA.

Ахъ, это все равно.... Сжальтесь надо мной... я такъ неопытна.... Спасите меня, удержите его.... Ступайте, ступайте туда! (Почти насильно его выталкиваеть въ пріемную.)

### HITYKAPEBETT.

Что это.... какъ будто знакомый голосъ? (Идеть въ ту комнату; въ это время Своринь выходить ему на встрычу.)

## COPPER.

Мое почтеніе.... Все ли вы въ добромъ здоровьъ?..

## MTYRAPEBRYS.

Благодарю.... Позвольте мнѣ посмотрѣть туда...

СВОРИНЪ, (удерживая его).

Нътъ-съ, извините, нельзя.

## MTYKARENIS.

Отъ чего же нельзя?

#### CROPERS.

Позвольте васъ спросить: гдё я васъ видёль?.. Вы ужасно похожи на одного человёка....

### MITTEANMENTS.

Можетъ быть.... Но тамъ женскій голосъ.... точно голосъ моей жены... что тамъ за дама, скажите пожалуйста.

#### CROPHES.

Тамъ-съ.... не дама....

## MITYKAPERETS.

Кто же такой?

## CHUPPERS.

Тамъ дъвушка-съ, дочь моя, если позволите:

## MITTAPEDATS.

А, въ такомъ случат, извините.

## COPPLES.

Скажите пожалуйста: гдб это я васъ видель?

## MITYKAPINING.

Можетъ быть... Послушайте, вамъ сегодия заказывали портретъ?

## GROPHIS.

Миъ-съ?

### MTYKAPERETS.

Да, высокая дама, съ горностаевой муфтой.

CHOPEES.

Супруга ваша?

## MITYRAPERETS.

Какое супруга?... Жена моя сама по себъ; а въдь это красавица... Не правда ли?

### CROPHES.

Кто? Ваша жена?

## MITYKAPEBRIS.

Какое, къ чорту, жена! давишняя красавица... понимаете... Въдь хороша плутовка... а? даромъ, что вы стары, а и у васъ, я думаю, глаза разгорълись....

> **ЛИЗАВИТА ВАСИЛЬВИА** (ве другой комнать).

Что я слышу!

## COPPERS.

Позвольте, объ комъ же вы изволите говорить, (Въсторону.) а жена-то все слышить.

## MITTEAPPEATS.

Объ комъ?... разумѣется объ горностаевой муфтѣ.... что была давича по утру.... Да что вы миѣ дѣлаете гримасы... Вѣдъ вы ее видѣли?

### CHOPPENS.

Нътъ-съ, не видалъ.

### MTYKAPEDETS.

Такъ кто же съ нея снималь?

#### CROPHES.

Что снималь?

## WITHAPEDETS.

Ну, разумъется, дагерротимъ. Чудесная женщина... хотъла быть французской актрисой, да жаль, что нъмка... Быль молодцу не укора.... третьяго дня я ей подарилъ пару вороныхъ и коляску, а она объщала мнъ свой портретъ... кто Богу негръшенъ, женъ не виноватъ.

## AUSABUTA BACEALURIA.

Ахъ, чудовище!

## СВОВЕЕТ (ев стороку).

Ай, ай, а жена-то здёсь рядошкомъ... попался голубчикъ.

## MITTEADERS.

Покажите миъ ен портретъ.

### CHOPMES.

Да гдъ мнв его взять?

## HTJKAPERETS.

Развъ онъ неудался?

### CROPHES.

Незнаю-съ, это до меня не касается. Вотъ не угодно ли вамъ у нихъ спросить. (По называето на Азотина.)

### ABJEHIE XIV.

### ТВ ЖЕ и АЗОТИНЪ.

### MITYKAPERETS.

Такъ что же вы не скажете.... Здравствуйте.... я прітхаль за дамскимъ портретомъ, который вы снимали.

## ABOTTES.

Высокая, бълокурая дама, съ горностаевой муфтой?

## MTYKAPEDETS.

Да, да, да! Покажите пожалуйста.... она для меня его заказывала...

## LIVINIS.

Но онъ еще не фиксированъ.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

## HTTIAPERTS.

Все равно... покажите его...

**АЗОТИТЬ** (вынимая изк ящика).

Воть онъ.... только остороживе, не испортите пожалуйста; малвишее прикосновеніе, и онь изчезнеть.

### MTYKAPEBETS.

А! преврасно!... Посмотрите, накан красавица... чудо! чудо!...

### AUSABETA BAGUALEBUA.

**Нътъ!** Я не могу болъе выдерживать! (Отдергивает занавъску и выбъгает во пріемную комнату). Прекрасно, сударь, прекрасно!

## MIJKAPEBETS.

Что я вижу! жена! она была здёсь!

## AUSABUTA BACHALEBHA.

Да, судары! я васъ подкараулила! я знала, что вы прівдете сюда... и спряталась нарочно. Покажите мив портреть... я хочу видёть вашу бёл журую красавицу.

## MTYKAPEBETS.

Ай, попался!

## ARBABETA BACRALBERRA.

Вы меня обианывали.... у меня есть соперница...

н давно это подозръвала... Теперь ужъ вамъ запираться нельзя... этотъ дагерротипъ васъ обличаеть... Покажите мив его....

### MITYKAPERETS.

Ни за что на свътъ....

## MERABETA BACMUSERNA.

Это ужасно! И вы еще смъли мучить меня ревностью, когда сами такъ безсовъстно смъялись надъ моей неопытностью! Вы дарите ей лошадей и коляску, а я ъзжу въ наемной каретъ!

### MITTERNITY.

Ай, ай, она ръшительно все слышала!

СВОРИНЪ (ве сторону).

Ну, туть завязалась исторія... Возьму мою Машу и отправлюсь поскорте домой. (Уходить.)

## MITYKAPERNYS.

Полно, мой другь, успокойся!

HUBARTA BACHULERHA.

Покажите инъ портретъ.

## MITYRAPERETS.

Ты непремънно этого хочешь?

## RESABETA BAGRABEBEA.

Покажите мнъ портретъ... наи я за себя не отвъ-

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

## ETTLEBETS.

Ну, вечего дълать... такъ и быть... (B5'сторону.) Онъ еще не фиксированъ.... (Cmupaems портреть.) на, изволь, гляди....

# ANOTHER (or emopony).

Ай, еще испортили дощечку! что это за народъ такой.

## SERARETA BACESBERGA.

Что это? Тутъ ничего нътъ?... О, это ужъ слишкомъ!... Я вамъ этого никогда не прощу! Не называйте меня болъе своей женой.... Все кончено между нами! Теперь не осталось въ месмъ разбитомъ сердцъ ни одной капли любви и состраданія.. Слышите ли вы, сударь,.... ни одной капли!

## ABJEHIE XV.

ТВ ЖВ и СБОРСКІЙ (вбълаеть).

## CBOPCKIË.

Вотъ гофианскія капли!

## MITYKAPEDETS.

Что я вижу... Сборскій!!

**ЛИЗАВЕТА ВАСИЛЬЕВНА** (ет сторону).

Ахъ! зачёмъ онъ воротидся! Соч. Солюгуба. Томъ IV.

## PERMITTE.

Такъ онъ вдёсь быль вмёстё съ вамя! Давича я его всирфииль на лестницё, а теперь.... О! желарь и вамъ запираться нельзя! Теперь мая очеремы... Это условленное свиданіе... дёло ясное! Что теперь вы замолчали... "Сударкия!"

# инзивета васильевна. ·

Что мит дълать? Куда ушель этоть старичекъ... онъ бы меня выручилъ.... А, вотъ онъ.....

### ABZERIE XVI.

ТЪ ЖЕ. СВОРИНЪ и МАШЕНЬКА.

# ABBABETA BAGEALEBEA (muxo Coopuny).

Ради Бога, выдужжите носкерже, что нибудь... отклоните подозржие моего мужа...

## CROPER'S.

Что еще туть выдумывать.... помоги Геспеди убраться только... (Увидя Сборскаго.) Ба, зачёмь вы свода опять пожаловали? Кто вась просиль?

## MITYRAPEBRIS.

Оставьте, сударь; теперь это мое дёло; отвёчайте, отвёчайте сію минуту....

## - titt -

# тапать (чи другой стороны).

Вы слишкомъ дерзки... Вамъ именно было запрещено....

## INTUKAPERATS.

Оставьте, сударь, тецерь это мое дёло, говорять ванъ. (Сборскому.) Отвъчайте, для кого вы здёсь?...

### COPHS.

Какъ, для кого? Извъстио, для моей дочери.

## MITYKAPEBETS.

Для вашей дочери?

# АНЗАВЕТА ВАСИЛЬЕВНА (ев сторону).

Отдыхаю! Какъ онъ это умно придумалъ!

## CHOPERS.

Да, вотъ, для нея.... онъ на ней сватался, но этому не бывать.... Я и давича ему при живописцъ сказалъ....

## MTYKAPEBETS.

Да вы то сами, кто такой? Развѣ не вы здѣсь хозяннъ?

## CBOPHES.

Какой я хозяциъ! Я Тульскій помъщикъ, Своринъ; пріъхаль сюда по процессу съ своей сватьей Барбаригиной....

## **ТТУКЛРИТУ** (вынимаеть изь кармана письмо).

Возможно-ли? Позвольте, позвольте, помъщикъ Своринъ?... Такъ это вы ко мнъ пріъзжали вчера?... и оставили эту записку?

### CROPHE'S.

А вы то кто? Неужели вы Петръ Антоновичъ Штукаревичъ, извъстный Петербургскій стряшчій.

### MTYKAPERTS.

Я самый, къ вашимъ услугамъ.... Такъ вы говорите, что онъ влюбленъ въ вашу дочь?

### CROPHES.

Ахъ, батюшка! Позвольте же рекомендоваться.... Наконецъ мнъ довелось съ вами сойтись.... Дъло мое совершенно правое.... вотъ извольте взглянуть.... (Вынимаеть бумаги.)

## MTYKAPEBUTS.

Ахъ, отстаньте.... теперь мит не до того!

## CHOPLES.

Вотъ, батюшка, мои документы; вотъ купчая връпость въ копіи, засвидътельствованная въ Палатъ, вотъ закладная.... вотъ двъ довъренности по управленію имъніемъ. Позвольте я вамъ объясию....

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

### MITTERPORTS.

Да отвяжитесь, пожалуйста....

## **АЗОТИНЪ** (ек сторону)..

Боже мой! У меня сегодня, просто, сумашедшій домъ!... (Звонокъ.) Ну еще кто-то.... Барбаригина!! ее недоставало для комплекта!

### ABAEHIE XVII.

### ТЪ ЖЕ и БАРБАРИГИНА.

### BAPSAPEPERA.

Вотъ и я опять! Хорошъ ты, батюшка, съ чего ты взялъ, что меня дожидаются? Ба, ба, да вы здёсь, отецъ мой! А я было къ вамъ....

## CBOPTES, (youds ee).

Марфа Савишна! и ее сюда принесла нелегкая. (Отскакиваеть и роняеть дагерротипный скарядь.)

## ABOTERS.

Ай! вы сломали мой аппарать!

## BAPBAPHPHEA.

Батюшки! Спасите меня.... Вотъ мой злодъй! вотъ онъ! Онъ меня горемычную сироту по міру пустить хо-

четь.... На старости быть пуска хлёба оставить.... Воть мои бумаги.... Г. Штукар.... какъ бишь васъ....

### CRAPTES.

Не слушайте ее! у нее документы фальшивые.... вы лучше раземотрите мои бумаги.... Туть все въ подробности изложено....

## MITYKAPERETS.

Отвяжитесь вы, съ вашими бумагами.... у меня и отъ своей исторіи голова идетъ кругомъ.... ничего не хочу слушать!

# низавита васплены (мужу).

Скажите миъ, сударь, чей портреть тутъ быль? Кто эта бълокурая нъмка?... Я хочу все знать!

## CBOPCKIŤ.

Тетушка! перестаньте!

## MAMEELKA.

Папенька, сдълайте милость! (Звонокъ.)

# ASOTHES.

Ну, еще кто-то прідхаль. (Запираеть двери.) не принимайте никого! всёмь отказывайте.... больше ужь маста нать! Господа.... Ради Бога! нокорикаше прошу вась!

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

## Nº 5.

(изв Севильскаго цирюльника).

#### 100

Что за девь такой неочастный, Смыслу не добъещься туть! Всъ пумять, кричать ужасно, И другь друга не поймуть!

# PUDENTALIA E CHOPALL

Воть бумаги, поглядите, Вме въ нефядий туть, прочиме, Вы, какъ стряпчій, разсудите, Мы готовы слушать васъ!

## MTJKAPEBETS.

Перестаните, не шумите, Вы меня тугь огариваце, Хоть не вибств говорите, Я не въ силахъ слушать васъ!

# лизавета васильняна, машенька и сворскій (Азотину).

Ради Бога, помогите! Вы коть ихъ уговорите,. Въ наше горе вы войдите!... ' Мы покорно просимъ васъ!

## ABOTTES.

Господа, вы темъ мумите! Я хозяннъ, пощадите! Ради Бога, вы уйдите, Я прошу покорно васъ!

#### BC#.

Что за день такой несчастный, Смыслу не добъешься туть! Всв шумять, причать умасно, И другь друга не поймуть!

### HITYKAPERETS.

Нозвольте, позвольте, господа! Вы всякому стрянчему голову завертите! Такъ и быть, я буду вашимъ адвокатомъ и постараюсь уладить это спорное дъло....

## ВАРБАРИТИНА И СВОРИНЪ.

Сдѣлайте милость, батюшка! Мы только объ этомъ хлопочемъ.

### MITYKAPEBETS.

Да, да, я разомъ кончу вашу тяжбу и начну съ того, что вы должны помириться.

## BAPBAPHTHEA M GBOPHES.

Ни за что! Никогда! Никогда!

MTYKAPEBETS, (muxo omeods ero).

Послушайте, Г. Своринъ.... въдь ваше дъло неправо.... вы его проиграете....

CROPHES.

Неужели?

## MTYKAPEBETS.

Повърьте моей совъсти.... ужъ я не стану васъ обманывать... Подумайте, пока есть время.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

### CROPHES.

Да, помилуйте, вы разсмотрите хорошенько мои бу-

### MTYKAPERETS.

Ну, ужъ какъ хотите! (Отводя Барбаригину.) Марфа Савишна, я подробно разсмотрълъ вашу тяжбу и долженъ васъ предупредить, что вы ее проиграете и еще должны будете заплатить за неправильный искъ....

### BAPBAPETERA.

Неужели, отецъ мой?

### MTYKAPERETS.

Повъръте моей совъсти.... я не стану васъ обманывать... Лучше помиритесь, пока еще непоздно

# CBOPCKIŤ I MAMERISKA.

Ахъ, заступитесь за насъ! Мы вамъ будемъ обязаны нашимъ счастіемъ!

## MITYKAPIBETS.

Такъ вы точно любите другъ друга?

## CEAPCHIË E MASSEELEA.

Ахъ, очень, очень любимъ!

## MTTKAPEDETS.

Прекрасно! Надо спровадить этого молодца отъ моей

пражайшей половины. Пенерь, господа, я обращаюсь къдамъ, не какъ стрящій, а какъ человікъ, который вамъ желаетъ добра! Что вамъ въ тяжбъ... въ пустой ссорі? Такъ ли должны жить люди? Не поставленъ ли законъ всімъ людямъ жить въ мирі и согласіи? Выслущайте меня: у васъ одна только дочь, а у васъ единственный племянникъ; они любятъ другъдруга, соедините ихъ и отдайте имъ это спорное имініе въ приданое.— и ділу конець....

# MAINTHLEA (omuy).

Папенька! согласитесь сдълать наше счастіе!

# CBOPCRIT (memkib).

Тетушка! я вамъ единственная родня, у меня тоже никого итть, кромъ васъ... Будьте великодущим!

## CBOPIES.

Ну, такъ и быть! хоть я и увъренъ, въ моей правотъ, да чтобъ доказать, что я непохожь на вадорную бабу.... я согласенъ!

- ЖАШИЦЬКА, (обнимая отца).

Ахъ, папенька!

## : FAPS APPETED.

Я тоже не въ васъ, сударь. Я не стану лаяться въ чужомъ домъ.... и согласна навсе, что сказалъ Г. стрянчій... Штука.... Шту... виновата, батюшка, какъ бишь часъ....

# EMERT.

Ахъ, хетушка!

# явзавита васильтвиа (Сборскому).

Что это? вы самомъ дёлё женвтесь?

# CBOPCKIĚ (muxo).

Что жъ делать?... видите, какія обстоятельства....

# AUSABUTA BACHALURUA.

Какое самоножертвование!

## MITYKAPEBETS.

Ну, господа! гдт вы найдете въ Петербургт другаго такаго стряпчаго?

## ARBABETA BACEALEDEA.

О, вы прекрасно умъете уладить чужія дъла; а чей же это быль портреть, сударь?

## MITYRAPERETS.

А за чъмъ ты сама сиода: дюжаловала, сударыня?... Ты меня обманула: сказала, что къ теткъ поъхала?

# ANDARETA BACHALIBHA.

Вы злодьй! вы меблатомерный.... Вы забыли, что на той недълъ ваши имянины; я хотъла сдълать вамъ сюрпризъ, по теперь вы этого не стоите!

### MITYRAPERETS.

Неужели?... Такъ прости же меня, Лизавета Васильевна.... И если дъло пошло на правду, такъ узнай же, что на этой дощечкъ никакого портрета не было; мнъ хотълось тебя только помистифировать. Я никогда никому не дарилъ ни лошадей, ни колясокъ....

## BESARTA BACHELERNA.

Полно, правда ли?

ттукаревачь, (указывая на Азотина).

Вотъ онъ тебъ поручится. Ну, теперь наша комедія кончилась.... теперь нечего больше скрываться.... А каково мы съваминадъ ней подшутили?...Ха, ха, ха!...

### ABOTERS.

Да-съ, ха, ха, ха!... (Въ сторону.) Тутъ самъ чортъ не разберетъ, кто изъ нихъ кого дурачитъ!

## MITYKAPEBUTS.

И такъ, господа, у насъ теперь у всёхъмиръ и согласіе... Мы всё довольны...

## ABOTERS.

Прекрасно, господа: вы всё довольны, а за что же вы у меня отняли столько драгоценнаго времени?

## MITTAPEDETS.

Э, полноте, у васъ много впереди публики! Пользуйтесь случаемъ, пока она не разъбхалась!

### AMPLES.

Ахъ, ваша правда!... Счастливая мысль! (Придвигая на аван-сцену дагерротипный аппарать.) Милостивые государи, позвольте мит имтъ честь... это будетъ для меня самая лестная награда. Вы можете сидъть, какъ вамъ угодно, и даже дъйствовать руками, какъ заблагоразудите. (Актерамъ.) Вы же, господа, помогите мит, пропойте окончательный куплеть, а я, между тъмъ буду наблюдать: удастся ли нашъ Дагерротипъ!

**№** 6.

BC1.

Одного мы всё желаемъ, Чтобы трудъ нашъ не погибъ— И отвёта ожидаемъ: Удался-ль Дагерротипъ?

# MACTEPCKAS

# PYCCKATO MEBORECIA.

Оригинальный водевиль, съ живыми картинами, въ одномъ дъйствіи.

# дъйствующія лица:

ПАВЕЛЪ АЛЕКСАНДРОВИЯЪ СИЛКО, живописецъ. ГАНЯ, его другъ, тоже живописецъ. ИВАНЪ КУЗМИЧЪ ЛАПШИНЪ, помъщикъ. ВЪРА ИВАНОВНА, его дочъ. СЕМЕНЪ, слуга СИЛКО. Картина 1-я Сонъ художника.

2-и Сонъ слуги.

3-я Взятіе Турецкой пушки.

Декорація представляєть бідную мастерскую живописца. Почти весь фонъ зацять мольбертомь, на которомь поставлень приготовленный въ рамкі колсть; по бокамь двери и окна. Люстра поднята, рампь опущень, съ боковь лампь ніть, на сценть теміно. Силко спить въ креслахъ. Музыка пграеть подъ сурдиной. Посліт трахъ перемінь первой картины люстра опускается и на сценів становится світло. На холсті изображается живая картина, въ которой любовь и слава вінцають думиница.

### ABJEHIE I.

СИЛКО и СЕМЕНЪ (еходить со свъчей).

### CEMEES.

Экое житье, анафииское, опять всю ночьне изволиль раздаваться, ходить себа, какъ шальной, по комната, вслухь говорить, руками размахиваеть, а тамъ.... свернется на креслахъ, да и заснетъ. Ну, ужъ этимнъ живописцы! Думалъ ли я, на старости латъ, что сомною будетъ такая оказія: натирай цалый день краски, да пачкайся всякою дрянью. Добро бы хоть прокъ какой выходилъ, а то помалюетъ, помалюетъ, да и броситъ. Вишь не нравится, не доволенъ; снова, говоритъ, начну..... Ну, ужъ служба!

# CHEO, (npocunasce).

Нътъ! Это не сонъ. Слава, любовь и она! Я ее видълъ!

### CIMITS.

Чего изволите-съ?

## CLIMO.

Молчи, не мъщай! Я тебя не знаю. Я видълъ чудный міръ. Слава вънчала меня, любовь улыбаласьмит.

ams.

Ну, совствъ ръхнулся!

## **ERROS**, (болње и болње восторзалсь).

Слава и любовь! Любовь и слава! Чувствуешь ли, понимаешь ли, что такое слава? Тебъ скажуть, что слава напрасный звукъ, обманъ, мечта; не върь, не върь! Это говорять люди желчные, завистливые, страждуще отъ чужато дарованія, обиженные чужить успъломъ,—не върь имъ! Слава-это вънецъ искусства; это земное благословеніе всъмъ даровитымъ порывамъ! Это чудное созманіе, что всъ поклоняются тебъ за-живо, что имя твое гремить во всъ концы вселенной; слава-это лучезарный отблескъ генія, а геній, мой другъ, владыко міра! Толпа какъ волны, какъ море; но геній-какъ маякъ посреди моря, онъ горитъ и свътить во всъ стороны, а море, т. е. понимаешь ли, волны, т. е. люди, разбиваются у ногъ его на мелкіе брызги.

CIMINS (cb comcasaniems).

Совствъ пропалъ!

## CLIE.

И когда людская зависть, когда чувства собственной человёческой немощи утомляють душу, тогда тихимъ, небеснымъ сіяніемъ улыбается намълюбовь. Понимаемь ли? Чистая, свътлая любовь, покорная, преданиям, отрада неземная, воплощенная въ земную красоту.

CIMITS.

Павелъ Александровичъ!

### CHARL.

Вотъ оцъ, мечты пълой моей живии. Любовь-слава! Слава-любовь!

### CITATIS:

Павель Александровичь, а дровъ-то у насъ излъ-

### CHIKA.

А?.... что?... что такое? дровь? намять дровь?

## CHIES.

А вотъ-съ, этихъ-съ, которыми нечи топятъ.

### CHARO.

Ахъ! это ты, Семенъ. Я еще, кажетен, не советы и проснумен, что тебъ надо?

## CEMIES.

Да вотъ дровъ-то надо-кущить.

CLIKO.

Ну, такъ купи.

## CEMEET.

Куди! легко сказать: купи! Вы все изволите разговаривать про любовь какую-то, да про славу.

Nº 1.

Эхъ, баринъ, плохо наше дъло, Любовь да слава, чистый бредъ,

Коль разсивую немножко эрвто, Ихъ намъ не хватить на объдъ. Охъ! и кому они по нраву, Вонъ тамъ, дрова гдв продають, Дрова казали мив-на славу, Да изъ любви ихъ не дають.

На дровяменть то у нихъ, вишь, дворъ, свея любовь: деньги любятъ

### CHIKO.

Деньги? Понимаю-пробужденіе! У меня нътъ денегъ, Семенъ!?

### CIMITS.

Давно не видалъ-съ.

### MAKO.

Такъ ты думаемь, что я бъденъ?

## CEMETS.

Помилуйте, смъю ли я....

## CHAKO.

Не смъй! Я богать! У меня первое сокровище-въра въ будущность, въра въ самаго себя! второемое сокровище-дарованіе! третье-воля! Нодай мижисти, Семенъ; не дай простыть вдохновенію, пора настала, теперь я могу начать свою картину. Мысль созръла, душа настроена, рука готова. Цалитру!

## CEMES (spycmno).

Сейчасъ!

### CETTO.

Да смотри, чтобъ никто не мѣшалъ миѣ, теперь миѣ нужны всѣ силы моего ума, вся святость уединенія для новаго созданія; я одинъ теперь съ духомъ творчества; богаче меня нѣтъ человѣка въ мірѣ!

### CILLIS.

А, если такъ, Павелъ Александровичъ, такъ ужъ вы, пожалуйста, и меня не забудьте.

CHIKO.

A? 970?

## CIMIES.

Три мъсяца жалованья не получаль, какой ни на есть, а сами изволите знать, все таки человъкъ, есть, знаете, свои нуждишки: сапожишки подточить, табачку въ тавлинку, мірское, гръшное дъло. Въдь три мъсяца, шутка сказать.

ABJEHIE II.

ТВ ЖЕ и ГАНЯ.

CLINO.

Хорошо, завтра отдамъ.

### CHILDS.

Все завтра, да завтра; видно послѣ дождика въчетвергъ.

### PARE.

Ну, нътъ, извини, Бова пустая голова, послъ сиъга въ пятии цу.

### CIIII.

А! Ганя, здорово! какъ поживаешь?

### TARE.

Живъ покамъсть. (Обращаясь къ Семену.) А ты, кащей безсмертный, ты позволяещь себъ говорить дерзости. А!

## anns.

Помилуйте, должокъ такой бездъльный.

## TARA.

Отъ того-то и не отдаютъ, что онъ бездъльный, будь онъ дъльный, такъ и говорить бы не стали.

## CHIES.

Да, какъ же батюшка, неужели по вашему пятнадцать рублей за три мъсяца не дъльный долгъ.

## TARS.

И говорить не смъй, что онъ недъльный, онъ мъ-

. прет рукой).

Съ вами совстмъ съ панталыку собъещься.

### TARE.

Семенъ! Я замъчаю въ тебъ гнусное чувство неблагодарности! Ну, не ты ли служилъ у меня, не я ли уступилъ тебя моему другу, первому въ міръ живописцу, послъ меня; нътъ, даже прежде меня, говорить надо правду.

### CIMITS.

Да что! Въдь за три мъсяца.

### TARE.

А съ меня сколько следуетъ.

### 

Ну, съ васъ-съ то и говорить нечего...месящовъ за восемь.

## TAME.

Такъ вотъ видишь ли какой ты неблагодарный: съ меня за 8 мъсяцевъ, а съ него только за 3 мъсяца и ты жалуещься еще! Въ тебъ достало духа жаловаться! У тебя нътъ лътей?

## emis.

Какіе туть дети!

### PARS.

И не имъй никогда, а то придется краснъть передъ

ними, бери примеръ съ месй мосийки. Три года гроша не видала. Вотъ достойная женщина,- а съ ней въкомпаніи три старыя хозяйки, два мосянна, 4 кухмистерши; кромъ того лавочники, булочники, портные, сапожники, прачки, молочницы, мои всегдащніе гости! я ръшительно никому не плачу, потому что люблю большое общество. Хозяйка, Катерина Панфиловна, хотъла было на меня жаловаться, но и ее уговорият, а ей сказалъ такъ:

Скаже, доколь, о Катерина, Жестокость въ сердив сохраня, За дввсти семь рублей съ полтиной, Тревожить станешь ты меня! Изволь, а жаза перениачу, Я укротить себя хочу, Покаксь, съ горести заплачу. Заплачу!.... но не заплачу.

## CHARO.

Эхъ братець, пакой у тебя счастливый харантерь; пеейда весель, беззавотень, и тебь завидую.

## TARE.

Да что миъдълается? Артистъ и все тутъ. (Весело.) № 2.

Артистомъ, братецъ, я не даромъ, Рожденъ судьбой на бълый свътъ, И весь художественнымъ жаромъ, И оживленъ я и согрътъ, Всегда завищу отъ предита, Какъ есть отъ ногъ до головы, Сего дня пью вино Лафита, А завтра-воду изъ Невы. Мой въкъ проходитъ въ наслажденъяхъ, И дажа, entre nous soidit,

Я и въ любовныхъ похожденьять, Въръ, не останусь назада; Вездъ съ веселостью моею, Миъ спутникъ-добрая душа, И много я въ душъ вижю, Но за душею-не гроша!

CEMENS.

Балагуръ, просто!...

PARE.

Семенъ.

CEMTES.

Чего изволите!....

TARE.

Сходи въ кухню и посмотри нетъ ли тамъ меня. Когда тебя позовутъ... тебе позволится домести, только съ должнымъ почтеніемъ. Слышищь?

## CIMIES.

Ну, ужъ народецъ! попался за грѣхи!

TARS.

Семень, ты, кажется, хочешь онять забыться.

CIMILIS.

Иду.... сударь... иду... (Уходить бормоча.)

### ABJEHIE III.

### СИЛКО в ГАНЯ.

### TARE.

Паша посмотри на меня.... посмотри хорошенько....

### CLIEBO.

Смотрю.

### TARS.

Знаешь ли, братецъ, ты совстить похожъ на Италіянца.

### CHARO.

Помилуй, я чистый Малоросіянинъ, хохолъ въ полномъ смыслъ. Ты что это еще затъялъ?...

## TARE.

Что затъялъ? Ты меня любишь и я тебя люблю; слъдовательно ты долженъ быть непремънно Италіянцемъ,кажется ясно?

### CHIKO.

Итальянцемъ??...

## Pars.

Ну, да! чего ты хочешь? Извъстности, денегъ... побольше денегъ, чтобъ жениться на той дъвушкъ, которая гостила въ той деревнъ, гдъ ты жиль въ Харьковъ... а....

Cou. Coasoryoa. Toms IV.

## CHIKO.

## Не напоминай!

### FMI.

Напротивъ. Я тебъ наноминаю: радуйся, торжествуй, я даю тебъ богатство; будь счастливъ, я тебя жалую въ Итальянцы; отнынъ ты не Малороссъ Павелъ Александровичъ сынъ Силко, а Signor Maestro Giovanni Batisto Dominikino Silko!

### CHIKO.

Перестань чепуху городить, я хочу картину писать.

## TARS.

Я говорю очень серьозно. Слушай! Вчерашній день я быль въ Павловскомъ вокеалѣ; сожгли фейерверкъ, выпили порядочно, подчиваль одинъ любитель искуствъ; знаешь ли, Вася, который преискусно проматываеть состояніе, онъ хотѣль меня познакомить съ однимъ провинціаломъ, не знаю какъ его зовутъ. Говорить богатый, страстный охотникъ до Итальянской школы. Я думаю себѣ, дай-ко я его прошколю по-русски. Вася меня спрашивалъ, не знаю ли я Итальянца живописца, что этотъ помѣщикъ хочетъ купить картинъ. Я говорю, знаю: на Васильевскомъ Острову, въ 22 линіи, въ домѣ Камеръ-Лакея Федулова живетъ кавалеръ Силко Джіовани Батисто!... Вася передалъ помѣщику; помѣщикъ записалъ, и сегодня придетъ покупать твом картины... а?... неглупо?

CHIRO.

Такъ онъ придетъ сюда?

### TANK.

Черевъ полчаса.

### CHIKO.

И ты думаешь, что я соглашусь? Никогда! Лучше буду голодать еще столько же; но деньги не стану добывать обманомъ.

#### TAME.

Какимъ же обманомъ, на картинахъты не обманемь, картины въдь хороши; а виноваты ли мы, что теперь мода на иностранцевъ.

## **№** 3.

Всёмъ вностранцамъ, эмигрантамъ, У насъ всегда готовъ почетъ, А Русскій, будь съ большимъ талантомъ, Подъ часъ и ляба не найдетъ! И такъ, обдуманною данью Обмчаямъ родной земли, Будь Итальянецъ, по названью, Чтобъ видёть Русскіе рубли!

## CLIKO.

Нътъ, не говори! Дурачься одинъ какъ хочешь, я тебъ не товарищъ.

## PARE.

Не хочешь?... какъ угодно? Какъ, бишь, зовутъ твою харьковскую красавицу? Върой, кажется? Ну, этой Въръ, кажется, плохая надежда на твою любовь.

## CLIEO.

А... какъ... почему?...

### TARE

Да какъ же ты для нее не хочешь себъ позволить самой невинной хитрости, ты ей ужъ просто напиши: сударыня, выходите за кого угодно, я не въ состоянів для васъ и парика надёть.

### CHIKO.

За чъмъ же парикъ?

### TARA.

Да развѣ такого бѣлобрысаго Малоросса какъ ты, можно принять за Итальянца? Съ тебя только вѣдь и требуютъ, надѣнь парикъ. Стой поважнѣе, не говори ни слова, какъ будто ничего не понимаешь... понимаешь?

### CHIER.

Ну, а потомъ что?

## TARS.

А потомъничего? Остальное я самъ сдълаю, я тоже Итальянецъ, только обрусъвшій; я говорю по Русски-пойдемъ къ парикмахеру.

## CLIKO.

За чъмъ?

## TARA.

Завиться, растрепаться, бороду надъть, что за Итальянецъ, безъ бороды. CERTO.

Ступай одинъ.

TARE.

Өома ты, безвърный; что будешь ты безъ Въры?

Ну, пойдемъ.

TARE.

Молодецъ!... Сеченъ!

## ABJEHIE IV.

ТВ ЖЕ и СЕМЕНЪ.

### PAHS.

Семенъ, подай ему фуражку. Семенъ, на твоемъ горизонтъ занимается денница необычайнаго блаженства.

### CINETS.

Чего изволите?

### TARS.

Будь остороженъ, какъ змій; кротокъ, какъголубипа, въ горъ ты не падай духомъ, въ счасть в небудь высокомъренъ.

### CELLIS.

Да я все въ толкъ-то, батюшка, не возыму.

### TAME.

Сохраняй всегда твои невинныя привычии. Подметай полъ, чисти сапоги, берегись пьянства и не спрашивай жалованья.

### CEMEES.

Эхъ, Гаврило Николаевичъ, не хорошо трунить надъстарикомъ.

## TARE.

Прибери комнату. Если кто спросить, скажи Итальянцы сейчасъ придуть, слышишь ли, Итальянцы! Ну, пойдемъ! (Уходитъ.)

## ABJEHIE V.

## CHEETS (Odung).

Пришлось старому хрычу возиться на старости лътъ съ пострълятами! Павелъ-то Александровичь еще ничего, а вотъ мой-то, котораго я привезъ изъ деревни, изъ Подкатиловки, ужъ куда азартный.... Хорошо, что отецъ скончался: не много бы видълъ радостей, да и житье какое здёсь, въ Питеръ, а още Столица! Никакого удовольствія. Былъ въ театръ: иля-

суны какіе-то выше головы ноги поднимають, а народь хлопаеть въ ладоши. Эка невидаль! То ли дѣло, какъ у насъ въ деревнѣ, бывало, Матрена, полѣсовщика Вахрамова дочь, подбоченится, да пойдеть себъ, я вамъ доложу.... лебедь, просто лебедь; а потомъ Ирина влючница, другая Ирина птичница, Афимья, другая скотница; эхъ, что старое вспоминать! присъсть-ко лучше, да отдохнуть маненько. (Садится и зъваеть.) А вотъ коровницу-то я и забылъ, Машка.... Хороша была, каналья, всѣ бывало ребята за ней, и я, гръшный, туда же, а она намъ «отвяжитесь черти! я вамъ всѣ зубы певышибаю!» Эхъ было житье!

Nº 4

## (Камаринская).

Эхъ, житье, житье, прошедшее, Какъ гумив, гумив тамъ съ бабами, А събной-то все подглядываль, А глухой-то все педслушиваль; Да и спаль-то тамъ безъ просыпа, Отъ авторицка до пятищы Въ волю, волю, волющку!

Эхъ, житъе, жи.... (Засыпаетъ.) (На холстъ изображается сонъ Семена. Русская пляска, попойка и драка.)

**АВЛЕНІЕ VI.** (Послю картины). ИВАНЪ КУЗМИЧЪ и СЕМЕНЪ.

**ВАНЪ КЈЗМИЧЪ** (входить посль 5-й перемьны).

Кажется здёсь. Дома, что-ли?

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

CIMITS, (просыпалсь).

Кто тамъ?

BARS EVAMETS.

Это я пришолъ-съ.

CIMITS.

Кого нужно?

EBART KYSMETS.

Синьора Джіованни Батиста Доминикина Силько.

CEMEES.

Что-съ.

EDART KUSMETT.

Синьора Джіованни, Батиста Доминикина Силько.

CINITS.

Силко, здёсь, точно-съ; а другихъ, что изволите называть, такихъ иётъ-съ.

## EBARS KYSMETS.

А! значить туда попаль! Наконець-то я въ мастерской Итальянскаго живописна, настоящаго Итальянскаго живописца. Какъ давно я ожидаль этой минуты! Здъсь, кажется, пахнеть Италіей! Ты его слуга?

Cimilis,

Слуга-съ!

### DATA EPAMETA.

Счастивый человъкъ, ты видишь его каждый день, снимаешь съ него сюртукъ, подаешь ему бриться. Скажи, онъ, какъ всъ люди, такъ и живетъ, объдаетъ?

### eres.

Нать-съ, объдають они ръдко.

## EBAES RUSMETS.

Геній! геній никогда не подчиняется общимъ условіямъ. Наконецъ и я увижу генія, да гдѣ же онъ?

### CEMENS.

Скоро будутъ.

### EBARS KUSMETS.

Это ихъ работа?

## CIMIES.

Ихъ-съ.

## BRANT BYSMETS.

Чудо! Удивительно! Сейчась видна широкая Итальянская кисть. (Смотрить на картину.)

## ABJEHIE VII.

ТВ ЖЕ, ГАНЯ и СИЛКО, (завитыя вы рукахы держаты бороды).

## TAMA.

Ну, выходи на сцену Синьоро Италіано.

#### CHIEF.

Батюшка, Павель Александровичь, у васъ гости.

#### TARE.

Кредиторы? такъ безъ разборовъ въ шею.

#### CHIB.

Нътъ-съ, чужой! Про Итальянцевъ говоритъ.

#### TARE.

Паша! живъй надъвай, надъвай бороду.

ВВАНЪ КУЗНИЧЪ, (оборачивалсь).

Что тамъ... ахъ, мое нижайшее почтеніе.

# TARE.

Погодите и не смотрите.

BARS KYSMETS (or yduosenieme).

Какъ-съ, не смотрите?...

TARE (npomstueaems pyky).

Теперь можно! Фавориска! Бонжорно Сеньоре! Комместата.

# EBARS RESMETS.

Покорнъйше васъ благодарю, и васъ такъ же.

# TAME.

Эй, Лазароне! Андантевіа!

стина (до сей минуты надоподавшій Силко).

Что-съ?

ТАПЯ (св обыкновенными жестоми).

Пошель вонь! (Семень уходить.)

#### ABJEHIE VIII.

TB ME, spows CEMEHA.

#### BAIL KYRMITS.

Вы меня извините, что я пришель раньше назначеннаго срока.

# PARS.

Напротивъ, очень пріятно: чѣмъ раньше, тѣмъ лучше, говорить одна Итальянская пословица. Вы говорите по Итальянски?

# IBARS MUSEUTS.

Нътъ-съ еще; учусь!

TARE.

Много знаете?

IDAES KYSMITS.

Покуда, ровно ничего.

TARE.

А по Французски?

ERARS EVENTERS.

Тоже-съ.

TARE.

То есть, тоже, что и по Итальянски: ровно ничего.

EBARS KYSMEYS.

Да-съ.

TARE.

Не много же! Киво-пьяно, ва-сано, каста дива ламіа вендетта, унъ секретто перъессеръ, феличе граціа, граціа Роберто!... Неужели вы ничего не поняли?

ВВАНЪ КУЗМЕТЪ (со ведохомь).

Нътъ-съ!

ГАНА (вы сторону).

И я тоже! ( $Y \partial u \epsilon _{ARRCb}$ .) Удивляюсь какъ можно не знать Итальянскаго языка!

EDANS KYSMETS.

**Позвольте** спросить: это вы сами, г. Силько.

TARE.

Нътъ-съ, вотъ онъ! Сынъ Юга! Земли, гдъ произ-

растають сливы, и**мпермя**м а<sup>да</sup>римадонны! Онь весь, какъ вы его видите, родился въ Италія.

# BAIL ADMITS.

А! такъ они....

#### TARE.

Итальянець, чисто Римско Западной крови!

# HARE HISHERS (CHARA)

Очень пріятно познакомиться.... здоровы ли вы? (Силко клаплется.) Тихо Гань.) В врно понимають, но не говорять?

#### . 1111

Напротивъ; онъ не много говоритъ, не инчего ръмительно не понимаетъ!

# BANG KISMUTS.

Не понимаеть? т. с. какь же это такь? Экь, жаль, а мих бы очень хотклось поговориль съ нимъ.

# TARE.

Говорите со мной! Въ Италіи я прожиль десять літь и знаю ее, какъ свои нять падъцевъ.

# BARS RISHRYS.

Какъ, и вы тапъбыли?

# PARE.

He toadho blad, no dame tome tand podulca.

Cor. Colloryte. Tons. IV.

Digitized by Google

# et hanna Bans Kinneysie tüber dareki.

Какъ, и родились въ Италін?

TARS.

Да.... почти въ Италіи, въ ен окрестностихь, (Въ сторону.) въ Тамбовъ

# BRADS BYSHEYS.

Ситю спросить, въ какомъ городъ?

TARE.

Въ городъ... въ городъ Париъ.

# BARLETIMETS.

Какъ-съ?

#### TARE.

Въ Пармъ, откуда и пармезанъ получилъ свое название. Этотъ городъ находится въ Тосканскомъ герпогствъ, на Аппенинскомъ полуостровъ, въ заливъ Съ.
Франциско Доминико. Напротивъ его, на югъ, находятся: гора Этна, развалины Помпен и Геркулана, и
герпогство Миланское. На западъ заливъ Санта-Ягоди Кампостела, острова Корсика и Св. Елены; на востокъ: Турція, Греція, Азія и Африка, а къ съверу
уже матушка Россія.

# EBAES RYSMETS.

А, понимаю! Извините мое любопытство; что, какъ темъ, въ Идадія-то, какъ тамъ все?

# TANK.

То есть, про что же вы справиваете!

# BATS EFFERTS.

Про все-съ!

#### PARE.

Тамъ все очень пріятно. Въ Италін люди очень веселые; живутъ всегда припѣваючи.

#### DAES LYMETS.

А живопись-то, я думаю, какая!

# PARS.

О! живопись-самая живописная.

# IBART ETREETS.

Я вамъ доложу, я съ малолътства люблю живонись, когда я былъ вотъ этакой маханькой и тогда уже смерть любилъ марать разныя рожи на стънахъ, и однажды нарисовалъ такого нищаго, что жалко было смотръть, — у меня въ деревив есть даже своя рисовальная школа.

# PARE.

Неужели?...

# EBANT LUBERTS.

Есть художникъ свой изъ дворовыхъ, — вотъ ужъ могу похвастать — Русскій, а не хуже иностранца.

# M.

Ничего изть, удинитольнаго.

# AMERICAN STREET,

Одинъ только у него недостатокъ, — разумбется неважный, — людей не умбеть писать.

TARS.

Кого же онь пишеть?

# TAKES KYDNEYS.

Звърей. Я вамъ доложу, на звърякъ собаку съълъ, а какъ человъка начнетъ писать, все какъ-то на звъря смахиваетъ. Но, позвольте, я вотъ за чъмъ пришелъ: не согласится ли г. живописецъ снять мой портретъ?

# TARE.

Почему же нътъ? Я его спрошу, — Синьоръ Джіовани! волете фаръ иль портрето ди квеста дурачино? Онъ согласенъ.

# ERAFS KYSMEYS.

Только воть что! Я бы желаль нельзя ли снять съ меня только одну сторону лица?

TAHA.

То есть профиль?

ebaes kysmets.

Да-съ, и непремънно вотъ съ этой стороны.

# rent.

Отъ чего же не съ другой; развъ съ одной стороны вы на себя не дохожи?

#### . EDABL EFFERTS.

Эта сторона, мит намотел, правивте.

# PANE.

Да! у васъ съ одной стороцы Греческій профиль.

# - ADAM'S RESIDENTS.

Неужеля? А инт говорять, на обороть, будто бы я нохожъ на Сократа.

#### TARE.

Ну, да, съ другой стороны на Сократа—Сократь быль тоже Грекомъ Да не жатите ли посмотръть скоръе нашу работу. Синьоръ Силько, дате міо востре картино.

# DAIS WHETS.

Туть и ваша работа?

# · Ples.

Не много, большая часть работы Синьора Силько.

# BLES KYSMETS.

А! его!... Ваша живопись какой школы?

СППД, (забыешись).

Moa?...

ГАНЯ, (перебивая).

За чъмъ вы его спрашиваете, онъ не понимаеть.

# DATA WHEETS.

Какъже миъ послышалось, будто онъ сказаль: «моя.»

#### PARS.

Ну, да; по Итальянски это значить: «сдълайте милость, не спрашивайте меня, потому что я ничего не понимаю!»

#### ERANG RUSHING.

A!!...

# TMI.

Да! Синьоръ!... Ву зі препаре?... вуй? бене!.... садитесь; я вамъ буду объяснять сюжеты картинъ! Синьоръ! Помогате мичить пока.

**№** 5

Картины наши мы представить, И предъ ученымъ знатокомъ Себя, мовъръте, не ударимъ, Питомцы Рима, въ грязь лицемъ: Вотъ вамъ горящій градъ Цомпея, Писалъ которую Брюловъ, Двъ сотии дайте, не жалъя, За сотию цвлую голевъ,

Teneps, seemmin Billion. Оригинальная, клянусь, Все драчно, терио, страшко, дине... Таковъ во всемъ Фламандскій вкусъ! А воть злоден, веть черкесы: Глаза-огонь, въ аршинъ уси, Густыя брови, какь навыси, М крючковатые носы! Триерь анчикъ... смотрите въ оба. Воть волкь и пойманный барань, Баранъ невинность полкъ же-злоба; Писалъ ихъ дивный Тиціанъ! Воть вамъ Поль-Потера собака И два черкасскіе вола, Изъ-за картины этой драка Не разъ на выстания была, Воть говій гдв: благоговъйте, Не им его не продадииъ, Вы только денегь не жальйте, Мы все вань даромь отдадимь!

# DATA LYBERTS.

Чудесно! въ особенности Помпея; какой огонь въ этомъ пожаръ!

TARE.

А мой пейзажъ?

# EBAHS KYSMETS.

Это вашъ-поздравляю! Я давно желаль пріобръсть такую коллекцію. Върочка будеть безь ума оть радости!

СПДКВ, (забывшись).

Върочка? Какая Върочка?

# - 52 -

# SAN THE REAL PROPERTY.

Tim.

Ничего-съ. Не обращайте на это внимания. (*Силко.*) Чортъ тебя нюбери, замолчинъ ян ты, фритецъ?

ÉDITS.

Слышаль? Онъ свазаль Върочка!

TABL.

Да тебъ, что за дъжо?... Это жени его.... старуха.

DATS EVENTES.

Я бы очень хотъль пріобръсть эту превосходную коллекцію. Сколіко вы возывате из нее?

lam.

Я сейчасъ переведу. ( $\dot{C}u$ ыко.) Сколько просить?

CLIKO.

Сколько хочень.

TABL

Да тысячи три сереброиъ.

CHANO.

Что ты братець, съ ума сомель!

#### rana.

# Моли пожалуйста!

# EDATS EFFERTS.

Что жъ?... Это не дорого.... я съ величайшимъ удовольствіемъ согласенъ; Створь Силько, (Подаеть ему руку:) вы понимаете, я согласенъ.

CILIED.

Я тоже-съ!...

ERAIS LUMBETS.

Что-о-съ?

CHIEN (st cmopony).

Прого ворился!

# TAME.

Онъ говорить: а тоже-съ... это слово на всёхы явыкахъ одинаково.

# MANY KAMMARY

Позвольте, я только схожу за своей Върочкой, по-казать ей покупку. Вы позволите?...

# PARE.

Catamire occamenie.

# BRANS RYSMESS.

Taku golchegunia!

#### TARE.

Синьоръ аспета... унъ моменто, унъ моменто.... я хотълъ попросить васъ... какъ бищь это по-русски называется... Дате сперва унъ задатно.

CHARA, (depras ero).

Разбойникъ! что ты дълаешь?

TARE.

Прошу денегъ.

#### RBARS EVENETS.

Задатно... что такое задатно? Акъ!... да... денегъ, извольте.... вотъ, что есть въ бумажникъ—остальныя принесу.

# ima.

Только вы должны держать въ тайнт, что купили здъсь картины.

# EDAES EVOLUTES.

Отъ чего же?

# TARE.

Отъ того, что многіе изъ никъ скопированы съ запрещеныхъ оригиналовъ, тихонько отъ Папы Римскаго. Показывать можете кому угодно, только не говорите, что купили у Итальянца Синьора Силько.

# DARS ATAMETS.

Будьтр покойны, никто не узнаеть. Прощайте, я скоро вернусь. Адіо. , grande, grande... живописець, воть и я заговориль по Итальянски. Хе, хе, хе! До свиданія! (Уходимь, ким провожсають.)

ARJEHIE IX.

were to the time of the first term

СИЛКО и ГАНЯ, (кидая вверхв парикв).

MI.

Брррава!... Викать! знай нашикь! н. и и подавания в п

Злодьй! то ты дължень? какъ тебъ не стыдно?

Воть-те на! Совътую тебъ жаловаться, вивсто того чтобы кричать и веселищея... Эй, Семень! Семенъ, плящи польку.

the section of the se

Carodums).

Куда миз батюшка!...

Видишь ли: одна сториблеван, другая, третья, а мелочи мы не считаемъ.

# - 156<sup>l</sup> -

Axi, батюшки пои, въ саноні діль деньгії! Дайте же хоть посмотрыть какін більають?

RAME.

Плями польку.... со мной.... тредери.... дери.... воть такъ.

, стить, (падал на кресли).

Эхъ, я уморился совствъ!

TAME.

Семенъ, истинный философъ узнается въ дни счастья; избъгай издодумия, заито-метрине пустос.... на, бери ассигнацию, ноди въ давки, куни чаю, сахару, двъ бутымий изминекато, напиросъ, дровъ и свъчей, — у насъ сегодня бэлъ, не забудь одругся приличите. Вътвои лъта не годится слишкомъ заботиться о наружной красотъ; — но мудрент мегда соблюдаеть во всемъ приличие.

Что, Павелъ Александровичь, итти, что-ли?

Иди.... дълай, что онъ говорить; я самъ не понимаю, что нынче у меня примсходить.

الكالث

А желованье, батюнка?

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

# \_ f57 \_

# PRIME.

Возьии и жалованье.

#### air.

На нашей удицъ праздамъ, дождались наконецъ.

# TÀM.

Веретнов Тольно, Семень, на углу роснивочная давочка: человъкъ слабъ, будо тверив передъ искушеніемъ, внеили совъту дружбы!....

Будьте покойны сударь.... дрова, са Бчи, сахару, чайо и на забили бил чегой.

# laë.

Не напейся пьянъ на раймяти; пьянство большой поракъ, слышищь ди? Да главное, не забудь принести Шампанскаго (Семень уходить; оборачивалсь нь Силко.) Что ты такъ нахмурился?

# eriko.

Совъстно, братецъ, не о такомъ успъхъ я мечталь.

# IMA.

Э, братецъ, однимъ достоинствомъ трудно выдти въ люди, надо полагаться иногда на счастье.

CLIEBO.

А если она узнаеть?

#### TAME.

Кто она?

CHAKO.

Да она!

A CONTROL OF THE STREET OF THE PARTY OF THE

Помилуй.... она въ Харьковъ; ну, да разбогатъй только изъ любви къ ней, она не възыщетъ. Женщины за это никогда не сердядся.

CLIKO.

До чего я дожилъ... размися, какъ на святкахъ, изъ куска харба!

BLATS KIRETS (MONUME SE ENERGY).

Control Land and the Park

Сюда! сюда! осторожиты.

TAME.

Поивщикъ вернулся! ей, поскоръй, бороду надъвай; живо, живо! (Мъняются бородажи.)

CHIRO.

Въ самомъ дълъ! чтобъ не узналъ!

ABJEHIE X.

ть же иванъ кузмичъ в вера.

IBARS KUSHITS.

Воть и я опять, а воть и дочь моя!

сило, (вскрикивая)-

Въра!

EBARS KYSMITS.

Да-съ, Въра.... вы по чему знаете?

TARS.

Да, молчи же!.... онъ еказалъ: еего, по Итальянски значитъ: это правда!....

# BIES EXHIPS. 1

Только позвольте.... какъ же у нихъ волосы были другаго цвъта, и у васъ также?

TARR (es emopony).

Ахъ, чортъ побери! (Вслужъ Ивану Кузмичу.) Это такъ, такъ показалось, а впрочемъ, можетъ быть, живописцы всегда возятся съ красками, такъ не мудрено, что какъ нибудь нечаянно....

EBARS KISMETS (or emopony).

Они меня, кажется, просто дурачать.

Въра, это я.

337A.

Ахъ!

EBARS EVENTES.

Что съ тобой?

BBPA.

Ничего.... оступилась.

CEARO.

Ганя.... это.... она!.... займи его чим нибудь.

, Гана, (вы сторону).

Дъло портится.... нозвольте.... Вы, кажется, одной картины не видали еще-конію съ Веронеза....

BAIS KYSMITS.

Глъже?

TARE.

Воть здесь.... (Отводить его.)

MARS RESIDENTS.

Върочка!....

TARE.

Она смотрить другую каринну, не изимите.

Bart.

Боже мой! Неужели это вы?!

CLAST.

Да-съ! Вы не узнали?

BEPA.

Развъ вы въ маскарадъ собираетесь?

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

# titatis.

Hara-cu... Hostacino bana....

ГАНА (Ивану Кузмичу)...

Вы одинъ глазъ зажмурьте, другой прижмурьте и смотрите въ кулакъ.

BALLS RUSHETT.

Havere se wanto.

TARE.

Приставьте из глазу и смотрите сквозь пальны.

BRPA.

Вы не женаты?

CHIKO.

Сохрани Богъ!.... а вы не за-пуженъ?

BBPA.

Пока еще нътъ.

# CHIKO.

Подождите еще не много; теперь я еще бъдецъ, но скоро я сдължось извъстенъ; слава принесеть богатство, и тогда я все поизмиу къзданить ноганъ, я ванъ докажу, что вы однъ жили въ душъ моей, что я любить васъ всегда чисто, пламенно, горячо, какъ можетъ только любить художникъ.....

# BARS KIMMETS.

Ба!... ба!... это что значить? Итальяненъ говорить чистымъ русскимъ языкомъ, да еще къ дочери моей подътажаеть.

#### en en e

Какой я Итальянецъ, я Павелъ Александровичъ сынъ Силко, изъ Роменскаго утада; я познакомился съ Върой Ивановной въ Харьковской губернія, кезда ина гостила у тетки.

#### BSPA.

Я вамъ, папенька, разсказывала.....

#### ERAFS LYMETS.

Молчать! ахъ, вы мальчишки этакіе! дурачить меня затівяли; я думаль, что я къ Итальянцамъ пришель, а они, изволите видіть, такіе же Русскіе, какъ и я; ахъ вы дрянь этакая, да я буду въ Полицію жаловаться; гдъ мои деньги?.... Отдайте мнъ мои деньги!

# CHIKO.

Ганя, отдай! туть, навините не всъ... остальныя я вамъ примаю.

# BASS KYMETS.

Ахъ, вы, прощалыги, скоморохи, тиранивки этакіе; на глаза не смъйте мнъ показываться. Въра пойденъ! PSPA.

Папенька, простите ихъ!

EBARS RUSHING.

Ни, ни.... не смъй и говорить.

**№** 6.

(Галопь изв балета: Гитапа.)
Не въ сущей доброть я яв
Вамъ въриль, какъ дуракъ,
А вы воть и затъяня
Меня пыганить такъ.
Нестолись веть явлы вийду я,
Такъ я васъ проучу,
И ванъ ужъ за обиду я
Обоннъ отплачу!
На васъ я жаловаться буду;
Когда меня обидять въ чемъ,
Такъ я ужъ въчно не забуду—
Не будь Иваномъ Кузинчемъ!

# BEPA, PARE, CHARO.

Простите шалости,—не будьте Такъ строги къ дюдянъ полодынъ, Гийвъ справедливый свой забудьте и будьте намъ отценъ родимиъ!

# ERAFS EVENTES.

Нътъ, нътъ! И слышать не хочу!... (Его удерживають, но онь ужедить съ бъщенствомь.)

ши (леглется).

Все для меня кончено!...

Ахъ, я дуракъ!... Ахъ, я осель атакой! Въкъ особъ

не прощу. Вотъ услужиль другу; Павлуша, бей меня, ругай меня,—дъдай со мисй, что хочемь; ну кто бы могь подозръвать, что это будеть его дочь!

I MARIE, I (BONDER DECEMB)

Теперь мит не для чего работать!...

#### MAN.

Ломай! домай! Меня бы сломать следовало. Этотъ бюсть за чемъ здесь? Въ дребезен его. Картина моя.... Ну, ее....къ чорту! (Нидачето со опио.) На себя бы готовъ руки наложить прости, братоцъ, извини, векъ не буду!

# CLEES.

Богь тебя простить, Ганя.

TABLE (n. ravems).

Ахъ, я собака этакая! Ты со мной не говори такъ ласково. Ругай меня, бей меня, мат будетъ легче!

CHIRO (nadyems).

Я въ последній разь ее видель....

TARE (naavems).

За чемъ и на светь родилем?...

CARLO (nauems).

И что она, --- она-то подумала обо мив!...

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

# TARE (nsavems).

И поправить-то теперь нечень. (Падають оба на кресла по объимы сторонамь.)

# BARRIC V.

# ТА ЖЕ, ИВАНЪ КУЗМИЧЪ и ВВРА.

ВМВ ВУЗИПТЬ (exodums свизломанной шляпой на головь и выброшенною во окно картиною вь рукажь, въ страшномъ негодованіи).

Нать-съ! Это ужъ изъ рукъ вонъ—здась, просто, разбойники живуть. На жизнь мою посятають. Не успаль я выдти на улицу, какъ мна прямо въ голову эта штука,— я думаль параличъ разбиль. Тутъ умысель... убійство,—не угодно ли со мной къ квартальному. Подъ судъ васъ, на висилицу васъ, въ каторку!

# TARS.

Этого не доставало еще. Это я виновать, нечаянно бресиль, съ горя.... съ меня извольте взыскивать.

# CHIRO.

Нътъ-съ, ны оба виноваты.

TARE.

Не верьте, —опъ заступается.

#### CHIES.

Нать-съ, онь не долженъ отвачать одинъ.

#### BEPA.

Папенька, не сердитесь, --- простите!

# TRANS EVENTES.

Нътъ, довольно они надо мной ситялись. Теперь моя очередь. Это что за шумъ опять такой?

#### ABJERIE XII.

Th MR = CRMRH'b (nesisin, et norymeon).

#### CHILITS.

Вотъ, батюшка, я въ аккуратъ, все принесъ, какъ приказано.

# EBAES KJSMETS.

Пьянаго недоставало—настоящій вертіль разбойничій.

# CEMIES.

Выпиль батюшка,—гръха танть нечего, выпиль; встрътиль добраго человъка, выпили виъстъ. Да ванъ то что.... вотъ, предъ Павлоиъ Александровиченъ виноватъ.... точно виноватъ!... Стыдно!... да и передъ

Гавридомъ Адексвевиченъ еще горие виновать. Я покойному барину даль слово служить ему честно, что называется въ аккуратв, когда воть еще выважали изъ Подкатиловки....

#### . EDADE LYMENTS.

. Нал какой Нодкатиловии?.

#### GINEIS.

Село Подкатилевка, Тамбовской губернін, хорошее село. Церковь каменная.. мелкопомістищевся живуть. Добрый баринъ быль Алексій Кузмичь. Царство ему небесное!

# BAIL KYMETS.

Что ты.... Какой Алекски Кузинчъ?

# anie.

А вамъ на что?... Извъстно какой, Лапшинъ, Алексъй Кузинчъ.

# BART MISMEYS.

Какъ!.... а сынъ-то его?

# CIMITS.

А сынъ, — извъстное дъло, — вотъ Гаврило Алек-

# BRAD'S RYSMETS.

Какъ, этотъ? Ахъ ты, мерзавецъ, да въдъ ты мой шленявникъ. Я сакъ—Лаништъ, Иванъ Кузинчъ братъ отда твоего покойнаго.

# Разви польнажь).

. That I

Дядонка! Дълайте со ниой, что вый в угодно, только его простите; онъ ни въ чемъ не виновать. Все я затъяль.

# HRANG MYSMATS.

Я цваую недваю тебя отыскиваю по Петербургу, хорошо отрекомендовалси, нечего сказать.

#### CIMIES.

То-то я гляжу: какъ будто знакомое анцо. Ну, батюнка, Иванъ Кузмичъ, каной же ты гадкій стагь.... старый какой.... плъшивый! а въ 20-мъ году, когда къ намъ молодцомъ въ моследній разъ прівзжаль; когда изволили жениться на дочери откупщика; молодцомъ просто быль. Куда все дъвалось? Въкъ бы но узналь, право. Ахъ, ты, батюшка. Старикашка, просто, дрянный сталъ—никуда нигодящій!

# EDAES KUSMETS.

Ну, перестань, перестань, и ты хорошъ.

# TARE.

Дядюшка! Такъ какъ теперь у васъ есть павын-

# -,469 -

никъ, вы должны неправиние меняться дочери. Позвольте мит отдать ее отличному художнику, другу моему Павлу Александровичу.

# BANT KYSMETS.

Итальянцу?

# TAMS.

Нътъ; онъ, слава Богу, Русскій. Теперь времена такія, что Русскій человъкъ никому не уступить.

# CRIRO.

Иванъ Кузмичъ, я не смѣю говорить за себя, но Вѣра Ивановна меня зиметъ.

# BARS BYSMETS.

Такъ вотъ за чемъ ты такъ любила живопись и меня туда же, стараго болвана, въ охетники запискал.

# BBPA.

Люблю, напенька!... Что делать!...

# EDITS RYSHETT.

Любишь живопись.... а живописца-то еще больше, кажется?

# MPA.

Папенька, наше счастье зависить оть вась.... Соч. Солютуба. Томъ IV. 5°

#### BALLS EUREPETS.

Тс.... тс.... посмотримъ еще.

#### EIII.

Ганя, другь мой, я твой въчный должникъ.

#### TARS.

Вотъ-те на!—Наконецъ и мит кто нибудь да дол-женъ.

#### IBARS RYSMITS.

Да художникъ ли онъ?

Позвольте доказать только.

# BAIS IJMITS.

Ну, хорошо! Напиши такую картину, чтобы всё похвалили, и тогда, пожалуй, женись на моей дочери.

#### CIIIIO.

О, больше я ничего и не желаю, Иванъ Кузинчъ. Въра, дай инъ руку твою; ты будещь довольна своимъ женихомъ. Теперь же начну я свой трудъ,—онъ давно обдуманъ, но дожидается счастья для созданія. Кисти, налитру! (Музыка декламируеть.)

**№** 7.

Сойди, святое вдохновенье. Артиста трудь благослови

И очерти его творенье Во имя—слави и любви!

(Публикњ.)

Теперь картину, я съ одотой, Наброму скорою рукой, А вы подайте голосъ свой: Довольны-ль вы моей работой И нашей бёдной Мастерской?...

(Начинаеть писать картину,—дъйствующе по сторонамь. Силко показываеть на картину,—картина является.)

quantities (1)

# POPEYHS.

# RUBOPL HERLEYN.

Водевиль въ одномъ дъйствін.

# дъйствующія лица:

HEART HBAROBUTT EPRINCERTS, OROCCRIE RECOLIANTS. offstelenië simens. AAOAL-To, ore recomments, resupersonities use Heale. EARDADETA, 20 Atta дочери Бремсена. BARHA, 17 ster.

ТРИКОПФЪ, изствий поэть. Авйствіе происходить въ Одессв.

# CHEHA 1.

Кабинеть купца, съ оробот отеородичи, окружающей конторку.

**БРЕМЦІЕТ**Ь, (одинь, за компоркой, разсматриваеть счеты и корреспонденцію).

А новаго кассира все еще изть до сакъ воръ. Сегодня долженъ быть, а все нътъ еще. Посмотримъ. какой-то еще будеть? А теперь-то именно миъ и нуженъ помощникъ.... Ну, посмотримъ, что тутъ такое? (Разбираеть бумаги.) Изъ Манчестера прислали ситцевъ.... хорошо! Требуютъ пеньки.... Пошлемъ!... «На сахаръ можно сдълать славное дъло».---Конечно!---«да и вообще пъны на иткоторые предмеметы видимо поднимаются, благодаря войнъ съ Турками». —А какъ подумаешь, какое славное это дъловойна! Конечно, не вблизи; вблизи, оно дело непріятное, даже опасное; но падалека, и особенно въ нашемъ купеческомъ сословін, ничего лучнаго и жедань нельзя, кажется... если есть у кого заложавшися товаръ, и тотъ идеть съ рукъ, а поли кто во время догадается, скупить въ однъ руки, хоть бы манимить. сахаръ, хлюбъ или корицу, да новыдержить, нонабесть цену повыше, такъ тутъ въ одинъ месяць барыша можно нажить больше, чъмъ въ другой хороший годъ.... Я думаю, на биржъ будетъ нынче суматоха. Который теперь чась? (Смотрить на часы.) чтобъ не опоздать только.... главное, не упустить бы изъ рукъ са-

тари; онъ и теперь уже по 9 рублей; черезъ недълр будеть по 12, а черезъ двъ, можно будеть рубль на рубль взять.... а не будь войны, тотъ же сахаръ продавали бы въ убытокъ. Хорошее дъло война! Однако, сахаръ, сахаръ! Какъ бы не упустить покупку. (Поеть).

# **№** 1.

Вържъщией операции Не встръчника опять; Барышъ на ассигнации, Въ недълю тысячь пять! Афера, просто, славная; Какъ сахаръ закуплю, Такъ съ сахаромъ исправно я Всей бирять насолю!...

Половина дванаднатаго.... Къ дванаднати надо быть на биржъ.... Ахъ, чуть было не забыль прочитать письмы (Распечатываеть одно письмо.) Это ваъ Макарьевской ярмарки: «Уральское жел тво и чугунъ вадорожали; велико требовение въ Петербургъ. и на оружейные заводы». Ну, такъ и есть; все по случаю войны.... (Распечатываеть другое письмо.) Это откуда? Ба, изъ Петербурга, отъ брата. Добрый мой Францъ Иванычъ! Вотъ торговое-то дъло! Латъ двадцать не видались. Онъ въ Петербургъ сидить за конторкой, а я воть въ Одессв. Дорого бы я даль, чтобь обнять его! Что-то онь пишеть? «Носятся слухи о запрещеніи вывоза хліба за границу. Надо его сбывать поситешние. Держитесь крино за колоніяльный товаръ.... особенно поднимайте сахаръ». Такъ, такъ я и говорилъ.... «Изъ Мили возпрещается

старшій сынь мой, Адольфъ... вдеть на Одессу. Мальй ловкій и предпріничивый. В Индію бадиль не даремъ.... а если дочки твои не сговорены, такъ не отпускай Адольфа, не сдълавши дъла. И зять, и помощникъ будеть славный.... Пусть другь другу ириглянутся. Онъ дочерей твоихъ уже знаетъ по портретамъ, и, кажется, отъ нихъ безъ ума. Жени на тей. которой онъ понравится, а молодыхъ препроводи ко мнъ въ наличности, сполиа и безърамелления». (Складываеть письмо и встоеть.) А чтожь? и въ самомъ дълъ! Дъвочни мои недурны. Миъ, старику. возиться съ неми некогда.... онв все сдев, да однъ.... безъ матери.... Ну, да и дела мои пойдуть поскорее. Помощникъ.... съ капита ломъ отдъльнымъ, и самостоятельнымъ, съ опытностію, довкій. Давай Богъ поскоре текого гостя.... Пусть только песватается, а между тинъ сахаръ ны спустивь съ рукъ, на барыни сыгриемъ свацьбу, а тамъ соединимъ капиталы, работа и барыши неполять, да на бланкать для нашей корросповодин и отпечатаемь огромений буквами новую фирму: Россійскій торговый дом'в Бремсень и....

# CHENA 2.

БРЕМСЕНЪ и АДОЛЬФЪ.

АДОЛЬФЪ, (обнимая дядю).

.... и компанія! почтоннькімій дадюшка!...

# SPOROBLE A

«Кара «боры». С. ты. С. авку Адольфай Бын уже адага, нав Индін? Такъ скоро? ты сынъ Франца?

# MARIA

Я самый.... тородился дядющка ... по прямой дорогь: на Константинополь.

# EPROMERRY.

Какъ же, въ теперешнее врема?

# LINE IS.

На туренкой фолумь, яклюшка...

# SPENCETS.

Ну, молодецъ, братъ! Дай-ко взглинуть на себя. Вылитый отепъ! Вотъ такимъ-то зналъ я своего Франца.... Какъ подумаемъ, однакожъ, время-то какъ летитъ! Двадцать лътъ не видались.... Ну, очень радъ, очень радъ! Однакожъ, ты посиди здъсь.... а мит надо на биржу.... не упустить бы сахару.... Ба! да это чтожъ у тебя такое? Развъ ты горбатый?

# **ДПЛОТ** (весело).

Это, такъ, ничего, дядюшка. Это индъйская мода.... Я вотъ сбъгаю, переодънусь....

# FRANCIES.

Но ты богать, по крайней мъръ?

### A TOTAL PROPERTY :

Кака ванъ сказачи, дадонна? Кром'в горба начего не ни вю.

### SPENCETS.

Что, ты теривль кораблекрушение?

### ARRESTS.

Терпълъ, дядюшка, но....

#### PROPERTY.

Воть она, торговля-те! Ну, жи вирочень обща не большан! Я вернуся скоро, ты мит все раскажень обстоятельно. Рафинадъ на бирже продають; надо поторопиться.... Да, да, встил бы молодець; жаль, что на спинт-то у тебя такой сахарь, то есть горбь, хотъль и свазать. Ну, посиди-ко въ конторт, а и сейчасъ вернусь.

### AROLLOS.

Я хотель бы переодъться.

### SPEMCERS.

Успъемь послъ... посиди здъсь... цобереги контору. По 9 рублей за пудъ! Если взять тысячь на двадцать... А какъ на стца-то похожъ! Ну, прощай! (Уходимъ.)

## COLUMB DE LA COLUMBIA

### ARREAS (odman).

Чудакъ, а добрый человъкъ долженъ быть мой да-дошка. Онъ, какъ кажется, уже мечтаетъ о фириъ Бремсена и компанія. Да что же, и я не прочь; Индъйская жизнь вотъ пдъ у меня сидить. Сестрицы мон хорожи, какъ день, если судить не портретамъ, которые въ прошломъ году батюшка присладъ инъ въ Калькутту. А съ портретами было приказаніе, чтобы я, по окончанів калькутских дряв, побываль въ Одессъ и женился бы на одной изъ кузинъ. (Садится за конторку.) Уфъ! Пера, давно нора мив произнять мою кочевую жизнь на осъдлую, семейную. Далюнка всегда вель дела свои счастливо. Состояние у него должно быть хорошее. Но не въ томъ дело. Главноенайти въ жент дюбящее сердце, ножадуй намножко ума въ придачу не мъщаетъ. Хорошо бы пожить нако-нецъ для себя?... Однако, гдт же моя комната, надо переодъться. А.... воть и кузина, кажется. Это старшая.... (Встаеть, хочеть выдти изь-за ръшетки конторки, но вы это время изы бокол вых в дверей входить Елизавета, съ книгою въ рукать. Адельфъпрячется за рышеткой).

### CHRHA 4.

ВАВЗАВЕТА, АДОЛЬФЪ.

**ДЕБЛАЦТА** (смотрить ек книгу ч декламируеть).

И скучно, и грустно, и не кому руку. нодаж Въ минути душевной невзгоды!

Что пользи напрасно д въчно желать!
А годы ироходить.... все лучніе годы!
Любить? Но кого же? На время—не стоить труда,
А въчно дободь дов возможно!
Вь себя ди заглянень, — тамъ прощлаго нёть и
слъда.—

И раковы, и ирож, и все чакъ натионо!
Чко страсти? Въдь рано иль поздно изъ сладий
недугъ

И иностеть при слояв разсудна!...
И иностеть при слояв разсудна!...
И иностеть при слояв разсудна!...
И иностеть при слояв принце съ полодниць иноТакая пустая и глупая шутка.

ARGISON.

Питнеть Лериничевой Какъ научть из ней эчи пре-» присиме стихи!

PERSABITA.

Олижо, уже 12 часовъ.

CILERA S.

у на при на вережения и при на

· HERA (exodums).

А, ты здъсь? Я чебя всекь искала.

· НЕЗАВЕТА (от сторону).

Кипан опа неспосная! За чёмъ она сюда пришла?

### ARTENIA.

И эта хороша! Вотъ задача теперь: какую выбрать?

### titel.

Я принада сказать теб'в новость.

#### LEUSARETA.

Какую новость? Не могла ты найти другаго времени!...

#### THUA.

Варенька Коремова **жіходичь за мужъ. Сегодня** обручили.

#### REPRARITA. !-

За-мужъ? за кого это?

#### · EREA.

За Графа Мисхорина.

### ERREADETA.

За старика?

### RARHA.

Представь себъ, за старика! Ей 17 лътъ, а ему подъ 70. Что ты на это скажешь?

### EFFEADETA

Что! Я нахожу, что если она его любить, она ворошо дълзеть. Любовь все извиняеть.

Cou. Consoryéa. Toms IV.

### BRIEG.

Да развъ можно любить старика?

### REPRAIRTA.

А почему-жъ неть? Ты судищь, какъ ребенокъ. Любовь похожа на милосердіе: она не разбираетъ ни летъ, ни наружности.

### ДДОЛЬФЪ.

Какія прекрасныя чувства! Я бы выбраль эту.

#### MITTARABLIA

О, да! Я чувствую, что я могла бы посвятить жизнь свою для счастія челов'ями общиченнаго, забытаго, отверженнаго, даже безобразнаго. Понимаешь ди, какъ благородно, какъ высоко—отрадно сказать себ'є: онъ жалокъ, онъ ничтоженъ, миъ несчастливъ, онъ одинъ въ целомъ мір'ь,—но я зам'яняю ему ясю Вселенцую! Для него я лучше почестей, славы, красоты и молодости. Для него—я вся изаль его, радость въ настоящемъ, надежда въ будущемъ. Мною онъ живетъ, и кромъ меня—нъть ему убъжеща на свътъ.

EITEL.

Такъ ты вышла бы за урода?

Libboti.

Беть соинтиия.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

#### LIBEA.

**Какъ? за калъку, от**араго, безобразнаго, лысаго, гадкаго, горбатаго?

### EFEDADETA.

Конечно, --если въ немъ душа телько хороша.

### MARKATA :

Это ангель, а не женщина!

#### LIELA.

Ну, нъть, извини, я съ этимъ не согласия. Что за радость мирть всегда передъ глазами какое нибудь чучело. На то и даны глаза, чтобы любить привлекательное.

### AZOZEOS.

Ну, эта, кажется, съ чувствами довольно пошлыми.

#### REEEA.

Что до меня касается, я бы хотела мужа молодито, котораго я могла бы дольше любить; недурной наружности, чтобъ мить весело было на него глядеть, —и наконецъ, съ состояніемъ, чтобъ жить не въ нуждё и оставить что нибудь дётямъ.

### RANSADETA.

Избавь меня отъ этихъ прозапческихъ расчетовъ.

(Вздыхал.) Видно онъ пынче не будеть. Для тебя жизнь такъ ружо, такъ опредълительно выражается. Ты не понимаемь неясныхъ стремленій души.

#### RESEA.

Нътъ, не понямаю.

#### ESTRABETA.

Гдв тебв!... Неть, тебв не понять тайнаго плача сердца, когда оно взываеть къ небу. Ты не можешь постигнуть, сколько живительной силы можеть иметь одинь взглядь, полный сочувствія, одно простое слово, ничтожныя рёчи, которыя только для нась имеють смысль.

#### BITHA.

Охота тебъ все читать такія грустныя стихотворенія, и все о любви.... Нъть, по моему, на все есть время. Прійдеть пора.... будемъ любить, выйдемъ замужъ....

Nº 2.

(Hoems.)

Давичье значенье Воть, кажется, въ чемъ: Ауши нетеривные Аержать подъ ключемъ. Имъ думать не надо Какъ мужа добыть. Найдется—такъ рада, А нъть—такъ и быть!

Что думать, какь далв Жизьь кончимъ свею?!
Покамбеть на баль Я польку люблю.
Непрочь я мазурки, Коль гладокъ паркеть, — Супружество — жмурки, А молодость — свъть.

На все свое время, Но лучше—пова Свобода не бремя И жизнь такъ легка. А время найдется. Мечтать о любви Понамъсть живется; Тогда и живи!

Дините значенье Воть, кажется въ чемь: Ауши нетерпівне Держать подъ замкомъ. Имъ думать не надо какъ мужа добить: Найдется—такъ рада, А вътъ—такъ в быть!

### ЕЛЕЗАВЕТА (въ сторону).

Нътъ, виано не будетъ. Да и лучше. (Ей.) Пойдемъ въ мою комнату. Я тебъ нокажу последній нумеръ Современника.

### EARHA.

За чёмъ мив онв.

### EZHBABETA.

Въ чтеніи; мой другъ, лучшая страда, лучшій отдыхъ отъ вседневной сусты. Нойдемъ. (Въ сторому.) Хорошо, что онъ не пришелъ.

### CHEMA 6.

### AZOZIOT (Oduns.)

Чудо.... прелесть. Умъ.... красота...: глубина чувства.... Въ ней все; я буду любить Едизавету мою безъ ума. Какъ хорошо я сдъладь, что бросиль свою Индію, и такъ поторопимся. Дамъть, в не достоинъ ее; я веселый, беззаботный мадый, — а для нее нуженъ человъкъ съ необыкновенными достоинствами. Она не захочеть любить меня. Что я нередъ ней.... она красавища, — а я красотой никогля не слувияся. Впрочемъ, отъ мужа красоты не требуется.

### **№** 3.

Когда ужъ ръчь идетъ е мумъ,
О томъ чтобъ, въчно мить вдвоемъ;
Тотъ, право лучше, кто похуме:
Онъ не измънится ни въ чемъ.
Хоть прасоча съ ума всъхъ сводитъ,
Но въ прасочъ одма бъде;
Что скоро красота проходитъ,
А безобразье никогда!

Да впрочемъ, чего я боюсь? Она сама говорила, что любовь не разбираетъ ни лётъ, ни наружности,—что, она можетъ выдти за-мужъ за человъка отверженнаго, безебразнаго. Въдь я, наконецъ, не такъ уме дуренъ. Ръмено, сейчасъ же пріодънусь.... и съ перваго дин объявлю свое намъреніе.

### CHEST 7.

### **АДО ЈЬФЪ и ТРИКОПФЪ.**

TPERSEO'S (exodume na umnounaxe).

Тсъ... тсъ... ты затьсь....

Militar.

Это что за голось?

#### THE MODES.

Гдѣ ты, моя желиная, послѣдиня искра цотухщаго сердца, роскошное свѣтило моего мрачнаго горизонта.

### LECTION.

Это что-то подогрительно.

### TPHEADA.

Отецъ твой вышель. Насталь вожделенный часъ свиданья. Я немного опоздаль сегодня. Ты сердинься? Яслышу шорохътвоегоплатья. Отвъчай же.... Дай услышать небесный твой голось.... Здёсь ты?

1202505, (sa presentoit, Gasolus).

Здесь!...

TPIROLO, (omckakuean cs ucnyto.ms).

Это что такое.... ужъ не западня ли? Отколотить пожалуй! Кто такъ?

### **ALEMOS**; (euxoda).

Честь имею рекомендоваться, прощу любить и жа-

#### TPEROHOS.

Да вы-то сюда какъ попади? Ахъ, какой я безтолковый. Это новый кассиръ, котораго сего дня ожидали. Здравствуйте, любезнъйшій; давно вы адъсь?

### ANGERS.

Недавно-съ; съ полчаса.

### TREMOMOT.

Хорошее у васъ мъстечко туть?

### AMONDO'S.

<sup>\*</sup> Да-съ, покамъсть не дурно. Не знаю что будеть лальше....

### TPHKOROS.

. Сметриче, ведите счеты авкуратно.... Вы видно привывли къ сидячей жизни. У васъ и спина-то такая?.... (Хлопаеть по спинь.) Однакожъ, о топъ, что вы меня здъсь видъли, ни полслова, слышите ли?

### MORSOS.

Смъю ли я?

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

#### TROSPOS.

А что касса въ корошемъ состояніи.... какъ вы думаете, по сколько придется каждой дочери г. Бремсена?

### MOILOS.

Да, если она за васъ выйдеть, такъ ей придется не много.

#### TPHESMOS.

Что это ты говоришь, любезный?

### **АДОЛЬФЪ.**

Теперь у насъ всѣ капиталы въ оборотѣ. Счетовъ не сводили. Торговое дѣло, знаете, невѣрное.

TPHEOHOS (65 cmopony).

Не поторопился ли я?....

### · AZOZIOS.

Въроятно, вы главный повъренный Г. Бреисена?

### TPERSESS.

Ну, ивтъ, братецъ.

### A401343.

Можеть быть компаніонь.

TPEROSOS.

Ну, ивтъ, и не компаніонъ.

**АДОЛЬФ**З.

Родственникъ?

TPERCESS.

Не совстяв еще.

AZOZBOT.

Такъ кто же вы такой?

TPERSES.

Я, братецъ, человъкъ, о которомъ и вы, въроятно, слыхивали.

MORSOS.

Можеть быть.... но кто же?...

TPERODO'S.

Я, любезный?... Я самъ Трикопфъ.... Аполлонъ.

egorbos.

Трикопфъ?

TPERSES.

Извъстный, братецъ, сочинитель.... Вы, можеть

быть, читали... мои Облана и Туманы, Порванныя струны... Это все мос... и большую мою диссертацію.... Начто о вачности.

### MARINES.

Нътъ-съ, гръшный человънъ, ил читаль.

### TISKORA3.

Я доть самый, о которомь въ Отечественных Запискахъ 1849 года, въ 11 нумерѣ сказано: «у г. Трикопфа слогъ чистый, правильный и даже изящный.» Обо инѣ даже въ одной періодической газетѣ отзывались съ похвалой! (Въ сторому.) Кстати, я послелъ редактору два фунта Туреция со табаку изъ Одессы.

### **Макор** (разстанно).

Да-съ. Это все очень пріятно. (Въ сторону.) Какъ бы узнать: для которой онъ приходиль. Неужели для Елизаветы. Нітъ; быть не можеть! Она съ такими глубоними чувствани! Вітрно для этой вертлявой Елебы. (Ему.) Скажите, однакожъ, г. Кнопфъ, какъ нишь ваша фанцлія...

### TPERMAN

Трикопфъ.... Аполлонъ....

### щевоз.

Съ ванини блостящими способносками... вы, върме, вижете большіе усивия.... въ особринески у женщинь?...

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

irotrota.

Да, не безъ того.

### ·Manies.

Да и здебь, кажется, въ допъ?

#### TPHRONOS.

. Шш.... шш.... ни слова объ этомъ. Отецъ еще ни чего не знаетъ.

## АДОЛЬФЪ.

Не знаетъ?... А дъло далеко зашао.

### TPHKOHOL.

Покамъеть еще въ облакахъ, на землю еще не спускаемъ. По второе Октября она созналась вить, что она ко инъ не равнодущиз,—позвелила ей говорить ты,

# АДОЛЬОЗ.

И здесь у васъ свиданье?

### TPERSESS.

Здёсь, каждый день.... Я караулю на удицё, когда отепъ выйдеть. Это значить двинадцять пробило. Старийъ аккуратный, идетъ на бирму!... а меня здёсь ожидаеть она.

State of the second

### ABORIOS.

Которая же?....

#### TPHKOROS.

Только смотрите, пока не говорите....

AROHSOS.

Да которая же?....

#### TREMODO'S.

Вы меня еще выдадите. Вы нассиры, люди опасные!

### **АДОЛЬФЪ.**

Нътъ, напротивъ; я помогу вамъ, какъ хотите.

### TREESTON.

А въ самомъ дълъ, можно бы было у него занять денегъ... на счетъ будущихъ благъ....

### щовь43.

Скажите, которая?....

### TPERGEOD.

Да что это васъ такъ интересуетъ?... Ну, извольте, я ванъ снажу. Тольно, чуръ, инкому.... (Огля-дывается.)

### ABRAMS:

HEROMY ...

#### TPHEGRAS.

Вотъ, видите ли, это случилось самымъ неожиданнымъ образомъ. Представьте себъ....

(Голосъ Бремсена за кулисами.)

Скажите кассиру, чтобъ онъ дожидался!

#### TERMONOS.

Вотъ-те на!... Старикъ вернулся на пъ примъръ, рано.... а зайду послъ.... Теперь не хорошо, если съ вами увидитъ.

#### AZOZIOS.

Да которая же??....

### TRESCROZ.

Но в первый разъ. Я отсюда юркиу.... Объ дальца посав поговоримъ.

### СЦЕНА. В.

БРЕМСЕНЪ и АДОЛЬФЪ.

### ALORDOS

Которая же? Впрочемъ нътъ сомивнія... Едена.... та бы не полюбила такого пошлаго болькия.

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

#### Military.

Ну, вотъ и я весь на лицо. Нымче, братецъ, славный для меня день въ итотъ. Рафинадъ весь купленъ, и ты пріъхаль. Представь себъ, въ одно утро полтину на рубль успъли набавить. Видно, поняли въ чемъ дъло. Да и я не промахъ. Да-съ, по 9 рублей 75 копъекъ.... и все забралъ, все.... ничего не оставилъ. Захочу, такъ вся Одесса будетъ пить чай съ медомъ. Сахару ни куска. Вее у меня. Весь капиталъ убухалъ. Черезъ недълю шесть гривенъ на рубль возьму.... Каково распоряжаюсь?

### AZOZZOS.

Прекрасно, дядющка! (Въ сторону.) Онъ и не подозрѣваетъ, что у него происходить въ домѣ! (Ему.) Дядющка, я бы хотѣль переодѣться....

### SPENCIES.

Пустяки, братецъ; успѣешь еще. Пойдемъ завтракать вмѣстѣ, да потолкуемъ, а тамъ и влюбиться успѣешь.

№ 4.

Законъ всегданній у меня: То ділать, что велить разсудокь, Бояться сердца, какъ огна,— И полагаться на желудокъ!

### MOJIOS.

Картон в напринято дня то велить разсудень, обранься сердіца, какъ огня— Н подагаться на желудовь!

#### EPERSON.

Ваконъ всегдантий у меня: То дълать, что велять разсудокь, Вояться сердца, какъ огня— И полагаться на желудокъ!

(Уходять).

### СЦЕНА 9.

### ТРИКОПФЪ и ЕЛИЗАВЕТА.

#### REESABETA.

Товорять, Адольфъ прівхаль. Такь и есть: батюшка съ къмъ-то разговариваеть.... Объ Индіи.... Онъ, точно. Какой пріятный голосъ! Ему льть тридцать, не больше будеть. У него мой портреть въ голубомъ платьъ.... Кого же онъ выберетъ? Пойду переодъться поскорте. (Трикопфу.) Вы здъсь ва чъмъ?

### TPHEOHOS.

Какъ за чъмъ? Теперь время чтенія нашего.

HIBABITA (cz docadoŭ).

Нътъ, теперь вовсе не время.

. 13

### TPHKOBOS.

Быть можетъ.... Что такое время? Простой физіологическій анализъ нашихъ дущевныхъ манифестацій.

#### EREBARETA.

Мит некогда теперь....

#### TPHKOHOT.

Какъ дивно хороша ты сегодня съ твоею блъдномеланхолическою женственностію. Дай миз руку, прекрасный другь мой!

#### EFEBABETA.

Съ чего вы взяли? Что, вы съ ума сомли?

### TPHEOHOT.

Не съ чего. Я ин съ чего не взямъ.,.. Не ты ин сама?...

### RANSABETA.

Пожалуйста, не говорите мив ты.

### TPEROEOS.

Не сама ли ты позволила? Развъ забыла ты уже незабвенный день 2-го Октября?

### EMESABETA.

Ну, что тутъ помиять? Ребячество было, шалость. Отъ скуки стихи начали читать, а вы подумали, д не знаю что!

### TPEROES.

Нътъ, я очень знаю. Вы инъ говорили, что наши

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

души сестры по страдживить, по этому нарению къ высшему, что вы ни въ грошъ не ставите, презираете, котълъ я сказать, законы свъта и цъпи приличій. Такъ докажи мит это теперь. Уйдемъ, убъжимъ на край свъта!

### вивавита (вы сторону).

Жаль, что локоновъ не успъю раснустить.... они инт очень къ лицу.

#### TPERCEO'S.

Ты думаешь, ты колейленься? О, свътлая мечта души встревоженной и пылкой! Не дразни меня своимъ вритвернымъ равнодуніемъ. Ты знаешь, я лерковъренъ, я довърчивъ, какъ малое дитя, ты укротила это дъвиное сердце, эту необузданную волю! Хочешь ли-я буду плакать, умолять тебя? Но нътъ! Я върю въ твою искренность, я буду гладъть на тебя, я неложу голову мою на твои колъна и засну безмятежнымъ сномъ ребенка.

### EXELLETA (xoxodno).

Вы никому не сказывали о нашихъ чтеніяхъ?

### Truckey.

Небу, эвъздамъ, вътру, волнамъ.

### Paradita.

А ападиь?... апдань?

### TPERSESS.

Обидно вить твое подозраніе. Я праню въ сердить твою любовь, какъ перать въ рановинъ.

### eserapeta.

Да перестаньте говорить иро любовь. Теперь не то на умъ вовсе.

#### TPEROES.

Ты встревожена! Неужели набъжало эловъщее обко на свътлое небо нашей симпатия? Скажи мив, что заставило тебя содрогнуться, моя лилія?

#### LIERANTA.

Да перестаньте же. 'Дайте слово, что вы никогда, инкому не разскажите....

TPERSHOS.

Чего?...

RABBADETA.

Да про эти чтенія.

TPEROHOT.

Но почему же?...

### EAUSABETA.

А потому, что я хочу это все забыть.... Не все же, въ самомъ дёлё, мечтать! Не могу же я пежертвовать

١.

своей судьбы однемъ мечтамъ. Прощайте, бъдный другъ, когда вы станете читать Пушкина, Лермантова-вспомните обе мнъ. А теперь, не удерживайте болье. Союзъ нашихъ сердецъ долженъ рушиться! У меня есть высшія обязаниести.... я должна итти одъться.

TPERCEOS.

Да погоди же!...

. . . . .

#### EEEBARETA.

Не останавливайте! Я высказала приговоръ намъ обоимъ. Тажело, а дълать нечего!

ТРИКОВОЪ, (бъгая съ бъщенствомъ).

Нътъ! Лудки!... Шалишь!... Атанде!... Что же ты думаешь, что меня можно провести въ самомъ дъль, какъ пошлаго дурака? Нътъ, извини! Или ты будешь моей женой, закопной, что называется супругой, съ движимымъ и недвижимымъ имъніемъ, или я тебя обезславлю на весь городъ. Прошу покорно! Шалость, ребячество.... Хорошо ребячество! Нъть ужъ въ саномъ дълъ, это изъ рукъ вонъ! Чтобъ я шесть недъль даромъ наждое утро пороль такую галиматью, какъ будто бы мит по 30 руб. съ диста платили; а потомъ надовль и выбрасывають какъ старую туфлю!... Нъть, не на такого напали. Впрочемъ, надо подождать еще.... Лъло можетъ обойтись еще, быть можеть, и безъ скандала. Нътъ ли какой нибудь поэзіи еще? Ба! воть въ карманв. Нетъ, это письмо къ Брусничкину.... Вотъ, воть именно, что можеть пригодиться:

И такъ, коваривя, одить ты обманула, Опять въ груди сомивнія зивя!...

Живеть себъ; не то чтобъ перваго нумера, а такъ, годится.... Какъ будто нарочно. Кому бы отдать толь-ко?

### СЦЕНА 10.

ТРИКОПФЪ и ЕЛЕНА.

TPERCEOS.

А, да вотъ опять она. Нътъ, не она! Маленькая!

Вы его видъли?...

TPHKOHOB.

Кассира,---что-ли?...

ERREA.

Онъ пріжхаль!

TPEROHOS.

Знаю....

TA PHA.

Наконецъ-то прівхаль, братецъ!

,:

### \_ 20g \_

#### TREEOLOGS.

Не называйте меня братцемъ. (Мрачно.) Все кончено.... Грозный приговоръ судебъ додженъ совершиться надо мнею. Прощайте; бездомный, отверженный, пойду бродить въ пустынъ жизни, не требуя ни сочувствія, ни сожальнія.

#### RITTA.

Что съ вами?

#### TPERABOS.

Я ее любиль, вы знасте, ее ли я не любиль? Я любиль ее страшной, необузданной, нечеловъческой любовью.

### EIRIA.

Какъ страшно! Да кто это?

### TPERSEOS.

Она не говорила вамъ. Обманчивая, коварная, легковарная женщина!...

### REPEA.

Да кто же!...

### TREESTA.

Кто?... Кто, сестра твоя, ребеновъ!

### RIEBA.

Ахъ! Да вы, кажется, нездоровы? Здоровы яв вы?

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

### ТРЕЗВЕЗ (СВ горыним смъхомя).

Я ноздоровы... Въ душе моей бура, въ жилахъ монка огонь.... Кругонъ ужасъ, запустение, обимъ, поворъ.... А ты меня спращиваемы: здоровы ми жы? Не бойся, я бодръ, я силенъ, я освежаю голому свею, пламенную, въ ураганахъ, я привыкъ къ наситниканъ судьбы.... Но безвъстность меня терзаетъ.

#### TITHA.

Я не понимаю, все....

#### TPEKOLOS.

Вчера еще она внимала моей страстной речи;—вчера еще небо улыбалось мнё въ ея очахъ. А сегодня, чорть ее знаеть.... Исть, виновать, жлотель сказать: кто постигнеть женское непостоянство,—сегодня сика холодно отвернулась оть меня....

### RATEA.

Да что же я-то могу?

### TPHKOHOT.

Слушай, ребенокъ. Туть я набросиль несколько роковыхъ, кровью и слезами написанныхъ стиховъ. Отдай ихъ, отдай, отдай! (Вынимаеть ошибкою письмо къ Брусничкину.)

### EXTEA.

Да и.... какъ же? Не знаю....

#### TREESSAS

Оздай, отдай. Сважи сестръ: это его предсмертная пъсвы! Это его прощанье,— на въки, слышинь ли.... на въки!... Черезъ полчаса я прійду за отвътомъ.

### CHEHA 11.

ТВ ЖЕ и АДОЛЬФЪ.

### AZOZBOS.

Славный поваръ у дадюшки! Ба!... Воть они витств! А, такъ эта-то?

TPHEOHOS (LAYXUME LOSOCOME).

Возьми!....

### AMONDOS.

Ай да кузина!... Такая еще молоденькая, а ужъ....

### REEFA.

Если все, что вы говорите, правда, а исполню ваше желаніе. Только боюсь....

### TPRESTOTA.

О, ты будешь мониъ утёшеніемъ! Чрезъ полчаса....

### organization of a section of the sec

Т Да этакъ я узнаю всё ихъ секреты. (Кашляеть; Елена поспъшно кладеть бумагу въ книгу.)

### TPERMENT.

Опять этоть горбатый кассирь! (Св замъщательствомв.) А, адравствуйте! Я опять спав замель.

### MARIOS.

Не безпокойтесь, г. Думкопфъ.

### TPERSONS.

Моя фанцаія Трикопфъ.... Аполлонъ.

### ARRESO'S.

Все равно.... Куда же вы?

### TPEKOROL-

Не знаю.... куда нябудь.... на край свъта.... гдъ нътъ обмана.

### AIGESOT.

Недалеко-ли будеть итты, а впрочень счастливой дороги! (Трикопфи уходими.)

### CHEHA 12.

**АДОЛЬФЪ и ВЛЕРА.** 

### · IZOILOB.

Право не знаю.... съ чего начать.... Что за домъ та-Соч. Соллогуба. Томъ IV.

кой? Только, что я хотиль разсказать свою исторію дядь, жассирь какой-то прищель.... Меня опять отправили въ кабинеть. Да этакъ цълый день не дадуть переодёться....

### LITTA.

Тако вто вы- братень Адельфъ....

### 1103545.

Весь на лицо, къ услугамъ вашимъ. Извините, ка-

### TITEL.

Мы васъ такъ давно саманенъ. Дядюшка инсалъ такъ много о васъ.... Какъ странно, неправда ли, совсемъ кажется чужіе, а вёдь близкіе родные.

## матия — «« , . . . . . . . **Дольоз.**

Очень странно.... а близкіе родные, такъ что и поцеловать васъ можно.

### ANTE.

Разумъется, очень можно.

### **АДОЛЬОЗ** (весело).

Даже должно. (Вы сторону.) Какая инденькая.... Еслибы.... не скотима, этоть Дупкопфъ.... (Важеме.) Ну, однакоже сестрица—я вамъ брать,—я вамъ брать, вы инъ сестрица. Такъ вы, пожалуйста... я прошу васъ видеть во инъ брата.

### tent.

Конечно, какъ же иначе....

### MARINES.

Такъ вы будьте со мной откроловина. Быварать та-

Какія тайны?...

ARRISO'S (es emopony). It . .

Не пониметь!... (Ей.) Ну, такія есть тайны, при которыхъ брать можеть пригодиться.

LITES.

У меня изтъ никакить тайнъ.

" Agomos. " " " L.)

Каково изитворяется!

CT / 1800 / CT

### mei.

Если бы были какія нибудь тайны,— у васъ лицо такое доброе.... я важь сказала бы.

### AZORBOB.

Да еще кокетинчаеть. Ай, да Одесское воспитаніе! Ну, а если сердце загодорило....

, RATEL.

«Шити;-у жемы оррань, самое моличинос.

### Malles.

### Вы никого не любите?

#### TERRA.

Кайъ, някого? Очень люблю: во-первыхъ, папеньку, а потомъ сестру, а потомъ дяденьку, что въ петербургъ, а потомъ....

### АДОЛЬОВ.

А потомъ?....

### The second of th

4534

А потомъ буду любить, разумъется, васъ. 4. вы въдь близкіе родственники....

### AMOREOT.

Самые близкіе.... О, да она преопасная.... Да гдѣ же другая, та лучше, та красавица, и съ такими чувствами возвышенными.... Пора бы ей прийти.

### CHEHA 13.

Market Area to the control of

ть же и бремсень.

## sinners.

Если полироцента коминсін, — такъ не стоить того... Теперь время восимее. Ава промента — уколно....

Пожалуй. А, вы уже познакомились? Новый кассирь, брать, человъкъ толковый. Я ему про сахарь разсказываю; а енъ говорить: а кофе, вы забыли? Представь, кофе-то в забыль!

### AZOZBOS.

Да прикажите наконецъ указать мит мою комнату. Я хотъль бы переодъться.

### SPENCENS.

Сейчасъ.... Ты дътей ужъ видъль... Лизу мою видъль? Два процента мало, три-можно взять.

### AAOALOT.

Нътъ, старшей сестрицы я не видалъ.

### LIETA.

Она одърается.

### Children.

А ты зачёмь не нарядилась?.

### MINIA,

Да такъ.... я объ этомъ не подумала....

### ' **SPEECEH'S** (308ems).

**Елизавета Ивановна...** поди-ко поздороваться съ братцомъ....

### CREMA 14.

ТВ ЖЕ и КЛИЗАВЕТА (разряжения).

AMONDOS.

Какъ хороша!! Еще намется лучше!

KARSABETA.

Ахъ, Боже мой, онъ горбатый!

LIERA.

Посмотри, какое у него доброе сердце.

BARBARTA.

Да онъ уродъ!... съ горбомъ!

MIL.

А и не замътила.... то есть, замътила, да не обратила винианія.

> Listing (xovems nouperseams Enusassmy).

Позвольте, сестрица.... (Елизавета величаво протягиваеть ему ругау.) А, воть какы...

### BURGET.

Какъ же я это кофе-то забыль. Поговорите неиножко.... я сейчасъ вернусь. Два слова скажу еще только касекри; хорошая можеть бывь сперекія. (Уссодить.)

### CERRA 15.

### ЕЛИЗАВЕТА, ЕЛЕНА и АДОЛЬФЪ.

### ДЕПАВЕТА (жеманно).

Какой прівтиці сюрпризь для паценьки. Вы такъ неожиданно прівхали.

### MANIAS.

Для васт неожиданно, а в давно ожидаль этой иннуты. Не шутка прожить 10 лёть въ Индія! Десять дучшихъ лётъ! Провести всю свою мододость вдали отъ семейства, отъ родинахъ, отъ друзей,—посреди соперищковъ и враговъ, вдали отъ родины, отъ всего инлаго душё!...

### EXELA.

Бъдный!...

### MORSON.

Но пока бьется въ человъкъ сердце, —оно совсъмъ очерствъть не можеть, даже и въ коммерческихъ дълахъ. Въ трудной моей жизни меня поддерживала одна мысль, одна надежда.... что прійдеть время и мнѣ отдохнуть. Отець мой и дадя, по нашему закому, вздумали породниться еще ближе. Мнѣ прислали ваши портреты. Эти портреты были моимъ талисманомъ.

пата (необдуманно).

А который вамъ больше понравился?

### AIGHES.

Оба поразили меня.... Но теперь я вижу, какъ они еще далеки отъ подлинниковъ.

### ENERGIA (es cmopony).

Онъ говоритъ не дурно.... Но горбъ, горбъ какой страшный.

### MOILOS.

Ваши портреты придали мив новую жизнь. Я рвшился бросить всё дёла и спёшить въ Одессу. Прітзжаю въ Константинополь.... Сльипу—война съ Россіей! Неугодно-ли ёхать объёздомъ? Я долго не думаю, нанимаю фелуку,—и вотъ какъ вы меня видите....

### HANSABETA.

Какъ же вы небоядись?...

### ДОЛЬФЪ.

Я глядъль на вашь портреть и надъядся вась видъть.

### ERRHA.

На ен портреть!... (Задумывается.)

### **АДОЛЬФЪ.**

И теперь я такъ счастливъ! Теперь я могу быть такъ счастливъ, если вы захотите только подтвердить объщанье вашего батюшки....

Her monnotisters H	и	i.19	:	9-1	वाह स व		
	AI	louro.	<b>.</b>			િત	,

Ахъ, не мъщайте, пожалуйста. Я вамъ не мъщаю Formand in a marker of the Mile production parallely

Что это?.... (Уходимь вы углубление.)

EREMORIA FARE CALLERY

И вы не боялись для ващего здоровья?...

Нътъ... TO BE THE PERSON OF THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE PERS

При вашемъ тълосложения?...

а спороде В.

Скажите помануйста.... съ вани дадно случилось это несчастіе?

Какое?....

# - 214 -

# RATIONATA.

А вотъ это.... съ рожденія, или по поставтному случаю?

COSCIA

A TABLET (OLAROMAGEMER).

Что?... А, горбъ мой! Нѣтъ-съ, не съ рожденья. Посяв выросъ; по случар<sub>ечес</sub>

1 - 1 Market (MERICALE) CONTRACTOR

Оно васъ очень огорчистята.

en e**lektros.** 

Нътъ-съ, на сколько. И человъкъ беззаботный и прямой, т. е. въ иносказательновъ смыслъ, я не гля-жу, что сзади меня дълается. Да и за чъвъ? Мужевъ я могу быть не хуже друга сордаже, можетъ быть, луч-ме.

**№** 5

Словамъ, повъръте, горбуна:
Съ судьбой онъ борется упрямо.
Коть не пряма его спина;
За то глядать ва вейль онъ прямо.
Да и жену, повъръте, я
душенныть не подвергну цыткамъз;
Всъ съ недостатками мужья,—
А я одинъ всегда съ избыткомъ!

Да-съ! У меня, слава Богу, недостатка нътъ, или, можно сказать, даже лишнее.

1.00

# PROMITA.

Я удивайнось, кан'ь вы ножете шучить такъ. Я признанось, на вашенъ мъстъ не была бы такъ хладиомровна. Въдь это хуже чънъ несчастье! Это несчастье такое....

Maries.

Carbaneoe, xothere his exhibits.

### THE REAL PROPERTY.

Вы сами это говорияв.

# MARKET,

Стыдно тому, кто сивется... надъ зеловъческой природной немощью. На это не нужно ни ума, ни сердца.

BERLIEFA.

Конечно.

# Livisos.

Не вы ли давича говорили, что можете остастливить человика отверженнаго, даже безобразнаго.

REESABETA.

Bu cataman?

ARORLOS.

Ma, a handa cuntur tyre sa kontopuoli, a social

щался вашини чувствайна. Товорили: что любовь, щих милосариссине разбираеть ни лать, ни наружнос-

# ATHAREA.

4. . . . 41,441

Да-съ.... Это конечно все очень хорошо, въ стихахъ... въ романв, — но въ самомъ дъл быть женою человъка... такого... докого... за не

#### ACCOMPANY.

**Ну, ужъ говоряте.... горбанич**есся оте пасля в оф

# reinitélé.

Ну, да. Въдь прійдется гулять съ нимъ подъ ручку, на бульваръ. Всъ стануть смотреть, показывать на него.... Еще бы если опъ нивлъ какое нибудь высокое значеніе, или модъ бър окружить жену всъми прихотами роскоши.

# LESELS (cyso).

... Надъ-съ. Я, кроит горба, ничего не инфи.

# EMBABETA (es emopony).

Онъ бъдный!.... (Вслуже). Какъ вы странно глупите. Ваша досада впроченъ очень извинительна двироченъ, виновата ли я? За чънъ вы сами не прислали своего портрета изъ Индіи? Тогда бы вамъ не нужно бъло и предпринциять танего трудияго нутелествія.

# LINES, (cs vyeemsoms).

Да-съ; точно, напрасно я спѣшиль, напрасно пренебрегаль опасностями. Оставаться бы мит въ Индіи! ....Такь, что же? Потому что я горбунь, я должень отказаться отъ всѣчъ радостей, оть счастья, оть сенейства? Потому что я горбунь, я долженъ встрѣтить насмѣшку тамъ, гдѣ я прошу любви.... Дя у насъ, въ Индіи, и у дикарей нѣтъ такихъ понятій. У васъ сестрица, я вижу, поэзія только на словахъ, а въ душть сухо, какъ въ Аравійской пустынѣ!

### REESABETA.

Вы, кажется... забываете....

# Marios.

Нѣтъ! Я этого никогда не забуду. Такъ воть за чѣмъ я такъ торопился!.... Воть всё мои надежды, которыми я жиль такъ долга!... Прощайте!... Отправляюсь снова въ Индію, въ Африку; пойду таскаться не бълому и черному свѣту. Взвалю на спину котомку. Да и взваливать нечего.... и безъ тего грузъ порядечный! Что дѣлать мит теперь?.... Написать батющит, что все кончено; что воли его я не могу исполнить.... А грустно, право! очень грустно! обидно даже.... Разът поступить но индейски?

# REPRESENTA.

Kand, no meachem?.... Con. Comoryon. Tone IV.

Digitized by Google

# MARKET.

У насъ въ Индіи вотъ какой обычай: когда человінь получаеть отказь оть дівнцы или вдовы, избранной его сердцемь, онъ почитается недостойнымъ жизни и обязанъ самъ на себя наложить руки. Въ противномъ случав, общественное мивніе, налагаетъ на него неизгладимую печать безчестья и презрінія, какъ на труса.

### REPEA.

Ну, а скажите, пожалуйста, Адольфъ, я хотъла спросить васъ.... что же дёлаютъ въ Индіи дъвицы или вдовы, которыя сами подвергаются отказу мужчины. Должны ли они также лижеть себя жизии?

# MARIOS.

Непремічно. Только зачінь же вы это справиваете?

# PLÝLA.

А за темъ, что я въ одномъ поломенін съ вами: я получила таной же отказъ, какъ и вы. Вы о томъ и не подумали?

# AIOIBOS.

Да, кто же оскорбиль васъ отказомъ?

# MILL.

Да вы сами. Дълая предлежение сестрв, вы меня

Digitized by Google

отвергали. Скажите ини, повидейскимъ обычаямъ, лишить себя жизни? Я бы этого очень не желала; мит хочется пожить еще....

# ARABAS.

Вы прелестное созданіе!.... Да нать,—что я говорю.... Какъ вамъ гранно! какъ вамъ не стыдно! Вы еще хуже сестрицы!....

MAN.

Я?....

# ARORSON.

Вы сиветесь надо мною.... Она, по крайней-мъръ, говорить откровенно, а вы еще шутите!

ERREA.

Я?....

AROHEOT-

Конечно!... у васъ совствиъ другое на умъ.

EXPRA.

У меня?...

1401143 (eŭ na yxo).

Да, вотъ и улика на лица!

# CHEMA 16.

# ТВ ЖЕ и ТРИКОПФЪ.

**ТРЕЖОБАЪ** (exodums мрачно и deкламируеть).

Конецъ! еще одинъ ударъ судьбы. Къ нокою тихо отойду я! Но смерть я встръчу безъ мельбы, Привътомъ братскимъ поцълуя. И такъ, отъ жизненной борьбы Отрадно тихо отдохнуть!

# AZOZLOB.

Могъ же ей понравиться такой дуракъ!

# TPEKOHO'S.

Было время... обманы и мечты роемъ толпились въ душть моей. Я въровалъ во все прекрасное, такъ просто, такъ молодо, такъ горячо! Я пилъ довърчиво изъ кубка жизни! Но кубокъ разбился, струна порвалась... сомитніе вкралось черной змтей въ мое сердие.... Ну, что? Жизнь или смерть?

HIBARITA (muxo).

Берегитесь! мы не один здъсь.

# TPEROHOT.

Не бойтесь: онъ все знаетъ. Онъ мнъ пріятель!... Здравствуй, братецъ!

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

# AZORSOB.

Да-съ... и все знаю; и не буду мъщать замысламъ  $\Gamma$ . Перекопа.

# TPENODOS.

Моя фанцыя Трикопфъ... Аполновъ.

#### TATALATA.

Какъ же, если онъ все знаеть, онъ могъ обращаться ко мит?...

# ALONDAD

По врайней-мъръ, пріъздъ мой кому нибудь да пригодится.... я самъ думаль, долго думаль о семейномъ счастьъ.... но, видно, оно не для меня! Жилъ же я въкъ свой одинокій, ходостой. Не привыкать же!...

# TPEROHOS.

Что это онъ такъ разчуветвовался, горбатый кассиръ?

# 1101b43

Въ рукатъ можть находятся кой-какія незначитель-

# TPERGEOS.

Еще бы! Цълая васса!...

# АДОЛЬФТ.

Если они нужны для вашего счастья, я отдамъ ихъ вамъ.

, Digitized by Google

# TRANSPORT.

Что это? Это слишение, этого и не окидаль. Вы хотите носягнуть на нассу Г. Бремсена.

LEGIOTS.

Что за вздоръ вы говорите, Г. Бриковфа!

Transp.

Триконфъ... Анодлонъ.

MARISON.

Ну, все равно. Какъ смъсте вы говорить, что я стану располагать чужою собственностію?

TPERSEPS.

Да изъ чего вы горячитесь, госнодниъ кассиръ.

MOSLOS.

Какой кассиръ?

EREBA.

Какой нассиръ?

MANERO 3.

Что я за кассиръ?

TPEROHOB.

Такъ вы не кассиръ?

# ------

Какой онъ кассирі	i! ero spareus hands, Agomios	
	EREDANETA:	
А вы не знале		
•	irdibūs.	
Я брать.		
•		,
Онъ брать.		
	BRESADETA,	1
Онъ братъ.		
	TPROROS.	
Онь брать?		•
	АДОЛЬФЪ.	
И даже, вопреки р	оазсудку, я радъ	•
	EAREA:	
Онъ радъ?	•	
	EXESABETA.	
Онъ радъ?		
	TPHKOROT.	
Онъ радъ?	•	•

# ARRESS.

....Вамъ пригодиться не на шутку.

N 6.

Да, по влеченые мосму И съ невозможностью не сиора, Кассиръ я ванъ не по найму, А просто такъ себъ, отъ горя!

#### TPEROROS.

О, если вы братъ.... Это дъло другое!.... Великодушный смертный, прійди въ мон объятія! Я принимаю твои подарки. Дай прижать мив тебя къ моему истлівшему, испопелившемуся человіческому сердцу! Обними меня!

# AADALOS, (ommaskusas eto).

Позвольте.... Вамъ-то я ничего не дамъ, т. е. далъ бы, да совстиъ другое.... (Еленю.) Вамъ я отдаю все немногое, что могъ сохранить я въ свою жизнь. Дайте мит руку, милая Елена, дайте мит руку господинъ Ольдекопфъ! Будьте счастливы.... я не буду итшать вашей любви. Я склоню, уговорю дядющку.... Я все знаю: и свиданья ваши въ дядюшкиномъ кабинетъ во время биржи, и любовъ вашу, и даже памятный день, 2 Октября....

# EREJABETA.

Что это онъ говорить?

# TATES.

Да, нътъ, — что вы, Адольфъ? Я не люблю его во-

# Marti.

Не притворяйтесь же.... давича я здёсь стоямь.... я все слышамь.

#### MIL.

Да что вы слышали?

# AZAZLOS.

Онъ говориль вамъ ты.

#### BARBA.

Вольно ему ....Онь поэть, сумасшедшій, т. е. всемъ говорить ты.

# AZOZION.

Онъ передаль вамъ письмо.

#### THEA.

Ахъ, я и забыла. Совстиъ не письмо, а стихи какіето, къ сестръ.

# RHEZABETA.

Да, я просила господина Трикопфа принести миз-

# ДОЛЬОЗ.

Ахъ, такъ это вы, куанна, любите стихи; такъ 2 Октября.... это съ вами? А.... такъ позвольте же миз передать вакъ, что следуетъ.... (Вынимаеть изъ книги бумагу и хочеть отдать Елизасство.)

# CARRA 17.

тв же и бремсенъ.

# EPROCEST:

Это что за ечеть у тебя въ рукахъ?

# A RORLOT.

Это не счетъ, дядюшка, это стихотворение господина, какъ бишь, васъ?

# SPENCETS.

Стишоночки?.... Ахъ, вы здъсь господинъ Трикопфъ!.... Здравствуйте, здравствуйте, что вамъ угодно?

# TPRESENT.

Миз-съ, я не жило, не сизю.

вызавита (екоро).

Что тамъ написано?

# TPEROEPS.

Ничего, — повзія, отчанніе.... рифиы порядочныя.... Ивань Ивановичь, читайте вслухь; это слабое провзведеніе выраднось изъ глубины сердца.... это песлідній дрикъ повча, убитаго геремъ и насмітиливыми ударами судьбы. Оно вамъ выскажеть ней падемды и мое отчанніе....

# Little B.

Что это такое?... «Старанъ Бремсенъ не что mice какъ толстый ходячій гроссъ-бухъ»....

# TPEROLOT.

Нътъ-съ.... Это не то. Это нисьмо къ Брусничкину.... Вотъ настоящів стихи.... Я самъ нрочту:

И такъ коварная, опять ты измёнила...

### BPENCENT.

Нътъ, позвольте.... тутъ много интереснаго.... тутъ именно высказаны ваши надежды. (Читаетъ.) «Дружище, Брусничкинъ, пришли митъ пожалуйста еще 5 цълковыхъ. Вършиь ли, безъ гроша сижу. Сапоговъ даже не начто купить. Съ заплатками же ходить не возможно при любовныхъ похожденіяхъ»....

# MORSO'S.

Э, да это очень интересно.... что-то въ родъ Гого-

# TPRESION.

Да позвольте, прочтите это:

И такъ коварная....

# A ROBLOS.

Да не мъщайте.... господинъ Трингелиди!

Digitized by Google .

# LEBOOTTA.

. Боже ней.... что и сдължа?...

# EPERICEES.

«Дълими мои идутъ исправно. Старикъ Бремсенъ не что иное, какъ толстый ходячій гроссъ-бухъ. Дальше носа ничего не видитъ». (Благодарю покорио!) Меньшан сестра совершенный ребенокъ. Ее въ сторову. За то какъ хороша моя Лиза. Съ какимъ чувствомъ читаетъ стихъ! У нея тысячь полтораста будетъ приданаго, а это для нашего брата не дурно! Она уже призналась мить въ любен».... Это что значитъ?...

#### EREZABETA.

Не въръте, не правда!

# EPRICETS.

....«Когда старикъ уходитъ на биржу, мы читаемъ, братецъ, читаемъ всякую чушь, а между тъмъ и мои аферы подвигаются. Дъло, кажется, въ шлянъ. Старика принудимъ, согласиться; и тогда я тебъ отдамъ 375 рублей, т. е. съ нынъшними 380, которые я тебъ состою долженъ! Твой Трикопфъ». Прекрасно!... (Молчаніе.)

# A 202503.

Дядюнка! Господинъ Триконфъ бъденъ. Бъдность не порокъ.

PRECIET.

Да чорть ин эт ней!

Digitized by Google

# LEGENS.

Мит кажется, что дело зашло такъ далеко, что для репутаціи сестрицы, Елизаветы Ивановны, этотъ бракъ должень состояться.

# SPINCITS.

Пускай идеть за кого хочеть, я грома не дань. Все свое состояніе отдамъ Елень.

# AZOZBOB.

Елент, я надтюсь, будеть не нужно.

# SPIMERES.

А почему же?...

# ARCHIOS.

Да воть почему. Позвольте мит только спъть пъсню. Цто утро не дають мит времени переодъться. Эй, человъкъ! Сними братецъ, съ меня пальто, да поосторожите.... горба не задънь. Ну, хорошо, вотъ такъ, спасибо. Ну, а теперь отвяжи горбъ; тяжелъ проклятый!

# ENERABETA.

Такъ онъ не горбатый?

# AZOZBOB.

Подай-ко его сюда теперь. Воть мой горбъ, милая Елена, (Кладеть кь ел ногамь.) а воть и я сань! (Становится на кольки.)

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

# HARRY.

# Что это завчить?

## AZGILOT.

А это значить, дядюшка, что теперь война. Я прівхаль на турецкой федукв. Меня могли ограбить, взять мон чемоданы.... а горбъ, дёло не завидное; никто не отниметь. Я все, что имёю, и запиль въ горбъ. Спасибо ему.... онъ навель меня на счастье.... Отдайте мив Елену....

# BREETS.

Разсчетливый малый. Сынъ мой, обними меня!

# AZOZIOS.

Вы мит цтлый день не давали переодтваться.... я бы давно вамъ разсказаль свою исторію. Да вст здтсь заняты такъ.... говориль же я, что все мое состояніе въ горбу. Ну, воть оно.

# BPENCETS.

Да тутъ, братецъ, жемчугъ, брилліанты, шали....

# leckory.

Есть кой-какіе камышки. Всякая дрянь. .. Это невесть моей подарокъ.

# EXTEA.

А вы, безъ горба, еще мучне, Адольфъ.

Digitized by Google

# MANAGE.

Фектуры нътъ у тебя. На сколько всего?

AMONDOS.

Милліона на два.

BPIMCIES.

Серебромъ?

MANUALOS.

Конечно; на ассигнація тенерь болье не считають.

BERNATTA.

Ай, до чего довели вы меня. Что мит останется?...

TPEROSOS.

А повзія?...

LEEZABETA.

Ахъ, я несластиая!

PEOPPAS.

Да это все **мустики. Лучисе богаточн**о я здёсь нашель.

MIL.

Гдъ же?

140H43.

Въ твоемъ сердив!

.7 .7.

# 176114127-

Однако, братецъ, я все это положу въ кассу. Теперь ны напишемъ новую фирму: Бремсенъ и Ко....

AZOZBOB.

И компанія....

EPERCETS.

Ну, пойдемъ, запимень анкуратно.

MODS.

Пишите пока один.... Мит надо поговорить съ доброй, съ милой моей женой. Я съ такинъ неторитијемъ ожидалъ втой минуты.... Но, однакожъ, позвольте....

M 7.

Я нетерпънье пересило, Какъ ни мила моя жена, Чтобъ знать какая воловилю Сегодия участь быть должиа? И воть, опать согнуль я симму, Предъ вами сгоронвин стою! На эту легкую картину Улибку бросите-ль свою? . Усивхъ ли будотъ, иль падопъс.... Уже-ль мы бились о пустомъ? И мив отъ васъ, безъ одобренья. Уйти и съ носомъ и съ горбомъ.... Но если вамъ сказать угодно, Что не убили мы бобра.... Тогда я выпрямлюсь свободно, И съ плочь вдругь свадится гора!

# УНДИНА,

# ОПЕРА ВЪ ТРЕХЪ ДВЙСТВІЯХЪ.

МУЗЫКА

А. О. Львова.

# дъйствующія лица:

ГЕРЦОГЪ.
БЕРТАЛЬДА.
РЫЦАРЬ ГУЛЬБРАНДЪ.
АЛЬВАЛЬДО, наперствикъ ГЕРЦОГА.
ГОЛЬДМАНЪ, старый рыбакъ.
БЕРТА, жена его.
УНДИНА.
РЫБАКИ.

Придворные, солдаты, цъхи, крестьяне и пр. и пр.

# ABÄGTBIE I.

(Сцена продставляеть внутреплость химины рыбака. Вы углубления, съ одной стороны окно, съ другой льстпища, огдущах на чардану).

### ABJEHIE I.

ГОЛЬДМАНЪ, БЕРТА и РЫБАКИ. (Рыбаки суетятся около сътей, неводоев и прочихв рыболовных орудій).

# Хорь рыбаковь.

Ужъ день ногасъ....
Вечерній часъ
До утра насъ
Къ покою просятъ;
И рыбаки,
Съвъ въ челноки,
На дно ръки
Свой неводъ бросятъ.

residents (omxodums es Gepmoti es emopony).

А габжъ Ундина?

BEPTA.

Богь въсть. Опять въ лъсу.

# PORSAMAE'S

Онять Постарому, у водонада Скитается.

# EPTA.

Эхъ! право гръхъ
Ей стариковъ такъ безноконть.
Гръхъ ей право,
Не жалъть объ старикахъ.
Ей забава,—
Намъ безсонища да страхъ.

# PORLAMAND.

Другъ, не бойся: Молодость живетъ шутя; Успокойся, Возвратится къ намъ дитя.

(Кв рыбакамь.)

Эй! доброй ночи вамъ.

# Хоръ.

Нрощайте, Ужъ день негаеъ.... Вечерній часъ До утра-насъ Къ покою просить; И рыбаки, Съвъ въ челноки, Вновь у рікт Свой неводь бросять. Пора, пора Вплоть до утра Намъ удалиться Подъ мирный кровъ, Чтобъ рыболовъ Могь весело трудиться.

BEPTA I POBLEMAND.

Ну, доброй ночи.

Xops.

Доброй ночи!...

(Медленно расходятся.)

1.1

ABJEHIE II.

БЕРТА и ГОЛЬДМАНЪ.

ТОЛЬДИЛЬ (посль краткаго молчанія, затеорлеть деерь, а потомы идеть смотрыть вы окно).

TORLAMANY.

Темно!... эги Божьей не видать.

BEPTA.

Бъла

Съ Ундиною случилась: Ахъ, не увидимъ Ее мы болъе.

PORTAGES.

Боть индостивъ. Шалунья ръзвая вернется, И снова станетъ тъпшть насъ.

BEPTA.

Нътъ, страшно на душь.

PORTAMANT.

louron, #6

BEPTA.

Боюсь я, что-то не къ добру.

(Cmy vame or deeps.)

TORLAMANS.

Чу! слышинь да?

BEPTA.

Стучатъ?

PORLAMANT.

Да! да! Она вернулась, видищь ли?... RIPTA.

Ну! слава Богу; Бъги же, отвори спорый.

PORTEMARS.

Иду....

(Голось за кулисой.)

Эй! отворите, отворите....

**Геньдиаду** (останавливается вы удивленіи, Берта всплескиваеть руками).

PORSEMARS.

Что это?...

BEPTA."

Ахъ нътъ, не она.

TORBAMANS.

Кто тамъ?

(Голосъ.) Несчастный рыцарь. Отъ смерти спасся онъ едва, И къ ваиъ пришелъ просить ночлега.

EPPTA..

Не отворяй; онъ, можеть быть, разбойникъ.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

r. '

# PARAMATA.

Нътъ! Онъ гость мой. Въ хатъ нармой Для странника всегда есть уголъ; А бъдныхъ защищаетъ Богъ....

(Идеть отпереть дверь. Входить рыцарь Гульбрандь, усталый и изнеможенный.)

#### ABJEHIE III.

# TO ME . PEMBAPL.

# PHILIPS.

Ахъ! люди добрые, позвольте Мнъ въ вашей хатъ отдохнуть; Едва я спасся лишь отъ смерти, И силы измъняютъ мнъ.

# PORSAMANS.

Вотъ кресла... гость, садись.

РЫДАРЬ (опускается во кресла, Берща подводище ко нему сълюбопытствомь).

# BIPTA.

Скажи!... Откуда ты? и что случилоси Съ тобой,

# HEATS.

Зовуть меня Гульбрандь. Чай объ Рингитетенъ слыхали вы? То замокъ мой....

BEPTA.

Но гдъ же, рыцарь, Съ тобой быда бъда.

PHEAPS.

Воть здесь, въ лесу.

**ГОЛЬДИАЛЬ Я БИТА** (вскрикивають).

PORSAMANS.

Въ авсу!!...

BEPTA.

Въ авсу!!...

ГОЛЬДМАНЪ (печально).

Какь, ты не знаешь, Что это страшный льсь; что люди Вхедить вь него не смеють; да!... Живуть одни въ немъ только духи.

# BEPTA-

Ахъ! разскажи гость, разскажи, Что было тамъ съ тобой; и странио, И хочется узнать.

# PREAM (ofmanns).

Извольте; Все вамъ, какъ было, разскажу!...

Вошель я поздно въ явсъ дремучій: Вдругъ вижу я.... съ мной идетъ Старикъ, весь въ бъломъ одъяньъ: Какъ волны точно борода. Олежда длинная влачится Вдоль по земль, и отъ шаговъ Неслышно шума... вдругъ со мной Онъ, усмъхаясь, ръчь заводитъ, И ръчь была какъ плескъ волны, И я заслушался невольно И въ чащу лъса мы вошли. Ага! женихъ! Ага! нашъ храбрый рыцарь! Вдругъ закричалъ старикъ, и борода Ужъ впрямъ вдругъ хлынула волнами; Одежда мигомъ разлилась Свиръпымъ, яростнымъ потокомъ. И слышаль я трескучій смехь И волны выше, выше били, Горой вздымаясь до небесь; И утопаль я.... ждаль ужъ смерти....

Но воть съ небесной высоты, О незабленное видънье: Вдругь Ангель свътлой прасоты Несется нь жертвъ на спасенье. Едва насаясь до земли, Грозить стихіи онъ врамдобной, Соч. Солютуба. Топь IV.

Digitized by Google

И ободряеть издами
Меня улыбною волшебной.
Рванулся я ... ревъль потокъ,
Съ досадой бъщеною выль;
Но Ангель свътали мут номогъ
И я, безъ чувствъ, къ землъ донямлъ....

Лучезарный AHTEUR MOB! Благодарной Я душой Въчно, въчно твой. Смерти часъ Видълъ я. Чудомъ спасъ Ты меня. Лучезарный Ангель мой, Благодарной Я дущой Въчно, въчно, въчно твой. И помню я, —изнемогая Къ нему я руки простиралъ, А онъ, въ туманъ изчезая, Дорогу къ вамъ мић указалъ.

TORSEMANS.

Что слышу ....

BERTA

Она! она! мон Жилина....

# 785A00+

Въ туманъ следъ его пропедъ

(вмъсть.)

Лучезарный ангель мой! Смерти чась видёль я, Чудомъ спасъ ты меня. Благодарной я душой Вёчно, вёчно, вёчно твой.

MIPTA.

Не волиебною ты силой, А Ундины нашей милой Витизь ты спасенъ рукой.

# TORSAMANS.

Къ людямъ ты пришелъ убогимъ, Но чёмъ есть, хотя не многимъ, Подёлимся мы съ тобой.

# PORPREATS.

Чудесный случай; въ самомъ дъяв. Необъяснимъ.

BEPTA.

Тебя спасла Ундина.

TORLAMARS.

Дa!

# PRINCE:

Какъ, неужели?... Лочь ваша.

TORBEMAND.

Нъть, прісмышь нашь.

PHEAPS.

О гдёжь она? о дайте, дайте Хоть разъ взглянуть мибана нее, И въ благодарности горячей Ей сердце высказать свое....

> (Струя воды обкачиваеть снаружи окно жаты и слышень за кулисти всовлый смъхь Ундины.)

> > BEPTA

Она! она!

PRINCIPL.

Блаженный часъ!!...

**УПДЕТА** (за кулисой).

Водопадъ мой дядя, Ручеекъ мой братъ....

ГОЛЬДИАНЪ, (качая головой).

Опять безсмысленныя пъсни И шалости.... PHEAPS, (youds Indusy).

Какъ хороша!!...

#### ABJEHIE IV.

# ТВ ЖЕ и УНДИНА.

# **УИДЕН**А.

Водопадъ мой дядя, Ручеекъ мой братъ, На Ундину глядя Все одно шумять: Берегись Ундина! Говоръ нашъ пойми; Не живи, Ундина, Съ хитрыми людьми. Люди безъ пощады, Все у нихъ обманъ; Натъ у нихъ прохлады Нашихъ свъжихъ странъ, Смерть у нихъ, Ундина. И огонь въ крови; Берегись Ундина Берегись любви. Оставайся съ нами; Нашъ укращенъ домъ Чудными цвътами, Крупнынъ женчугонъ.

Слушайся Ундина, Слушай, что вдвоемъ Мы тебъ, Ундина, Шепчемъ и поемъ.

# PORLAMAND.

Ну, перестань же.... Нодо гостю и отдохнуть.

УНДВИА (подходить кь рыцарю и играеть его цъпью).

Какая ціпь Прекрасная. Давно тебя я дожидаюсь, Мой храбрый рыцарь.

# гольдмать.

Перестань; Чужихъ побойся.

PHRIPL.

Ахъ! Ундина! За чъмъ ты жизнь мит отделя?

ундвил (смъется).

Ручеекъ мой дядя, Водопадъ мой братъ, На Ундину глядя Все одно шумятъ.

(Смњется и исчезаеть въ бо-ковой кулист.)

Digitized by Google

# - 247 -

РИЦАРЬ (брасить, за ней.

Постой, постой... Ушла... исчезла...

#### ABJEHIE V.

# ТВ ЖЕ, КРОМЪ УНДИНЫ.

POALAMATS.

Разва какъ птичка!

MILITS.

Кто она?... Молю тебя, скажи: видънье Всзлушное, иль дочь она твоя?

гольдшанз.

Не знаю самъ и самъ смущаюсь.... Была дочь милая у насъ Но та младенцемъ утонула.

BEPTA.

Несчастная, неочастика и мачы

PORLAMANS.

И жили года мы четыре, Два старца бъдные, въ слезахъ.

Какъ нынче помню я.... однажды Сидъли мы у камелька. Поникнувъ грустно головою, И поминали нашу дочь, Какъ вдругъ, дверь эта распахнувась. И въ хату девочка вошла. Въ чудесномъ, пышиомъ одъяньъ, И въ дочери просилась къ намъ, .Утопшей дечери въ замѣну; И точно намъ она какъ лочь. Одно насъ только огорчаеть: Въ ней нътъ души, въ ней мысли нътъ; Она какъ птичка беззаботна. Безъ чувства жизии, какъ цвътокъ. Поетъ безснысленныя пъсии. И псчезаеть иногда. Не понимая нашей брани. Но рыцарь добрый, ты усталь, Усии, и намъ пора съ старухой Пойти въ свой уголь отдохнуть; Прощай.

# PHEAPS.

Прощай, почтенный старенъ.

(Старикъ и старуха всходять по лъстниць на чердакъ, Рыцарь садител въ креслы.)

Digitized by Google

# EBallit VI.

# PHEAPS (oduns).

Непостижимо.... непонятно!!....
Какъ хороша! Да ктожъ она?....
За чъмъ къ ней такъ стремится сердце?
За чъмъ Бертальды красота
Меня ужъ болъ не чаруеть?
Ужель ее я разлюбилъ?....
Глаза смыкаются невольно.
Быть можетъ это сонъ
Миъ грезится.... Ундина!... Ахъ.... Ундина!...

(Засыпаеть, облокотившись на столь; музыка играеть тихо; черсэв кысколько времени дверь сама собой отворлется; въ дверлав задумчиво стоить Ундина.)

# ABJEHIE VII.

РЫЦАРЬ и УНДИНА.

TRATES.

Волны жизни, Волны счастья, Въ свътъ иной, Въ свътъ земной Унесите меня. **Римен.** (жкакиваеть св крссель).

Ona! Ona!

#### JELLE.

Ахъ! погоди что-то стращно мнъ невольно, Въ мысляхъ темно, сердцу больно, И для жизни я безъ силъ; О, скажи мнъ, гость прекрасный, Для чего ты въ лъсъ опасный Поздно вечеромъ ходилъ.

#### PHEADS.

Страстью пылкой увлеченный, Для невъсты и надменной Живнью весело играль; Ей ковариой, ей въ угоду, Въ темнемъ лъсъ, въ непогоду Я какъ жертва погибаль.

> **УЕДЕНА** (отворачивается и плачеть).

PHILAPS.

Ты плачешь?...

FEATER.

Нътъ, будь счастливъ съ ней.

PHEAPL.

Ее теперь я проклинаю! Тебъ, душа души моей, Я жизнь и счастіе ввъряю..... YEAEA, (parto emme):

Что слышу я?

PHHAPL.

Я твой на въкъ!

YHAREA.

Ахъ! повтори!

(Вжисти).

Ангель милый, несравненный, Проживемъ мы вънь Слаженный, Тихимъ счастьемъ осъненный, Жизни свътлой до конца, И любовью вдохноманий Освятимъ свои сердца.

#### РИЦАРЬ.

Ундина! Что же ты такое? Скажи, скажи, не мучь меня; Ты не видънье ли какое? Дай сердцу разгадать тебя.

ЛЦИИ.

Я бъдная Ундина, Не отъ людей я рождена;

T.

Но думу и амбовые Съ тобой найти должна.

(Становится на кольни.)

Теперь, мой повелитель, Теперь повелівай, И світь, гді бы ты ни быль, Съ тобой мий будеть рай. Твоя на віжь!

PHILAPS.

Я твой до гроба.

YMAHA.

Любить хочу.

PHEAPS.

Любяю тебя.

(*Вмъстъ.*)

И жить ны будемъ оба Другъ друга нламенно любя.

PHILAPS.

Свътлая радость, Радостный часъ; Счастья свътило Блещетъ для насъ.

#### FEREN.

Свътдая радость... и пр.

(Между тъмъ страшная фигура дяди Струя глядить въ окно.)

PHEAPS.

Старикъ авсной... Ундина, Намъ смерть грозитъ.

#### FRANKA.

Насъ ждетъ любовь; Тебя спасла ужь я отъ смерти, Тебя, мой другь, спасу я вновь.

(Дълаеть знакь, Струй исчезаеть.) Твоя на въкъ!

РИПАРЬ.

Я твой до гроба!

JEZERA.

Любить кочу!

PHILAPS.

Люблю тебя!

(Вмъстъ.)

И житъ мы будемъ оба Другъ друга пламенно дюбя. Соч. Солюгуба, Тонъ IV. Свътлая радость,
Радостный часъ,
Счастья свътило
Блещеть для насъ.

#### PHEAPS.

Ундина, милая Ундина, Благословило небо насъ. Чегожъ еще намъ дожидаться? Пойдемъ сейчасъ же въ замокъ мой, Пойдемъ, пойдемъ...

#### THEEL.

О нътъ, другъ милый, Нельзя миъ добрыхъ стариковъ Оставить, не простившись съ ними.

#### PHILAPS.

Что хочешь ты?...

#### THIEFA.

Хочу сказать, Что ты пришель, мой другь желанный. (Зоветь стариковь.)

Вставайте люди добрые!...

#### abjehie viii.

PORSEMANS.

Tro Tamb?

PREDGA.

Споръй, споръй спода!

MIL.

Что завсь случилось?

FERREA.

Судьба моя раннявев.
Благословите нашъ союзъ.
И ватренность Ундины
Простите...

PARLEMANS.

Что, что слышу я?...

BEPTA.

Ты хоченъ насъ покинуть?...

FEREN.

Такъ свыше суждене.

PREATS

Благослови насъ, добрый старенъ.

TORSAMARS.

Увидимъ... послъ....

уедеел.

Нэтъ! сейчасъ, Чтобы успать еще взбавять Вась всёхъ оть яро**стиси** грозы, Что здёсь надъ хатой забущуеть,

#### PROPERTY.

Все непонятныя слова,
Но отказать ей я не см. .
Склоните-жъ юныя сердца
Къ молитвъ, дъти, и примиче.
Благословенье старика.
Молю тебя, о провидънье!
Услышь мое благословенье,
Святой союзъ благослови;
Даруй имъ въру и тергиние,
И жизни дай пройти теченье
Въ согласьи, миръ и любви.

(Прочіс.

Молю тебя и пр. и пр.

PORSAMANNA PARAMANANA

(обниматть Ундину).

Прощай же дочь. Тебя ввъряю Другому я.

BEPTA (obnumaems ee monce.

As no at the contract of the

Объ старикахъ Не забывай....

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

#### PHEAPS.

Вамъ объщаю. Любить Ундину въчно.

(Прижимаеть Ундину къ сердцу. Ундина вскрикиваеть восторжение.)

#### THEFT.

Axъ!!...

О счастье!... мигъ блаженный, Душа во мнѣ кипитъ; Душа, душа съ вселенией: Восторгомъ говоритъ; Я сердце понимаю, Я житъ хочу любй, Я радуюсь, страдаю, Я чувствую себя.

(Между тъм на сцень становится темно. Слышень вой вътра и приближающійся гуль. Вбыгають вы безпорядкы испуганные рибани, одинь за другимы.)

#### STARRIE IX

## ТВ ЖЕ И РЫБАКИ.

- 1-н. Спасайтесь!
- 2-M. Chacantees!
- 3-м. Спасайтесь!
- 4-и. Спасайтесь!

Хорь.

Спасайтесь, спасайтесь, Потокъ нашъ кипитъ, Изъ берега вышель, Все ломитъ, валитъ Бъснуясь, все топитъ, Намъ смертью грозитъ, Отъ гибели Богъ насъ Одинъ защититъ.

#### JEINA.

Теперь пойдемъ!... теперь душой Я вся твоя...

РИДАРЬ, ГОЛЬДМАНЪ В ВЕРТА.

Постой, постой!

(Гроза усиливается.)

Xops

О страшный часъ!

FLERA.

Пойденъ, другъ милый, Гроза утихнетъ песяв насъ; Любви, любви насъ ждетъ спитило; Пойдемъ, пойдемъ.

PHEAPL.

Пойдемъ, другъ милый, Пойдемъ, пойдемъ.

# Xops.

## О страшный часъ!

Вмъстъ съ хоромъ.

ундина и ринарь — Хоръ. О счастье, мигъ блаженный и пр. и пр. и пр. и пр. и пр.

#### THIEL.

Теперь пора... пойдемъ.

FEREN E PHEAPS (cs edoxnoseniems).

## Пойдемъ!

(Поспъшно обнимають стариковь и уходять. Гроза во всей своей силь. Молнія сверкаеть, посреди треска и гула водопада.)

## PERSONA, PORDAMANTO II BEPTA (NA KOMBHAWE).

О страшный часъ!...

О смерти часъ, конечный часъ!...

Помилуй, Боже, гръшныхъ насъ...

(Половина хижины обрушивается. Вы прощелинахы видьны разыяренный водопады, сы которымы борется рыцары, неся Ундину на плечы. Занавысы опускается.)

# ABÜCTBIE II.

(Площадка Герцогскаго замка. На льво готическіе вороты. Вдали Дунай, съ животыньть, терспективмине берегомь, по горимь коего разборсани замки. На площадкъ прокъ съ двумя мпстани, прицополнения къ празднику).

#### ABJEHIE I.

ГЕРЦОГЪ и АЛЬВАЛЬДО.

TEPHOTS.

Да, другъ Альвальдо, да! Меня жестоко онъ обидълъ.

FALBARLAG.

Мосучій Герцогъ, извини, Но я постигнуть не умью, Зачьиъ вельлъ ты пригласить Измънника съ своей подругой, Ундиною....

TEPHOTS.

Зачёмъ, Альвальдо? За тёмъ, что дочь мою Любовью прежнею онъ любить; Затёмъ, что я хочу Страданіемъ его подруки;
Мученьями его души,
Съ нимъ за обиду расплатиться.
Пока мой мечъ еще при мут,
Пока огонь въ крови пылаетъ,
Никто смъяться не дерзаетъ,
Моей могучей съдинъ.
Не знаю слова я прощенья;
Обиду помню я свою,
И жажду крови, жажду ищенья,
Я вражьниъ сердцемъ утолю.

#### ARJEHIE II.

Входить хоръ царедворцевъ.

# Хоръ. ч

Милой Бертальдъ
Нынъ мы въ честь
Всъ собранися,
Дружно на пиръ.
Чтобъ разцвътала
Розой она;
Всъмъ въ утъшенье,
Въ радость отцу.

## PEPEOFS.

Благодарю за поздравленье, Къ Бертальдъ виссъе им прикость, И отъ души ее поздравинъ, Товарини

Xops.

Да здравствуетъ Бертальда!

PEPEATS.

Мести върной, Мести скорой, Мести страшной Я хочу. За обиду, За презрѣнье. За измъну Отплачу! За Бертальду Счастье жизни, Сердца радость, Отомщу. Пусть изманникъ; Пусть предатель И съ подругой Пропадетъ: Мести злоба Ихъ до гроба Ловедетъ.

Xops.

Да эдравствуеть Берганьда!...

#### TEPHOTS.

Да! да! да здравствуетъ Бертальда!...

PEPUOTS.

Xops.

Мести върной и пр.

Милой Бертальдъ и пр.

(Всь уходять по знаку Герцога за нимь вь боковые двери.)

#### ABJEHIE III.

УНДИНА (ев пышном в парадь) и ГОЛЬДМАНЪ.

#### JEANEA.

О добрый, добрый мой отецъ, Я счастлива теперь вполит; Въ душт свътло.

PORSAMARS.

Прощай Ундина; Пора домой; старуха ждетъ Меня вимзу съ народомъ.

FILLIA.

Нѣтъ! Не такъ уйдешь же ты отсюда; Тебъ я дочерью была И наградить тебя хочу я,

## PORSEMANS.

Ундина, видно и тебя Уже испортилъ свъть лукавый: Не надо мит твоихъ наградъ, Живи счастливо.

#### JEZZEA.

Ногеди; Повърь словамъ твоей Ундины; Подарокъ мой меня достоинъ; На праздникъ съ Бертой приходи; Тамъ все узнаешь ты....

ГОЛЬДШАНЬ, (качая головой).

Все также Разва и такъ же шало<del>вано</del>а.

JIIIIA.

Пойдемъ за Бертою; ее Обнять же надо мнъ.

PORTAGE.

Пойдемъ.

(Уходять.)

#### ABAMME IV.

ВЕРТАЛЬДА (еходить печальна и задуминев).

Онъ любилъ меня такъ страстно, Онъ такъ страстно говорилъ, Но любовію напрасно
Онъ покой мой возмутиль.
Онъ дерзнуль меня обидіть,
Онъ посміль мий изміниць,
И заставиль ненавидіть,
Сердне жадное любить.

#### 双耳点节排除: Y.

БЕРТАЛЬДА и ГУЛЬБРАНДЪ.

PYRESPARAT.

Бертальда!

BEPTARLAA.

Онъ!!...

TYALBPARATA.

Какъ сердце бъется!

БИРТАЛЬДА,

Меня еще онъ любитъ!...

TYPEBPARES.

Что ей сказать?

#### BEPTARLIA.

· ...

О красота, Ты отомсти за въроломство!

(Ко Гульбранду.) Гдежъ, честный рыцарь, ты скажи,

Твоя прекрасная подруга? Унлина глъ?

#### PERSONALIS.

О, пощади Мое волненье; Любви томленье Въ моей груди; Не будь сурова, Прости меня, Люблю я снова, Люблю тебя, Одну тебя.

#### BEPTARLAA.

Что слышу я? Измънникъ!... Ты къ другой прикованъ Теперь и клятвой и душой.

#### PYALEPARAS.

Нътъ! нътъ, и былъ лишь очарованъ Волиебствомъ, силой не земной....

Digitized by Google

Но я все твой.... я въчно твой; Теперь въ тоскъ неизцълной Я изнываю день и ночь.

EDTABLES.

Оставь меня.

PERSTANCE.

O, cmainca!

BEPTARLA.

Иречь!...
И ненавистный... и любиный.
О какъ мнё быть,
О горе алое,
Мнё про былое
Какъ позабыть?
Всю жизнь тоскуя,
Умру любя;
Хоть не хочу я
Любить тебя!

TYRESPARAT.

О, сердца восхищенье!

BESTARLEA.

О, сердца восхищенье!

Простила мит она! Забыты вст мученья.

А я отоищена!!...

# (Banstess.)

## TYREBPARES.

#### BUTALLA.

(Рыцарь становится на кольни; входить Ундина.

#### ARJEHIE VI.

## ГУЛЬБРАНДЪ и БЕРТАЛЬДА.

(Стоять пораженные. — Ундина становится между ними и смотрить на нижь съ недовърчивостью).

TTO BERRY A?

#### Mitalli.

Ундина!....

yránna.

Да! Ундина,

TYRLEPARAS.

Что дълать?

PARSA.

Что со мной?
За чёмъ невольное смущенье
Мнё въ душу крадется змёей?
На сердце тяжкое сомнёнье,
И тибнетъ счастія покой.

### виртальда.

Настало жданное мгновенье, И ревность, жгучею вытей, Инъ отомстить за преступленье, Погубить счастія невей.

### PPALIPARES.

Неодолимое смущенье Мить въ душу крадется змъей; Кому любовь? Кому презрънье? Погибъ на въкъ души покой. (Вжодить Альсальдо.)

Могучій Герцогъ ожидаетъ Васъ для начала празднества.

(Yxodums.)

FEIREA.

Душа, душа моя страдаетъ.

PARTITION.

Разрушу узы колдовства.

(Къ Бертальдъ.)

Пойдемъ!--

УПЛИНА (вскрикиваеть).

Меня онъ покидаетъ.

(Бъжить за ними и береть ихь за руки.)

О, нътъ! о, нътъ, не можетъ быть, Вы не могли такъ лицемърить, Вы не могли миъ измънить; Дуща такъ просится вамъ върить.

> Счастье вновь Засіяеть И любовь Насъ утвишть.

Пусть, друзья, Въчно съ вами Жизнь моя Произсется.

TYALBPARAS.

О, какъ мит быть?

BEPTARLEA.

O, rope anoe!

TIANIA.

Хочу вамъ върить, васъ любить.

ГУЛЬВРАЦТЬ, (ек помолока Бертальды).

Бертальда! вспомии про былое. Счастье вновь Засіяеть, И любовь Насъ утвинть; Въкъ любя, Въкъ съ тебою Жизнь моя

ВЕРТАЛЬДА,

О, какъ мит быть?

Pyaleparas,

O, rope anoe!

Пронесется.

#### JELELA.

Хочу вамъ вършть, васъ любить

ГУЛЬВРАНДЪ, (Бертомадада).

О, вспомии, вспомии про-бълкае.

BEPTARLAA.

Счастье вновь
Засіяетъ
И любовь
Будетъ мщеньемъ
Да, друзья,
Въчно съ вами
Жизнь моя
Промесетсь

(Вмъстъ всъ трое.)

Счастье вновь и пр.

(Yxodams).

#### ABJEHIE VII.

Оркестрь играеть маршь. — Горжествейное шествіє, еходять по парно тълохранители, ремесленты цахи ез энаменами, рыцари, царедворцы, пажи и пр. Герцоїв съ Бертальдой вы Княжеской мантіп, за пими Гульбранды съ Ундиной и снова рыцары и дамы; шествів замыкается намофомы. Вы пародновины Гольдмань и Берта.

(Xops.)

Милой Бертельды Нына мы въ честь Всъ сябралися
Дружно на ниръ.
Чтобъ разцвътела
Розой она,
Всъмъ въ утъщенье,
Въ радость отцу.

## IPHOID (cs concuments).

Друзья, сегодня промедькнуло Семнадцать літть, что я Бертальду дочерію назваль, И радостень мий этоть день.

(Xops.)

Да здравствуеть Бертальда!

PRIMORS

Берите кубки, пейте други,
Вы нына братья вст меж;
Веселой пляской забавляйтесь,
Далите счастіе мое.

(Начинаются танцы, образуются группы, выкачиваются бочки, народь гуллеть).

(Xeps).

Весело друга;
Весело братья
Мы попируемъ
Въ разостили день;

Герцогъ нашъ щедрый Нашъ лишъ веселье, Игры и пляски Ставитъ въ законъ.

(По окончаніи хора Герцого обращается кв Ундинь.)

#### PEPEETS.

За чвиъ, прекрасная Ундина, Ты въ общей радости одна Такъ молчалива.

#### TEXES.

Нътъ,
Я какъ сестру люблю Бертадьду,
И ей готовлю я подарокъ,
Который лучие всъкъ земныхъ
Сокровицъ.

revers.

Виниайте всв.

Xops. ....

Винмайте.

(Толпятся около Ундины.)

TLANEA.

(Баллада.)

Не приты красуются, не заря блестить;

У ръки, забытая, илачеть девочка,
Воть подъбхаль нь берегу Герцогь на конф,
Сжалось сердце доброе, Герцогь сжалился;
Взяль нь себъ сиротку онь, въ пышный замокь свой,
Небомъ чудно данную назваль дочерью.

## ВЕРТАЛЬДА.

Что слышу я?

REPENTS.

Что значить это?

Xops.

Что за разсказъ!...

PEPEETS.

О, продолжай, Ундина!

#### TILILIA.

Разцивла красавица въ княжескомъ дворцѣ; А старушка мать ея не наплачется, А старикъ отецъ молчаливъ счалъ и угрюмъ, Не хотять о дочери слово вымоленть, Тяжко имъ на старости быть безъ радости, Безъ отрады жизнь влачить ненужную.

ВЕРТАВЬДА.

Ты про меня поемь?

Digitized by Google

## PRESES.

Да, да. Такъ было точно, гдъ же, гдъ же, Отепъ и матъ...

Xops.

Скажи, Ундина!

(Ундина бъжить за Гольдманомь и Бертой, которые выходять имы толпы, съ распростертыми объятіями).

JUIIA.

Вотъ, вотъ они!

POALAMARS.

Дитя мое!

BEPTA.

O, godb mon!

JULIU.

Случайте дочь общать; Награда воты моя!

BERTABLEA.

Прочь! прочь! Не върьте злобному обману; Не дочь я нищихъ рыбаковъ.

## PERSONALLS, Tolerdhynas).

Какъ!.. что?.. признать ты насъ не хочемь? Да, да, ты точно намъ не дочь. Да будеть проклять часъ Рожденья твоего; Да не узнаешь ты Въкъ счастья на землъ! А смерти въ страшный день, Пусть поминтся тебъ Проклятіе отца!

# (Общая картина.)

#### PHHAUD.

#### THEFA.

Что со иною? страшно стало!... Смысла нътъ въ людскихъ словакъ; Сердце холодомъ объяло... И въ душт невольный страхъ.

### ВЕРТАЛЬДА В ГУЛЬВРАВДЪ.

Душу злоба разтерзала;
Въ сердцъ ненависть и страхъ...
Какъ безстыдная скрывала
Ревность въ сладостныхъ словакъ.
Сол. Соллогуба. Товъ IV.

## PERMITS, PRESIDENTS I BERTA.

Счастье жизни просіяло, Сердцу въ радостныхъ лучахъ! Но погасло, но пропало, И въ душт невольный страхъ.

# Xops.

Страшно стало! страшно стало!.. Въ нашихъ слышится сердцахъ; Будто сердце простонало Въ ихъ загадочныхъ словахъ.

(Бертальда на кольняхь предь Гульбрандомь.)

О если ты,
Защитникъ мой,—
Отъ клеветы
Ундины злой
Меня спасв,
И воскреси
Ты мой покой.

#### TYELBRAHAS.

(Къ Ундиню.) Прочь отъ меня Ты демонъ мой, Съ сего я дня Тебъ чужой; Иди, ступай Въ нечистый край, Тебъ родной.

## УЗДЕНЬ (оскринцавень).

Что слышу?.. Ахъ!! все кончилось со инею; Разлуки слово ты сказалъ! Разстаться должно намъ! такъ велъно судьбою. И тъл... И тъл... меня магналъ.

Любовь моя
Прощай, прощай!
Иду вновь я
Въ свой свътлый край.
Ты съ ней живи
Въ любви, въ любви,
И не жалъй
Ты прежнихъ дней.
Въкъ счастливъ будь,
Меня забудь,
Прощай, прощай
Прощай!...

(На сценю становится темно. — Дунай сердито хлещеть объберегь. — Ундина кидается въ ръку. Общее смятеніе и суматоха).

Xopz.

Исчезла! погибла... бъгите... Садитесь скоръе на чолиъ; Невинную жертву спасите Отъ ярости гибельныхъ волнъ. Нътъ болъе бъдной спасенья? Нътъ силы въ отважныхъ рукахъ. Судьбы совершились велънья, Ундина потибла въ волиявъ!

(Гольдмань уводить жвну, указывал съ презрыніемь на дочь; Бертальда вы вбморокы.— Рыцарь жочеть епасти Ундину, его удерживають.—Герцогь втоить вы недвумьний. Занавысь опускается.)

# ABRCTBIE III.

(Сцена представляеть дорогу. Вправо замокь Рингштетень. Вльво, вдами храмь. Вы углублении горы и псизажь).

#### ABJEHIE I.

## ГУЛЬВРАЩДЪ (одина).

Прости меня, святая тінь, Казненъ жестоко я тобою; Хотя на день, хотя на день Дай оживиться мит думою; Любовью прежней останя Думи печальной злую муку, Забудь про страшную раслуку, Прости меня, прости меня.

#### abaehie II.

(Изв правых в дверей выходить свадебное шестве и Бертальда, окруженная женщинами).

Xops.

Чету счастивую Младыхъ любовниковъ

Digitized by Google

Мы поведемъ ко храму, Гдѣ ждеть ихъ счастья Святой союзъ.

#### BEPTARLAL.

Готово все; давно во храмѣ Насъ ждутъ ужъ брачные вѣнцы; Что жъ медлишь ты?

#### LABRATA.

Постой Бертэльда; Въ душъ моей невольный страхъ; Постой, постой!

#### BEPTARLES.

А! въроломный, Ты илятвъ хочешь измънить; Ты разлюбилъ Бертальду снова, О, я несчастная!!

#### LYALBPARAS.

Нътъ, нътъ! Пойдемъ въ вънцу, моя невъста, Тебя я дорого купилъ; Пойдемъ.

# (Начинается шествів.)

Xops.

Чету счастливую Младычъ любовниковъ Мы поведемъ ко храму, Гдъ ждеть ичъ счастія Святой союзъ.

#### ABJERIE III.

ГЕРДЕГЪ, /окруженный свитой, останавливаеть шестве.)

Стойте, стойте!..
Если я тебя Бертильда
Долго дочерію зваль,
Если ты ужъ не забыла
Что тебъ я былъ отцомъ,
То исполни мою волю,
И преступнаго ты брака
Съ рыцаремъ не заключай.

(Tauncmeenno.)

Какъ только ночь
На землю ляжетъ
И я засну,
Тогда во снъ,
Одъта въ бъломъ,
Ундина вдругъ

Ко мит является, И плачеть, плачеть И говорить: Не допускай Ты ихъ союза Онь имъ погибель; Ступай, спами, Спами, спаси Ты ихъ отъ смерти.

TYPLEPARES.

Ты слашинь ли, Бертельда?

BEPTARLAA.

Слыму!
Ты радъ, коварный, слову намѣнить;
Къ чему намъ слушаться чужаго;
Онъ не отецъ миѣ, онъ чужой;
Не для тебя ль я съ немъ разсталась
Ты мой, пойдемъ.

FEPROFS.

Неблагодарная!

TYREBPARAS.

Что дълать миъ?

Xops (mineur.)

Чету счастливую Младыхъ любовниковъ Мы поведемъ ко храму, Гдѣ ждетъ ихъ счастья Святой союзъ.

(Идуть медленно, поникнувь головами).

#### STARBIE IV.

PORDAMARS, (estimate nocumumo; niames eto es sesmopadrio.)

#### TORLAMARS.

Стойте, стойте!
Я, какъ отепъ, не позволяю
Свермиться вашему союзу.
Какъ только ночь
На землю ляжетъ,
И я засну,
Тогда во снъ,
Ундина вдругъ
Ко мит является,
И плачетъ, плачетъ
И говоритъ:
Не допускай
Ты ихъ союза;
Онъ ихъ погибель;

Ступай, спѣши, Спѣши, спаси Ты ихъ отъ смерти.

ė

\*

(Картина)

## PEPHOPS E POSESMAES.

Внемлите нашимъ вы словамъ, Не совершайте преступленья, Не искушайте провидёнья; Не будетъ вамъ, не будетъ вамъ Небесъ благословенья.

## BEPTARLA.

Не върь коварным ты словамъ; Не совершай ты преступленья; Исполни волю провидънья; И будутъ намъ, и будутъ намъ Небесъ благословенья.

## ГУДЬВРАНАЗ.

Невольно върится словамъ Напоминавшимъ преступленье; Не умолимо провидънье; Не будетъ намъ, не будетъ иамъ Небесъ благословенья.

## ВЕРТАВЬДА.

Прочь... прочь. Не слушайся совътовъ; Они мнъ недруги, они хотятъ Меня на въки обезславить. Пойдемъ; Я не отдамъ тебя, ты мой на въки.

# Xops. (lamentoso).

Чету счастливую...
О, страшно, страшно намъ...
Мы поведемъ ко храму
Гдъ ждетъ ихъ... страшно,
О, страшно намъ!
(Похороннымъ шествіемъ уходить.)

#### ARJEHIE V.

ГОЛЬДМАНЪ и ГЕРЦОГЪ.

**ГЕРЦОГЪ** (береть Гольджана за руку).

Мы долгъ исполнили съ тобой, Мужайся другъ.

## POSLAMANS.

О Боже! Ужель.... ужель она мив дочь?

## ABJEHIE VI.

АЛЬВАЛЬДО входить въ испугв.

## АДЬВАДЬДО.

Съ ужасной въстью я пришель къ вамъ Какъ только подощли мы къ храму,

Не вдалеки стоиль полодець:
Вдругь камень съ шумомъ отвалился;
Вода забила вдругь фонтаномъ,
И изъ воды вся въ бъломъ одъяньъ,
Явилась женщина.

PEPERTS.

Ундина!

гольяманъ.

Да, моя Ундина!

#### ABJEHIE VII.

Хоръ (бъжить.)

Чудо свернилось! Ундина опять : Въ замокъ явилась; Невърныхъ карать.

(Суматоха и бъготия на сцень; въ изступленіи вбъгаеть Гульбрандь.)

## ГУЛЬВРАНДЪ.

Она!... Она!... она!...

(Падаеть въ обморокю на скамейку. Ундина медленно выступаеть изъ толпы и становится на кольни подль Рыцаря.) Не послушали, не новърмли, Не послушали словъ Ундины вы, И принудили, и заставили Вы Ундину показаться вновь. Бъдный другъ, судьбою Мнъ назначено опять, Вновь зажить тобою, Друга милаго обнять; Снова жаромъ поцълуя Твоего коснусь чела; Но не жизиь тебъ несу я, — Смерть тебъ я принесла!

## ГУЛЬБРАНДЪ.

Она! она! ее увидёль я во снё, И весело и страшно стало мнё; Но сонъ ли это? Ахъ!

#### YEARHA.

Я бъдная Ундина, Не отъ людей я рождена; Но счастье я съ тобою Въ любви найти должна.

(Въ оркестръ слышится: «руческъ мой дя-дя» и пр.)

## ГУЛЬВРАНДЪ.

Ундина, забудь Мои преступленья; Соч. Солюгуба, Токъ IV,

Какъ прежде ты будь Мой радостный геній; Въ объятья мои, Залогомъ прощенья, Ундина приди!

#### JEAREA.

Нѣть, скройся, бѣги, Бѣги, другь любиный; Объятья мон Ударъ несразиный; Я смерть!

#### ГУЛЬБРАНАЗ.

Да, смерть зову я!
Мит умереть блаженство отъ тебя;
О, дай воскреснуть митть восторгт поцтауа,
И умереть любя.

# , (В**м**ъстъ.)

Засіяло, засверкало
Въ сердит свътозарнымъ днемъ;
Все земное ужъ процало,
Снова мы вдвоемъ!

(Обнимаются. Рыцарь падаеть мертеми у розоваго куста.)

# Xops. .

Страшно, страшно! Ангелъ смерти, Пролетълъ надъ головами.

## THE SEL

Мертвый, мертвый.... о теперь, Теперь съ тобой и неразлучна.

Волна съ волной,
Женить къ невъстъ;
И ты со мной,
Мы будемъ виъстъ;
Твой милый прахъ
Я не покину,
Я съ нимъ въ слезахъ
Солью Ундину,
Твою Ундину,
Въ слезахъ, въ слезахъ,
Въ слезахъ!

PEPEOPS I POSSEMANS.

## Унлина!

#### MIII.

Прочь, оставьте люди; Не знаю бол'в я людей! Слезы брызжуть ужь волнами Слезы льются какъ ручей. Волна съ волной и пр.

(По окончаніи аріи исчезаеть вь кустахь; вмысто ел брызжеть фонтань. — На сцень ночь и лунное сілніе.)

## -292

# Хорь (сужив.)

Свершилось чудное, а намъ Смириться должно передъ небомъ, Внимать его свящемала боль, И прославлять его дъда!

(Картина.)

The state of the s

markan il i i i

Scarns

#### . A .. -

Be a recommendation of the second sec

the excitence of the community of the distribution of the excitence of the

# ночь передъ свадьвой.

Эта шутва, інчтожная въ литературновъ отношени и неноиятная для невнающихъ Кавказа, была написана для тифлисской сцены, по соображения ея средствъ и дарований прежияго ея депоратора, Г. Дербеза. Піеса, впроченъ, по независтвшинъ отъ меня обстоятельстванъ, никогда не была исполнена. Такинъ образовъ она попала въ Зурну, чему оправданиенъ можетъ служить развъ то, что Зурна — оркестръ не взыскательний, не придерживается утонченныхъ законовъ искусства, а оживалется лящь говоромъ и звуками неподдъльнаго радушіл.

(Примъчанів Летора).



Fig. at the control of the control o

Hours with New Jone

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

# ночь пирихъ свадьвой,

HAR

# ГРУЗІЯ ЧЕРЕЗЪ 1000 ЛБТЪ.

Шутка въ двухъ дъйствіяхъ.

# **ЛВЙСТВІВ І.**

(Декорація представляєть видь Тифлиса à vol d'oiseau. Сцена раздівлена на плоскія крыши, съ трубами, террасами и т. п. Ночь со звіздами и місяцомь. На дальниль террасамь группы женщить. Нікоторыя взъ нихь танцують лезгинку при освіщеній факеловь, воткнутыхь вы крышу. На первомъ плані пирушка, грузинскихь дворянь, седящихь на крыші. На 2-мъ— Сатаръ и зурначи. — Прежде поднятія занавіса начинается трескъ зурны и продолжается нісколько времени).

#### ARJEHIE I.

КАЙХОСРО - ГАРГОШВИЛИ, КАРАПЕТЪ ТХАГИКО-НОВЪ, РЕВАЗЪ РЕЦЕТЕЛИ и 8 человъкъ грузинскихъ дворянъ.

#### PEBASS.

Позвольте.... я стану говорить.... и всёмъ меня слушать! Всякое дёло любитъ порядокъ.... Мы пили за здоровье жениха, теперь—за здоровье невёсты.

١,

## 1-**Ž** ГРУЗВИЪ.

За здоровье прелестной Кетеваны.

## 2-**Ž** ГРУЗВИЪ.

За здоровье первой тифлисской красавицы.

## 1-Ĭ ГРУЗЕВЪ.

Пусть она будетъ счастлива.

## 2-X TPY3MES.

И всегда хороша, какъ теперь, намъ въ досаду, а ему, недостойному, въ радосты!—Ете, братъ, да ты, кижется, не все выпилъ.

## KAŽXOCPO.

Помилуйте, я этимъ азарпешамъ и счетъ потерялъ.—Я отъ вашихъ здоровій боюсь забольть совсемъ. Голова кружится какъ колесо.

## PEBASS.

Да ты слушай.... Мы пьемъ за вдоровье твоей невъсты, Кетеваны, которая завтра будеть твоей женой. Кому кажется и желать ей здоровья, какъ не тебъ.—Ну, была не была! Сегодня послъдній день твоей колостой жизни, алаверды, Кайхосро!

## al Whete:

Буду пакав, гибеть на твоей: совъсти 'якийболь! Воше здореные госиода, ура!

## 1-ë 1772**8**75.

Да не корчи такъ, — видинъ, ты менимиъ ислугалъ. —Всъ разбъжались.

# HATTOCPO, (ecmaean).

Да уже пора.... поздно.... господа, пожальние мосго будущаго зята.... Ръдъ завтра свадьба.... Не можетъ же онъ придти пьяный на собственную свадьбу. Сами посудите.

## PERANT

Позвольте, выбрали меня тулумбашемъ, такъ прошу меня слушаться. Кроит меня никто не ситетъ распоряжаться. Обратите вниманіе. Вета мераць вами знаменитый гражданинъ тифлисскій, Карапетъ Тхагиконовъ, умный, распорядащельный, много денегъ шитющій. У него двт лавки въ темныхъ рядахъ и евой наражникрай нь Ордубатъ. Но нерше сит совревище дочь прасавица, кеторую енъ житра отдавто за машеле друга Кайкосро. Воть онъ, поснодя, стеци несравненной Кетензиы. Неужели мы не выпевиъ за его здоровье?—Бичо! наливай полите. Мы буденъ пить за здоровье Карацета, а кто це цьетъ, такъ чортъ съ нийъ

## KAPARATS.

Благодарю за честь. Прошу всёхъ нежаловать ко мий отобидать посли завтра. А теперь право пера отдохнуть! Господа, да посмотрите: воть нашь Кайхосро совсимь пьянъ. Херемю, что моя Кетевана его вътакомъ положения не видить, а то бы любить не стала. Ну, прощайте минидобить батоно. Мий старику спать пора. Завтра важный для меня день.

BCT.

Да посидите, постойте. Еще ране.

KAPARETS.

Какое рано! Скоро пътужи начнутъ пъть.

PIBAR.

Да выпейте еще.

#### EMPARITS.

Навъ, патъ, совътую и вамъ итти по доманъ, а то больны всъ будете. Ну, прощай, Кайхосро! Прещай мой сынъ. Не ней больше, пожалуйста. Завтра важный для тебя день. Стыдно быть пъянымъ въ такой день. Ну, доброй ночи!

(Yxodums.)

#### ABJEHIE II.

## 1-E PP93HIS.

Чортъ съ нимъ! Хорошо сдёлалъ, что ушелъ; что старику гулять съ молодыми!

#### PEBA33.

Прошу меня слушать, господа. Я стану говорить ръчь.

BG3.

Слушайте.

#### PEBASS.

Слушайте мою прекрасную ръчь. Мы должны сознаться, что мы, Грузины, измъняемся.

## HAŬXOCPO.

Изменяемся.... Это такъ, это такъ. Ты говоришь на счетъ... этого.... Какъ бишь?... Да, просвещенія.

## PEBA33.

Просвъщение—великое слово. Взгляните кругоиъ: мосты, дороги, училища, театры, сады, разсадники, магазины, ученыя общества, журналы, все начинается разоиъ. Еще недавно мы и не слыхивали объ этомъ, а теперь безъ этого и жить не могли бы.

## KAŽIOGPO.

Да ты къ чему это говоришь?

#### PEBASS.

Постой. Когда въ нѣсколько лѣтъ мы такъ намѣнились, что-же будетъ лѣтъ черезъ 1000—когда вся земля покроется желѣзными дорогами, а небо—воздушными шарами? Тогда всѣ люди будутъ похожи другъ ва друга, народности изчезнутъ, не такъ-ли?

## KAŽXOGPO.

Надо быть такъ!

#### PERAST.

И мы будемъ, какъ всё европейцы; по просвъщению мы всё будемъ братья. Но однакожъ позвольте господа; одно отличие навсегда останется у Грузинъ передъ всёми прочими народами.

KAŽXGEPO.

Какое же это отличіе?

PEBASS.

Способность пить много вина.

BCS.

Браво, тулумбанъ!!...

#### PRAIS.

Мы будемъ пить не тунгами, не изъ азарпещь, подпить менте не будемъ. Это главное! Сохранимъ, поддержимъ это превосходство передъ всёми народами.
Дурные люди уже начинаютъ говорить, что наши
дёды и отцы пили лучше насъ. Это гнусная клевета
ложное обвиненіе! Діло идетъ о нашей репутаціи.
Мы должны оправдаться, должны сохранить прежніе обычаи. Этого требуетъ равновъсіе Европы и всемірная политика. Бичо, подай турій рогъ. Кто выпьетъ разомъ, тотъ истинный Грузинъ, мододецъ.
Начинай Кайхосро! Завтра ты будешь женатый, колпакъ-колпакомъ, а нежую иомажи себя. Не выдавай
своихъ.

## KAŻYSCPO.

Да позвольте, я уже и безъ того....

## PEBA33.

Ну, пей во славу Грузін... Воть такь! (Всть встають, Кайхосро пьеть.) Браво!... Молодець! (Къ Грузинамъ.)Ну, теперь не очереди, да весельй!.. Нука зурначи. Гуляйте Картвелы! (Хлопають въ ладоши, зурна играеть;—турёй рогь ходить по рукамъ, гикають и пляшуть лезгинку.)

## KAŽXOGPO.

Алаверды, товарищи, алаверды съ цёлымъ Кавказомъ, съ цёлымъ свётомъ! (Публики».) Съ вами, господа, съ вами.... Чего вы на меня смотрите? По-

пробуйте—ка выпить столько! Гуляй моя душа! Да здравствуеть холостая жизнь! Даздравствують всё красавицы, всё женщины!... Нёть, позвольте... Что я?.. невсё.... Что.... въ нихъ, онт мит что? Богъ съ ними.... Я ихъ знать не хочу... У меня одна.... Воть это моя собственная... То есть не совсёмъ еще, а завтра!... До желтаныхъ дорогь, до воздушныхъ шаровъ еще далеко, а это завтра.... Ке-те-ва-на будетъ моя жена.... И какая!... Если турій рогь, то есть тесть мой, или какъ тамъ знаете, армянскій базаръ... Извините... Кетевана... Всенепременю.... Все.... (Опускаемся на поль и засыпаемъ).

## 1-E 1773EES.

Ха, ха, ха.... Ага! Женихъ-то нашъ готовъ.... не-выдержалъ....

## PERASS.

Не то что я.... Совствъ не замътно, что я выпилъ... Посмотрите: (Шатается.) совствъ не замътно. Вотъ какъ хожу

## 1-E IPYSEES.

А миж еще нить хочется. Бичо! Подавай всёмъ ви-

#### PERAIS.

Ты какъ смъещь распоряжаться? Ты не тулумбанть. Я тебя заставлю стаканъ воды выпить.. Прошу слушать меня съ почтеніемь. Воть что я приказываю: вы

замъчаете, что между нами нътъ Реваза Рецетели.... Онъ притворился, что у него будто болитъ голова и пошелъ спать.

## 1-E TPYSEES.

Надо наказать его

#### PERANT.

Ты говоримь прекрасно.... Сейчась видно умнаго малаго. Женихъ пущай спить, а мы пойдемъ напазать Нико. Мы всё отиравиися къ мему, разбудить, потребуемъ вина, а за преступление заставить пить, нока съ ногъ не свалится. Каково! А?

#### 163.

Молодецъ тулумбашъ!...

#### PBASS.

Бичо! Подберите-ка посуду.... Зурна.... Иди впередъ. Да смотрите, бейте гроиче, что есть только свлы, чтобъ весь Тифлисъ зналъ, что мы гуляенъ. Кроит жениха никто не долженъ спать сегодия.... Идемъ, ребята.

#### 2C1.

Идемы! Идемы! (Зурначи идуть впереди. За ними, слегка шаталсь, идуть Грузины, спускалсь по льстницамь и террасамь. Звукь зурны терлется мало по малу вдали. На сцень совершенная ночь, Вь оркестрю, подь сурдиной, начинаются отрывки изъ Sommernacht Traum.) Начинается балеть. Изъ—подъ крышь выползають Домовые и Тяжелые Сны. Между ними появляются въ разныхь направленіяхь Сны легкіе, полувоздушные, въ вынкахь изъ маковыхь цвытовь; группы и танцы. Когда они изчезають, декорація мыняется и представляеть Тифлись черезь 1000 льть. Фонь остается тотьные дворщы, колониады, статуи, пажятильи, соборы, видиы жельзныя дороги, —ит. п.)

# araeme III.

**БАЙХОСРО,** (ворочалсь на полу).

Какая несносная мутака! Простоспать невозможно... Ба, ба, ба! Это что за дывольщина? Тифлись подміниям Совствит другой городь сталь. Когда это исе усикли выстроить! Кто бы могь ожидать?.. Этихь дворновь я никогда не видаль... Ба!... Вочь самомры какой-то бъжить на колесахь... Да и наши крыши принарядились. Ахь, Боже мой! Ну, какь Кетевана тоже другая стала!... Карапеть... Эй, Карапеть! (Въ окно сы византыськой рызьбой, выглядые асть Карапеть вы бумажномо нолицки и ес халамы.)

КАРІШТЬ, (Ноташеваю и зњевая). Что ты тамъ, пряница, шумийь?

## KAŽXOCPO.

Объясни, Карашетъ, что это такае случилось?

## REPARETS.

А вотъ я тебъ объясню, что если ты не перестанень кричать, тебя вовьмуть въ полицію.

## KAŻZOCPO.

Что ты? Не узнаешь, что-ли? Въдь это я, зать твой, Кайхосро!...

# RAPARETS.

Много васъ, пьяницъ, здъсь шатается; убирайся, пока не прибрали. Не мъщай добрымъ людямъ спать. (Захлопываетъ окно).

# KAŬXOGPO.

Что это съ нимъ? Ужь не съ ума ли онъ сошелъ, или хитритъ по привычкъ? Да какая же ему въ томъ польза? Просто ничего не понимаю.... Ба! Вотъ новость!... Кто-то пробирается сюда, и въ какомъ странномъ нарядъ! Это должно быть изъ Парижа театральная дирекція выписала.... Гей!... Что вамъ надо? Чего вы тутъ ищете? На чужую крышу одиъ только кошки ходятъ.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

#### ABJEHIE IV.

## КАЙХОСРО и ШАМИЛЬ.

MAMEEL.

Тсъ....

KAŻYOCZO.

Какъ-съ?

HAMILI.

Тсъ, ни слова!

HAÑXOCPO.

Что же ны будемъ дълать безъ словъ? Балетъ танцовать, что ля?

MAMELL.

Говорите шопотомъ.

KAŽXOCPO.

Шопотомъ? Почему-же такъ?

MAMERIA.

Если вы скажете, что я здёсь,—я васъ зарёжу—или застрёлю. Предоставляю вашему выбору.

KAŬXOCPO.

Благодарю покорно, не извольте безпоконться....

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

## EANIA.

Но нътъ, вы не погубите меня, вы будете мнъ помогать, вы не откажете мнъ въ вашей дружбъ.

## KIÈKOGPO.

А.... Воть что! Ивть, брать, знаю я тифлисскихъ друзей: мастера удружить!... Слуга покорный! Ивть, вы говорите двло.... Кто вы такой?

#### WANTES.

Кто я?

## KATIOCPO.

Да, чинь, имя и фанилія? Я Надворный Сов'ятинкъ Кайхосро Гаргошвили.

## BANKIS.

Мое имя врядъ ли вамъ извъстно: я-Шамиль.

## KAŽXOGPO.

Караулы ... Ловите его!...

**МАМИЛЬ,** (зажимая ему роть).

Да полноте причать. Въ умъ ли вы? Въдь услы-

## KAŽXOCPO.

Да накъ же не кричать? Вы говорите, что вы Шамиль.

# MARIE.

Ту да!... Такъ что же?....

## HARTICAN.

Каку-же вы изу Вочонен свым попечи;

WANTED.

Изъ какихъ Веденей? Что это за ивсто?

## KAŽXOCPO.

А чортъ васъ тамь защень, трущоба накая-то въ Чечив.

# MANTAS.

Помилуйте, этихъ Веленей съ несапамятныхъ временъ и следа нътъ.

# LLINGO.

Такъ вы не изъ Чечни?

## MANAGE.

Нътъ, изъ Чечии. Я сынъ тамошило дворямскаго предводителя, Петра Семеновича, можетъ быть изволили слышать.

# KAŬXOCPO.

Да вы Татаринъ, Лезгинъ, нехристь?

## MANUELS.

Harri M, came Bory, Pyconiti.

## HAŽIOCPO.

Да какъ же по газетамъ Шамиль нашъ первый врагъ.

#### MARKE,

Да вы все толкуете свое. Все этольно ва 1900 лать. Мой родоначальникь быль толно врегом Россіи въ 19 стольтіи,—но его такь откологили, что и война, кончилась. Разва вы не знаете своей исторіи? Это стыдно!

## KAŽXOGPO.

Ну, нътъ; этой исторія я ми знаю. Да мы исторію въ сторону. Вы мнъ свою исторію извольте разсказать. Накъ виг здъсь очутились?

## MANELLS.

Ахъ! моя исторія очень проста. Я студенть Думетскаго университета.

## KANXOCPO.

Что?...

#### MANUEL.

Я студенть Душетскаго университета. — Отець, мой думаль сперва отослать меня въ другіе универси-

теты, въ Тамань или Баку, но такъ—какъ Думетскій славится математическимъ отдъленісмъ, онъ отправиль меня въ Думеть.

## KAŽXOCPO.

Чему же вы въ Душетъ учитесь?

#### MANEEL:

Охъ! То-то и горе, что и не имъю никакой наклоннести къ математикъ. Мое призвание-живопись; каждый день и призъжалъ въ Тифлисъ....

## KAŬZOCPO.

Изъ Душета?

#### PARILL:

Да, по желѣзной дорогѣ полчаса ѣзды, между двумя уроками. Въ Тифлисѣ я, можно сказать, жилъ въ галлереяѣъ.

## KAŽIOCPO.

Да, здесь много галлерей и балконовъ: на случай, знаете, жаркой погоды.

## MANUE.

Я говорю о картинных гладереяхъ... Я восхищался чудными произведеніями великой грузинской шисли, я постадать мастерскія первых грузинских художниковъ, я ходиль въ тифлисскую академію, сло-

вомъ: я самъ сдѣлался живописцемъ. Да и скажите: въ виду кавказской природы, подъ этимъ небомъ, глядя на чудные типы здѣшней народной красоты, — можно ли не сдѣлаться художникомъ?

## KAŽZOGPO.

Положимъ, что нельзя, да на крышт, на крышть-то вы за чтиъ?

#### MAMELL.

Я вамъ скажу всю правду. Въпрошлое Воскресевье я былъ въ театръ въ Кукахъ.

## KAŽIOCPO.

Вы хотите сказать на Эриванской площади.

#### MAMELL.

Нѣтъ, я быль въ большомъ народномъ грузинскомъ театръ, въ Кукахъ; какъ нарочно не пошель ни въ авлабарскій, ни въ салалакскій. Какое-то предчувствіе невидимой силой влекло меня въ Куки. Давали новую пьесу.

#### RAÑXOCPO.

Роберта Дьявола?

#### MANUAL.

Нътъ! Новую трагедію въ стихахъ и пяти дъйствіяхъ: Руставель и Тамара,

## KAÑZOCPO.

# . Сечиневіе Княва Эристова?

#### MAMEIS.

Такъ точно! Признаюсь, на этотъ разъя разсвянно слушаль нашихь великих актеровь, посвятившихъ себя съ такою просвъщенною любовью, съ такимъзнаніемъ дъла, на художественное изображеніе полезной и изящной истины. Вниманіе мое было обращено на одну ложу. Въ этой лож в сидела одна девушка, летъ семнадцати. Она грустно глядъла на меня и во взорахъ ев было что-то желобное, какъ будто бы она просила моей защиты. Поверите ли, никогда не видываль я такого глубоко-выразительнаго взгляда, такой чудной красоты! Я быль въ восторгъ, какъ живописецъ, и влюбился, какъ слудентъ. Спентекль кончился. Она накинула на себя чадру, но уходя, обратилась ко миъ еще разъ, съ печальнымъ унрекомъ взглянула на меня, я не выдержаль, побъжаль за нею, проводиль издаят до дома. Съ нею шель ея отепъ; когда же они вошли на крыльцо, она вдругь снова обернулась ко мив и приложила палецъ къ губамъ.

## KAŬZOCPO.

Да вы, я вижу, ходокъ; ваща исторія очень занимательна; продолжайте, что же дальше?

#### MAMILIA.

На другой день я нашель случай съ нею видъться; она инт объявила, что ее выдають противъ воли, за накого-то пьяницу?

## MİMBI.

# За навого же это пьяницу?

#### MAMEEL.

Она его ненавидить, она подпобила меня и просила моей защиты, и и подпобиль ее болье жизни. Теперь понимаете, зачемъ и на крышть, въ ченъ вы можете мих помочь?—Времени терять нечего, сегодия извачена ихъ свадьба, но, по сердцу она миз-иси-тете, и и никому ея не уступлю!

## KAŽICEPS.

Сегодня?... Постойте, да кто же этотъ пьяница?

## MANIES.

А чортъ его знаетъ, какой-то Кайхосро.

## KAŻIOCEO.

Что, что, что? А кто же эта ваша навъста посвердцу, позвольте узнать?

#### HAMES.

Дочь гражданина Карапета Тхагиконова, безцвиная Кетевана.

## KATTOEPO.

Врешь ты, врешь бездёльникъ, врешь, она мол невъста, а не твоя, байгушъ ты этакой! Она меня лосоч. Солюгуба. Токъ IV.

быть, а не тебя, мятежника; я Кайхосро, я; и не пьяница, — ну, сегодня выпиль, это правда, но на радость; пошель вонь, а то воть сброшу тебя сейчась съ крыши на улицу.

# mamers.

А, такъ ты предатель, ты не хочешь помогать; ты негубить насъ вздумаль? Постей же, я съ тобой раздилаюсь!:...

## KAŬXOCPO.

Ахъ ты Казикумыхъ проклятый! я тебя самого въ плоскость превращу, блинъ изъ тебя савлаю.

#### Manally,

Ну, нать, ужъ извини, Кахетинскій бурдюкь!... Я самъ тебя выжму.

## KAŤXOCPO.

Эй, Карапетъ!!...

## MAMERI.

Замолчинь ли, изманникъ!

## KAŽXOGPO.

Нътъ, не замолчу; ей, Карапетъ!...

#### MAMPIL.

А, ты не хочемь заполчать? Такъ я заставлю тебя

модчать. Прошу не прогнаваться!... Стой адвеь, пока не развяжуть! (Привязываеть эго кы трубть и завязываеть роть.) Воть такь-то, по крайней-шеръ кричать больше не будеть. А теперь пора и о себъ подумать. Гдъ же Кетевана?... Часъ свиданія уже пробиль, а ея еще нъть.... Воть кто-то идеть, Кетевана, ты ли это?

ABJEHIE V.

KETEBAHA.

Я, я, мой желанный!

#### MAMELL.

Не бойся.... подойди!... Дай виглануть на себя. Какъ хороша ты! Что жъ ты опоздала?

#### KETEBAHA.

Я вее ждала, чтобъ отецъ мой заснулъ. Мић было такъ скучно безъ тебя! Скажи, а ты мынче думалъ ли обо миъ?

#### MANIAL.

О чемъ же я думаю, какъ не о тебѣ! Всѣ кциги грузинскихъ философовъ забыты, живопись брошена. Ничто меня не занимаетъ болье. Видътъ тебя,—вотъ мое блаженство; думать о тебѣ—вотъ все мое занятіе! А ты любишь ли еще меня?...

ettemen.

Какой ты любопытный!

BIAMELL.

"He with Menn.

#### KETEBAHA.

Ну, да, люблю, разумъется люблю, отъ всей души люблю.

Mul... Mu... Mul...

KETEMBA.

Что это за шумъ?

#### MANNE.

Начего, не обращай внаманія. Туть пьяный вакойто ходиль, — такь я съ намь разділдался.... Ты меня выслушай, не приводи меня въ отчаянье. Объщай мив, что ты не будешь женой другаго.

KETEBAHA.

" Никогда, ни за что!

MANUEL.

Да въдь ты обручена.

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

#### HETERAEA.

Я тебя еще не знала.

MAMEEL.

Да сегодня назначена твоя свадьба.

KETEBAHA.

Пускай назначають; развъты не видаль моего жениха?... Онъ такой гадкій.

MAMMAL.

Я слышаль, что пьяница.

HETEBAHA.

Скупой.

MAMELL.

Болванъ первой степени.

KETEBAEA.

И неучъ какой!

MANTELL.

Просто дрянь.

KETEBAEA,

Я его пенавижу.

## KAŽISEPS.

Mn... Mn....

#### KETEBAHA.

Что-же это за шумъ?

## MAMELL.

Оставь это.... Ну, пускай онъ неучъ, дрянь, да всетаки онъ твой женихъ. Ахъ, отъ чего нътъ болъе разбойниковъ!

#### KETERAHA.

А что такое разбойники?

#### MAMKAL.

Это бывали когда-то люди, которые все отнимали силою, грабили профажающихъ, нападали на беззащитныхъ. Я слышаль отъ отпа, что онъ видёлъ, какъ на армаркъ последняго разбойника за деньги показывали.

## KETEBAHA.

Да тебъ за чъмъ быть разбойникомъ?

## MAMERL.

Я увезъ бы тебя силой, — и бъда тому, кто бы по-

#### \* KETEBAHA.

Да развъ мы затворницы, какія нибудь, осужденныя въ домахъ на рабство? Слава Богу, мы свободны, мы имъемъ съ мужчинами одицакія права. Только вотъ-что: отецъ мой армянский купецъ; онъ далъ слово, а ты знаешь какъ свято слово армянскаго купца, какъ дорожитъ онъ своею честью.

#### HAMELL.

Знаю.... (Печально.) Что-жъ ны станонъ дълать?

#### KRTEBAHA.

Воть-что.... Я убъту съ тобой.

#### MAMELL.

Что я слышу! О Кетевана, о счастіе мое! Теперь я не сомніваюсь боліве въ твоей любви. Да, убіжнить, убіжнить! (Поеть.)

## Терцеть.

Да! Убъжнъ на врай Вселенной, Тамъ, радость свътлая, вдвоемъ Вълюбвя таниственно блаженной Мы жизнью сердца заживемъ! Ни что насъ тамъ не потревожить, Не въ силахъ счастья погубить, —

#### KETEBAHA.

Лишь осли мужъ ной ввано можеть, --

#### HAMEAL.

Когда жена моя въкъ можетъ, --

## KITEBARA.

Меня дюбить.

Вжветв.

MM.... MM....

E

Moha lidents.

Rañxocpo.

MM.... MM....

Меня любить.

#### BETERALA.

Но времени терять нечего!... Если бъжать, такъ имиче-же, пока темно.

## MAMERS.

Сейчасъ.... Я собтаю только за всемірными векселями.

## RETEBAHA.

А я захвачу свои брилліанты съ армянскаго базара.

## MAMERIA.

И такъ, и тотчасъ вернусь. И наконецъ, наконецъ, моя Кетевина, мы будемъ вдвоемъ, будемъ счастливы, на въкъ неразлучны. Жизни моей будетъ мало, чтобъ доказать тебъ мою благодарность.

#### KETEBAHA.

**Люби мени только всегда, больше и ничего не тре**бую.

#### MAMELL.

До свиданья же, ноя радость, ноя подруга, ноя жена.

## RETERALA.

Что же вы не цълуете своей жены?

#### MAMELL.

О, за этимъ дело не станетъ! (Цвлуето.)

## KAŽXOCPO.

Mmm... Mmm...

## KETEBAHA.

Ну.... ну.... довольно, приходите поскорте.

## MAMERIA.

Сейчасъ, сейчасъ же вернусь. (Расходятся и снова возвращаются друго ко другу.)

## KETEBAHA.

До свиданія...

## MAKIIB.

А тамъ уже не разстанемся.

#### KETEBAHA.

Никогда.... Ну.... Ступайте. (Снова расходятся и, остановившись, говорять: до свиданія!)

#### ARJEHIE VI.

(Вы трубь слышна баркарола, изы трубы выльзаеты трубочисты).

## KAŽXOGPO.

Mw.... Mm....

#### ТРУБОЧЕСТЪ.

Что это за человъкъ, привязанный къ трубъ?

### KAŽXOCPO.

Mm.... Mm....

#### TPJBOTECTS.

Не помочь ли ему? Можеть быть онъ не разсердится. Помогу въ самомъ дѣлѣ! Трубочисты люди отважные. (Развязываетъ.) Милостивый Государь, вы свободны теперь. Позвольте инъ всеуниженно благодарить васъ.

### KAŽXOCPO.

За что же?

#### TPYBOYECTS.

За то, что вы доставили мив перцененный случай оказать вамь одолжение.

### KAŽXOCPO.

Да, кажется, мит бы должио.

#### TRYBOYMETS.

Вы не будете сердиться на меня, что я имъль счастіе прислужиться вамъ?

## KANXOGPO

Что вы?....

### TPYBOYMCT'S.

Не обыжайтесь, пожалуйста! Позабудьте это. Я не хотъль сдълать вамъ нилего непріятнаго, не хотъль внушить вамъ гнуснаго чувства благодарности.—Виновать, простите меня.

## RAŽXOGPO.

Не понимаю....

### ТРУБОЧЕСТЪ.

Не истите инъ только. Я бъдный человъкъ. Ванъ легко будетъ меня уничтожить. Трубочисты и безъ того всегда въ черномъ тълъ.

## KAŻIOCPO.

Да что вы говорите?

#### TRYBOTICTS.

Я знаю, что всякое одолженіе можеть почесться кровной обидой. Знаю, чувствую, каюсь.... Не понимаю, какъ осмълился.... (На кольнасъ.) Извините меня.

## KAŤXOCPO.

Да помилуйте, я очень благодаренъ.

TPYBOYECTS.

Такъ вы не сердитесь?

KAŽXOCPO.

Напротивъ.

### TPYBOTECTS.

О благодетель мой, позвольте ручку поцеловать! Я боялся, что вы меня вёкъ не простите. Счастье мое, что вы, кажется, сегодня немножко пьяны.

## KAŽXOCPO.

Такъ и есть!... И онъ туда же! Да кто ванъ ска-

ТРУБОЧЕСТЪ.

Ахъ! Не сердитесь только....

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

### KAÑYDEPO.

Ну хорошо, миз некогда теперь. Пошель воны

Слушаю, слушаю.... Вотъ истинно великодушный человъкъ! (Убъгаеть.)

#### ABJERIE VII.

## KARIOCPO (ODUNE).

Убирайся къ чорту!... Нътъ, каково мое положение! Съ одной стороны Шамиль, съ другой—моя невъста, а этотъ дуракъ Карапетъ, спитъ — себъ, какъ ни въчемъ не бывало. Нътъ!... Ужъ это слишкомъ, это изърукъ вонъ! Карапетъ, Карапетъ, дочь твою увозатъ!...

### ABJERIE VIII.

кайхосро и карашетъ:

LAMETS.

Ты опять тамъ шумишь.

## KAŻIOCPO.

Выходи, старый соня, ты дочь свою проспинь. 1 Соч. Сомогуба. Токь IV.

## KAPARTTI, (cuxoda u smeaa!.

Уа.... Уа.... Что тамъ такое?

## KAŽISCPS.

**Какъ что?... Мало тебъ что ли?** Шамиль привязалъ меня къ трубъ.

#### KAPABETS.

Какой Шамиль?

## KAŽZOGPO.

Не тотъ И амиль, а другой, новый, понимаеть?... не нашъ, то есть, — впрочемъ какой чортъ нашъ!... А другой, нынъшній.... Взяль да привязаль.... Да просмись же, я тебъ, кажется, ясно говорю.

### KAPARETS.

Такъ что же?

## KAŽZOCPO.

Онъ меня привязаль, а невъсту уговориль бъжать.... И она не прочь, представь себъ! Я быль связань, а она сдъдалась такая развизная, что и узнать нельзя. Да ну же, проснись же! Онъ ее любить, она его любить.... А насъ оъ тобай обманываеть, какъ дураковъ.

## KAPARKTS.

Ты рес-таки, пьяница, никому спать не даешь.

## HAŽXOGPO.

Да говорять тебъ, старый колпакъ, старая дрянь!...

### KAPAHETS.

Что же ты ругаешься?

## KAŽIOGPO.

Говорять тебѣ, что твоя дочь, твоя Кетевана, единственная твоя радость.... понимаешь ли.... должна бѣжать съ байгушемъ Шамилемъ, живописцемъ Душетскаго университета; чортъ знаетъ, что онъ мнѣ тамъ нагородилъ! Ну, обо мнѣ ты не жалѣй. Да объ себѣто вспомни! Вѣдь срамъ будетъ по всему базару, по всему городу. Станутъ говорить, что дочь твоя убѣжала въ горы въ Шамилю. Ну подумай объ себѣ, ну что будетъ съ твоей старой головой, что ты будешь безъ дѣтей, безъ внуковъ, — одинъ, старикъ, сирота, безъ помощи, безъ утѣшенія?... Подумать со стороны страшно! Вотъ слезы, слезы такъ и навертываются.

караштъ (хладнокровно).

Ты табакъ нюхаеть?

## HAŽXOCPO-

. Натъ, не нюхаю; провались ты съ твоимъ таба-

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

### KAPARETS.

Я бы табаку теперь понюхаль: такъ спать хочется, что насилу на ногахъ стою. Какъ нарочно забыль табакерку.

### KAŽIOCPO.

Вотъ поди, толкуй съ нимъ! Увезутъ у тебя дочь, чихнешь у меня такъ, что на Навтлугъ будетъ слышно!

#### KAPAHRTS.

Да не кричи, братецъ!... Видишь, я вчера долго не могъ заснуть, придумаль важное дъло, нашелъ возможность сбавить два процента съ моего товара, въ пользу моихъ покупщиковъ.

## KAŬZOCPO.

Воть чёмъ занимается!

### KAPAHETS.

Мы, армянскіе купцы, тімь извістны, что только и думаемь о пользі покупщиковь; мы торгуемь не изъличной корысти, а для блага края.... а выгоды наши основаны на строгой справедливости.

## KAŽIOCPO.

Нѣтъ.... Я ужъ просто ничего не понимаю! Или меня подмѣнили, или свѣтъ сталъ совсѣмъ другой....
Ты мнѣ вотъ—что скажи: гдѣ я, гдѣ ты, гдѣ мы?

#### RAPABETS.

Какъ? въ Тифлисъ.

### KAŽXOGPO.

Да это что за штуки тамъ подъланы?

## KAPAHETS.

Строенія.... Воть это биржа, воть это грузинскій музеумь, воть это всемірная выставка, воть это станція жельзных в дорогь, воть это площадь со статуями всьхь благодытелей Грузіи.

# KAŽXOGPO.

Во сколько времени это все устроено?

#### KAPAHETS.

Да въ 1000 лътъ съ небольшимъ. Благосостояніе Грузіи начало упрочиваться въ срединъ 19 стольтія.

# KAŽZOGPO.

Ну, а теперь мы въ которомъ году?

## KAPAHETT.

Будто ты не знаешь? Въ 2853-иъ.

## KANXOCPO.

Въ 2853-мъ!—Ахъ, Боже мой, такъ моей невъстъ 1017 лътъ? Такъ она меня 1000 лътъ обманываетъ? Нътъ, ужъ это слишкомъ! Я думаю, съ сотворенія міра ни одна женщина такъ долго не обманывала.... (Карапетъ заводить ключемь отверстіе вы трубъ.) Ты что дълаеть?

KAPAHETS.

Человъка зову.

BAÑXOCPO.

Ключемъ?

#### KAPAHETS.

Ну да! Въдь теперь у людей экономныхъ вся комнатная прислуга исполняется машинами. Я не въ силахъ дойти до кровати: машина ее сей часъ миъ подастъ сюда. (Изъ окна выпьэжаеть кровать, которую подталкиваеть машина съ колесами, пружинами). Вотъ видишь ли? Славный камердинеръ! На Алагирскомъ заводъ дълали. Ведетъ себя акуратно; безъ всякаго разстройства, и дешево стоитъ. Машина, положи меня; машина, накрой меня; машина погаси свъчу и отвези въ комнату. Ну, а теперь я самъ засну.... (Упъзжаеть).

### ABJEHIE IX.

## MAÑXOCPO E RETEBARA.

Нътъ! Это выходить ужъ просто чорть знасть что

такое!... Машинами изволить забавляться!... Спить, какъ старый сурокъ.... а старуха дочь по крышамъ рыскаетъ... Нетъ, я кажется самъ отъ нея откажусь.... А, вотъ и она!... Однакожъ какъ она еще моложава! Кто бы подумалъ, что ей болъе 1000 летъ! Вотъ погоди-ка, я ее пугну.... Прекрасие, сударыня!... Кого вы здёсь ноджидаете?... Что? не думяли меня ретрътить?... Ха, ха, ха! Я все знаю.... Обманцина, въроломная, изменница!...

### ELTERALA.

Ахъ! Отойдите пожалуйста.... Я ужасно боюсь, пьяныхъ.

## BAŬXOGPO.

Да что это, они сговорились, право! Все пьяный да пьяный. Туть не обо мит идеть рачь, сударыня. Говорять вамь, что я все знаме.

### ESTERADA.

Что-же вы знаете? Что я люблю Шамиля? Да я въ этомъ не скрываюсь.

## KATROOPS.

Ну, ужъ это просто безстыдство!

### KETEBARA.

Ну, люблю, ванъ какое дъло?...

## KAŻYOSPO.

. Вогъ хорошо! Мив какое дъло?

#### KETEBAHA.

Разва вы не знасте, что когда Грузинка полюбить, начте ее не удержить. Найдите другихъ женщинъ, колерыя умъли бы такъ любить! Въ правахъ мы равны съ мужчинами. Но по чувству иы выше ихъ: мы направляемъ ихъ къ постояннымъ полезнымъ занятіямъ. Отчего вы не найдете никогда празднаго Грузина? Оттого, что мы этого не хотимъ. Воспитаніе, хозяйство, любовь, —вотъ наша цель въ жизни, а цель мужей нашихъ—польза.

## EAËXOCPO.

Фу! Какъ она хороша! Послушай, Кетевана.... Ну, перестань шунить. Я всю забуду, все прощу. Узнай меня только....

### KITTALLA.

А васъ некогда не видала.

KAŻZICH.

А кто же вчера цъловаль вотъ эту ручку?

MINEL.

Какъ вы сифете?

KAŻYOCPO.

Ну, не притворяйся.... Прогони своего байгуша.

#### RETEBAHA.

Чтобъ в измънила своему слову? Никогда!

KAŇXOCPO.

Да ты измъняешь же!...

KETEBAHA.

Kony?

KANYOCPO.

А мнъ-то.

KETEBAHA.

Я васъ не знаю. Отойдите пожалуйста.

KAŽXOGPO.

Такъ нётъ же, не пущу, ни за что на свётё не пущу. Будь тебъ хоть 100,000 лётъ,—я безъ тебя жить не могу.

KETEBAHA.

Чего же вы хотите?

KªŽXOGPO.

Не уступлю никому.

KETEBAHA.

Не подходите.

KAŽIOCPO.

Я запру тебя въ твоей комнатъ.

KETEBARA.

Нашли вы затворницу! Силой вы ничего не сдёлаете.

KAŽXOGPO.

А вотъ увидимъ!

KETEBAHA.

А вотъ увидите!

HAŬXOGPO.

Такъ вотъ же, я тебъ докажу.... (Кидается на нее.)

KETEBAHA.

Шамиль, помоги!...

ABJEHIE X.

тв же и шамиль.

MAMPIL.

Небойся!... Я завсь.

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

#### HITEBARA.

Спаси меня оть этого человъка.

#### MAMMAS.

А ты опять началь шумъть?

### KAŽXOCPO.

А ты опять началь по крышань таскаться? Да я у себя дома, а ты-ворь!

### MAMERI.

Молчи!... Я тебя уничтожу.

## KAŬZOCPO.

Нътъ, братъ, Кайхосро никого не боится! Грузинъ никого не струситъ. Это давно извъстно. Защищайся, а не то убъю, какъ собаку.

### MAMPIL.

А! драться хочешь?... Со мной не совътую.

ВАЙГОСРО (кидается на него съ кинжаломы.)

Такъ вотъ же тебъ!

ШАМЕДЬ, (ЛОМВЯ КИНЖАЛЬ).

А вотъ тебъ.

## KAŽXOCPO.

Что за дьяволь! в не портзался даже....

## Marin.

А теперь убирайся прочь.

## KATTOCPO.

Никогда! Кто бы ты нибыль, абрекь, Талгикь, Шамиль, хоть самь чорть! а и се тебъ не уступлю. Я буду на тебя жаловаться начальству. Я самь не изъ последнихъ. Я самь карталинскій помъщикъ. Я самь Надворный Совътникъ.

#### MAMELL.

А! ты Надворный Совътникъ!... Такъ мъсто твое вотъ здъсь.... Не угодно ли сюда пожаловать? Вотъ твоя дорога!... (Спихиваеть его съ крыши.)

KATTOGPO, (nadas.)

Off, nomornte!...

### ABJEHIE XI.

## **ШАМИЛЬ и КЕТЕВАНА.**

### MAMERIA.

Ну, а теперь терять времени нечего. Чтобы отепъ твой не просирыем... Немо обжать.

## ESTEVALA.

Пора.... Пора!... Куда же мы поъдемъ?

### HAMEIL.

Не знаю еще.... Въ Пекинъ, или въ Америку.

#### KETEBAHA.

Поъдемъ куда нибудь лучте въ мъсто уединенное,—въ Парижъ, напримъръ.

#### MAMNIB.

Въ самомъ дълъ. Тамъ намъ никто не помъщаетъ.

### RETEBAHA.

А что, другъ мой, есть ли у тебя извощикъ?

## WAMERS.

Нътъ еще. Да ихъ тутъ много. Сейчасъ позову.... Извощикъ! Извощикъ! (Два воздушные шара влетають на сцену.)

## 1 **E3BOMEK**3.

Куда прикажете, баринъ!

2 M3BOIQENS.

Баринъ, я прежде подалъ.

4 #3BOMEKS.

Уважу, баринъ!

## 2 ESBOTERS.

Останетесь довольны.

### 1 HBBOMERS.

Баринъ! вы съ нимъ не ъздите. У него холстина протертая.

### 2 E3BOMEE'S.

Молчи ты, лешій.... самъ намедин седока въ Средиземное вывалиль. Эхъ, баринъ, возьмите, дешево свезу.

### 1 HIBOMEES.

А куда везти?

HAMES.

Въ Парижъ.

1 ESBOMEES.

Три цваковыхъ, безъ торга.

MAMERIA.

Врешь.... Два рубля.

## 4 H3BOMEKS.

Хорошо... Извольте.... На водку пожалуете,—садитесь. (Шамиль и Кетевана садатся.)

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

### 2 E330MEES.

Эхъ, баринъ, напрасно меня не взяли!

#### ABJEHIE XII.

**КАЙХОСРВ**, (карабкаясь на крышу).

Нѣтъ! Погоди! Ты думаль, что со мною раздѣлался. А вотъ и нарочно живъ остался.... Даже ногъ не передомалъ.... Посмотрямъ еще.... Ба!... Это что за пузырь?...

#### MAMPILE.

Хорошо ли тебъ сидъть, Кетевана?

### KETEBAHA.

Хорото, мой другь. Прощай Тифлисъ!

### MAMEIL.

Ну, пошель! (Шаръ поднимается на воздухъ.)

## KAŽXOGPO.

Э-те, те, те.... Я такъ и пущу! нътъ, извините! Не угодно ли остаться? (Дерэкимъ за парашюмъ) Карапетъ, Карапетъ! Да проснись же, старый хра пунъ.

#### KAPAHETS.

Опять ты шумишь! Ахъ, въ самомъ дёль! Дочь мою увозять! Задержи ихъ.

### KANXOCPO.

Стойте.... Стойте!... Не пущу!... Это что такое?... Батюшки — свъты! Что это со мной дълается! Я не птица.... Это по ошибкъ, право по ошибкъ! Съ роду не леталь. Въ воздухъ подняло.... Помогите.... не пущу.... Эй, товарищи.... Братцы.... Что.... это! (Улетаетъ съ шаромъ.)

## карапеть, (вбъгая на сцену).

Ахъ, несчастный я! дочь моя пропала. (На крышь бъгаеть народь вь суматожь. Изьоконь глядать мужчины и женщины. Всь указывають на небо.)

# (Xops.)

Какое приключенье Купца сразило тутъ! Свершилось похищенье. Любовники бъгутъ. Летять за Океаны! Гдъ сыщется ихъ слъдъ? Линился Кетеваны Несчастный Карапетъ.

# ABRCTBIR II.

(Декорація представляєть берегь Чернаго Моря, на которомъ скользять десятками пароходы. На горахь видны великольпные виллы и сады. На первомъ планъ мраморный дворець, на третьемъ аругой дворець съ роскошными воротами. Посреди сцены дерево.)

#### ABJEHIE I.

БАРТОЛУСЪ КУПЕНФОРМУСЪ (разбираетъ колоду картъ, сидя на скамейкъ).

#### BAPTOAYES.

Кажется мои предположенія не ошибочны. Вотъ 12 лёть, какъ я занимаюсь объясненіемъ этихъ бумажекъ. Когда диссертація моя будетъ напечатана, всё карабахскіе ученые помруть отъ досады. Это что за шумъ?

## KATTOCPO, (nadas co depesa).

Ой.... Ой, да погодите же.... не улетайте безъ меня.... Ой, сорвался.... Ну, что-то теперь будеть. Часъ отъ-часа не легче..... Ой.... Ой....

### BAPTOAYCS.

Вотъ съ неба свалился человъкъ. Быть можетъ онъ объяснитъ мнъ эту тайну. Скажи мнъ, иностранецъ, ты ученый?

 ${\sf Digitized\ by\ } Google$ 

## KAŽIOCPO.

Ахъ! Очень, очень.... ученый.

### BAPTOMYCS.

Я такъ и думалъ. Мои догадки меня никогда не обманываютъ. Ты, можетъ быть, членъ нухинскаго нумизматическаго общества?

## KAÑYOCPO.

Да, я бываль въ Нухъ.

#### BAPTOLYCS.

Или сотрудинкъ академін любителей древностей въ Ачхоъ?

## KAŽIOCPO.

Что это онъ за чепуху несетъ.

### BAPTOAYES.

Говорять, ваши члены не совствъ въ ладу между собою!

## KAŽZOGPO.

Нътъ, мон члены еще цълы кажется, по какому-то чуду.

### BAPTORYCS.

Любезный профессоръ....

## KAŽISCPO.

Вотъ-те на!...

#### BAPTOLYCS.

Помоги мит лучами твоего разума. Вотъ наши археологи и ученые 15 лёть лочають себт головы. Въ одной древней развалинт нашли странную ръдкость. Какъ ты думаешь, что это такое?

KAŽXOCPO.

9To?

BAPTOMYCS.

Дa.

BANTOCPO.

Это пиковая дама.

BAPTOAYCS.

A sto?

KAŬTOCPO.

Это бубновый король. (Въ сторону.) Что это, ужъ не хочеть ян онъ со мной въ асунаси играть!

### BAPTO AYES.

Иностранець! я вижу, что ты дъйствительно ученый. Но на накомъ языкъ говоришь ты? Что значать эти слова-пиковый, бубновый?

## KAŽIOCPO.

Какъ что! а это иногда значитъ-козырь.

#### BAPTORYCL.

Ты преисполняеть умъ мой удивленіемъ. Разсуди насъ. У меня есть одинъ ученый непріятель и маленькой такой ростомъ, не болъе какъ на 2 аршина абсолютной высоты надъ уровнемъ моря или геодезическаго нуля. Представь себъ, онъ утверждаеть, что этими бумагами отмъчались у древнихъ черные и красные дни. Но я уже 12 лътъ составляю опровержение противъ него. Я доказываю, что эти бумажки служили для секретной корресподенціи между начальниками отрядовъ, въ тъ баснословныя времена, когда люди занимались еще войной. Вотъ видишьли: каждая бумажка выражала гіероглифъ или условный знакъ и, по прежнимъ военнымъ обстоятельствамъ края, онъ были очень полезны, потому что передавались лазутчиками и, такимъ образомъ, сообщали тайныя свъденія о движение войскъ. Это я самъ догадался, и въ доказательство написаль уже 6 томовъ съ приложеніями и рисунками. Вотъ она, наука-то что значитъ.... Какъ по вашему, профессоръ.... Правъ ли я?

KAŽXOGPO.

Ну, нътъ!...

### BAPTORYCE.

А, такъ вы не ученый!... Есля-бы вы были ученый,

вы думали бы какъ я. Или можетъ быть вы хотите воспользоваться моимъ открытіемъ. Чего добраго!... А!

KANXOCPO.

Да нътъ!

BAPTOAYCS.

Такъ по вашему, что же это такое?

KAŬXOGPO.

По нашему это карты.

BAPTORYCL.

Кабалистическія.

KAŽIOCPO.

Нѣтъ, простыя, какими играють въ ералашъ, въ схру, въ банчикъ.

BAPTOEYCS.

Что-съ?

KAŽXOGPO.

Да и въ штосъ, пожалуй.

BAPTORYGS.

Да зачёмъ-же?

KAŇXOCPO.

Да такъ, чтобъ время терять.

## BAPTOLYCS (cepdumo).

Милостивый государь, я васъ приняль сперва за ученаго человъка, а теперь вижу, что вы съ похмелья шутите.

### HAÏXOCPO.

Ну, такъ и есть.

#### BAPTOAYCS.

Не смъйте меня дурачить. Ступайте своей дорогой.

## KAŽXOGPO.

Да миъ вовсе не до шутокъ.

### BAPTOAYCS.

Стыдитесь, перестаньте. Ну можно ли повърить чтобъ была въ исторіи эпоха, когда люди старались напрасно время терять, тогда какъ время-первое богатство, первый капиталь; тогда, какъ всякая минута драгоцівна. Хорошо, что я старикъ и ученый, а то я бы васъ проучиль.

### KAŽXOCPO.

Да убирайтесь вы съ своей ученостью. Нътъ, вы мит скажите, гат я. Куда я попалъ, то есть упалъ.

### BAPTORYCL.

Ты здёсь въ древней Русской лазике. Впрочемъ объ

мазикъ мивнія различныя. Нѣкоторые ученые полагають, что Русской лазики никогда не существовало. Ты читалъ Страбона?

## HAŤTOCPO.

Нъть, не читаль и читаль не хочу. Ты мнъ скажи, какъ называется этотъ край?

#### BAPTOLYCS.

Его называють Абхазія, но это ошибочно.

## KAŬXOGPO.

А это что за дома на горъ?

BAPTOAYCS,

А это.... это Петербургскія дачи.

KAŽZOGPO.

Петербургскія?

## BAPTORYCL.

Да, сюда вывзжають изъ города подышать свъжимъ воздухомъ.

KAŽIOCPO.

Да не далеко ли?

BAPTOATCS.

Что это значить далеко?

## KAŽXOGPO.

А это что за поля?

#### BAPTARFCS.

Это все помъстья. У насъ ни одинъ клочекъ земли не остается не обработаннымъ; а произведенія сбываются на этихъ корабляхъ. Казна получаеть огромные доходы, а богаче Мингрельцевъ, Гурійцевъ и Абхазцевъ нътъ капиталистовъ на свътъ. Люди довернили начатое Природой. Но первое сокровище-наука!...

## KAŬXOCPO.

Ну, а это что за дворцы мраморные?

BAPTOAYCE.

Этотъ.... духанъ.

KAŽXOCPO.

Какъ духанъ?

BAPTOHYCL.

Духанъ.... то есть гостинница

KANKOCPO.

А вотъ этотъ?

BAPTORYCE.

Здъсь участковое правленіе.

## KAŽIOCPO.

Ну давно бы сказаль. А я съ тобой время теряю. Только со мной изтъ паспорта. Впрочемъ, все равно, деньги есть....

#### BAPTORYCE.

Ба! наспорть. Что это за вещь?

## KAŽIOGPO.

Это вещь.... для удостовъренія.... Ну да все равно.... Воть видишь ли. Мит надо подать въ судъ жалобу, объявленіе, о томъ, что моя невъста бъжала съ разбойникомъ Шамилемъ, безъ позволенія начальства, о чемъ я и подамъ явочное прошеніе. Здъсь секретарь есть?

### BAPTOAYCS.

Какъ же, онъ туть живеть подяв станковъ телеграфа.

# KAŽXOGPO.

Какого это телеграфа?

BAPTORYCL.

Электрическаго.

## KAŬXOCPO.

Просто чудеса! Только, знаете, не нужно ян мить Сот. Соллогуба. Томъ IV.

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

предварительно познакомиться съ однимъ изъ служащихъ. Оно, знаете, не мѣшаетъ,—можно будетъ задобрить, поговорить, поусловиться.

### BAPTOMYCB.

Да здёсь въ Правленіи только всего одинъ чиновникъ и есть. Постучитесь въ форточку. Онъ сейчасъ выйдетъ.

## KAŽXOCPO.

Странно, какое же это Полицейское Управленіе съ однимъ только чиновникомъ. (Стучится.) Г. Секретарь.... извините, что я васъ безпокою посреди занятій. Несчастное обстоятельство вынуждаетъ меня. Случай вышелъ такой. Вы можете мнѣ помочь, а за благодарностью дѣло не станетъ. Останетесь дэвольны. (Выжодить мальчикь льть пяти, съ трубкой и подаеть руку.) А, здравствуй, душенька, что папеньки нѣтъ дома?

### BAPTORYCE.

Что вы? Онъ самъ писарь, а отецъ у него полезный фабрикантъ.

## KAŇXOCPO.

Помилуйте, въ такихъ летахъ!

### BAPTOAYC'S.

Да развъ трудное дъло за машиначи смотръть,

№ № выставлять и приводить въ порядовъ статистическія свёдёнія. Онъ у насъ въ свободное время еще стихи пишеть.

### KAŽXOCPO.

Каковъ молодець! Душенька, хочешь (Бартолусь дылаеть знаки) я тебъ подарю барабанъ, или пряникъ. Лошадку хочешь? (Мальчикъ показываеть нось и уходить.)

#### BAPTOHYCL.

Что вы? Что вы? Вы ему сделали кровную обиду.... вы ему взятку предложили. Виданное ли дело, чтобъ чиновникъ пользовался своей службой. У насъ и пришера тому не бывало, одно подозрение даже оскорбительно.... Берегитесь.... Если Заседатель узнаетъ, беда вамъ будетъ, онъ такой вспыльчивый. А вотъ и онъ самъ. Разделывайтесь какъ знаете.

### abaehie II.

### BACBAATERS.

Гдв этотъ болванъ, который хотвлъ подкупить мою канцелярію?

### KAŽXOGPO.

Кто это молодая дама?

#### BAPTOLYCS.

Это участковый Засъдатель.

## KAŽXOCPO.

Неужъ-то! Я такого хорошаго Засъдателя никогда не вилывалъ.

#### BAPTOMYCS.

Слово-засъдатель происходить отъ древняго глагола сидъть, тотъ кто сидитъ, —или подсиживаетъ. Хорошій засъдатель долженъ, слъдовательно, всегда сидъть, то есть не терять иъста.... Объ этомъ можно написать разсужденіе.

 $(\mathbf{y}_{xodums}).$ 

### ABJEHIE III.

КАЙХОСРО и ЗАСЪДАТЕЛЬ.

## ЗАСЗДАТЕЛЬ.

Милостивый государь, вы въроятно выпили не въ итру.

## KAŬXOCPO.

Такъ и есть.... безъ этого не обойдется.

## BACBAATEAL.

Какъ осмълились вы даже подумать, чтобы чинов-

никъ, при исправдении своей обяванности, принядъ отъ просителя подарокъ!... Гдъ вы это видъли!...

## KAŽXOCPO.

Гдъ я это видъль?... Гдъ бишь я это видъль....

## SACRAATERS.

Молчите. Неоправдывайтесь. Какъ вамъ не стыдно!... Предполагать въ другихъ низкія чувства, значить быть способнымъ на низость. — Да, обяжать никто не въ правъ. Я не стерплю обяды, нанесенной моему подчиненному. Я требую отъ васъ удовлетворенія. Защищайтесь.... а не то я отрублю вамъ уши. (Вымимаеть шашку.)

## KAŤXOCPO.

Да погодите....

## SACREATERS.

Защищайся, говорять тебъ.

## KAŽXOCPO.

Простите, виновать.... Я самь не знаю.... какъ это сдълалесь.... Я нынче какъ ума лименний.... Такія горестныя обстоятельства.... Несчастія помрачили рассудокъ. Ахъ, если бы вы знали, какъ я несчастливъ!... Шашка выпадаеть изъ рукь Застодателя.)

# SACRAATEES.

Ты несчастыва! Что съ тобой!

## HARTOCPO.

Невъста моя....

### BACBRATERS.

Что.... (Кайхосро указываеть на небо.) Умерла?

## KAŽXOGPO.

Натъ... Улетъла.

BACBAATERS.

Улетвла! Куда же это?...

KAŽZOGPO.

Не знаю, куда-то по вътру.

## BACRAATERS.

За чемъ же ты выбраль нересту такую ветренную.

### KAŽXOGPO.

Вст женщины измънщицы, вст женщины вттренныя.

### BACBRATERS.

Ахъ изтъ.... не вст, не вст.... Есть такія, которыя способны любить постоянно, втчно. Если бы я была твоей невъстой, я тебя бы не обманула.

### - 355 -

## EATTOCTO (es emopony).

Какіе прелестные глаза! Что-то она на меня поглядываеть.

## BACBAATEAL.

Разскажи мнѣ свое горе, иностранецъ. Я даромъ что полицейскій чиновникъ, а имѣю нѣжное сердце.

### KAŽXOCPO.

Вчера я думалъ жениться, а нынче проклятый Шамиль улетълъ съ моей невъстой.

## SACRATERS.

Улетълъ на воздушномъ шаръ?

KAÑXBCPO.

Да!...

BACBAATERS.

А какъ назывался шаръ!...

KAŽXOCPO.

Постой... на немъ написано было: Молиія....

BACREATERS.

Ты непремънно гочеть знать куда она улетъла?

KAŽZOCPO.

Очень бы потвль....

### BACREATERS.

Ахъ! папрасно. (Вэдыхасть.)

## KAŽXOGPO.

Отчего же напрасно!... Что это вы на фортельянахъ хотите играть?...

## BAGBAATEAL.

Нътъ, я навожу справку по электрическому телеграфу. Ты писать умъешь по русски?

KAŽXOCPO.

Почти....

## BAGRATERL.

Да не надо, я сама напишу.

## KAŽXOCPO.

Это опять что за дьявольщина....

## BACBAATEAL.

Воть и отвъты получены. (Развертывает бумажки). Изъ Алжира: молній не видали.... Изъ Неаполя— не видали.... изъ Парижа: останавливались, закусывали и полетъли далъе.

# KAŽXOCPO.

Далъе Парижа! Ахъ, я несчастный, несчастный! (Плачеть.)

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

### BACBAATERS.

Да не плачь же, не отчанвайся, а не могу видъть плачущаго человъка. Что-жъ? Свъть такъ созданъ. Одна обманетъ, другая утъшитъ!

## KANXOCPO.

Кто меня утвшить!

SACRATERS.

Разсъйся, пойдемъ въ духанъ.

RAŽXOCPO.

Что я тамъ буду дълать.

ЗАСВДАТЕЛЬ.

Здёсь теперь, проёздомъ, итальянская труппа.

KANXBCPO.

Эти еще куда ъдуть?

# SACBAATEAL.

Въ Мингичауръ, на сезонъ. Они тдутъ на долгихъ по желъзной дорогъ, — такъ здъсь ночуютъ. Есть у насъ свои русскіе и грузинскіе актеры. Я ихъ всъхъ пригласила сегодня на вечеръ въ духанъ. Пойдемъ съ нами, ты можещь разсъяться. Мы заставимъ тебя позабыть про твою въроломную, — пойдемъ же туда.

### SICILIENNE.

Тамъ, подъ свнію духана Приходи на намъ отдолнуть; Тамъ разсвійся отъ обмана И невъсту позабудь.—
Върность мечтанье пустое; Объ невърной что жальты Отомстимъ ей лучше двое. И на зло ей станемъ пъть.
Тра.... ла.... ла....

## KAŽXDEPO.

Тра... ла... ла....

(La reprise ensemble.)

# KAŽXOCPO.

Да, пойду подъ сънь духана И приду нъ ванъ отдохнуть; Танъ разствось отъ обмана, Только милостива будь.

### KAŽXOCPO.

Да, есля вы захотите меня утёмить, такъ.... я.... съ особеннымъ удовольствіемъ.

# BACBAATEAL.

Ну вотъ видишь ли? Давно бы такъ.... Ты думаешь, что въ меня можно влюбиться!

# KAŽZOGPO.

Ахъ, очень, очень можно.... Какъ она мила!

#### BACBAATEAL.

Какъ онъ хорошъ!...

## KAŽIOGPO.

Только объясните мит пожалуйста: какъ это Засвдатель можеть быть женщиной? Ну, положимъ, бывають иногда чиновники настоящими бабами... это случается... это видано. Но чтобъ такая очаровательная женщина, какъ вы, была бы Засъдателемъ!... Признаюсь,—это меня удивляеть.

### BACBAATRAS.

Чему же вы удивляетесь! Мы живенъ въ такое время, гдё всё мущины заняты промышленностію, торговлей, искусствами, науками, а полицейское наблюденіе, какъ дёло самое легкое, предоставлено женщинамъ. Ну, если и случится изрёдка какая нибудь незначительная ссора, — кто же можеть усмирить лучше женщины. Не такъ ли?...

# KANTOGPO.

А въ самомъ дълъ... Глаза-то у нее какіе.... просто жгутъ! Г. Засъдатель, позвольте у васъ спросить,-вы за-мужемъ?

## SACSAATERS.

Нать еще. А вамъ зачъмъ знать?

# HAÏXOCPO.

Такъ... я... ахъ!...

BACBAATRAL.

Чтожъ вы вздычаете?

KAÑXOGPO.

**Я.... изтъ....** Какая прелестная у васъ ручка, г-иъ **Засъдател**ь.

BACBRATERS.

Оставьте ее... Ахъ!...

KAŽXOGPO.

Да и вы тоже вздыхаете.

BACBAATEAL.

Я не знаю.... я въ волненіп.... ваше присутствіе меня смущаєть.

KAÑXOCPO.

Что вы говорите! Ахъ, неужели?

BACBAATEIL.

Да перестаньте-же. Пора въ духанъ.

RATIOCPO (HISSICHO).

Зачемъ намъ въ духанъ; намъ и здесь хорошо.

## BACREATERL.

Нътъ, пойдемъ-те.... Гости мои тутъ нодлъ дожидаются. Пойдемъ же за ними. А тамъ, если вы забудете свою измънщицу, если вы сами не обманете, то....

## . BAŠTOWO.

Я могу надвяться....

#### SACSAATEAL.

Надъйтесь.... Ауъ, что я сказала!...

## KAŽXOGPO.

Не раскаявайтесь... повторите....

### BACBEATERS.

Нътъ... послъ... Пойдемъ-те же.

# KAŽXOGPO.

За вами куда угодно, хоть на Эльборусъ. (Ужодимъ.)

Торжественний маршъ облодить сцену. Впереди военнай музмиа играеть маршъ изъ Пророка. За ними несуть фдагъ грузинской труппы. За флагомъ по-парно идуть зурначи и грузнискіе актеры и актрисы. За ними флагъ Eviva Italia и идуть користы и вся труппа итальянская. Эй италіянцами флагъ «да здравствуеть Русь!» Идуть танцы и русская труппа, 8 Араповъ несуть Кайлосро на носимкахъ; подле идеть Заседатель. Шествіе замикается статистами. Актеры идуть по-парно и кландотся публитяв, какъ въ Мольеровскихъ интермедіяхъ. После изсколькихъ, зволюцій, шествіе входить въ верота лукама.

Cou. Cossoryon, Town IV,

#### ABJERIE IV.

Денорація представляєть великольницю залу. Кайхосро, Засьдатель и всь акторы входять.

#### MENTATERS.

Благодарю васъ, друзья мон, что вы такъблагосклонне приняли мое приглашеніе. Согласіе между артистами, отсутствіе мелочнаго самолюбія для пользы иснусства, вотъ что отличаетъ ваше полезное сословіе. Садись сюда, прекрасный вностранецъ!... Они тебя разстятъ.

## · KAŽXOCPO.

Да нать.... ихъ не надо.... Я бы съ тобой.... Засъдатель.... съ тобой бы хотъль остаться.

## BACRAATER.

А невъста?

# KAŽXOCPO.

Невъсту я забылъ.... Я хочу быть ващимъ женидо ъ, прелестная Засъдательница.

# MESTATERS.

Тише.... остороживе... послъ... увидинъ. Начи айте, друзья мон. (Всть начинають емпьстъ.). Чт. это?... но вст же врознь? Это слишкомъзнакомая музыка! Спойте что вибудь по-новъе.... (Италіянцы поють pasticcio изъ разных оперь, перебивая другь друга.)

# ЗАСВДАТЕЛЬ.

Хорошо, браво.... Не правда ли, хорошо?

# KAŽXOCPO.

Ты лучше всего на свътъ.... Если бы ты знала....

#### BACBAATERL.

Вина!... Подайте вина. (Танцоры и танцовщицы выбыгають съ кубками. Танцоры ревнують и прыгають. Танцовщицы обворожають Кайхосро и подають ему кубки; посль этого подають кубки всьмь артистамь.)

## ЗАСВДАТЕЛЬ.

За вдоровье нашего госта.... (Начинается «Оргія» изъ Графа Ори, при окончаніи которой танцовщицы обвивають Кайхосро гирляндами. Раздаются три громовые удара. Артисты составляють живыя картины, которыя мыняются при каждомь ударь. При послюднемь, всю лампы тухнуть, и артисты разбыгаются. Остается одинь Кайхосро — вь цвытахь и съ кубкомь вь рукь.)

#### SEJENIE V.

КАРАНЕТЪ, (качая головой).

Ай, ай, ай.... стыдно!... ты онять началь пьянствовать. Скоро-ли ты перестанешь!

# KAŽIOGPO.

Карапетъ!... Ты какъ сюда попалъ?

#### HAPATETS.

За тобой, несчастный, тебя отыскиваю.

# KAŽXOGPO.

За иной!... Прошу не безновоиться; интаж адмен хорошо.... Застлатель!... гдт ты?...

BACBAATERS.

Здъсь.

## KAÑXOCPO.

Вели его вытолкать, — я его знать не хочу.

#### KAPARITS.

Да выслушай.

### HAÑXOCPO.

Ничего слышать не хочу. Я женюсь на Засъдателъ. — Вели его вытолкать.

#### KIPLETTS.

Да говорять тебъ,-Кетевана отыскана.

# KAŽIOCPO.

Какъ.... что.... гдъ?

#### BAPAHETS.

У меня есть брать, который торгуеть кутанскими четнами на мыст Доброй Надежды.

# RAÑZOGPO.

А мит накое дъло!... Засъдатель не уходи, вели его вытолкать.

#### KAPAHETS. .

Онъ узналъ мою Кетевану, когда она мимо летъла, остановилъ ее, уговорилъ, усовъстилъ,—и она согласилась быть твоей женой.

# EARTON'S

Слуга покорный.... жениться на дввушив, которая была на мысъ Доброй Надежды. Засъдатель, любишь ли ты меня?

# ЗАСВДАТЕЛЬ.

Какъ ты думаешь?

# KAŽIOCPO.

Вотъ тебъ моя рука....

#### ARJEHIE VI.

#### KETEBAHA.

Батюшка, простите меня.... Я, бѣдная, неопытная дѣвушка.... я сама не знаю, какъ это случилось.... не погубите меня.... я знаю теперь, что женщинѣ негодится уноситься за облака, а надо дома сидѣть.... Простите.

#### KAPAHETS.

Воть ты у кого должна просить извиненія.

KETEBAHA.

Кайхосро!...

KAŤXOCPO.

An... an... an!...

### KETEBAHA.

Прости меня. — Я Объщаюсь тебъ, что я имкогда не буду разсказывать тебъ объ этомъ происшествии. Вспомии, какъ ты дюбидъ меня.

## - 367 -

# HAÏXOCPG.

Оставьте меня.... Засъдатель, не покидайте меня.

#### KETEBAHA.

Вспомни, какъ ты долго ходиль подъмониц окнами, какъ долго не ръшался говорить со мной.—Вспомни, когда мы познакомились на Авлабаръ.... на праздинкъ.—Я была съ тетушкой, а ты верхомъ и чутьчуть не задавиль насъ;—хоть бы закричаль—хабарда.

# KAŽXOSPO.

Не припоминай....

#### KETEBARA.

Ты проводиль насъ до дома.... и въ первое Восиресенье и плисала передъ тобой лезгинку. Помиши ли ты этотъ вечеръ?

# KAŽXOGPO.

Охъ! помню.... Да Шамель-то какъ туть вывшаяся?

Прости.... сжалься....

KAÑXOCPO.

**Н**ВТЪ!...

KITEBALL (use Pobepma).

Сжалься... надо мной.

# IA BEOGRA

НЭТЬ.... не могу болье выдержать. — НЭТЬ, Кетевана, я чувствую, что я люблю тебя болье жезни.... Будьты виновата, будь ты невиния,—знать инчего не хочу.... Знаю только, что я люблю тебя....

EAPARETS.

И прокрасио.

MERIATRIS.

A s-TO 9TO?

KAŽXOCPO.

Нътъ, ты меня ужъ извини.

ARJEHIE VII.

MAMELY.

A s-TO 9TO?...

# BACRATERS.

Ты погоди; пускай сперва онъ со мной разділются. Онъ взволноваль мое воображеніе, онъ предложиль мнъ свою руку, а теперь на зло меня оскорбляеть.—Я съ имъ развідлюсь.... (Оба тереблять его.)

#### HARRIS.

Нать, онь со мной сперва разламается.

SAESEATEEL.

Онъ лишинъ меня спокойствія.

MAMMAL.

Опъ лишаетъ меня счастія.

BACBRATERS.

Ожъ умретъ отъ руки моей.

MAMRIL.

Нътъ, отъ моей руки умретъ.

KATXOCPO.

Да полноте... не хватайте такъ, весь кафтанъ изорвете. Ты хочешь выйдти за-мужъ засёдательница? На,—вотъ тебъ мужъ,—отвяжись только.

HAPAHETS.

А что бы въ самомъ дълъ!...

BACBALTERS.

Отвяжись, старая харя.

KAÑZOGPO.

А в беру свою Кетевану, — никому не отданъ.

#### HAMEIS.

А забыль ты, что я Горецъ!

#### BACKAATERS.

Забыль ты, что я Засъдатель.....—Эй, чапурханы! ко мнъ на помощь.

#### MANIAB.

Эй, братья, Горцы, сюда! Стръляйте въ моего недруга. (Вбъгають Горцы во окна.)

## BACBAATERS.

Стръляйте въ него....

# HAÏXOGPO.

Стръляйте какъ вамъ угодно, а я теперь говорю одно и тоже.... Я никого не боюсь. Я женихъ Кетеваны.... Я далъ ей слово.... Она моя....

### BACTAATERS.

Ты не хочешь на мить жениться?

HAŽIOGPO.

Нътъ!...

## MAMEAL.

Ты не хочешь уступить мит Кетеваны?

# LI ERICH.

**Нътъ**!...

WANTES.

Стръляйте въ него....

## KAŬXOCPO.

Не вспугаете.... Грузинъ не вспугается тысячи смертей.... Прощай Кетевана!... ой, умираю?...(Горцы дають залть и убъгають. Въ оркестрю fortissime которое переходить мало по малу въ diminuendo. Декорація представляеть первый видь Тифлиса, только днемь. На послюдней террасть собираются дъбушки Ревазь и прочіє входять.)

## ABJERIE VIII.

# PERAIS.

Посмотръть—ка, что дълаеть нашь женихь. Поре скоро будеть вести его подъ вънець. Воть ужь дъвушки собираются къ невъстъ.

1-E TPYSEES.

Да вотъ онъ, кажется.

## - 372 -

#### PERLOS.

Ахъ, Боже ной, да онъ еще спитъ.... Эй, Кайхоеро!... Вставай, пора.

## HARYOCPO.

А!... что.... такое.... выстрёлы... Засёдатель.... шаръ.... Шамиль.

IPISEEN (CARBIOMER).

Что ты бредишь!

## KAÑYDEPS.

THO BU M MOUNT?...

#### PERAST.

Да проснись же.... Ты все еще бредить.

# KATTOCPO.

Какъ! это все было во сив!... Все во сив!... Точно ... это ты, Ревазъ. Ахъ, какой сонъ и видълъ.

## PBASS.

Что-жъ жудренаго. Ты порядочно быль пылкы вчера.

# **Militar**

Ну, Богь тебя простить. Только ужь, брать, я боль-

ше пить не согласень. Мит все присимлось: и шары и желъзныя дороги,—все, объчемъ толковали вчера.... Ну, а Карапеть гдъ?

#### PIBARS.

Карапетъ ужь проспулся....

#### BAPAHETS.

Здравствуй, зятюшка, каково ночь провель?

# HAŬZOGPO.

Благодарю.... А Кетевана гдъ?

#### KAPAHETS.

А ужь она одета.... Вотъ выходить къ подругамъ. (Кетевана выходить на террасу.)

#### PEBA33.

Ну, однакожъ, пора тебъ одъваться. Ступай, ступай скоръе въ свою комнату.

# KAŽXOGPO.

Такъ это все было во снъ!

PEBA33.

Ступай-же

# KAŽIGEPO.

Сейнасъ.... Вотъ надо еще одно слово сказать.

Я видъть многое во сиъ, Не главное мит то казалось, Что вы, смтясь, внималя мит. Что наша шутка удаваласъ.... Теперь не много я смущенъ; Во сит леть ошибаться, Но если это было-сонъ,— Позвольте мит не просмилаться.

# мыльные пузыри.

Водевиль а propos въ одномъ дъйствін.

Потербургскіе жители помнять остряка Вивьє, — который вваль в Потербургъ моду пускать мыльные пузыри. — Въ накоторыкъ гостилныхъ самме серьозные люди занимались на вечерахъ подоблей забавой. — Въ то время и была написана настоящая мутва.

(Примъчание Автора).

# дъйствующія лица:

ДМИТРІЙ ВАСИЛЬЕВИЧЪ, автераторъ
МАРЬЯ ПЕТРОВНА, его жена.
ОЛЬГА ИВАНОВНА его иземянивца.
САША,
МИША, дъти.
ПЕТЯ,
ХРИСТІАНЪ АДАМОВИЧЪ, намецкій учитель.
ИВАНЪ ИВАНОВИЧЪ ШРИФТЪ, русскій журналистъ.
СИДОРЪ, слуга.

#### ARJEHIE I.

**ХРИСТІАНЪ АДАМОВИЧЪ** (спыть се с**оправ.) Дзяк пр** скають пузира.

#### CAMA.

У меня нейдеть совствиь.

#### MIMA.

Да ты не умъсшь. Гдъ тебъ, посмотри какъ а. (Ему.) Ну, не мъщай же, перестань. Уши выдеру.

#### CAMA.

А не смъешь.... а не смъешь, папенькъ скажу.

## MUMA I WETS.

Папенькъ... У!... у!... у!... шпіонъ какой, фискалъ... Вотъ мы тебъ. У!... у!...

# EPECTIAES AMAMORETS, (просыпаясь).

Nu ruhig Kinder, ruhig doch!...es isteine sehande!.... Каки несносны мальшишка. Фъшно меня шудяль.... Und ih hatte so süs geträumet. Ach, Олька Ифана! (Дюти шалять.)

#### HILLA.

Ну, перестаньте.

#### MEA.

А вотъ не перестану, вотъ не перестану.

HIMA.

Экое дитя!

CAMA.

Нъть, самъ ты дитя, самъ ты дитя.

#### MEA.

Христіанъ Адамовичъ, онъ мит міттаетъ. (Христіанъ Адамовичъ спитъ.)

#### uel.

Христіанъ Адамовичь, не правда, это онъ.

## MIMA.

Нътъ, не върьте, Христіанъ Адамовичь, это онъ.

#### CAMA.

Тсь.... тев.... спять.... шпрехень зи дейтчь, Ивань Андренчь. Давай сюда мыла. Брр.... уу!... (Дъти пускають Христіану Адамовичу пузыри вы лицо. Христіань Адамовичь чихаеть во спь. Дъти его дразнять и дълають гримасы. Поють, шумять. Христіань Адамовичь вскакиваеть.)

#### ARAEHIE II.

# ТВ ЖЕ и АМИТРІЙ ВАСИЛЬЕВИЧЪ.

**ДИПТРІЙ ВАСПЛЬНЯТТ** (дереть дътей за уши).

Такь и есть, опять за пузырями. Вмёсто того чтобъ уроки твердить, воть чёмъ вы занимаетесь. Будеть изъ васъ прокъ. Христіанъ Адамовичъ!

XPECTIANS AMAMOBETS (eckakueaems).

Ach guten morgen lieber Динтрій Фасиличъ.

AMETPIÈ BACEALEMYS.

Туть, братець, не гутень-моргенъ.

IPECTIANS ARAMOBETS.

Фы карашо пошиваль?

# AMETPIË BACEABBRYS.

Да и ты, кажется, не дурно. Смотри чёмъ дёти у тебя занимаются. (Смотрить на трубочки.) Ба!... что это такое.... гдё вы эту бумагу взяли, отвёчайте.... да это мои черновыя рукописи, повёсть.... драма... вотъ хорошо. Родные дёти изтерзали мои сочиненія.... что же журналистамъ останется?

#### MIMA.

Мы думали, что эти бумаги негодныя.

# AMETRIĂ BACALLERAS.

Не вамъ это говорить, сами вы негодные. Ступайте въ классную. Вы нынче безъ объда.

# ASTE (neavyms).

Папенька, не будемъ, не будемъ.

# AMETPIÈ BACLEBERTS.

Модчать. Слово скажете, такъ оставлю безъ ужана. Ступайте.

# IPECTIANS AZAMOBETS.

Денетрій Фасиличь.

AMETPIË BACLIBEBRYS.

Ну-съ?

# XPECTIAES AMAMOBETS.

Нѣтъ-съ, ничево. Если онъ меня обишалъ я нимево не сказывалъ. Commt Kinderchin. (Уходить съ дътъми.)

## abjehie III.

# AMETPIË BACHALEBETS (Одинь).

Что это за обезьяны, эти мальчишки. Видять, что

больше двлають и они туда же. Строго, строго надо смотреть... воспитание— не шутка. (Начинаемъ машиально пускать пузыри.) У меня и безь того столько хлопоть.... Плечлиница такая грустная, жена такая веселая... да и литература-то.... (Пузыры) очень много береть времени. (Пузыры.) Ахъ! съ дурной стороны взяль, книгопродавцы мит иланяются.... публика подписывается, покупаеть, славно, славно надувается.... Бъда только, критики какъ намылять голову. Ужъ этотъ мит Прифтъ, доберусь я до него.... впрочемъ, есть много и пріятнаго.... извъстность, репутація.... экая досада, лопнуло.

#### ABJEHIE IV.

дмитрій васильевичь и сидоръ.

## arsòes.

Изъ типографія за карикатурой пришли.

### AMETPIË BACHALEBUTS.

Что?

#### CHAOPS,

Человъкъ-съ пришелъ изъ типографіи за вашей карикатурой.

ಷ್ಟ್ರತಿಯ

# AMETPIË BACKELEDITS.

За коррентурой?

CHEST.

Такъ, точно-съ.

# AMETRIĂ BACRASEBUYS.

Скажи, братецъ, что я занятъ. Некогда теперь. Чтобъ въ другой разъ заходилъ.

CHAOP'S.

Слушно-съ. (Уходить.)

AMETPIÑ BACHALEBUYS.

Эй! Сидоръ!

diors.

Чего изволите?

# america distances.

Быль затсь вчера кто-нибудь безъ меня?

CHAOPS.

Какъ же-съ. Лавочникъ приходиль со счетовъ.

AMETRIË BACHALINAS.

Эхъ, братецъ, не про то спрашиваютъ.

# CHAOP'S.

Угодно знать, быль ли кто изъ господъ?

# AMETRIË BACHABIRITA.

Да, да.... изъ господъ.

CLIOPS.

Быль-съ, господинь Шрифть.

# AMETRIË BACRALEBUTS.

Какъ, Шрифтъ?... Этотъ критикусъ, критикантикъ, критикантусикъ, который на меня статьи пишетъ. Да развъ онъ моей шайки? Что я говорю! Развъ я его шайки? Нътъ, опять не то. Какъ онъ смъетъ ко миъ кодить? Что же ты, прогналъ его?

## CHAOPS.

Никакъ-истъ. Они у Марьи Петровны были.

# AMETPIË BACHABURETS.

Что ты говоришь? У жены! И долго сидъль?

CIAOPS.

Часа два-съ.

AMETPIË BACKALEBUTS.

Bpems!

## CLIOP'S.

Помилуйте! За чънъ инъ врать. Онъ здъсь частехонько бываеть.

# AMETRIË BACHABERETS.

Что.... что?... (Про себя.) Ахъ, да это подозрительно. Марья Петровна! Марья Петровна! Чтобъ это значило.... слушай, Сидоръ.

## CLIOPS.

Слушаю-съ.

# AMETPIË BACHALIMIYS.

Если этотъ негодяй, критикусъ Шрифтикъ съда придеть—по шемъ его. Чтожъ ты сивешься?...

#### **EL1073**.

Да накъ же, сударь, по шеямъ. Это хорошо нашего брата.

# AMETRIË BAGHABUTS.

Ну!... болванъ.... разумъется, учтиво. Дома нътъ, извиняется, въ постелъ лежитъ, нездоровъ, занятъ. Чтобъ нога его не была здъсь.... слышищь?

#### CE1075.

Слушаю-съ.

# AMUTPIË BACKGLESETS.

Ну, пошель!... (Сидорь у ходить.) Этакь будеть върнте. То-то я затътиль, что этоть Шрифтикь, третій мъсяць на меня статей не пишеть. Видно онь адъсь-то особой статьей занялея.

### abjehié v.

дмитрій васильевичъ в ольга ивановна.

#### ORSTA BRANCHIA.

Куда она девалась?... Боже мой! Если ито нибудь найдеть....

# AMETRIË BUCHBEBETS.

Что туть ищень?

## ONPLY ABVEORAT

Нътъ-съ, такъ, ничего, дядюшка, работу потеряла.

# AMETPIÑ BACHALEBUTS.

А поди-ка сида.... Ты точно работу потерная?

## ORBIA TRADETA.

Ахъ, Боже мой, онъ все знаетъ.

# ametrië dacements.

Ну, признайся ужъ. Въдь ты меня не обманенть

Простите меня, дядюнка... мнъ совъство.

# AMETPIË BACHALEBETS.

Ничего, мой другъ. Стыдиться нечего. Вотъ я, кажется, человъкъ серьозный, извъстный, а занимаюсь тъмъ же.

#### ORBIA EBANGREA.

Какъ! вы... дядюшка.

# AMETRIË BLEMBIDETS.

Разумъется, по-тихоньку.

#### ORLTA HRAHODEA.

Ну, я бы ужъ этого объ немъ никакъ не думала.

# AMETPIÑ BACKERERUS.

Впрочемъ, теперь это мода.

## ORBITA MBAHOBHA.

Какъ мода, дядюшка?

# AMERICA BACKBOOKS.

Да, вто теперь всё дёдають. Сеч. Сомогуба. Токъ IV,

#### DEBTA TRANSPIA.

Что дълають?

# AMETPIÈ BACHALERYS.

Какъ что?... Пузыри пускаютъ. Въдь ты за тъмъ прищаа.

#### ORLIA MRAMORHA.

Я-съ... да... да, точно.

# AMÉTPIÉ BACHALEBETS.

Ну, вотъ видишь ли?... меня не обманешь. На, тебъ трубочку.... Вотъ такъ... тутъ нътъ ничего дурнаго.

#### No 1

Повърь, мой другь. Забавы дътства Въ сто разъ приличнъй для дъвицъ, Чъмъ подражаніе кокетства И праздной жизни нашихъ львицъ. И, я прибавлю напослъдокъ, По философіи моей; что лучше надувать воть этакъ,—(Пузыръ.) чъмъ надувать своихъ мужей!

### ONDIA MBAHOBHA.

Онъ хотель придти сегодня.... что-жъ онъ нейдетъ.... чёмъ это кончится?...

# AMETPIÈ BICEALEDETS.

Что, жена моя одъта?

#### OFETA TRANSPEA.

Одъта, дядюшка.

. ;

# AMNTPIË BACHALBUTS.

Скажи ей, чтобь она пришла ко мит въ кабинетъ. Мит надо переговорить съ ней кой о чемъ.... Этотъ Шрифтъ не выходитъ у меня изъ головы. Не то, чтобъ я думалъ, Боже сохрани! Все таки скажи, что я ее дожидаюсь. (Уходитъ.)

#### CABLA MBAHCRMA.

Сейчасъ, дядюшна.... (Одна.) Куда дъвалась эта записка.... Боже мой.... какан я несчастная.... Марья Петровна не даетъ покоя.... Придетъ ли онъ? Онъ пишетъ, что найдетъ случай поговорить ныньче со мной.... Марья Петровна опять тутъ будетъ, несносная.... (Глядитъ еъ окно.) Ахъ, Боже мой! Вотъ онъ ужъ дожидается на улицъ... онъ дълаетъ зна-ки... дома-ли?... да.... да.... одна-ли?... Нъ...

### **ABJ**EHIE VI.

МАРЬЯ ПЕТРОВНА в ОЛЬГА ИВАНОВНА.

MAPLE EFTPORES.

Что вы туть дълаете?

#### SERTA MARINEA.

Я.... дъти пузыри пускали.

#### MAPSE ESTPORTA.

Такъ что же?....

#### ORLTA MRAHORNA.

Мнъ тоже вздумалось.... такъ-съ, щалость.

#### MAPLE HPTPOREA.

Право.... да.... да! (Глядить съ окно.) Ахъ!... онь ужь дожидается. Какія неспосныя, эти племаницы! Вечно туть....

# SELFA EBAHOREA (es emopony).

Какан она скучная. Не на шагъ не отходитъ. (Ей.) Тетушка, васъ дядюшка къ себъ проседъ.

#### MAPLE BETPOREA.

Меня.... Хорошо, успъю.... послушай, милая, у меня тамъ въ спальнъ подушка, которую я по канвъ вышиваю для имянинъ мужа.... я очень тороплюсь, а теперь некогда. Ступай, пошей за меня.

#### QUELL HEAHOREA.

Ахъ, извините, никакъ не могу; у меня что-то падецъ болить. Тетушка, васъ диденика....

#### MARK ENTON.

Хорошо. (Въ сторону.) Онъ кейнасъбудеть, какъ бы ее отослать.

# SALTA MBAMOBHA (es emopony).

Онъ, върно, ужъ на лъстиндъ, — какъ бы отъ нея отдълаться. (*Марыв Потровит*ь.) Тетушка, васъ дя-дюшка....

#### MAPLE EXTPOREA.

Да, хорошо. Оть чего это она не хочеть уйти? Ужъ не зачітиля ли она чего?

# CAPLY ABTENDERY

Что это съ ней? Видно она что нибудь подопръваеть. Тетушка, васъ дядюшка....

#### MAPLE EXTPOSES.

Ахъ, милая! ступай пожалуйста къ Христіану Адамовичу. Скажи, что я прислала тебя почитать съ дътьми по французски.

## ORBIA ABANDRIA.

Какъ, тетушка? Вамъ угодно....

## MAPLA HETPOBEA.

Сублай мит это одолжение.... ду, ступай де, мол милая!... (Цвълуя ее.) Ступай....

# osti manne.

У меня годова болить.

#### MAPLE EXTROPEA.

Ничего, пройдеть. Ступай только.

#### OFFIA HEAROPEA.

Извольте.... что это съ ней.... будеть же ныньче дътямъ праздникъ.

MAPLE HETPOBEA.

Ну, ступай-же!

#### BELLA MRAHORMA.

· Ину, тетушка, иду. (Уходить.)

ARAEBIE VII.

МАРЬЯ ПЕТРОВНА, потомъ СИДОРЪ.

### **МЕРЬЯ ПЕТРОВНА.**

Что наъ этого будеть? Онъ повсюду за нами, какъ тънь... бъда, если мужъ мой.... да объ чемъ я думаю.... я его не люблю вовсе.... нътъ, нътъ, по крайънъй-изръ, кажется что нътъ.... Сейчасъ приду назадъ.

## TOLOGO AMETRIA RACEALERSIA.

Марья Петровна, пожалуй ко мет на пару словъ.

#### MAPLE HETPORHA.

Сейчасъ, мой другъ.... Сидоръ!

CEAOPS.

Чего изволите?

# MAPLE RETPOREA.

Прибери этотъ вздоръ. Никто не приходиль?

CEAOP'S.

Никого не было-съ.

Foloce Amatria Bachabebera.

Марья Петровна, съ къмъ это вы разговариваете?

## MAPLE ERTPOREA.

Хозяйничаю, мой другъ.... Что же это онъ ней-детъ?

## Tologo Ametria Bachabebuya.

Марья Петровна, я васъ дожидаюсь.

### MAPLS HETPORNA.

Сейчасъ, сейчасъ... погоди не много.... Я пувыри

пускаю, — у тебя вкучилась. Любить ли онь меня въ самомъ дълъ, или только притворяется?... Онъ ни одного слова не говориль еще миъ, да и не смъсть, не долженъ смъть. Впрочемъ любовь мужчинъ.... (Пускаетъ пузырь.)

# FOROCE AMETPIA BACKALEBUYA.

Марья Петровна, я вамъ говорю....

#### MAPLE HETPOBHA.

Ахъ, еще одинъ.

#### L'OLOCE AMETPIA BACHALEBUYA.

Чтожъ это, въ самомъ дѣлѣ.... ужъ не дожидаенься ли ты тамъ кого? Марья Петровна! Марья Петровна!

## MAPLE HETPOBELL.

Здравствуй, мой другъ!

#### ABJEHIE VIII.

# CHAOPS (Oduns).

Ай да народецъ! Вотъ нашли себъ занятіе! Такая мораль право. Добро бы выбрали себъ какое нибудь вдакое.... деликатное занятіе; въ фанты играть, что ли, либо въ марьямъ, не сеътской тонкости. А то по-

миють къ Оский прачей за мыломъ, наболгають къ отаканй, да и ну себй вадувать пузыри. Эхь, народецъто, народецъ! просто курамъ на смёхъ. Да что въ самомъ дёлё, диковина, что ди какая! (Пускаемъ пузырь.) Эва! Вишь какой вышель! (Смперся.) Чего эти Нёмцы не выдумають. Дай-ка еще!

#### ARJEHIE IX.

# сидоръ в шрифть.

#### EPIOTS.

Что ты туть делаемь?

## gur.

Виновать—съ! Такъ орба маленько антературой ванался.

#### MPROTS.

Что ты?

#### CHIOPS.

Да-съ, баринъ такъ говоритъ. Начиетъ пузыри вздувать, да ужъ никого и принимать не велитъ,—литературой, говоритъ, занятъ.

#### EPROTS.

Что, что, что?... Баринъ твой пузыри пускаеть?

Старательно-съ.

#### MPROTS.

Это надо принять къ свёденію; можеть пригодиться. Ну, ступай, доложи обо мит.

CHIOPS.

Нельзя-съ.

MPROTS.

Какъ?

CHIOPS.

Баринъ васъ пущать не велёль.

EPROTS.

У меня, братецъ, важное дъло.

CHAOP'S.

Не могу знать-съ. Баринъ вышелъ, нездоровъ, дола иттъ-съ, въ постелъ; очень извиняется. Всъхъ приназано учтиво по шеямъ.

IIPEOTS.

Что ты толкуешь?

EE 4075.

Дома нъть-съ,---въ постель.

EPEOTS.

Да, слушай....

CHAOP'S.

И слушать не приказано. (Шумять.)

#### ABJEHIE X.

дмитрій васильєвичъ, шрифтъ, ольга ивановиа в сидоръ.

AMETPIË BACHALERES.

Что это за шунъ?

ORBITA MBAHORMA.

Акъ! это онъ.... сердце такъ и замираетъ.

AMETPIË BLEBEBETS (Cudopy).

Что я тебъ приказываль?

CEROPS.

Да и имъ говориль-съ... и въ постели, и дома измъ

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

# AMETPIË DAGBELEREYS.

Ну, хорошо.... пошемъ.... Милостивый Государь.... п очень удивляюсь....

#### HPHOTS.

Здравствуйте, мой почтенный....

# AMETPIË BACHABERETS.

Позвольте, мет очень странно.... после наших этиоменій... в для васъ не почтенный.

#### MPROTS.

Да, давно не быль. Виновать, мой почтенивйший.... ечень быль занять....

# AMETPIÈ BACHALEBEYS.

Олнакожъ....

#### MPHOTS.

Вообразите, почтенный, вы будете, върно, надошной смъяться.... Вообразите, то есть, не повърите, что я дълаю теперь пълый день.

# AMETPIË BACEABEBRYS.

Критиканствуете.

## mprots.

Куда.... совствиъ нттъ.... ситино сказать... птавий мень нузыре пускаю, да не простые... съ дыновъ...

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

# AMETRIĂ BAGRASIDETS.

Съ дынонъ?... Не хотите ли наленько присветь?

#### BRIOTS.

Очень благодаренъ.

# AMETPIÈ BACEABERETS.

Хорошо, что Марья Петровна успоковла меня на его счетъ... а какъ же это вы, почтенный, это съ дыномъ?

## MPEOTS.

А вы, почтеннъйшій, еще не видали? Славная штука. Бхаль я намедни по Малой Морской; вижу на улицъ стоить толпа народа, а на воздухъ летають какіс-то бълые шары.

# AMETPIÄ BACEALEMETS.

Бълые?

#### MISTS.

Да-съ, чрезвычайно красиво, детають себъ имъ крышами... высоко такъ, знаете, а вътеръ ихъ запъ: носить.

# AMETRIĂ BACEALERIAS.

Hpano?
Cor. Corrorea, Tems IV.

12

## HPHOTS.

Да-съ, коминтие пузыри просто вздоръ, дрянь.

# AMETPIË RACEALEREYS.

Ну, этого, мой почтенный, нельзя сказать.

## EIPEOTS.

Помилуйте, мой почтенитий, да если вы начиете пувыри пускать на чистомъ воздухт, такъ послт вы ничего другаго и дълать не захотите.

# AMETPIĚ BACHALEBETS.

Въ самомъ дълъ... какъ же это, почтенный. Нельзя ли посмотръть?

#### MPEOTS.

Извольте, почтеннъйшій. Это очень просто; мыл. есть?

## AMETPIN BACHALBRES.

Есть.

#### MPEOTS.

Поэвольте папироску. Воть такъ, а потомъ въ окно. Видите, видите, какъ летитъ!

# AMETPIË BACEALEMETS.

Ахъ, въ самомъ деле. Вотъ, вотъ у крыши.... нетъ, опустился. Ахъ, позвольте, позвольте, пожалуйста. Лайте-ко я попробую. (Пускаеть пузыривьокно.)

#### MPHOTS.

Ольга Ивановна, вы получили мою записку?

#### ORBITA MBAHOBHA.

Ахъ, если бы вы знали... я такая несчастная! Записку вашу потерала... выпала изъ кариана, должно быть.... бъда, если найдутъ.

#### IIIPEOTS.

Могу ли я надъяться....

## SABTA HBAHOBHA.

Не знаю право. Дядюшка на васъ очень сердитъ, за какіе-то журналы. Васъ принимать даже не велъно.

#### шрифтъ.

Что мив въ немъ. Вы, вы... все для меня на свътъ... скажите мив только, что вы меня не ненавидите.

#### ONLTA ERAHORHA.

Ахъ, какъ можно!

#### MPHOTS.

Аюбите ли вы меня?

# ONDTA MBANCOHA.

Я-съ.. право... не знаю....

## MPHOTS.

Но, какъ вы думаете?

ORBIA BRANCENA, (cursua erance).

Можеть быть.

#### MPROTS.

О, для меня этого довольно! (Пълуетъ ел руку.)

Динтий вашельнату (у окна).

Славио, славно! Дъло пошло на ладъ!

#### HPIOTS.

Пе бойтесь инчего. Вашъ дядя.... что вашъ дядя.... драць! Я его уничтожу.

# AMETPIN BACRALEBETS.

Ну... пошель теперь!

MPSOTS.

Если только моя надежда....

AMETPIË BACEALERETS.

Опять лопнуло....

## MPHOT'S.

Надежда сбудется, то вы будете моей женой, даже противъ его води.

#### OFFIA TRANSPIRA.

Какъ можно!

#### ESPECTS.

Помилуйте, чего бояться? Что ихъ слушать! Не мы ли должны жить вибсть? Не мы ли должны быть счастливы. И скажите, мы ли чожемъ разлучиться навсегда?

# AMETPIÑ BAGENLEBETS.

Все дело, батюшка, въ хорошемъ мыль.

## MPHOTS.

Нътъ, изтъ, мы созданы другъ для друга.... нашр души родныя сестры, ихъ породнило солице любви въ одномъ лучъ.

## AMETPIË BACHALIBETS.

Эхъ, куда занесло!

#### OALTA EBAHOBHA.

Нътъ, Иванъ Ивановичъ, безъ согласія родныхъ я не могу дать слова. Ступанте нъ тетушкъ, откройтесь ей.

## MPHOTS.

Къ Маръъ Петровиъ? Да она, кажется, мой первый врагъ. Въдь она отъ васъ ин на шагъ не отстаетъ.

Вчера только я могъ васъ видътъ нъсколько иннутъ.... и то она опять тотчасъ пришла.... она всему поитъшаетъ.

#### ORLIA TRANSPIA.

Вы говорили, что любите меня.

#### MPHOTS.

О, болъе жизни!

#### OMBTA MBAHOBHA.

Ну, такъ ступайте къ ней. Я буду дожидаться въ своей комнатъ нашего приговора. Отъ васъ зависитъ, быть ли мнъ вамъ чужой.... или (Въ полголоса.) вашей невъстой.

#### EPROTS.

О, погодите еще!

## OMBTA HBANGBHA.

До свиданія... надъюсь... (Уходить.)

# AMETPIË BACHABIBHTS.

Вотъ два сошлись теперь.... нътъ разошлись опять.

## MPHOTI.

Страшно, страшно.... Боюсь и этой Марын Петров-

ны.... она, кажется, пленяннями своей не авбятья.. точно нарочно все намъ изшаеть. Ну, нечего двиать, пойду попробую. (Уходить.)

# ABJÉHIE XI.

дмитрій васильевичь одинь, почомъ САША.

динтрій васильевичь (у окна).

Эва!... Вотъ будочникъ началъ алебардой махать.

## TOROGY BY ACTURAL.

Эй, баринъ, что ты тамъ балуешь. Говорять тебъ, баловать не велено.

# AMMTPIË BACKKERTYS.

Ну, ужъ молчи, ты, служивой.

#### TOROGE.

Молчи! Вишь какой, молчи. Не бось отвъчать-то а буду. Ну, что вы глазъете, дурачье этакое! Ступайте

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

своей дорогой; чего вы туть не видали? Говорять теяв, баловать на велено.... видинь Надзиратель адеть.

## AMETPIË BACHALEBETS.

Азъ, въ саномъ деле. (Оборачивается съ пузыремъ и наталкивается на сына.) Что ты туть дълаеть? А? талить пришель. Что у тебя туть въ рукахъ. Покажи-ка, что ты прячешь?... а, трубочка.... опять за пузырями примежь. Долго ли вамъ пустяками заниматься... давай сюда... ступай къ Христіану Адамовичу, позови его сюда.... что онъ смотрить. И что за тоненькая, негодная бумага, даже бумаги порядочной не умфють выбрать... ба! что это такое?... Чей это почеркъ?... записка.... ужъ не къ женъ ли? начало оторвано.... брръ! Въ глазахъ потемивло... «Видьть вась на единь... на единь... вы знаете что я люблю васъ, болбе жизни. Ради Бога, ръшите мою участь.... сымните мив.... умоляю васъ... Могу эн надвяться».... надвяться, воть что онь вздуваль... «напишите мыт погла Дмитріи Васильсвича не будеть дома. Онъ, я знаю, меня ненавидить за полемику, да виновать ли я, что онь пишеть такой вздорь», Шрифтъ. Шрифтъ! такъ и есть! Да это змъя, не человъкъ. Да онъ рожденъ для моего несчастія.... сперва славу мою помрачиль. Теперь семейное мое счастіе хочеть разстроить. О, да это такъ не обойдется, изтъ. голубчикъ, постой, я его вызову, вызову, непремънно вызову.... въ передиюю.... да оттуда и выпровожу порадкомъ. Критикъ начнетъ писать... да пускай его. Развъ жена моя ниже всякой критики? Нътъ, братъ, HOTSOR!

#### ABJEHIE XII.

# диитрій васильевичъ в христіанъ адамовичъ.

## XPECTIANS ARAMOBETS.

Тсъ.... Деметри Фасиличъ!

# AMETPIÑ BACHALEBERS.

Не до того теперь, некогда.

## XPECTIAND AMAMORNYS (maunemoenno).

Тсъ.... Я имъй опясательстфо сказать вамъ, какъ местный человъкъ....

# AMETPIË BACHALEBRYS.

Отвяжись, пожалуйста.

#### XPECTIALS ASAMOBETS.

Въ фащъ домъ не совстмъ порятливо.

# AMETPIË BACHALEBETS.

Какъ.... ты ужъ знаешь?

## христіанъ адамовичь.

Вашъ домъ не совстмъ порятливо.

# AMETPIË BACHALEBETS.

Что? что? ты развъ, что нибудь замътиль?

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

## XPECTIAL'S ALAMOBETS.

Самътиль.

# AMMTPIN BACHABERTY.

Такъ и есть... все кончено.... Ну говори, говори!

#### XPECTIAN'S ANAMOBETS.

Исфольте фидіть; вшера я уроки таваль дівтямь, а за двери я вдругь такой странной расгофорь, что и скасать не мошно услыхаль. Какой-то неизвістный госпотинь кафариль ошень, ошень, ошень нішно.... фы меня люпить.

# AMETPIË BACHABERETS.

Ну, а она что?

## XPECTIAN'S ANAMOBETS.

А она сказалъ.... (*Таинственно*.) Тфой иль нишево.

## AMETPIÈ BACHALEBUTS.

Что?... что?...

XPECTIAND AZAMOBNYT.

Тфой или нишево.

AMETPIË BACHALEBUTT.

Быть не можеть.

## XPECTIAND ANAMOBETS.

Какъ шестный Нъменъ.

## AMETPIË BACHALBRYS.

Убить! Уничтожень! погибь совствъ... Злодъя! смъются надо мной.... Ахъ, Боже мой! да они теперь гдъ нибудь виъстъ, а я съ тобой еще разговариваю. Давайте мнъ ихъ, гдъ они! (Бюжить и наталнивается на Сидора.)

#### ABJEHIE XIII.

ТВ ЖЕ в СИДОРЪ.

## CHAOP'S.

Пожалуйте въ Полисію.

# AMETPIË BACEALEBETS.

Что?... въ Полицію.... не надо, братецъ, это дъло семейное.... развъ послъ.

#### сидоръ.

Не могу знать-съ семейное ли это дело шары пускать-съ. Надзиратель дожидается въ передней,

## AMETPIÑ BACHABEBUTS.

**Да постой, братецъ. Тут**ъ бѣда, туть чорть зидетъ что. Ты женатъ, Сидоръ?

## CHIOPY.

Женатъ, сударь.

# AMETPIÈ BACHALEBETT.

Болванъ, братецъ! Кто это у тебя спрашивалъ... скажи ему, что я умеръ.

## CHAOP 3.

Онъ васъ въ окно видълъ, проситъ для объясненія, по случаю безпорядковъ на улицъ.... они сказали, что дожидаться будутъ.

# AMBTPIË BACHALEBUTS.

Ну, иду, иду. Отважись только. Христіанъ Адамовичь, ты-другь мой?

#### XPECTIAN'S ASAMOBRY'S.

Трукъ, -- о та, та, трукъ!

## AMNTPIÈ BACHALERNYS.

Посмотри, повачёсть, за ничи, подслушай... не жалёй меня. Все скожи инь, все, все... слышниь ли?

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

# EPACITAND ALAMOBETS.

Фсе спасывать пуду.

AMETPIŘ BAGHALEBETS.

О, я несчастный человъкь!

IPECTIONS ADDRESS.

О, та, фи тальій сошинитель.

AMUTPIN BACHALEBUYE.

Христіанъ Адамовичъ!

IPHCTIAN'S AGAMOBETS.

Деметрій Фасиличь! (Кидаются во объятія друго друга.)

AMETPIÈ BACHALEBUSS.

Пожельй обо мнв!

XPESTIAND ANAMOBETS.

Пуду шеловать.

AMETPIË BECHALEBRYD.

Прощай, Христіань Адачовичь! (Уходить.)

XPHCTIAND AAAMOBETS.

Прошайте, Деметрій Фасиличь!

#### ABJEHIE XIV.

## XPECTIAN'S AZAMOBETS (Odung )

Прошайте, Деметрій Фасиличъ! Адье арме бузеньфрейндъ. Das ist ein шпектакль.... Ахъ, Олька Ифанна ich habe genossen das irdische Gluck. Я поснафаль семледъльческое шастіе. Я дюнилъ и пуду люпить.... а пуду-ль женился.... Nein, о nein. Ахъ, Олька Ифанна.... А нато слушалъ.

#### ARJEHIE IV.

**ХРИСТІАНЪ АДАМОВИЧЪ, МАРЬЯ ПЕТРОВНА**, ШРИФТЪ.

# шарья петровна.

Вотъ здъсь!... А, Христіанъ Адамовичь, что вы туть дълаете?

#### XPECTIAND ACAMOBETS.

O! пато слушаль... што скасать; а фоть прекрасна мысль! (Пускаеть пузыри.)

## . MAPLE HETPORHA.

Что вы туть дълаете?

## XPECTIAND AZAMOPHYS.

Исфините. Я тълалъ фисикальный экспериментъ для пусыри.

#### MAPLE HETPOREL.

Посль успъете. Дъти одни....

## XPECTIANS AMAMOBETS.

Сейшасъ.... о, мой бъдный, Дметрій Фасиличъ!

Ступайте же.

## XPECTIAND AGAMOBETT.

Карашо я сдълзать, что не шенифался. А воть я стълалъ, я сенъ спряталъ. (Прячется.)

#### MAPLA HETPOBHA.

Ну, теперь мы одни. Вы хотъли говорить со мной?

## шрвотъ.

Да-съ; отъ васъ зависить судьба моя.... судьба моя, все мое счастіе.. .

## **М**АРЬЯ ПЕТРОВНА.

Бъдный, онь миъ жалокъ. Отъ меня, вы говорите.... какимъ образомъ?

#### EPROTI.

Выслушайте меня....

MAPLE HETPOBHA.

Я надъюсь, что вы ничего не скажете такого....

MPROTS.

О, будьте спокойны!

MAPLE HETPOREA.

Въ такомъ случат, я васъ слушаю.... садитесь, ножалуйста. (Садямся.)

шрифтъ.

Марья Петровна, я влюбленъ....

**НАРЬЯ ПЕТРОВНА,** (вставая и оглядыдывансь).

Тссъ!

MPHOTS.

Какъ-съ

МАРЬЯ ПЕТРОВНА.

Тише, пожалуйста, мой мужъ не далеко.

шрифтъ,

Такъ что же?

#### WAPLE BETPORES.

Для вась, я знаю, ничего.... но развъ вы объ себъ одномъ только думаете? Люди такіе злые!

#### EIPEOTS.

Я влюбленъ, влюбленъ до безумін! Какъ это случилось, того я самъ не знаю. Моя исторія проста. Я человъкъ не богатый и потому имъю несчастіє писать критики.

#### MAPSE BETPOREA.

Какъ ванъ не стыдно.

#### BYIFT'S.

Что же дълать? Обстоятельства! Я написаль нъсколько рецензій на вашего мужа.... вы можеть быть читали?

# MAPSE HETPOBEA.

Да, да, презабавныя. Я очень имъ смъялась.... мнъ съ того времени и захотълось съ вами познакомиться.

#### MPHOTA.

Мужъ вашъ, разумъется, сделался мит врагомъ. Мы съ нимъ хоть и старинные пріятели, однакоже ненавидимъ другъ друга. Вообразите мое несчастіе. Вы прітхали изъ Москвы. Я встрттилъ васъ, съ вашей племиницей—и участь моя была решена. Я влюбился

съ пыломъ первой коности, а бросилъ занятія. Повърите ли, а сдълзася такъ глупъ, что не могу написать самой престой глупости.

#### MAPLE HETPORHA.

Какъ онъ хорошо говоритъ. Повърьте миъ, я жа-

HPEOTS.

Какъ-съ?

## MAPLE HETPOBEA.

Но, вы знаете, есть обязанности, которыя должны оставаться священными... какъ бы они не были тяжелы. Я васъ выслушала. Теперь позвольте васъ побранить. Что это значить, что вы такъ часто къ намъ ходите, въ отсутствие мужа? Мужъ мой ревнивъ....

#### MPEOTS.

Какъ-съ....

#### - MAPLE HETPOBEA.

Мужъ мой очень ревнивъ. Для васъ, молодыхъ людей, это не стоитъ вниманія. Но, вы безжалостно съ нами поступаете. Въдь мы не каменныя. Подумали на вы о послъдствіяхъвашего безумнаго поступка? Вы посмъялись и кончено. А мы остаемся однъ; мы уже ни въ чемъ не принимаемъ участія. Нашъ домъ для насъ темница. Для насъ нътъ покоя ни днемъ, ни ночыю. И когда мы разъ почувствовали любовы, мы не можемъ уже отбросить ее. Она сливается съ нашей жизнію.

#### MPEOTS.

Вотъ-те на!

#### MAPLE METPOREA.

Для насъ вся земля въ одномъ человъкъ. Для насъ, онъ вся наша жизнь. Онъ отравитъ намъ всъ наши радости, всъ наши семейныя наслажденія.... онъ заставить насъ призывать смерть на помощь. Вотъ что непремънно должно случиться когда мы повъримъ притворной любви....но, успокойтесь, между нами ничего такого быть не можетъ.

# MPROTS.

Уфъ! мапугала она меня! Да что же это въ самомъ дваъ.

#### MAPLE HETPOBEA.

Вы дълаете мыльные пузыри?

mprots.

Помилуйте, я не понимаю. ..

# MAPLE HETPOBELA.

**Любовь мужчинь** ничто иное—блесиеть на минуту и лопнеть.

· 30 2.

Любовь мужчинъ игра для дамъ, Хоть съ ней несчастье неразлучно; Въ нее играть опасно намъ, А не играть, — какъ будго скучно. И я вамъ тайно признаюсь, Что странное выходить дъло, Я и выигрывать боюсь, И проиграть бы не хоткла.

#### EPECTIANS ARAMOBETS.

Я софсыть ошень турно слушаль.

EPROTS.

Что это?

#### MAPLA HETPORIA.

Берегитесь; насъ подслушиваютъ.

#### шрифтъ.

Что мит за дтло! Пускай весь свъть узнаеть, что я люблю вашу племяними.

# МАРЫЯ ВЕТЕРВИА (ек сторону).

Какъ онъ ловокъ. (C.ињесъ.) Вы любите ною-нае-иянницу?

шрифтъ.

Болъе жизни.

#### MAPLE ESTROBLE.

И вы хотите на ней жениться?

MPHOTS.

Конечно.

#### MAPLE HETPOREA.

Бъдный! Неужели онъ мит принесеть такую жертву? Итъ, итъ, не бывать этой свадьбъ. Племянинца мод зависить отъ меня; и не позволю.

#### MPROTS.

Вы не позволите. Помилуйте, а я на васъ только и надъядся.

#### MAPLA HETPOBELA.

Вы обидъли моего мужа. Онъ вамъ никогда не простить, и я тоже. (Въ сторону.) Я не знала, что онъ такъ уменъ.

MPH-15.

Такъ вы мив отказываете?

MAPLE BETPOBELL.

Ръшительно.

EPEOTS.

И не позволяете даже надъяться?

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

#### MAPLE HETPOBEA.

Ахъ, пожалуйста, перемънимьте разговоръ. Поговоримъ о чемъ нибудь другомъ. Что вы вчера дълали?

#### MPHOTS.

Любиль, какъ ныиче.

#### MAPLE RETPORTA.

Берегитесь, насъ подслушивають. Что вы дълали вчера?

#### MPHOT3.

Любиль.

## **МАРЬЯ ПЕТРОВНА.**

Опять! Я не то спрашиваю. Вы меня разсердите, маконець. Гдъ вы были вчера?

## MPROTS.

Вчера?... не помню, право.... въ гостахъ, кажется.

## MAPLE RETPOSEA.

Что тамъ дълали?

MPEOTS.

Да ничего-съ.

# MAPLE HETPUBEA.

Однакожъ....

#### EPHOTS.

Да вэдоромъ болве занимались. Мыльные пузыри пускали.

## MAPLE HETPOBEA.

Ираво... и тамъ тоже... да это теперь мода вездъ.... какой несносный Нъмецъ.... ужъ я его выживу изъ дома.... совсъмъ за дътьми не смотритъ. Вы ихъ хорошо дълете?

#### MPROTS.

Что-съ?

#### MAPLE HETPOBEA.

Пузыри.

#### MPROTS.

Помилуйте, какъ вамъ не грѣщно. Что за шутки, послъ того, что я вамъ говориль!

#### MAPLE DETPOREA.

Мы цълый день этимъ занимаемся. Не хотите ли теперь?

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

#### MPEATS.

Да выслушайте меня....

## MAPLE SETTONEA.

На этомъ столъ все приготовлено.

MPHOTS.

Да это нестерпино!

## MAPLE METPOREA.

Я васъ прошу. Если вы меня любите.... для осторожности, понимаете!... Я увърена, что вы отказываетесь потому, что не умвете.

#### шрифтъ.

Нътъ, напротивъ, я большой мастеръ.

#### MAPLE BETPOREA.

Ужъ върно не больше меня.

MPHOTS.

Кто знаетъ-съ?

## **МАРЬЯ ПЕТРОВНА.**

А воть, посмотримъ. (Пускаемь пузырь.)

#### ABJEHIE XVI.

ТВ ЖЕ и ДМИТРІЙ ВАСИЛЬЕВИЧЪ.

AMETRIË BACEALISETS.

Ну, что?

EPRETIANS ARAMOBETS.

Деметрій Фасиличь, храпрость!

AMETPIÈ BACEALEREYS.

Какъ, пеужели?

XPECTIAL'S AJAMOBETS.

Я нишево не понималь.

# AMBIPIÑ BACHALIBUTS.

А, понимаю.... все кончено! (Горько улыбалсь.) Какъ они притворяются, злодъи!... Сударыня, сударыня! что это такое?

MAPLE BETPOBEL.

Это?

AMETPIĞ BACEALEDETS.

Да, это!

MAPLE HETPOBHA.

Это-трубочка. Соч. Солзогуба, Томъ IV.

12'

# AMETRIË BACHALIBETS.

Да, какая трубочка?

#### MAPLE HETPOREA.

Пузыри пускать.

# AMETPIE BACEALERETS (OURUME 10.0000ME).

Xa, xa, xa!... хороши пузыри! Страшитесь, сударыня! Трепещите, я все знаю! я прочиталь.... эту трубочку.

#### MAPLE RETPOSEA.

Ахъ, Боже мой!... онь писаль ко мнт. Какая неосторожность!

# AMETPIÑ BACHABERRYS.

Ну-съ, сударыня, что вы на это скажете?

#### MPHOTS.

Молчите!... Ну-съ?

## MAPLE HETPOBEL.

Почему я знаю.... мало ли къ кому пишутся письма. Бумага все терпитъ. Вы сами это знаете.

# AMETPIÈ BACTALEBUTS.

Отвъчанте, сударыня.... пъ кому эта записка?

#### МАРЬЯ ПЕТРОВНА.

Прочитайте.

# AMETRIĂ BECERBERRYS.

Да тутъ имени не выставлено.

#### MAPLE HETPORNA.

Не выставлено, --- у васъ въ домъ есть племанница.

# AMMITPIE DACMALBUTA.

Что, что, что?...

#### MPROTS.

Да-съ, Дмитрій Васильевичь, я люблю вашу племянницу, я прошу ея руки.

#### MAPLA DETPOSEA.

Какъ онъ уменъ! какъ онъ уменъ! — А я отказываю. Илемянница моя никогда не будетъ женой нашего врага.

#### XPECTIAR'S AMAMORETS.

Я еще меньше понималь.

## AMETPIË BACEALEBRYS.

Здёсь кого-то обманывають. Да погодите, дело объяснится. Олинька! Олинька!... Олинька!...

#### IIVX SIHSKER

ТЪ ЖЕ и ОЛЬГА ИВАНОВНА.

# AMETPIË BACHABEBUTB.

Поди сюда.... Олинька, умоляю тебя именемъ всего

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

священнаго, если ты любишь своего дядю, если я тебя не чужой.... если ты.... если я.... ну, умоляю тебя, скажи.... что это такое?

## OBPLY ABVAORAY.

Это трубочка.

# AMETPIË BACHALEBRYS.

Посмотри, что за трубочка.

# ONLTA MBAHOBHA.

Ахъ, извините меня, дядюшка, это записка, которую я выронила.

# AMETPIË BACHALEBRYS.

Она-къ тебъ?

#### OUPLY ABVEORATO

Ко... мив-съ....

# AMETRIĂ BACEALISMYS.

Уфъ!

#### XPECTIAL'S AZAMOBETS.

Ахъ! понималъ! понималъ! Нътъ, опять нишефо не понималъ!

#### MAPLE HETPOREA.

Такъ это онъ меня обманываль? Да онъ совствъ не такъ уменъ, какъ я думала.

#### EPROTS.

Дмитрій Васильевичь! въ вашихъ рукахъ наша судьба.... Вы знаете нашу тайну.... мы любинъ другъ друга....

## AMETPIË BACHALEBUTS.

Прочь! Милостивый Государь, прочь! Ступайте критики писать.

#### MPEOTS.

Да развъ вы не видъли нынъшнюю газету?

## AMMTRIË BAGNALIBUTS.

**Нътъ...** а что?

#### MPEOTS.

Читайте.

## AMETPIÑ BACKALEDRYL.

Что я вижу! Какъ же, почтенный, да это противъ вашихъ собственныхъ словъ!

#### MPHOTS.

Ничего, почтеннъйшій. Но я не первый разъ. Это у насъ такъ принято.

## AMETYIË BACKERUSETS.

Послѣ втого—все забыто. Приди въ мон ебъятія ты ной племянникъ. Вотъ тебѣ моя племянница,

#### MPHOTS.

Ты мол! Какое счастіе!

#### IPECTIANS ARAMOBETS.

Ахъ, пътиая Олька Ифанца!

## MAPLE HETPOREA.

Ну, Иванъ Ивановичъ, проучила же я васъ поряджомъ. Не правда ли? Вы думали, что я въ самомъ дълъ вообразила, что вы меня любите?

#### MPESTS.

Помилуйте-съ...,

#### MAPSA URTPOREA.

Да, ужъ признайтесь.... я давно знала, что вы любите мою племяницу.... она мит сама сказала.

## OMBTA EBAHOBUA.

Какъ, тетушка?...

## MAPLE HETPOREA.

Молчи!... Да, я все знала, только васъ на до было помучить, проучить хорошенько.

# AMETPIË BACHIBERES.

Что, что, проучить.... за что?

#### MAPLE HETPODEA.

А какъ же, мой другъ... развъ онъ не писалъ противъ тебя статьи, развъ онъ не сравниваль тебя ст....

#### mpiots.

Марья Петровна, кто старое помянетъ....

# AMETPIË BAGUALEBUTS.

Да, да.... все забыто. Да ужъ и ты, Марья Пет ровия, извини меня....

#### MAPLE BETPORES.

Послъ.... увидимъ.... Какъ тебъ не стыдно, мой другъ, что ты могъ во мнъ усомниться. Мы женщиныне дъти.... жы всему знаемъ цъну. Добрый мужъ-со-кровище неоцъненное, а вздохи, и слезы, и слова влюбленныхъ.... извъстно, не что иное, какъ мыльные пузыри,—да что и не мыльные пузыри на свътъ!

# № 3.

Улюдей забавы эти
Въ нашемъ въкъ—знакъ того
Что для смертныхъ все на свътъ
(Пускаетъ пузырь). Пфу!... и больше ничего

## MPHOTS.

Въ генін журналь выводить, Всёхъ сотрудниковь его, Что жъ изъ геніевь выходить? (Пускаеть пузырь). Пфу!... и больше ничего!

## OMBTA MBAHOBHA.

Теперь стращится Авторъ крайно.
О, судьи наши, чтобы вы,
Вдругъ не задумали случайно
Ему намышить головы.
Онъ разшунался вамь въ угоду,
Ръщайте жъ, поскоръе, намъ:
Должно им шуткъ кануть въ воду
И лопнуть мыльнымъ пузыремъ?
Всю поеторяюте четыре послюдние стиха.

# сотрудники,

ATE

# чужемъ добромъ не наживенься.

# **HOGJOBNIJA**

въ двухъ отдъленіяхъ.

(Поселщена Н. П. Компанейщиковой и Э. П. Башинской).

Эта мутка написана для благотворительного спектавля на домащиемъ
театръ.

# дъйствующія лица:

**ВЕКОЛАЙ ВАСИЛЬЕВИЧЪ** ГРОЗНОВЪ, человить средисто чина, испильчивый и писсланиий.

АДЕЛАНДА ПАВЛОВНА, его жена, слегка сентиментальная. ОДБГА ПАВЛОВНА, ея сестра 17 леть.

УХАРЕВЪ, Петербургскій журналисть.

**ВВЧЕСЛАВЪ ВЛАДИМ**ІРОВИЧЪ ОЛЕГОВИЧЪ, Московскій автераторъ.

АЕОНИДЪ, франтоватый камердинеръ УХАРЕВА.

СИДОРЪ, крипостной человить ОЛЕГОВИЧА, заспанияй.

**ПРОХОРЪ**, прикащиеъ ГРОЗНОВА, въ длинополомъ спртукъ, плутоватый, съ приссымъ носомъ.

ДВЕствіе происходить въ 1854 году, между Москвою и Петербургомъ, въ деревив, по банзости железной дороги.

# COTPYANKH,

#### MIN

# чужимъ добромъ не наживешься.

# ОТДЪЛЕНІЕ 1.

Гостинная въ деревив, — Съ каждой стороны по двери; окно въ садъ; двъ дверивъ глубинъ комнаты; одна изъ никъ прямо въ садъ.

#### ABJEHIE I.

(Аделаида Павловна сидить съ книгой; Олыз Павловна на другой сторонь вышиваеть за пяльцами; вы дверяжь стоить прикащикь Прохоры).

#### HPOXOP3.

Больше приказаній никаких в не будеть?

# АДВЯАНДА НАВЯОВНА, (этося).

Нътъ....: а что у васъ тамъ въ полъ теперь..... пашутъ или жнуть?

# PROXOPS (c.u.bemca).

Чай, сударыня, сами изволите знать.

#### ANTHARA BABIORDA.

Ахъ! какая несносная жизнь въ деревит! — Вотъ скука-то!....

# CALTA HABROBHA, (630Wxas)

Ахъ, да!:...

#### ARRAMAA BABIORNA.

Хорошо еще, что мы живемъ на самой желъзной дерогъ. Такъ все таки кто нибудь знакомый съ визитомъ пріъдеть, а то въ этой Новгородской глуши просто съ тоски умрешь.

#### MPOXOP3.

А какъ же, сударыня, прикажете съ старостовой мечкой быть.... съ Матреной-то?

# AZERANZA MADROBEA.

**▲ ЧТО Такое?** 

# HPOXOPS.

Да ортачится все... за-мужъ нейдетъ... а дъвкъто ужъ за двадцать будеть.—Такъ я такъ думаю: не прикажете ди выдать ее по страсти?

# ARTHARIA RISTOTEL.

Ахъ, да!... да!... по страсти, непремънно по страсти. Это первое счастье, первое блаженство въ жизни выйти за-мужъ по влеченью сердца, за того, кого любинь.... (Про себя). Не такъ, какъ я. — Меня выдали за-мужъ изъ расчета, изъ денегъ (Вслужъ). Пускай она будетъ счастлива. Пускай идетъ по страсти.

Слушаю-съ.

# АДПИЛИДА ПАВЛОВНА.

Да смотри, представь инт жениха; я сама хочу его видъть. Кто онъ таковъ?

# možors.

Да не знаю еще.... сударыня.... какой попадется....

# AJERARJA HABRODEA.

Ла ты говориль, что она идеть по страсти?

#### POZOTS.

Извъстное дъло, постращать надо маленько. — А то.... что дъвкъ-то баловать. — Да вы, судармия, сумлеваться не извольте. — Воть хома моя хозяйка, — тоже мла за меня по страсти. Отецъ приневолиль, высъчь хотъль, —а вотъ-съ, слава Богу, живемъ какълучие не требуется.

Cov. Consortes. Tons IV.

# ARROWAL MARRIED.

А. ... ты этакь хочещь!—И не смай говорить ... а этого и слышать не хочу —И барину не говори. Ступай себа на работы, а объ этаких свадьбахь и думать не смай.

Воля милости вашей.

# ATTANTO MINOSTA.

Ну, ступай, ступай же.

1.15 P. B.O. J.

# mrozors.

Слушаю-съ.

(Уходить, пожиная плечами).

Та не иновершения в странования в проделживания в применения в проделживания в проделживания в проделживания в применения в примен

1944年1月 1970年

to the control in the second second

# АДЕЛАНДА ПАВЛОВНА и ОЛЬГА ПАВЛОВНА.

A - worder was a manufacture of control source of the sour

Я никакъ не могу привыкнуть къ необразованности этихъ людей — У, нихъ самое прекрасисе, самое святое чувство любви, ни во что не старител на визътъ

Cou, Conjeryba, Tone IV.

стно ли оно имъ? «не (Поновилителя».) Впрочемъ, оно, можетъ быть, и лучше; во всякомъ случав счастливые. Она изсъяваютъ убійственной тоски, думенныхъ воличий, угрызеній сорвочи...

#### CALTA HABIORHA.

Ахъ, да!...

# VÄRUVATY AVBUÓDAV

Они не знають въчныхь опасеній и страха.... стра-

ORBIA HABHOBHA, (e3duxan).

British it is the

Ахъ, да!...

# AZRIANZA NABROBNA, (ecmaean).

Олинька... Ольга... Погляди-ка на меня. — Ты это спорада с примене чуведвены... Я данно же табой замичаю... Чтожи ты отворачиваенные — Размия не сестра твоя? Поди-ка сюда, погляди на меня хоро-шенько. — (Поможабь:) Ты любишь?... (Ольга кидается сестры на шею. — Мажаща.) Бідная!... Любить!... Не бойся, я тебя понимаю. — Выскажи инт свое горе. Дебязя даны чине. — Ты думаешь я не догадалась..., а я все, все вижу, — Ну, разскатия; Оживка.

# OARTA HARTORIA

Я боюсь; ты будешь бранить меня.

# LETTATEL TABLESTA.

Бранить! на что? Развъ это отъ насъ зависить? Акь, если бы ты знала.... (Вкрадчиво.).... Скажи.... давно?...

CHATA HABBORHA, (nomynann masa).

Да вотъ уже три года.

# AZZZANZA HABRODNA.

Какъ же ты мит не сказала до сихъ воръ?... Въ Москвъ, върно?

#### OFFIA HARBOREA.

Въ Москвъ.

# ATTIATTA HABIOREA.

Когда чее училась у мадамъ Финмунъ? Ну, дъломъ, винмо, ванималась. — А какъ его вовутъ?...

SALTA HABIOBHA (Sacmburgeo).

Зачеть тебе знать?...

#### · ARREMETA HADROSTA.

Да какъ же? Когда человъкъ боленъ, надо знать коть название его бол эни. Онъ молодъ?...

DEPLY AVBUOREY.

Дa.

# ATTIALLA BADIONIA.

Хорошъ.... разумвется?...

OFFICE PARTIES.

Да!... Ахъ, да!...

# ATTACKA RABIOTEA.

А какъ его зовутъ?

#### ORIFA RESIDENCE.

Ты этого.... непремънно.... хочешь?... Его фами-

# АДИЛАНДА НАВИОВИА.

Олеговичъ.... Что это такое?... Я не помню.... Я не слыхала такой фамили.... Олеговичъ.

#### OBBTA HABRONIA.

Ахъ нътъ, — ты върно слышала. — Онъ тотъ самый, который написалъ эту извъстную статью о земль Тьмутараканской. — Вся Москва объ ней говорила.... Ты, върно, тоже слышала?

# AZIMANZA NABIODNA.

Нътъ, не слыхала. Да онъ Русскій что ли?

# ORBIA HABRORNA.

Какъ же, и страстие амбить все Русское, все ста-

ринное. Ахъ, если бы ты слышали, Адель, какъ онъ говорить, съ какимъ жаромъ, съ какимъ увлечныемъ!... И все, знаень, объ Западъ, да объ Востокъ.— Если бы ты видъла, какое выраженіе! — Повъринь ли, и не поймещь иногда, да заслушаенься.

# ARTHURA PARTONIA.

А ты ему ничего не говорила?

# Office and restal:

Нать, и съ нимънного разговаривала.

# AARRAHAA HABROBHA.

Да не говорила ли ты ему чего.... такого, особен-

# OBSTA BARROWS.

Какъ... особеннама?

# AMMARAA MADRODUA.

Ну, что онъ тебъ нравится, что ты къ нему не равнодушна.

# ORBIA HABRORMA.

Ахъ нътъ! какъ можно!...

# **АДТЛ**АНДА НАВЛ<del>ОВ</del>НА.

Ну.... слава Богу.... такъ въ этомъ ничего изтъ запавато, просто пецестъ, ребливитер.

5500 1.34

SEP OF THE COURSE SEPT OF THE STREET, COURSE OF THE SEPTEMBER, COURSE O

Нать, по масость, на ребячество, воисе на мебячество. — Зачань ты меня обижаемь?... а еще сестра! — Нать, я ужаче четя, Часль... По ночань не силю. И во ент все его вижу. — Хороша шалость! Я живу одной этой шалостью. — Ахъ, если бы ты знала, какъ грустно мителизменть, и какъ весело иногда.... А скучно никогда не бываеть... право... Мой умъ въчно занять — Да гдъ тебъ меня понять! — Ты живель не воображениемъ, а жизнью объяжновенной. Ты инкого не любишь!

# Miralla Paringla.

a redirection minutes are modern? ---- a mounty its arouty na-

CHETA HARIORES (maggado) yuno).

Въдь ты за-мужемъ.

are they be seen in

ATTENTA BARROREA.

Такъ что же?

# Milion EAR - Prints

У тебя твое хозяйство, твои обязанности.

**LAMBELLA TRABBOOKS** (monomoses).

А развъ сердие приковать можно? Развъ купа не

стремится из насальному? Разръженияма, потому что она была брошена непонятливому мужу.... должна уже на въки отъ всего.... отъ всего отказаться?...

# . . ORBIA HARROBHA.

Что я слышу, Адель! что это значить?

# ARRAMAA MARKORMA.

Это значить, что ты еще дитя, что ты не понимаемь еще настоящей страсти. — Да и зачтить тревожить твою невинную душу! — Давай лучше говорить о другомъ.

# OKSTA KAŠKOBĖL.

неня. Развъ я не сестра тебъ? Выскажи мит свое горе.... Тебъ будеть легче. — Я сама по себъ чувствую. — Непазуйска, если ты меня любишь.... я прошу тебя....

# АДИЛАЦДА НАВЛОВНА.

О, моя исторія, не то, что твоя.... И подумать страшно!...

# ORLTA HARROSHA.

Ахъ, Боже мой! ты меня пугаешь! Да что же такое?...

# LARRADA A MARRONIA.

Насъ, можетъ быть, подслушиваютъ.

#### CALLA SARBORA.

Говори иопотомъ:

# AFRANTA BARROSEA (maunemeenno).

Гдѣ, ты думаень, я была вчера?...

#### ORBIA MABRORMA.

Вчера?... Постой.... ты была за 15 версть, у сосъдки Андреевой.

# ATTIATA TABIOREA.

Ну, а третьяго дня?

#### OALTA HABRODHA.

Ты говорила мужу, что бдешь за 18 версть, къ помъншив Фадбевой.

# APPRAISE SARIONA.

Въ томъ-то и дело, что я ин у Андресвой, ин у Озденной не была. Я была въ Петербургъ.

# ORBIA RABRODRA.

Въ Петербургъ?... за 300 верстъ?

#### ATTIATIA HABIORIA.

Да, теперь, ты знаешь, по жельзной дорогь легче съвздить въ Петербургъ, чемъ верстъ за десять къ сосъду, проселкомъ.

#### SUBSTA MAD MORE.

Да зачень же ты ездила въ Петербургъ?

# ARRESTA TARROGA.

Я тадила собственно не въ Нетербургъ, а въ Лътній Садъ.

ORLYA MARKORMA.

Зачень же въ Летній Садь?

ATTIANȚA NABIONIA.

Для свиданія.

ORSTA MARRORMA.

Ахъ! Боже мой! Да хорошо ли это... подумай!

# APPEARIA BADRODA.

Я обо всемь передумала. — Но это свыше силь моихъ. — Я его знаю недавно; но съ тъхв норъ, накъ и его узнала, я объ одномъ только и думаю.... какъ бы его видъть.

ORLTA HABRODHA.

Да кто онъ таковъ?

АДИЛЬНДА ПАВЛОВНА.

На что тебъ?

# - CHIPS TARRESTES.

Ведь и тобе синкам.

# James Some.

Тых удивинося, погда услагання его инп. — Имя вамее гренкое, такое извъстное... Ухиревъ....

# ORFLE HADRODER.

Ухаревч.... дл и инкогда объ немъ не слыхала.

# АДЕЛАНДА НАВЛОВНА.

Какъ не слыхамі — Онъ знаменитый Русскій литераторъ, то есть, не литераторъ, а по-настоямену журналисть.

#### OHETA HABIOSTA.

Что жъ, онъ много пиметь?

# ATTIATIA TABIONTA.

Какъ же.... то есть.... пёть, онъ ничего не пиметь. — Онъ издаеть очень много. — У него работають за него сотрудники. — Онъ такой издастный человекъ!

# ARNTA EMINORE.

И ты его любинь?

# ATTRACTA RADIODRA.

Не знаю еще сама; но онъ мени соверменно отупаниль, онъ такое имъетъ влімне на меня!

#### ORTA ENGRAL

Да какъ же ты не боишься мужа? . .

# ASSOCIATE RADIOGRA.

• А разви отрасть разсундаеть? Коночно, мужь ной ревнивь и бишень въ ревности; и если онь узметь, что въ душу мою вкралось преступное чувство, то будеть несчастие. Онь ин на что не посмотрить, и не отъ того, чтобъ онъ меня любиль страстие, — а просто изъ самолюбія.

# ORBITA MARRODEA.

Да въдь онъ не дурной человъкъ. Вспыльчивъ неиного, а я, право, его люблю.

# AZIZANZA NABIORNA.

Ты не жена его. Тебъ легко.

# ORBYA HABROBUA.

Только, чтобъ онъ не узналъ того.... онъ такой подозрительный.

Голось за кулисами. — Дона барыня?...

# AZZANZA HABROBHA.

Ахъ, Боже мой, вотъ и онъ. — Чтобъ онъ только не замътилъ, что мы встревомены — Смотри; ты какъ будто на въ ченъ не бывало.

# CELTA MARIOTEA.

Будь покойце. Відь я по даронь учисть у wedame Finémouche: Эшко, какъ издо притвериться.

(Вь попыхажь: Аделаида Пасловна садится за пяльцы, а Ольга Пасловна на ся мъсто и разсматриваеть книгу).

#### MAJERIA IN.

#### TO MEE a TPOSSORIA.

#### PREMARS.

Воть и я. Усталь, какъ янская лошадь! Что это ты, Олинька, читаемь?

#### ORBITA MARROSMA.

Не знаю, праве.... Русская какая-то книга.... такъ, отъ скуки....

#### PPOSEORS.

А в думаль, что для скуки, А ты, мой другь, давно ли припялась за вышиванье?

aztatzi eabnobea.

A nonorato couppe.

#### Promist.

Нота эте попадано.... на то и сестры, чтоба немогать друга пругу. А в хедиль не мельзную дерегу. (Смотрить на часы.) Не знаю, что это значить машина что-то имича опадываеть.

# ATTRACTA HABIOSTA.

А развъ ты ждемь кого нибудь?

**ГРОЗВОВЪ** (подозрительно).

Ужъ не ждень за ты пого нибудь?

ASSESSE MARROW.

Кого мив ждать!

# FPERENTS.

А кто знаетъ. Вотъ, видинь ли, инт хочется едтлать тебт сюриризъ.

ARRANGA BANGORA.

Съ какой стати?

# TPOSEORS.

Ну, чтобы доставить тебв удовольствіе; а во вторыхь, чтобы и люди объ насъ услышали; а то вы живемъ такъ смирно, такъ тико, кочно Немцы въ Парголовъ. Пора и показать себя. Вотъ, я и вспомивлъ: черезъ две недели будутъ твои индивина.

# LITTLE COSTONEL.

Благодари, что вспомивли.

#### PROSERS.

Я этого никогда не забываю. Ну-съ.... слъдовательно у насъ будетъ праздникъ на славу, баль, фейсрверкъ и театръ. Пускай посмотрять эти провинціалы, какъ мы поживаемъ за-просте, въ деревиъ.

# PERMIT PROPER.

Да кто же у насъ будеть играть?

TPORMORS.

Ну вотъ, Оливька, я.... ты....

# THUMAN TAMOUR.

Нътъ, меня нельзя ли избавить. Я сама себъ сюрпризовъ не намърена дълать. И къ тому, что же мы играть станемъ? Французскихъ піссъ здъсь никто не пойметъ, а какъ за Русскія нрименься, такъ только въдь двъ и есть хорошихъ: Ревизоръ и Горе отъ ума. Да ихъ всъ наизусть знаютъ.

**ГРОЗНОВЪ**, (потирал себы руки).

A MAI TO HE 400-CB?

AREANIA NABIOBNA (cs npenespemeniemb).

Pos-ca?

#### PRIMAY.

Да-съ, ны-съ. Въ старые годы ны пописывали; такъ отчего же и теперь не попытаться.

# АДИДАЦДА НАВЛОВНА.

Помилунте. Куда вамъ?

#### PROSERRE.

Вотъ истинное сущружескае запачаніе! Благодарю за лестное мизніе. Впрочемъ, прошу васъ не безпоконться. Во-первыхъ, мы напишемъ, разумается, не комедію, а просто, какую нибудь шутку, пословицу въ лицахъ, — это, какъ вы знаете, со времени Альфреда де Мюссе, въ большой мода. Во-вторыхъ.... вотъ тутъ-то главное дало.... и это должно васъ совершенно успокомть — я буду нисать не одинъ, а съ сотрудниками, что также теперь въ мода.

# АДІДАНДА НАВЛОВНА.

А кто же эти сотрудники?

# FPOMESS.

Повершиь ли, странное дело?! Сотрудники такъ и набиваются. Знаешь ли, что я думаю — я думаю, что меня наконець поняли и отдають мит справедливость. Въдь у меня было дарованіе. Такъ изволишь-ли видёть, теперь только догадались, что если я не пишу ничего, такъ это потому, что занять службой. Вообра-

зи, вчера, вакъ и тадидъ въ Москву, и только намекнудъ о своей имсли, такъ тутъ же вызвался ко миж въ сотрудники молодой и, говорять, очень ужима, ученый молодой человъкъ, литераторъ, Олеговичъ.

# (Ольга ронястыктивуя) 1918

#### TP03E0B%

TTO STO OF BOME?

# ORDYA HADROSEA. $(g_1, \dots, g_r) \in \mathcal{N} \times \{1, \dots, q_r\}$

Нътъ... начего... я васъ заслушалась, такъ книгу урожила.

# FPOSEORS.

мит понравилась его услужливость; его почтительность къ людить извъстнымъ... какъ я, напримъръ.

# ton and a professional particular control of the second

A ktomb eme Gygets? The distribution of the control 
# PPOSITORS.

И другой еще будеть. Ну, этоть поважные Москвича. Этоть Петербургскій. Відь я третьяго дня іздиль въ Петербургь; быль на водахь у Излера. И какъ разь завербовать пругато сотрудника, и какого еще! Дн ты, и думаю, Апель, его знаемь: Ухарева "(Адеканда Павловна ропнеть пильцы). Что это вы какія неловкія сегодня?

# ARRITAGE BARRONS: HOLD DATE.

Я.... ничего.... клубокъ уронила, такъ вотъ и пяльцы....

# PP02E085 (nbiangaugo.upo).::

Ты Ухарева знаещь?

ATTHATEA HARBOREA (cnonouno).

Нъть. Не знаю.... никогда не видала. Ктогомътъ кой?

# ORDIA HABIOREA (es emopony).

Axis kant xoponio ilphireophetica! A di Stant ne citylitata.

#### FP03H035.

Ухаревъ молодов жеррание Ну, знаешь, время лѣтнее.... Журналы дремлють. Онь мнѣ сказаль, что радь отдохнуть въ деревнѣ. Породор что для мерта.... ты понимаешь.... деревня, природа.... березы.... грибы.... послѣ Петербургской мостовой.

# **АДТИЛЕДА НАВЛОВНА.**

Motora rede apartianiars as ceous Bors snaers acro!

Hikoraa ne cimplemas y mena, "cornacia an a: — Possa a a guacias, trobs ostao no receny.

# · Plate in the control of the contro

THE BEST THON WHENHELD.

MILITER THEORY.

Такъ чтожка что мон имянины! На счеть монкь шмянинъ ты могь бы со мной, кажется, посовътоваться.

#### TP03H0B3

Такъ ты не хочешь домашняго спектакля?

AĞEĞARĞA BABGODDA.

Что въ немъ! — Конечно, хорошій спектакль діло здісь неслыханное.

TPOSMORY.

То-то я и думаль.

# LARIABA BIDROPEA.

А почему ты думаешь, что онъ будеть хорошь?

# POZHODS,

Ужи будь покойна— сотрудники мон извистные, даровитые жоди. Ну, да и и не советил извупарожиль. — Не сердись только, мой другь; такъ отпразднуемъ твои имянины, что по всему околодку трескъ пойдетъ! Куда же ты?

The second second

# ATTRACTA SAMESTA.

Да въдъ пріодъться надо; ты никогда не предваришь. Надо приказать на счетъ завтрака, на счетъ комнатъ: сдълать распоражения. (Въ сторону.) У меня сердце такъ и замираетъ. (Вслукъ). И охота тебъ праздновать мои имянины! (Укодитъ.)

#### ABJERIE IV.

# ГРОЗНОВЪ и ОЛЬГА ПАВЛОВНА.

#### PROMORT.

Ну.... а ты, Олинька, что скажешь? Хорошо я придумаль.... на счеть этого театра?...

# OABLA HABRODHA.

Ахъ, братецъ, такъ корошо, что и сказать нельзя. Я такъ довольна, такъ счастлива....

# PPOSEOB3-

Погляди пожалуйста! — Хорошо, что ты не мужчина, а то была бы театраломъ. Даже въ лицъ измънилась, — Давио як у тебя эта страсть къ театру?

# ORBIA MARRORMA.

Ахъ, я бы разцъловала тебя.

Carlo Samuel St. V.

#### PROMETS.

Целуй, сделай одолженіе, целуй. Я уже обо всемъ распорядился. — Театръ и кулисы намъ привезуть изъ Петербурга. — Ну, а піеса.... это пустяки. — Мы ее съ разу наваляемь въ троемъ, посла завтрака. Въ Парижъ, ты знаешь, всегда такъ делается. Соберутся два, три пріятеля. — Разберуть все между собою. Одинъ сцену, другой сцену, третій сцену. — Вотъ и комелія. А мы чтить хуже Французовъ?

# OZETA MAŘÍOBNA.

A Section of the Control of the Cont

Конечно, ничъиъ.

# TP03H0B3.

Знаешь ли, что меня забавляеть?... Сколько будеть толковъ послё нашей піесы!.... И не только по сосёдству, но и въ обёмхъ столицахъ. Слышали, какой Грозновъ задаль циръ? Самъ піесу написаль съ товарищами... быль баль, фейерверкъ, иллюминація.... мастеръжить, всёхъ перещеголялъ. Я думаю, сосёдъ нашъ Андреевъ съ досады лопнетъ. Да сама посуди, гдё ему со мной тягаться! (Слышенъ свисть машины и ввоив колокольчика.) А, наконецъ, вотъ и машина пришла. Пойду гостямъ на встречу. Такъ ты будещь шграть?

# QUETA MÁBROBRA.

Все что угодно.

# = ## =

# THE STATE OF THE S

Ты бывада въ Москвъ въ театръ?

Ольга навлента.

О, въсъ, насъ изъ пансіона не нускали.

Тразверъ.

Да какъ же ты любишь театръ?

# chfit ävbrobat"

Да ужъ.... такъ.... люблю.

#### PRESIDENT.

tion of the contract of the co

И хорошо двлаешь, мой другъ, потому что театръ, мой другъ, это такая вещь, это не простай игрушка, ивтъ, а школа, такъ сказать, въ которой каждый... и не только каждый, но и всякій... но и вся... могутъ найти изкоторымъ образомъ... Ну, да тейерь инт некогда, и объясию это тебъ въ другой разъ. (Поставино уходить.)

# abjehie V.

# OALLA, OHRA.

Онъ не забылъ меня.... онъ для меня сказ прі-

ъхват.... какое счастье! Бакт весело жить! (Глядить вы окно.) Ахъ, вотъ и онъ, все въ прежиемъ нарядъ.... все такъ же хорошъ.... а я.... Ну, какъ онъ вайдетъ, что я подуривла.... страхъ какой!... Пойти по-же прійду сюда, будто нечаянно, чтобъ онъ не думаль, Natinger of the Pottle to OTO STO ALE HERO.

You (Yxodums).

Esc., cutrices.

#### Trustel inc

beg and kerrel transport and recarries of any are H AMERICAN VILLE BELOW O Miller pro-

# ОЛЕГОВИЧЪ, ПРОКОРЪ и СИДОРЪ.

(Олеговиче во краской рубашин, во старынуют полу-кафтанью и мурмолки. Сидорь во армяки, переполсанноме памисані, оры, перепрупуновльной чемоданчики и селзку книгь.)

Aron some the earlier of a large transfer of the area. and the contract the state of the contract of

Помалуйте сюда-съ, въ эту комнату. — Она у насъ для гостей. (Въ сторону). Вишь, какъ одъть чудно! Должно быть изъ. Намцевъ

1 34 ( 365 ) ( F101041

Стада, что ли? (Изветь во комнать).

н Сюда.

Ты книгь не разтеряль?

e en l'action

Никакъ натъ-съ.

#### CHICARTS.

Вотъ, въ особенности не урониль ли ты моей диссертаціи о землі Тимуларами висії:

Помилуйте-съ: — она тяжелая.

BPOXOPS, (ne pascausaes).

Какъ-съ?... въ господскомъ домѣ нѣтъ-съ; — а вотъ у насъ, такъ много— но визменъ какъ сладить.

Я это привезъ въ подарокъ хозянну.

moral (es emopony).

Вишь, чудакъ какой съ какими подарками вздитъ!

# CHITCHIES.

Хорошо, — ступанте.... (Прожорь и Сидорь входять вы комнату на право).

# ANARRIE VIS.

# OARTOBETT MEET.

Жалкое изобрътеніе, незавидный прогрессъ.... эти паровыя машины. Бурный потокъ безумнаго времени! Летишь себъ, летишь, летишь, безъ оглядки, не опомнясь. А туть по дорога живописныя селенія, мириыя общины. Тамъ раздается звонкая, задушевная, родная пъснь. — Туть трудолюбивый селянинъ, потомокъ славныхъ Варяговъ, (Подумавъ)... а можетъ, и Чуди... а можетъ, и Веси... а можетъ, и Мери... какъ бы то ни было.... Русской селяцинъ нагнулся надъ сохой и шепчеть себт народныя, коренныя, неиспорченныя слова. Такъ и хочешь броситься къ нимъ, смать ихъ въ своихъ объятіяхъ, а тутъ.... (Подражаеть свисту машины.) летить себъ машина, летишь себъ, какъ прикованный къ чужой силь; а пуще всего достадно то, что это необозримое пространство, которымъ такъ несказанно гордились жы поторое такъ роскошно раскинулось на полсвъта, теперь совершенный вздоръ, совершенные пустяки, даже вовсе не существуеть.— Помилуйте! утромъ быль въ Москвъ на лекии, толь-Cow. Comoryóa. Toma IV.

ко что успъль носнориць о Маненегахъ, да о Кривичахъ; глядь.... къ объду, уже въ древнемъ Ганзейскомъ Новгородъ!

#### ARJERIE VIII.

# ОЛЕГОВИЧЬ и ОЛЬГА. НАВЛОВНА.

# ABITA TARBUTTA.

Ахъ, Вечеславъ Владиміровичъ....

OMETOBETS. .

Outa Hansona! (Mosecule).

вита нависки (робно).

Какими судьбами?...

СПЕГОВИЧЬ (ев зампиистельствы).

Такъ-съ, случай такой....

DESTA HARROWS.

Tak's Heometranno....

#### CLEFOLTYS.

Я самъ не думалъ.... не надъялся. Вирочемъ, если вамъ непріятно, я ухду.

# ARLET TRANSPORTA

**Понклуйте, я очень рада**.

# оличения (ободричнись).

Извините, сударыня, что в являюсь передъ вами не въ нарядъ моднаго шута. Я зналь, что вы, какъ русская дъвушка, не будете гнушаться сдеждой важихъ праотцевъ.

#### ORBYA HABRODEA.

Конетно.

#### CHICARTS.

Я не ошибся въ васъ. Я видёль въ глазахъ вашихъ, что вы дочь Русской земли: васъ Богъ благословилъ румянцемъ и красотой. (Съ чувствомъ.) Ахъ, за чёмъ только не носите вы сарафана?

# OALTA MARAGRAA, (63ducar).

Нельси, Вечеславъ Владиніровичь, нельзи. Сестра не незованить. Вы знаете, она Петербургская.

# 000200033.

Охъ, ужъ этотъ инт Петербургъ! Миого инт было горя, когда вы перетхали въ Петербугъ.

ORBIA HABROSHA (HROKKO).

. . Ilpane?

#### MINIST.

Я боялся.... и предчувстворамь, что эта преводная жизнь отуманить ваше юное воображение, отдалить васъ отъ чистыкъ вкумений природы и родины.

# ORBIA HABROSHA.

· AKE RANG MORNO!...

#### CHITCHTYS.

Такъ вы не забыли нашей старухи Москвы? вы помните тъ вечера, гдъ мы съ товарищами такъ горячо спорили; а вы одобряли насъ свътлой ульбкой?

CALLA HABRODHA, (esduxas).

. Счастивое было время!

#### CPERCIALS.

А поминте ин тоть вечерь, когда я говориль о святомъ семейномъ началё и такъ умиленно глядъль на вась? (Торасесивенно). Я говориль о достоинствъ и значени женщины въ нашемъ быту, о трогатальномъ смыслё нашихъ теремовъ, и съ восторгомъ, быть можеть неумъстнымъ, одинетаряль въ вась, въ васъ лучную мечту, глубоко затаенную въ сердиъ. — И вы взглянули на меня съ такимъ выраженіемъ.... вотъ почти какъ теперь.... сердце мое забилось. Я не номниль, что говорилъ.... но когда и очнулся, рука ваша была въ моей рукъ, и я просиль у васъ нозволенья надвяться (Скороговоркой.) что когда у меня будеть

казенная пверчира, жанинию и изето съ приличнымъ содержаніемъ, вы не откажетесь быть женою Русскаго человъка.

# ORBITA MADRICANA.

Я и теперь не измѣнилась, Вечеславъ Владипіровичь. Я не забыла того вечера, я никотда его не забуду. Только мужъ сестры моей человить честь мобивый и тщеславный!... Я отъ него завишу. Я боюсь его. Онъ вспыльчивый, ртийтельний человъкъ. Язнаю, онъ хочетъ меня выдать за одного Петербургскаго чиновника.

#### OFFICE TYPE

За чиновивка! Вы, Ольга Павловна, святлая дума Русской думи, вы выйдете за чиновивка!... Петь, я этого не допушу—подождите только немного. Я напаму еще три диссертаціи, одну о происхожденіи буквы в, другую о Несторобой явтописи, третью объ Чешскомъ корнесловіи. Я отрою новые разряды, новыя дътописи. Но я составлю себт имя, такое громкое имя, что меня сделають профессоромъ, и вашь опекунт согласится на мое счастіе.

# CELTA BANKSTA.

Дай-то Богъ! я буду ждать.

Terrors #45

# APPENDITE 3.1

Ольга Павловна... вы Ангелд... в заслужу выше довъріе.

· CAST & BACKSEE E. (Konsteinens A.).

Какъ вы это умно придумали, что сюда прівхали.

# DESIGNATION C

Чтомъ делеть! сографияь передъ наукой, прики-

# CHILD SANGER.

А вы конедій развів не писали?

# officers:

помилунта, сроду не писаль литературной строчки. Въдь и пишу только ученыя статьи.

# BARTA MADROREA.

Да вы все съумъсте. (Шуме.) Идуть, кажется, я поиду къ сестръ. До свиданія. (Лукаво). Что хорошо у насъ въ деревнъ?

#### ALL STATES

Рай эсиной.

# ORNE WINDOWA

То-то же, насилу догаданись прехать. Не онов-

#### ARJENIE IX.

ОЛЕГОВИЧЪ, ПРОХОРЪ, УХАРЕВЪ, его слуга ЛЕО-НЕДЪ, и еще двое слугъ ГРОЗНОВА, съ ченоданами и ящи-

#### YXAPERS.

Гавжъ твой баринъ?

POTOPS.

На встрвчу къ вамъ попля; видно, разомлись.

#### MORAS.

Эй, деревенщина, куда же намъ вещи тащить?

#### HPOXOPS.

Да ужъ сюда пожалуйте, лучную комнату мы ужъ отдали.

# monats.

Ну, вы, олуги, ташите. (Леонидь и слуги сь вещами входять вы комнату).

# JIAPES.

А барыня дома?

HPOXOPS.

Дома-съ.

# JIMBS.

Ступай, доложи, что прівхаль Господинь Ухаревъ.

EPOXOPS.

Слушаюсъ-съ. (Уходить).

SETTORETS.

Какъ, вы Господинъ Ухаревъ, журналистъ?

**УХДРЕВ** (ев сторону).

Это что за рожа?

SHITOBETS.

Позвольте взглянуть на васъ.

#### JIAPIDS.

Гляди, любезный, гляди. Ты, видно, граметный, слышаль про меня? Это удивительно, какъ въ этомъ илассъ развивается уже просивщение.

CHRICKETS.

Позвольте вамъ замътить....

# JIAPES.

Послушай-ка, любезный, гдё же твои господа? Кромъ болвана прикащика, да тебя, видно никого въ домъ нътъ. energrens.

COSTON REPORTED

· Ди вы опибаетесь.

YXAPERS.

Что?

SEETSRETS.

Вы что про меня думаете?

YXAPEBS.

Да что ты на меня глаза вытаращиль?

OURTORNY'S.

Нътъ, это нестерпиме! Я Русскій человъкъ, а не мужикъ. Тутъ большая разница. Я не поаводю жакъ говорить съ собой. Да-съ, я-съ... Олеговичъ... по-нимаете теперь? Тотъ симай, котораго вы раскритиковали въ вашемъ журналъ, и безъ всякаго основанія. Потому что, во первыхъ, изволите видъть... По первому моему положенію, жими Тмутараканская...

#### Jianes.

Ахъ, это васъ? я статьи не помию, а впрочемъ. ... очень пріятно.

AND REAL PROPERTY.

тъ же и грозновъ. "

# PROMESTIC:

Извините, господа, извишите: и побликать къ вамъ

на встрвчу черезъ амбария; ж.в. видно, прошли черезъ плотину. Что это машина нышче опоследа? Вы между собото знакомы?

#### JIAPERS.

Сейчасъ познакомились.

#### PROPERTY.

Какъ же я радъ, что вы согласились посътить ною избушку! Но, я думаю, вы проголодались.... надо сперва угостить жебезныхъ сотрудниковъ. В'ёдь вы но забыли, что мы сотрудники?

TEAPERS.

За тъпъ прівхали.

LECOUTY.

Такъ сказано!

#### TRACES.

Черезъ двъ недъли иминиты жены моей, — такъ вы сами видите, что времени терять нечего. Мы сперва нозавтракаемъ, а потомъ тотчасъ и применся за дъло. Не такъ ли? Напинемъ піесу, господа, разумъется, не важное что инбудь; а такъ, просто, мутку, а ргороз водевильчикъ или картинку — куплетами. Въдь на это, я думаю, не мирго времени нужно.

(AUX 1987).

Съ недъмо, не крайней мъръ.

Digitized by Google

#### JIMPL.

Помилуйте!... полчаса будеть довольно.

#### PROSESS.

Такъ милости просниъ въ столовую. Вы меня извините, завтракъ деревенскій. — Пойденте же.... Госнодинъ... я все забываю вану фамилію.

#### · Caroners,

Олеговичъ.

#### PRIMOSS.

Ахъ, да, виноватъ. — Пойденте. А вы что?

TEAPERS.

Сейчасъ нрійду, тодянь для слова надо сказать челов'єку.

12032835, (y.zodn ce ().geiomyaze).

Ну, такъ мы васъ ждемъ.

TANKS.

Сейчасъ, сейчасъ.

eranne di.

FILIPPES (odens).

Накононъ я эдісь, какъ сказаль бы какой дибудь

 ${\sf Digitized} \ {\sf by} \ Google$ 

первый любовникъ Александринскаго Театра, здъсь, въ деревиъ моей Аделанды Павловиы. — Отричная барыня, это моя Аделанда Павловна, право; а мужъто, кажется, просто идіотъ.... жасать комедін вадуналь, воть шалунъто!... Леонидъ! (Леонидъ входить.)

#### ARABUTE VII.

# УХАРЕВЪ ■ ЛЕОНИДЪ.

# ATORES.

Помилуйте, сударь, такую жомнату дали, что....

### SUPPLIED A STATE OF STREET

Не въ томъ дъло. Подай мит дорожный несессеръ.... нъть, не надо. Поглади тольно: прическа въ порядкт?

#### TRANSPIR

Въ порядкъ-съ.

4 1

a 189 - 13 /

#### YXAPIBS.

Галстухъ надътънноричний к. и.и.

## REORRES

Hexagents a and a new a series of a comoder of

## 

Небрежно?

Небражно-съ Land of the street of the street of

CONTRACTOR OF STREET

Ну, почисти мив сертучокъ. Да вотъ что, проведай хорошенько въ домъ, какъ, и что.... ну знаешь, какъ въ прошломъ году, на Черной рёчкё.

#### ARAFER XIVE

То есть на очеть лого-съ?

111

Ну да! комната моя завсь?

MANGES.

Завсь, да что за комната! Намъ этакая комната не годится. - Мужику Мосмевскому, говорять, лучшую

Ну, не разсуждай, а справься воть о чемъ: спить ли мужъ послъ объда, ходить ин гулять барыня въ садъ одна? ито у нея бываеть? Cox. Comoryón, Tors IV.

Digitized by Google

## · HALLY.

Да онв, кажется, сами идуть.

## YATHAK.

Чтожъ ты стоишь! Убирайся вонъ скорый: (Толкаемь его вонь; Лединдь уходимь.)

A consider the control of the state of the state of the distribution of the state o

#### ABARTANIA.

## УХАРЕВЪ и АДЕЛАНДА ПАВЛОВИА:

АДІПІТА НІВІОВНА (ОБ БОЛЬМОМЕ ООЛненіч).

Ахъ, Боже мой, какая неосторожность! Я вся дрожу... какъ можно былд не предваривши меня... мужъ мой чуть чуть не замътилъ. — Какъ это вы решились!

Control of the state of the sta

Страсть все превозможеть. Я сказаль вайь, что найду средство быть у вась, и воть и.... здёсь.... у вась.

COMPANIES OF A CONTROL ROSE OF THE CONTROL OF THE C

Какъ же? И вы дуниете затой остаться?...

## на этишта Так

Это совершенно оть васъ зарисить. Если выдени въ самонъ дёлё любите, и готовъ посвятить ванъ всю жизнь.—Если толименский выпламия... ну, разунтется, тогда будеть другая рёчь.

## ATTEMPT PARTOREA.

Доснуствону Упоронь, и парт органо геправідлисонть. Выновин пинато, что я ину ти учет веригандать почти так фонрацівость, отпитующих — По вег почтивонь, что сель вбланивсти, коториям пирать призадання трану менть.

# 

Такъ что же! Неужели въ наме врема такое инчтожное обстрительство пожетъ быть препитствјемъ!...

#### ARRATIA TABROTTA.

Я убъждена, четамино сладовиное чувство наказывается само собой. А расканне, щой другь, а старость съ угрызеніями совъсти, развъвы объ этомъ не нодумали? Вы всъ, причини, эгонсты. Только объ србъ думаета. Было бы только по вашему.

## UTATES.

Это вашь оденка?

## ARRIVA, ARRIVA.

Kanoro me eme xorate?

resident in acre

## Ушин (рачинельно).

Bu nens ne modure.

ASSESSED STATEMENT

Вы думаете?...

### AE: TRAPPIS.

Я иц этомъ убинденъ. Любевъ тапъ не разгуждиять, но мину что оне не разсуждаетъ вессе. Извелите чидать, но шеску есть только два разгряда женицинь, заолужимомиркъ уважения. Первыя носвящиесть выс жизнь свою строгому долгу; втерыя безусловному чувству. Но тв, которыя на рубежъ долга и чувства, заманиваютъ, чтобъ обманутъ; тъ, которыя играютъ любовью какъ всеромъ, тъ просто кожетинчаютъ, то есть зандаются самымъ, извините, жалкимъ ремесломъ, и отъ нихъ я готовъ бъжать по вствиъ железнымъ дорогамъ.

#### ASTRACIA CARRONSA.

Вы жестоки, Ухаревъ.

#### TEAPER.

Я говорю правду. — Я не желаю забавлять досуговъ скучающей кокетик. — Я уже не въ первой молодости, и къ тому же Русской литераторъ; слъдовательно ни для кого забавнымъ не бывалъ:

## iarrana inviore.

Что же вы думаете?

Digitized by Google

お客の ショウ・イン・ディ

. А. думаю навиниться нередь рашинь **кужень**, скажу, что нарочно за тънъ пріткаль, но что занятія мож не нозволяють мит участвовать въ его комедін; а въ вашей, сударыня, немени.... Вы сами видите, что я участвовать болье не могу. - Прощайте....

AZERARZA HARRONNA.

Останьтесь....

PERSONAL STREET

О, я бы жизнію пожертвовадь, чтобъ остаться! — Но для этого мив надо васъ видеть.... Скажите когла?...

АДПЛАЦДА ВАВЛОВНА.

Берегитесь, науть.

TB KE & HPOXOPЪ.

Баринь просить къ фрыштыку

GIO STANIE AND DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF Сейчасъ, сейчась по Скупей.

Digitized by Google

#### FEEL ST.

Послумайте...: воть мол номначе. Бресьче жай туда замнону.... когда и гдв и могу вась видать.

PRESENTED THE PROPERTY.

Ахъ, Боже мой! чего вы отъ меня котите!

Jiapes.

Рамайтесь... Унолявансь

ARRIATA MATRONA.

Да.... какъ же....

JEAPERS.

Да вотъ, хоть въ замочную щелку.

ARRANGA HABROSTA.

Не знаю, право....

r o **Francis** de

Рамайтесь ... Не то пропилите на въки.

ARREAUGA BABRUBER, Timologiolis).

Берегитесь.... Онъ насъ можеть подслушать. (Вслужь.) Угодно вамъ давтракать?

eag a age aft

#### JIMES.

Съ бодъщить удовольствість.

. (Подваши ей руку: и обя ужедаця.)

## ADJUNIE TV. .. .

прохоръ, а потовъ жили и сидоръ.

#### HPOXAPS.

Эва, прощалыть то набхало! Охота барину связываться съ этими янзоблюдами! Хоть одинь бы на чай подариль.... Да воть этоть что-то сладко на барыню поглядываеть.... чего дебраго.... воть тебъ и желъзная дорога.... въ конедъ разододжить.

## поправа.

мишкъ получие комнаты? — Мы такь жить не привъжли.

## QUALITY.

А въ ченъ же дерна номната?

#### HALLS

По дайт из телно хорона когда лучие не виды-

## \_ AX =

валъ; а по нашему, никакого вещественнаго соображенія не инфеть. Туалета настанить чегавинировать у окна. - Просто, какая-то меданхолическая. (Сидово заспанный выподные иль другой deepu.)

#### ELIPS.

Землякъ, а землякъ, гдё-бъ туть закусить, да прикурнуть маненько? Драмита одолжа.

Committee of the second second

Сейчасъ, вотъ съ этимъ надо сперва сладить.

on the property Z . In the second respecting to the second results of the X

Kalundari (n. 1947) Kalundari (n. 1948)

Вишь... комнатой недоволенъ.

Да какой ему еще надо? Комната хорошая, винь какая краска, чистый голубець! Даже въ глазахъ рябить.

## MPOXOP'S

Ну, такъ пойдижъ, толкуй съ наив.

## minti.

An iat band, mymerend, hohenett cross with the l

сказать, новеденців. Воть моглядаля бы, какъ мы съ бариноргь живерть. Все шпалеры, да ковры; любо дорого взглянуть. На станахъ все полтреты и лицы такія важныя.... Не то простой человакъ, Министръ заадеть — показать необидно. Передня, гостиная вся бархатная, спальня, уборная, а въ уборной два комода присмаго дерева, шкафъ ясневый; да станкъ не то ораховый, не то подъ орахъ. Однихъ пантаживовъ у насъ двадцать четыре пары, жилетокъ дюжинъ пять будеть, три пальто замнихъ, четыре пальтошекъ латнихъ, а балья-то, носынокъ, да сапетокъ—на неречтень. Вотъ какъ люди живутъ, съ полнымъ, можно сказать, удовольственнымъ ряспоряженіемъ.

#### CHIOPS.

А что, зендять, какъ бы закусить?

#### Menity.

А воть забдешь къ этакимъ олухамъ, такъ просто слова стыдно тратить. Наимой филантропіи не понимають.

#### CHES.

Ты что шумищь?

### MOREAT.

Да говорять тебъ, ны въ такой коммать жить не ножень.

#### CHAIN.

Ну, такъ бери нашу; по насъ все равно, гдв бы ни спать.

#### minis.

. То-чо:ма; берц мену; надобно вараннуть, немен смо-доца.

#### EPOXOP'S.

· Af Africa is us absons hous hour.

#### EMPHS.

Ну, покажи-ка... ну да, эта будетъ поосновательнее. У насъ передняя была такая, а впрочемъ по дорожному. Перетасивнай-ка, (Сидору), свею рухлядь, а (Прохору) ты мнё помоги.

(Начинають перетаскивать вещи.)

BPCEUTS (apu work).

Эхъ ты эгоза, эгоза! Не будь ты барскинъ гостенъ, посчиталъ бы я тебъ ребра:

CLIPS.

А что, баня есть у васъ?

HPOXOPS.

Сегодня топцан.

#### **----**

Ты попажи... да вамусить бы прежде.

#### HOIOPS.

А ты, мусью, проголодался что ли?

#### MONTAS.

Да я бы потять теперь устриць или фазановъ, шпикованныхъ съ труфелью. Да вы, чай, не понимаете что это такое!

#### CLIOPS.

Похавбаль бы, брать, желянки.

#### HPOIOPL.

То-то всв вы, голодные. Ну, ужь чемь Богь посмаль. Пойдемте пока. Я проведу васъ отсюдова.

#### arzehie XVI.

ГРОЗНОВЪ, УХАРЕВЪ и ОЛЕГОВИЧЪ, (пъсколько распраси<del>пашис</del>ь).

#### JELPERS.

Отличник у васъ надера. Вы у Раула берете?

 $\mathsf{Digitized}\,\mathsf{by}\,Google$ 

#### THE REAL PROPERTY.

Нать, въ Англійского магання. Одино, господа, играть-то намъ черезъ двё недёли, а піеса еще не начата. Не приняться ли за дёло?

#### OFFICE TYS.

Попытаемся.

#### PROMINES.

Мы, знаете, господа, этакъ по Парижскому, шутя... всъ виъстъ. (Въ сторону.) Авось они помогуть. А я уже домаль себъ голову.... ничего не придумаль.

#### JIMES.

Позвольте състь только. (Cadumer. Въ стороиу.) Пини, голубчикъ, я тебъ сдълаю, топ cher, такой сюрпризъ, какого ты никакъ не ожидалъ.

#### OMITODETS.

Однако, я полагаю, что надобно узнать сперва, въ чемъ именно заключается предметь, то есть цёль нашего совъщанія. (Въ сторону.) Воть теперь попался! Воображенія, творчества, ни на волось. Развъ они выручать.

#### PRINCES.

И такъ, господа, мы приступимъ къ дълу. Мы сочинимъ для имянинъ жены моей пісску. Вамъ, конечно, изпретим пословицы Альфреда Мюссе?

#### MINNEY.

Kins no mars. Kunpurs, manpuntos, chef d'écuire, notrembini, hactomuit chef d'ocuvre.

#### OFFICE STATES

Номенуйте, Франкузскій фаров, и больше инчего.
 Тамъ, легонъное себъ дрянцо.

#### JEAPERS.

Да вы читали?

#### OMITODHYS.

Нѣтъ, не читалъ, да и читать не буду, да и вамъ не совѣтую. Эхъ, право, пора намъ не перенимать болье у этой жалкой, испорченной, отпрѣтшей Французской литературы. Нѣтъ въ ней ни здоровой мысли, им направления!——Да-съ, пора измъ приняться ча свои народиме источники. Вотъ гдѣ им домины почернакъ свои правиведения!

#### TEAPERS.

Такъ почерпните же, любезитащий, почерпияте, хоть на водевильчикъ.

### OFFICE TS.

Я нахому ваме зам'ячаніе веська неум'язміль. Разв'я Русскій геній можеть унизиться до водомиля!

#### Pleases.

Поправлена, госпоса. Деле всти на чемъ. Май хотипъ для пиданна понъ неей....

### живы (перебивая).

Вы уже говорили.... Мий камалей, это ими сперва надо придумать какую нибудь любоваую митрику. Потому что главное основание всякой комедія.... все таки любовь....

#### OMITORNYS.

Только, въ какомъ смыслъ?

#### JEAPERS.

Въ мобовномъ смыслъ.

#### OMETOBETS.

Нете-от. — Это проделеть трементейной вариности. Я не нештомо, чтобъ любове проделящие у наст., щам. у прочехъ народовъ Индо-Германскато, кам мучме, Индо-Европейскаго происхожденія. Даже, безъ дальнихъ отступленій, если теміко обратить винианіе на два антропоморфическіе миез, изображающіе у Славить любовь, какъ-то Ярило и Припекало, то ужъ пожно.... нёкоторымъ образомъ....

## Truspost.

Де ве от Ярмия мело, на котных для женина жена чески...

Знаете.... жесте лучне.... возменьте мисф обудь Французскій водевиль, да и переложить на Русскіе правы. Въдь намъ Французовъ не перещеголять: у мись эсяща глушесть выходить вакъ-те уню, а у насъ инее и умие зедумене, а иншевся какъ-те тящело. Конечно, передъланный водевиль продать нельзя, я самъ за него гроша не дамъ. Ну, да въдь у насъ туть дъло не коммерческое, а литературное, чисто для удовольствія.

### PERPOPER.

Нътъ, а и несогласенъ. Я даже и въ шутку не стану подражать западникамъ.

#### JIAPERS.

По-неволь подражать стансте, коли сащи-то не ав состоянии ничего придумать.

#### OMETOBETS.

Да дай Богъ и не придумывать, вашихъ Датарбуркскихъ полъностой.

#### JIAPERS.

Да все таки онъ лучше вашего Московскаго застоя.

#### CEPTODETS.

Да мы, по крайней мъръ, стоимъ твердо; — а вы подвигаетесь назадъ.

Digitized by Google

.. :

#### ALTERNA

Brankrusen lerne; he to use hereness.

#### OFFICE TYPE

' Да мы и понимать вась не хотинь. Вы думаете, что писанное нахальство не то же нахальство.

#### JIAPERS.

А вы думаете, что бездарность ученая, не та же бездарность.

#### · OFFICERTS.

" Да вы меня оскорбляете!

#### JIAPEBS.

Да я вась.... (Кидаются други на други. Грознови ими разнимаеть.)

#### PROSERES.

Посвольте, позвольте, любезные сотрудники. Мы совершенно удалились отъ нешего занятія. — Обратинся же къ нему. Мы хотинъ для имининъ желы моей....

#### CARLOBAA?

Да нътъ, --- я не дамъ обижать нашихъ.

#### JIAPES.

Я не позволю оскорблять себя..

 $_{\text{Digitized by}}Google$ 

Госнода, ножалуйста, все это въ сторону; нослъ успъете наспориться вдоволь. Дъло теперь о комемін.... Мы хотимъ для лининиъ жены мной....

#### JEAPERS.

1.15 : 1

Знаете ли что? я душив, моло сперва прінскать названіе, а по названію и сюжеть опредълится самъ собой.

А я думаю на обороть.

Ну, воть хорошо, хорошо, господа, начиемъ-те хоть съ заглявія. Мы говорили, что будень инсать пословину; ну, такъ придумаемъ такую, которая бы пригоимлась для комедін.

Нать инчего легче.

FLAPERS.

Hospital's Marco.

Давайте думать, господа.

311

"allogyments. The Harry and the many of the pro-

#### e American.

Bygons ginars. (Montanie.)

#### Нашля?...

да — видо от на **спирить** по то по си и и ... **Пътъ.** 

## YXAPEBS.

Hath ene. (Monumie.)

### Probeds.

о Напора од Натъ, не годинена и

Я давича прочиталь въ Сильгиревть довольно любонытную пословицу: — И пътухъ на своемъ ненелищъ храбрится.

Это пословица не Русская. Ее Сента вриментыть Императору Клавдію. — А если выбрать настоящую Русскую, такъ вотъ: — Вотъ-те бабушка и Юрьевъ день.

#### i Marine

Объ пословицы прекрасны.... Только как же кри-

ладить из ниянинамъ женичей? — Вы какъ бы думади. Г. Олеговичь, облечь ату пословицу въ драматическую форму?

## OTTORETT.

Въ форму... конечно... надо придумать. Ну, положимъ имянины вашей супруги какимъ нибудь образомъ... Тутъ... съ одной, стороны... Ну, а съ другой Юрьевъ день, который, какъ извъстно, до Царя Селона весимения.

#### PRIMORS.

Да новосите... где ме туть вышицья мень новай Я дунаю, не ястче ан буцеть сообрания ин бущегь: "

#### merobets.

Какъ вамъ угодно. (Что и стану писать!)

## POSMORY.

И прекрасно; воть бужка и перо. (Олеговичь садится писать).

#### THESTOPS: 1 . . . . .

Ну, а вы, Г. Ухаревъ, какъ была ваша пословица?'

И пътухъ на своемъ непельнъ трабрател. « в Б. г. трабрател. » в Б. г. трабрател.

#### . FEATERS.

Очень просто. — Пътухонъ можеть быть вакой нибудь мужъ.

#### TPOSMORT.

Оть чего же мужъ.

#### TAPES.

Ну, извъстно... ужъ... нужъ. Веть опъ и кребрится, потому, что онъ пътукъ, т. е. мужъ. — Жена у него хорошенькая, а онъ пътушится, то есть храбрится.... За: ней унавинаетъ: меледой челевкъ, а мужъ инчето не являть, детему что онъ мужъ, то есть изтухъ.... все храбрится только... все храбрится.

#### PROMERS.

Да отчего же онъ начего не ведетъ?

#### . JEANS.

Намла нуриная слепота, видно.... только храбрится. А туть будуть свиданья, объясненія.... все какъ следуеть.

### PARTARS.

As kake ing the organizate?

#### TARRES.

As bu yare hosbikurupa an muur a des oka okakand.

#### PPORMARS.

Ну, воть спасибо, такъ снасибо. Возымете-ка тоже листь бумаги, да цишите что въ голову придеть.

#### FEAPERS.

Что вамь предеть въ голову?

PRIMERS.

Нътъ, вамъ.

FRAFERS.

Извольте, положитесь на меня.

## Proinces.

Ну, теперь и а саду. — Въдь а томо из старину меписаль нев'ясть. Правда, она не была вамечатава. — А дарованіе у меня долино быть. Вей мон подчинацию въ Депертиненть тепериян. Ну, за работу. Унтикороню, два мучно, а при ещо мучно. Не такъ яв, Гъ. сопрумника?

### ORRIGHMYS = FEATERS.

Ахъ, не мъщайте, пожалуйста.

ГРОЗЕСЕВ, (потирая себь руки).

Ну, кажется, дело пошло на ладъ.

(Вст трое принимаются за работу. Занавтсь опускается).

## ASACTRIR II.

## ABJEHIE I

The second of th

(УХАРЕВЪ, ОЛЕГОВИЧЪ и ГРОЗНОВЪ, силита на стала же изстата и погрумени ва глубокій сона. Посла довольно продолинтельнаго иолчана, жукаРЕВЪ просыпается),

#### JIAPES.

Уфъ... а... у... Приклам, кажется. Эй, кондукторъ... Ба!... Я, кажется, заснулъ... Да и онк, кажется, заснуль... Да и онк, кажется, заснуль... Спать благополучно: Испальть на будущихь лаврахь. — Право, замечательно, какая у насъ снотворная литература: или самъ заснешь, или арумир услами. Иу, песметривськи, чле заснешь, или арумир услами. Иу, песметривськи, чле заснешь написами услами. У втого блами бламать, не внесе-нновану и дам чле-ор лирова трудичеся. Вогъ, малунъ, чле принцем застем вого малунъ, чле принцем застем около Аделации Поличены. Желаемъ безилтежнаго сна и сладкихъ сновидъний.

(Дълаеть насмышливый жесть и па цыпочкахь выходить.)

Mozranie.

augrobus.

Ольга Павловна!... Одьга! Новогородская посадия-

па! Бррр...ъ... Странно!... Я, кажется, заснулъ. — Какъ благодатенъ в Уснамата севъ бываетъ сонъ, послъ утомительнаго пути!-Русскій человъкъ не изнъжень, не взыскатемень. Онъвения готовъ выспаться. —Такова его могучая природа — подъ чистымъ небомъ ли, на лежанкъ ли, Онъ долго не думаетъ, свернется себъ кренделенъ, да и заснетъ сномъ звущнымъ, богатырскимъ. Ага! Западникъ-то далъ тягу. Посмотримъ, что онъ написалъ.... да инчего! Нарисоваль только какого-то черта. Куда это онъ отправился? Ощь не даромъ здівсь. — Боже мой! неужели для Ольги Павловны! Она же давича чистемла, что ее хотять выдать 2а-мужъ за чиновника. Ну, да въдь онъ чиновникъ.... Такъ и есть, это онъ-онъ думаетъ на неи жениться, хочеть отбить ее у меня — да я не дамъ, не позволю. не допущу этого понощенія, умру скорте... нертвые бо срама не вмуты (Уходить.)

Morranie.

YPOSHOTS. TO SEE THE S

Имянны жены мосфессото главное; вы, номинте, господа? Ну что! написано? готово?... Да гдр жъ они? и следь простыть! Посмотримъ-ка—туть инчего.... туть черть съ рогами. Воссе не унно, не учтиво, даже, глупость какан! Корми ихъ, после этого! Ну, ужъ со-трумания Писаме, насланиеъ, ди темъ и кейченось. Да кула же они очирались? Эн, малай! Вис ченъ порядкиост.

#### ARAPHE H.

Вгодить ПРОХОРЪ.

BPOTOP'S

玥·cs

PROSESS 5.

Гав же гости?

EPCEOF'S

А лешій ихъ знасть! По саду рыскають; за барынями, должно быть.

PPOSMORS.

Да какъ за барынями?

EPOXOPS.

Извъстно какъ — отъ этакихъ скалдырниковъ добра не жди. По полету видно, что за птицы.

Presmeits.

Ты, брать, не смыслишь: они литераторы.

MPGEOPS.

Да будь они коть распораторы, немечид вашальном, . Микевий Васильсвичь, какь принамете, а но месму то глупому разуму, со двора бы долой, да и все не долга.

## Presidente (ce besnouvellemeo.us).

А разв'я ты занатиль что?

#### PULLY.

Гар напъ, дураканъ, Николай Васильовичъ!

Чтожъ! Ольга Павловия двиушка; бъда небольшая.

#### manaka.

Конечно, небольшая, Николай Васильевичь, да въды и барыня-то наша не совстить старуха.

#### PROMETS.

Что?... жена! говори.... что знаемь.... что замъ-

#### POTOPS.

Ничего, Никодай Васильевичь, незнаю-съ, а такъ, кажись будто не совствъ дадно.

#### MARCHA.

Да что же такое?

#### PERS.

Да я не то, Николай Васильевичь, что на счеть Алексии Цавловиы; сохрани Богъ! въдь наше дъло холоценое.

Cor. Comoryon. Toms IV.

## Trouble.

Да говори же, злодый, что ты знаемы?

## PER P

Убен меня на изств громь, наколя Васильски, имчего не знаю.

#### PROBLEMS.

Да чтожъ ты меня нереперваль, осель ты этакой! Помель вонъ.... болганъ....

Bedrift a

Слушаю-съ.

## PROMOSS.

Пойду поглядёть, гдё жена: этоть дуракь меня совершенно встревожиль!

(Yxoduns.)

**паша** (одинь, потирая себь руки).

Воть эта статья хорошая. — Просиль й у барина изгую корову.... Эхъ, каби: укалось сослужить баринуто службу.... такь, можеть и корову пожалують.... Ай дапрохорь Сипорычь! Угощу буринстери, воть чай взбеленится: онъ ее себь наровникы (Метаминстем.) Ты поди моя коровушка домой.... (Смю емеся.)

Digitized by Google

#### PARHIE III.

## ОЛЬГА ПАВЛОВНА входить.

Что они, кончили свои занятія?

Кончили-съ.

Куда же они пошли?

Кто сударыня?

ARLYA MARKORNA.

Да.... Г. Ухаревъ?

(Bxodums use dpysou deepu Adeлаида Павловна.)

ABJEHIE IV.

J. A. B.

LATELALA HABRODIA.

Прохоръ, ты не видаль его?

Digitized by Google

TPOTOPS.

Кого, сударыня?

AZEZATZA HABIORTA.

Гос-по-дина.... Олеговича....

HPOXOPS.

Да вотъ-съ, они но саду идутъ.

ATTENTA EADSONIA.

Ольга.... мить теперь некогда.... ступай, поговори съ нимъ.

#### SELTA HARHOMEA.

Помалуй. (Уходить.)

#### ARRAMAN MARRONA.

√ : Царкоръ.... что ванъ сънокосъ? — всъ ли на работу въщия?

#### EPOZOPS.

Идеть помаленьку, сударыня.

## PERSONAL PROPERTY.

Ну, такъ ступай же туда. — Погода хорошад; смотри, чтобъ скоръе убирали.

#### Manais.

Слушаю-съ! (Въ сторону.) Какъ бы не такъ! (Причется.)

АДАКАНДА КАВЦАВКА (огладывается, поспъшно подбъгветь къ деерамь и кладеть записку въ замочкую щель. Шототомь.)

Никто не видаль! Боже мой! что и сдалала! въ норвый разь... Неумели можно къ этому присымнуть?... Какъ страшно, я вся дрожу. Но я ого знаю, висте онъ не останется! (Уходими.)

POINTS (na upinounant nodrodums ne despu).

Веть она гда корова-то сидить!

ABJEHIE V.

ГРОЗНОВЪ вбигаетъ.

PROMINE.

Жена была здась?

BPOXOP'S.

-Сейчасъ вышли, Николай Васильскичь.

#### Present.

( тупак с ( Въ 1 m рен уфрански от врът (Прячетия в.) "чакот

He maio, byhazetka kakan 10.434

#### PRIMER'S.

Бунажий... это комната Ухарева! Что это значить? Зеписи.... (Чимеринь.) «Въ щесть часовъ нуждной полдоть не обносов, приходине въ сруг, въ берзатура... ф. — с — возъ чте! Тапь-го!... Прохоръ, атупай къ Трифону, слесаръ, и сказа, чтобы орт принест мий мои пистолеты.

#### EPOZOPS.

А ружье, Николей Васильский, Таймо приклайте?

IPOZEOBS (CE Grenencemome).

Молчать! Делай что я тебе приказываю. Пошель! (Прохоре уходиме.)

## TPOSEOBS.

Такъ воть и до мене стербдь дошла! — Прежде и сивнася надъ другими; теперь надо иной будуть сивнться. Какъ я въ Петербургъ покажусь! Не только товарищи, — писаря на меня будутъ пальцами показывать. Сторожь подастъ шинель, и будеть сивяться про себя. — Патъ и поставицию нето динер. Тко-

рвй. — Нетъ, убые его. — Просто убые. — Пускай узнаетъ, что значить со миой дагаться. — Подавайте мив его, подавайте! — Я хочу мести и крови!

entrance to the second

(Поспъшно ужодить).

HIND ATTER OF A CONTRACTOR

Assist,

ABJEHIE VI.

#### PARTIE.

( ... a ...)

#### ABJERTE VII.

ОЛЕГОВИЧЬ входить и останавливаеть его.

#### OFFICE TYPE

Позвольте-съ, я им'но переговорить съ вами.

#### FEAPERS.

Co meo#?

#### OMITTANTS.

Да-съ, съ вини. (Сирестивши руки.) Что вы думаете о супружествъ?

#### JIMES.

О супружествъ! Я думаю, что для холостыхъ оно бываеть иногда довольно забавно.

#### OFFICE PARTS.

Я нахому вани шутки ворсе неупастными. Я васъ спроцинаю: постигаете ли вы вси данность брана? Не дольно въ дуковномъ, но и въ гранданскомъ отношедія?

#### FIAPERS.

Отвинитесь, пенкалуйска. (Вы сторому.) Ай да, Алиланда Пармонка! Просто на сибую подняла.... да погоди-жъ!

#### and the same

Умениню . на сунружеству составляло видревле одно ваз главных отличій всёх Славянских племенъ. Шелковая плетка, о которой уновинается во всёх наших семейных песнях, есть не что иное, какъ трогате вный символь безусловнаго повиновенія жены предъ мужемъ....

#### .. JILIES.

## As here me his nothing, handsour?

#### OMETOBETS.

Я хочу узнать ваши убъекденія, хочу знать, достойны ли вы того, чего желаете. Хочу узнать, съ какимъ соперникомъ я имъю дъло.

#### JIAPERS.

А, такъ это вы.... такъ это для васъ.... нашла она, кого мив предпочесть! Впрочемъ, у женщинъ бываютъ такіе стращые вкусы! — Послушайте, любезийший, вы понимаете, что туть дъло такое, что каждый думаеть о себъ. Она, впрочемъ, всъхъ проведетъ. Такой кокетки и свётъ не производилъ.

#### OMETOBETS.

Какъ вы сивете такъ говорить?

### YXAPES.

Не горячитесь, пожалуйста. Она, вёрно, и вамъ тоже наговорила разныя нёжности.

Digitized by Google

#### .1

· Накъ и оснят... слуковительно они и инистолирила?

#### HAPERS.

Еще бы! Она мий воть здёсь же, за два часа, признавалась въ дюбви своей.

#### .COMPANYS.

Это ложь, влевета, я не посволе вина оферинть это чистое создание.

#### · STAPEDS.

Всё оне чистыя созданів за така на чиста общануть, что мучше и не надо. — Знаете, я думаю, что им оба съ вами въ дуракахъ.

## .... OARTOPHYS.

Говорите о себи одномъ, прошу васъ.

#### JXAPESS.

Послушайте, мы съ дани поссоримся, а ей будеть потека: знаете, витето того, чтобы итшать другь другу, давайте другь другу помотать.

#### DESTORETS.

Помогать?...: манить обрадомъ?

#### JEANS BEV

Ну, какъ помогають въ так<del>ихъ движъ.</del> Тольяя удъ, если одному удастся, другой отступится.

OMETOBET'S

XI

Какъ, удастся?

JIAPERS.

Ну, будетъ удача.

DARTORNAS.

Какая удача?

-idaachiliseumentesd'amorris de Gonon'i's en par de Communitée de Commun

OFFICE TYPE

И вы думаете жениться тогда?

Мит нельзя?

yzapeds.

Вотъ-те на! Къ чему эта лишиня деликатность?

Нельзя-съ, я вас. Происходить такія д

Что я слышу! У мена волосий при принценения. Да вы извергь рода человёческаго! Вакь чужды нервыя начала нравственности. Такь я же заступлюсь.—

Я все открою.

) ик акважэ он лж V

## JAMES."

Да выслушайте сперви.

OFFICE TYS.

И слушать не хочу!

#### ARJEHIE VIII.

ТВ ЖЕ и ГРОЗНОВЪ.

#### Presents.

А ... Наневець и его нашель! (Олосовичу.) Извиинто, пожалуйста, вань оставаться эдісь тепорь немь; зя.

#### OLETOBETS.

Мик нельзя?

#### TP03E0B3.

Нельзя-съ, я васъ прошу выдти вонъ—тутъ будутъ происходить такія дізла, что весъ Вышневолоцкій у вздъ содрогнется! Стумайте вонъ!

. FRAPES (es emopony).

YML HE CRIBALA JE OHA CMY?

## - 505 -

## ГРОЗНОВЪ (КЕ Олеговичу).

Ну-съ!

OMETOBETS.

Помилуйте, да это невъждиво.

#### TPOSHOBB.

Вы меня извините, мнѣ теперь не до вѣжливости. Ступайте вонъ!

ОДЕГОЗЕЧЪ (ев сторону).

онь, кажется, не въ умъ своемъ.... ужъ изть ли у него несчастной привычки? .. (Хочеть уйти.)

TPOSMOB'S.

Куда же вы идете?

OFFICE PARTY.

Я иду въ свою комнату.

· FP03H0B3.

Такъ это ваша комната?

CEPTORNES.

Да-съ, это моя комната. Соч. Соллогуба. Томъ IV.

#### TRAMES.

А! такъ это ваша комната! такъ это вы?... такъ это къ вамъ, слъдовательно?...

## витовичь (об сторону).

У него что-то странное въ глазихъ; онъ, должно быть, боленъ. (Вслужв.) Что ко мит-съ?

#### TPOSHORS.

Стойте, не шевелитесь, не двигайтесь! (Обращаясь из Ухареву.) Ступайте вы вонъ!

## **ТЕРЕЗЕ** (вы сторону).

Начего не понимаю. Я должень?

#### PROSERVE.

Ступайте въ женъ моей. Вемъ оставаться здъсь не прилично... Васъ жена дожидается. Ступайте.... Ступайте же скоръе.... Вы видите, что и есям не свой.

(Ухаревь уходить.)

#### ELECTION IX.

ГРОЗНОВЪ и ОЛЕГОВИЧЪ.

#### TPOREORS.

Ну-съ, теперь мы вдвоемъ остались. Скажите пожалуйста: я вамъ кажусь очень сившонв?

#### OFFICE STATE

Вы-съ?

#### Freshing.

Будьте откровенны — Штука интересная! Прізхать подъ первымъ предлогомъ, изъ видовъ волокитства!

#### OFFICE ATT.

Если вы узнали, я долженъ сознаться.

#### TPOSEDBS.

А.... сознается! — Вотъ это ново, по правней изръ.—А теперь пора и за расправу.

#### DERFORMTS.

Да вамъ чего угодно? (Въ сторону.) Онъ, кажется, очень нездоровъ. — Вы мнъ....

#### TP032035.

Молчи и отвъчай. — Давно ты ее знаешь?

## OFFICE TARGETTS.

Да ужъ три года. (Въ сторону.) Должно быть, бълая горячка.

#### IPOSHOBЪ.

Три года. — Три года!... Кто бы могь это поду-

мать!... Да ты откуда подвернулся? Кто тебя просил съ ней познакомиться?... Воровъ въщають; а ты хуж вора: ты украль у меня честь мою, спокойствіе, счастіе. — Тебя мало повъсить, разстрълять надо!

#### OMITORRYS.

У васъ изтъ по сосъдству доктора?

#### TPOSHOB'S.

Шутить вздумаль!... Нёть я тебя плакать заставию, плакать кровавыми слезами. Ты меня на посмітшище выставить хотіть.... передъ начальствомъ, передъ знакомыми.... Понимаешь ли ты, что это такъ не обойдется?

#### DERTORNYS.

Да вы изъ чего такъ кричите?

#### PROSERBE.

Молчать, говорять тебъ! — Я судія твой теперь. Я палачемъ буду. — Сотру тебя, негодня, съ лица зеили.

#### OMETOBETS.

Ла я не понимаю.

#### TPOSHOBS.

Такъ я тебъ сейчасъ объясню. (Вынимаеть изъ кармана два пистолета.) Воть, не угодно ми выбрать?

#### CHICARITS.

Къ чему это огнестръльное оружіе?

#### IPONESS.

Къ тому, что одинъ изъ насъ отсюда живей не выйдетъ. — Выбирай.

#### OMPRENTS.

Да поввольте....

#### FP03MOB3.

Выбирай, говорять.... Воть два инстолета.... Мы будемъ стрълять въ одно время, и чъмъ бы ни кончилось, а и смъяться надъ собой никому не позволю.

## OFFICERAS (es emopony).

Ахъ, Боже мой, онъ совершенно въ умѣ рѣхнулся. Этого человѣка надобно держать на привязи. Надобно какъ нибудь его успокоить, а то застрѣлитъ пожалуй.

#### PROSESS.

Ну что жъ, ръшился?

#### CHICARTS.

Сейчасъ, позвольте подуматъ. (Въ сторону.) Ну, такъ и есть, въ глазахъ всъ признаки сумаществія! Вамъ угодно стръляться со мной?

#### PROMOTS.

В хочу убить тебя!

#### DECEMBERS.

Сейчасъ.... только позвельте объясниться. — Матушка ваша Русская или иностранки?

#### CROSSIONS.

Что ты за ахинею городишь? Матушка моя Грачева.

ОПИГОВИТЬ (ет сторону).

Надо его разсвять, авось успоконтся. (Вслужь.) Какихъ Грачевыхъ, Тамбовскихъ что ли?

#### TPOSMOB'S.

Пензенскихъ, бездъльникъ! На что тебъ?

#### OMTODETS.

Нѣтъ-съ, извольте видѣть, я думалъ, что происхожденіе ваше не чисто Русское, потому что въ вашихъ понятіяхъ много иместраннаго, напримѣръ, хоть относительно поединка. Поединки вѣдь происхожденіе феодальнаго времени и совершенно чужды нашимъ народнымъ обычаямъ. — Кумачные бои — другое дѣло.

#### PRINCES.

Долго ли еще?

 $\dot{\text{Digitized by}} \, Google$ 

#### CARTONIES.

Нать, выслушайте: кулачные бои, бывали у насъ въ большомъ ходу, и нередко даже сопровождались смертными случании.

#### TPOMEST.

Да что же ты, на кулачкахъ что ли со мной драться хочешь? Нътъ, со мной ты такъ не раздълаешься; ты съ женой мосй въ перепискъ, тебъ жена назначаетъ свиданья....

#### CARTORNYS.

Помилуйте, не правда, вы ошибаетесь, это не я....

#### PROSHOB3.

Молчать!... Нътъ, меня незироведешь, улика на лице.... защищайся, а то просто убыю....

#### OFFICE MAP.

Ахъ! Боже мой--глага его наполняются кровью--сейчасъ будетъ припадокъ---его связать бы надо. Эй, помогите!...

#### Prostors.

Mogant...

CATTODETS (RPuvums).

Нъть ли кого связать его?...

#### - 512 -

#### PRESENTS.

Молчи.... Въ послъдній разъ-бери пистолеть.

(Олеговичь вырываеть у него пистолеты, бросаеть ихь вы окно и самь выскакиваеть вы окно.)

#### PROSECTS.

Ara! бъжать вздумаль!... да не убъжишь.... погоди-ка, я тебя....

(Кидается за нимь вслюдь.)

#### ABJEHIE X.

УХАРЕВЪ и АДЕЛАИДА ПАВЛОВНА.

ARTRANÇA BARRORNA.

Что это за шумъ?

#### JIAPERS.

Вашъ мужъ объяснялся туть съ Москвичемъ.

## ARTIMEA BARROREA.

Да какъ же вы этой записки но нашли?

#### JEAPERS.

Я ее не видаль. Вы ее куда положили?

#### ATTIATIA TARIOREA.

Да въ эту дверь.

#### JIAPERS.

Какъ, въ эту дверь?... Да это не моя комната!

## АДВИАНДА НЕВИОВНА.

Ахъ! что я сдвлала!

#### YXAPEBS.

А, теперь я понимаю! (Смпьется.) Вашъ мужъ нашель записку и вообразиль себъ, что она цаписана этому Московскому шалуну.... Ха, ха, ха! Это шутка отличная!

## АДЕЛАНДА НАВЛОВНА.

Вы еще можете смъяться! Да какъ разувърить теперь мужа? Онъ такой бъщеный, онъ на все способенъ; вы его не знаете. Что со мной будетъ!

#### JXAPEBS.

Не бойтесь: мы, журналисты, люди изворотливые. Я это дъло устрою какъ нибудь.... А, прекрасная мысль!

#### ABJEHIE XI.

## ОЛЕГОВИЧЪ (вбъгаеть).

#### OMITORNYS.

Вяжите его, вяжите его, онъ бъжитъ сюда, онъ всъхъ бить и ръзать хочетъ.

ГРОЗДОВЪ (за кулисой).

Ага! догналъ наконепъ!

**УХАРЕВЪ,** (тожал Олеговича въ его комнату).

Убирайтесь въ вашу жоммату. (Аделаидъ Пасловиъ.) Дайте мив вашу руку.... Вотъ такъ. (Становится передъ нею на колъни.) Да, прекрасная Энилія, я васъ люблю, и отъ вашего согласія зависить все мое счастіе!

TPOSMOBS (es deepaxs).

Это что такое?

УХАРИВЪ (хладнокросно).

А, это вы? Не мъшайте, пожалуйста. (Шоломожя.) Спросите его, пожалуйста, отъ чего онъ не повхаль на сънокось?

## AMERANDA HABROBHA.

Отчего ты, мой другь, не побхаль на стнокось?

## **—** 515 —

## PARTOR'S.

Не до стиокоса мить, сударыня.... Я видно димній.

#### YXAPERS.

Сдвлайте одолженіе, ступайте гулять или отдохиите маленько. Ваше мъсто совсьмъ не здъсь.

#### FP03H0B%.

Да и ваше тоже, кажется.

#### JEAPERS.

Да не мъшайте же. А вы, Аделанда Навловна, въгляните на меня понъжнъе.

#### AZZZANZA HABIODNA.

Я не понимаю.

#### JIIII.

Да глядите же, дайте мнт вашу руку.—Да, любезная Эмилія....

#### POSMOB3.

Аделанда, вы хотите сказать?

#### JEAPEBS.

Я, можетъ быть, и хотъль бы сказать: Аделанда, да говорю: Эмилія, потому, что такъ написано.

## TPOSHOB'S.

Гав написано?

#### YX IPERS.

Въ пословицъ.

грозновъ.

Въ какой пословицъ?

УХАРЕВЪ (Аделаидъ Павловињ).

Сказать ему, что ли?

АДИЛАНДА ПАВЛОНА.

Да, разумъется, скажите!

YXAPERS.

Въ пословицъ, которую я написалъ для имянинъ жены вашей.

FP03H635.

Для имянинъ жены моей.... какую пословицу?

JXAPEBS.

«У страха глаза велики».

TPOSHOB3.

А! такъ она уже написана?

YXAPEBS.

Не совстви еще. Вы, любезный, признайтесь, пло-хой сотрудникъ.

#### PROFESS.

То есть, сегодня я какъ какъ-то разстроенъ,

#### YXAPERS.

То есть, вы просто мастеръ спать. Воть, мы видимъ, что плоха на васъ надежда, и сговорились съ Аделандой Павловной и Олеговичемъ написать піесу безъ васъ, сдёлать вамъ нёкоторымъ образомъ сюрпризъ: написать, выучить, сыграть. — Каково вамъ покажется? Да гдё же Олеговичъ? Развё, Аделанда Павловна, вы ему не приказали придти къ вамъ въ садъ, въ месть часовъ?

#### ANTHARIA MABIORNA.

Нътъ, я ему писала, да онъ, върно, другимъ заиятъ; онъ, я думаю, съ сестрой моей.

#### JXAPEBB.

А развъ опъ?...

## АДИЛИДА ПАВАОВИА.

Какъ же, они давно любять другь друга!

#### TPOSEOB'S

Это что за новость! такъ слѣдовательно я передъ нимъ кругомъ виноватъ. (Стучить въ дверь. Вечеславъ Владиміровичъ!...

#### OMETORETS.

Что, связали его?

#### Bearings.

## Пожалуйте сюда!

#### ARJEHIE XII.

#### Входить ОЛЕГОВИЧЪ.

#### OFFICE TS.

Что, успоконлся.... ахъ! да свяжите же его.

#### PROSERBS.

Милостивый государь, я прому у васъ извиненія. Проклятая запальчивость всему причиной. Мое дёло теперь загладить вину. Я обвиняль васъ, тогда какъ вы готовили миё самый пріятный сюрпризъ.

#### OFFI OFFI.

Онъ, видно, не совствъ принелъ въ себя.

#### TPOSEOB'S.

Я теперь мешать вамъ не буду. Иншите, что угодно. Я увъренъ, что пословица удастся вполив.

#### OFFICE STATES.

Какая пословица?

#### TROCKORS.

Да вотъ пословица, которую вы пишите съ женой моей.

DESTORETS.

Съ вашей женой?

PPOSMOBS.

Да, и съ господиномъ Ухаревымъ.

CHETORETS.

Помилуйте, у насъ съ Г. Ухаревымъ общаго ничего никогда не будетъ. Убъжденія наши и понятія слишпомъ различны.

PPOSHOBS.

Такъ это не правда?

OFFICE STATES

Сущая ложъ!

удариз (ев сторону).

Эпой больны, личего не понимаеть!

TPOSHOBS.

Что же это значить? меня обманывають! Да я не изъ таковскихъ, женя не легко провести. Отвъчайте сударыня: что это значить?

#### ATTIALIA TARROTTA.

Спросите у Г. Ухарена.

TPOSMORT.

Ну-съ!

JIAPEBS.

Да вы спросите Г. Олеговича.

PROSHORS.

Такъ воть оно что!

УХАРЕВЪ (въ сторону).

Ну, кажется мы теперь пропали. Ахъ, еще одно средство.... Ольга Павловна!

#### ABJEHIE XIII.

ОЛЬГА ПАВЛОВНА входить.

JIAPES.

Ольга Павловна, объясните, пожалуйста, въ чень дъло. (Въ полголоса.) Берегитесь!...

OIBIA HABIOBHA (смотрить на есъхъ съ удивлениемъ. Молчание).

Въ чемъ дъло? Да... дъле... очень просте.

#### JEHRS.

Ну, неправда ля? — Я что говориль! Очень просто. — А воть, Николай Васильевичь не понимаеть, оть чего теперь Олеговичь отказывается оть сотрудничества съ нами.... для сюрприза, о которомъ мы давича говорили — съ вами.... — въ саду, помните....

#### GABTA HABRODHA.

О которомъ давича говорили? да, я помию. Да онъ не отказывается. — Онъ пошутилъ только. Это я виновата. Я его просила объ этомъ.

#### JEAPERS.

Онъ отъ этого и не пришелъ въ бесъдку?

#### ORBIA HABRORMA.

Да, да.... отъ этого.

#### JIAPES.

Въдь вы все таки дали за него слово — на счетъ пословицы.

#### ORLYA HADRODHA.

Какъ же! — Я за него дала слово и овъ его сдержить непремънно.

## OFFICE TV.

Помилуйте!

**ОПІТА ДОВІВІТА** (Ви полюлоса поспічино).

Молчите. (Вслужь.) Да.... будьте покойны Г. Олеговичь будеть участникомь, и пословица будеть и сюрпризь будеть. (Въ сторону.) Я ничего не понимаю.

#### IPOSEOR'S.

Да если такъ, дело объясняется очень просто.

#### OTETA HABIOTHA.

Не правда ли?

#### TPORTORS.

Следовательно я кругомъ виноватъ. Скажите инт, Г. Олеговитъ, чёмъ я могу загладить свою вину?

#### OMETOBETS.

Благородная черта Русскаго характера! Мы признаемъ охотно наши ошибки, и въ этомъ признаніи тантся истинное величіе.

## azeraeza baduodua.

Все ли ты, мой другь, сделаешь что отъ тебя зависить?

#### Prezident.

Все, клянусь честью!

#### \_ 523 \_

#### ATTICLE TRACES.

Ну, такъ устрой ихъ счастіе.

SESTA HARROSEA.

Братецъ!

#### SECTION IN

Николай Васильевичъ!

#### P032035.

Ну, нечего дължув, слово дено.... да погодите, я прежде требую одного.

## OMPORTS.

Tiero me?

#### TPOSESS.

Я требую, что бы вы одъвались по людски.

#### OMETOBETS.

Какъ, вы хотите, чтобъ я пожертвоваль наружнымъ видомъ своихъ убъжденій?... Никогда!...

#### PROMETS.

Номилуйте, развѣ въ наружности дѣло? Теперь, слава Богу, никто не откажется быть Русский, только вачѣмъ же едѣваться-то жучеромъ? Вирочемъ, это мое непремѣное условіе.

#### SELFATILITADES.

Согласитесь для меня.

#### OMETOBETS.

Ну, быть такъ, для васъ на все готовъ.

#### JXAPERS.

Ну-съ.... (Аделаидъ Павловиъ.) Когда же ны примемся за пословицу?

#### AZEKARZA HABROTEA:

Да не знаю, право.... я думаю, что никогда. Я раздумала.... Съ меня довольно перваго опыта — слишкомъ довольно. — Я чувствую, что я не имёю нужныхъ способностей. У васъ конечно, Г. Ухаревъ, много занятій въ Петербургъ.

## **УХАРЕВЪ** (публикњ).

Я ее выручиль, а она же меня вонь гонить.... Воть она, женская-то благодарность!

#### PROSERBS.

И точно, этакъ будетъ лучше, а то, правду сказать, я, мой другъ, боюсь накъ-то сотрудниковъ. Да и правда то, что чужимъ не наживеньси. Такъ нословицы у насъ не будетъ, для имянинъ твоихъ.

#### ATTENTA TABLESTA.

Нътъ, мой другъ, для имянинъ моихъ ничего не будетъ, а если ты хочень, мы составимъ домашній театръ въ пользу бъдныхъ, и тогда насъ не будутъ судить строго, потому что въ добромъ дълъ всъ зрители будутъ нашими сотрудниками.

# CTHXOTBOPEHIA.

## BECHA.

Пришла весна — но странная такая,
Такой весны и не запомнять здёсь;
Лишь вечерь, — небосклонь, подъ тучами имлая,
Грозой удушливой воспламенится весь;
Сверкають молній зубчатыми стралами,
Въ раскаталь медленныхь гудить и стонеть громь;
И кроется оть гдазь, обвитый облаками,
Задумчивый Казбекь, съ нахмуреннымъ челомъ.

Отъ чегожъ, подебье рая,
Изумрудная весна,
Ожиданьямъ изибняя,
Въ дни живительнаго Мая
Ты сурева и грозна?
Что тебя такъ взволновале?
Все тобой оживлено,
Ты вскуъ радостей начало,
И тебя еще ли мало
Богомъ счастія дано?
Правдникъ жизин обновленной,
Символъ юней красоты.
Для тебя, благословенной,
Всюду, къ радости Вселенной,
Соч. Соллогуба. Томъ IV.

Распускаются цваты. Для тебя поють дубравы, Роши сънь свою сплели. И сілешь величавой Ты торжественною славой, Воскресающей земли. Все красчется тобею, Всвиь твой дучь животворить Той душевною весною, Что любовію святою. Душу скорбную дарить, Чтожь, въ судьбъ твоей прекрасной, Неба чистую дазурь Омрачила ты ненастной Непоголой ежеласной. Пеленою грозныхъ бурь

Понятно мив. .. Предъ общимъ потрясеньемъ И ты, веселая, зеленая весна, Ты тоже дрогнула несливанными смущеньеми, Негодованьемъ ты и ужасомъ подна: Ты хочень высказаты ва стенавівны прифоды Могучую тоску и горестино въсть. О томъ, что дерзкіе, белумими народы Безчестное творить, всекимися засчесть. Но пусть шумять они, пусть дожной унеразной, Лукавой завистые кущть себа поверв, Пусть рушится гроза нады нашено окчиненей, Пусть хлынеть тучами кранольниковь напоры, Всть небо за грозой... оно невозмужниц; Пускай его на мигы отъ пламъ ваволокло, Столиятся облака и пропесущом мине, А небо въчное спевейна в свётки!

Такъ истины святой незыблема твердыня;
За элобой правда есть, — ее не сокрушатъ
Ни зависть лютая, ни буйная гордыня,
Ни смертоносный громъ плывущихъ къ намъ громадъ.
Придетъ возмездья часъ, — палящими лучами
Святая истина всего землю срадитъ,
Прощеніемъ она прольется надъ врагами,
И благоденствіемъ Богъ міръ благословитъ.

## КАЗАЦКАЯ ПЪСНЯ,

Пътал линейными казаками 12 Августа 1854 года въ лагеръ при Ахъ-Узюмъ, въ Азілтекой Турціи.

> Съ Малки, съ Терека, съ Кубани, Довелось собраться намъ. Чтобы дали басурмане Честь и мъсто назакамъ. -Видно турки въ самомъ дълв, Заартачились не въ прокъ, Позабыть уже успъли Прежде заданный урокъ. Лъзутъ съ грозною замашкой. Мы на встръчу выйдемъ иъ намъ, Ла казацкой доброй шашкой Въ Туркв память подновимъ. **Для начала, ради скуки,** Мы потвшимся слегка, Пусть себв баши-бузуки Разпознають казака; А когда ряды низама Фронть безчестный развернуть, Имъ же больше будеть срама Какъ отъ нашихъ побъгутъ.

То-то знатная работа! Распотвшься туть сполна! Гдъ ни взглянь-у насъ ворота. A у нихъ валитъ ствна. -Ихъ Французы обучали, Англичанинъ имъ кунакъ, А доччить ихъ едвали Не линейный нашъ казакъ. Хватимъ дружнымъ ихъ ударомъ На казацкое ура! Чтобъ во следъ за Кадыкляромъ Помнить имъ Кюрюкъ-Дара. Да и намъ-то на станицъ Будетъ что поразсказать, На турецкой какъ границъ Мы умъли воевать, Противъ силы нечестивой Какъ насъ велъ-лихой Камковъ. Какъ намъ Скобелевъ правливый Службу правиль казаковъ. Не жальль за Русь, за Бога Онъ ни жизни, ни труда, И хоть съ нами быль немного Будетъ нашимъ навсегда Передъ всъмъ крещенымъ міромъ Пусть же въкъ поется намъ, Честь и слава командирамъ! Честь и слава казакамъ!

## РОССІЯ ПЕРЕДЪ ВРАГАМИ.

## ОДА-СИМФОНІЯ.

CAOBA

Графа В. А. Солдогуба и Е. А. Вердеревскаго.

Музыка Г. Шенинга.

Въ первый разъ исполнена въ Тифлисъ, 2 Апръля 1854 года.

(Интродукція на весь оркестръ \*).

Что отуманился тучами черными Неба родимаго свётлый покровъ? Кликами зависти шумно-раздорными Русь пробужденная,—чуетъ враговъ.... Русь встременулась: штыками щетинится Вси—отъ окраинъ до сердца земли; Ждетъ лишь кто первый на бой съ нею кинется, Ждетъ не дождется, чтобъ гости пришли....

<sup>(\*)</sup> Декламацію стиховъ постолнно аккомпанируеть оркестрь: pianissimo.

Милости просимъ! Толпу безпокойную Мы и безъ счета согласны принять; Каждый готовить ей встръчу достойную, Кто лишь оружіе въ силахъ поднять. Дрогнетъ опять предъ нами Вселенная, Съ ужасомъ въ лётопись впишется вновь, Какъ безпредъльная, въчно-священная, Мрачную злобу караетъ Любовь! Въ этой Любви намъ, съ Надеждой отрадною, Въчная сила и върный оплотъ;—
Въ нихъ жизнь находятъ, семьею громадною, Русское войско и Русскій народъ!...

## (Вдали слышень барабань и сигналь на коня.)

Чу! барабанъ! Ужъ быютъ тревогу, Сигналы поданы, — и вотъ Пора пришла.... Ввъряясь Богу, Спъшите ратники въ походъ; Пора вамъ двинуться на съчу, За въру грудыю постоять; Пора врагамъ готовить встръчу, Пора прославиться опять!

# (Въ оркестръ тревога, и изображается сборъ войскъ.)

Ужъ недалеки супостаты, Ужъ тьмы ихъ видны изъ-за горъ, Сходитесь храбрые солдаты Сходитесь весело на сборъ; Сбирайтесь всв въ защиту Въры Призывомъ Русскаго Царя: Вы, слава войска,—Гренадеры, И вы—герои Егеря! Готовьте грозные перуны Артиллеристы—Божій громъ! Явитесь молодцы—Драгуны Передъ блёднёющимъ врагомъ! И вы, сыны степной равнины,—Европы ужасъ—Казаки! Сходитесь славныя дружины, Смыкайтесь въ стройные полки!

(Въ оркестръ отзываются Имеретинскія хоровыя пъсни, и звуки зурны, выражающія приближеніе Закавказскихь ополченій.)

И вы, Кавказскіе собратья,
Которыхъ братски приняла
Россія въ мощным объятья
Побъдоноснаго Орла,—
Кавказа дъти боевые!
Живетъ преданье между васъ
Какія съчи въковыя
Для въры выстрадалъ Кавказъ!
За цълый рядъ годовъ привольныхъ
Спъщите Руси доказать,
Что, вмъстъ съ ней, враговъ крамольныхъ
И вы готовы наказать!
Готовы всъ.... солдаты въ строъ
Всъ командиры по мъстамъ,

И въ барабанномъ мёрномъ бот Гремитъ команда по рядамъ.

Коллоны двинулись, — для казни Неправой зависти идуть, Идуть безъ злобы и боязни, Знаменъ святыню стеретуть.... Впередъ! Впередъ!... Идите смъло За славное святое дъло, Свершайте доблестный свой трудъ!

(Въ оркестръ-большой маршь. Походь.)

Воть въ туманномъ отдаленью Пыль зловещия взвилась, Вотъ зарищей на мгновенье Нива, дрогнувши, зажглась; Слышны выстрелы и клики; Помоги намъ Богъ великій! Настаеть сраженья часъ!

Стойте братья! Передъ битвой Каждый сынъ святой Руси Съ теплой върою, съ молитвой, Сердце къ Богу вознеси! Помолись не о пощадъ, А о добромъ лишь концъ! О нетленнъйшей наградъ: О безсмертія вънцъ—
Просятъ войны Христовы, И чистьйшей жертвой той Искупить они готовы Славу родины святой.

Просять Господа въ Сіонъ, Вседержителя всъхъ силъ, Чтобъ въ незыблемомъ законъ Онъ Россію сохранилъ!

(Въ оркестръ: молитва, и потомъ сигналъ къ атакъ.)

Вмёстё теперь, всё по Царскому слову, Всё до единаго, сколько насъ есть! Въ бой за отчизну и вёру Христову! Въ бой за Царя и за Русскую честь!

(Музыка выражаеть начало сраженія).

Впередъ и грудью и штыками, Насталъ часъ Вежьяго суда, И расточатся передъ нами Враги Христовы навсегда! Впередъ!

(Симфонія, изображающая сраженіе.)

Казнь надъ врагомъ совершилась!
Врагъ пораженный бъжалъ!
Правдой Россія молилась:
Беть ей небъду послалъ!
Слава вождямъ знаменитымъ!
Слава знаменамъ святымъ!
Въчная память убитымъ!
Въчная слава живымъ!

(Andante religioso, въ память съ честію павшихъ въ бою.)

Братьн! громкую побъду
Не стяжають безъ утрать:
Въ полъ налъ, вратамъ по слъду,—
Не одинъ нашъ кровный братъ.
Паль—но сирая вдовица
Слезъ не лей надъ нертвецомъ,—
Върь, что Божія десница
Осънитъ его вънцомъ!
Не горюй надъ сиротою?
Будетъ Русь ему семьею,
Будетъ Царь ему отцемъ!

(Оркестры возвращается кы первоначальному мотиву.)

Законъ любви живетъ у насъ издавна:
«Одинъ за всёхъ и всё за одного!»
Вотъ чёмъ силенъ народъ нашъ православный,
И почему орелъ самодержавный
Не убоится никого!

Въ насъ чувство есть, въ:немъ такъ: свътло и

Сказалась намъ Россіи правота; Есть пъснь у насъ, которую всечасно Поють вездъ и сердце и уста!

Digitized by Google

## (Оркестрь умолкаеть.)

Намъ Богъ послалъ ихъ не напрасно, Та мъснь любовію свята! То чувство върою прекрасно,— И чувство то, и пъсня та:

(Bcn.)

«Боже царя храни! Сильный, Державный! Царствуй на славу, на славу намъ! Царствуй на страхъ врагамъ Царь православный! Боже Царя храни!»

 $A_{ij}$ 

A work

· Digitized by Google

### TPRAUATS-YETMPE

# AUBBOULUXS CHUZOGBOPBURG.

## читателю,

Вот поскутки тебп одни
Изго старой рухляди альбомной;
Читатель добрый, извини
Поступок пысколько нескромный;
Я знаю самь, что не должно
Играть стихами своенравно;
Стихи не вы моды ужы давно,
Стихи плохів-и подавно;
Но кто единожды молвы
Отраву горькую извыдаль,
Кто бредь тревожной головы
Хоть разь читателю повыдаль,

Тоть отуманится ужь такь, И столько жмъля наберется, Что онь, какь пьяница вь кабакь, Такь вь типографію и рвется...

Во всемь лиха-бида начать,

Н воть, читатель благосклонный,
Зачимь отважно я вь печать
Пустиль свой стихь неугомонный.
Но ты, принявь сей тощій томь,
Уваживь скромное признанье,
Не будешь гнивень вь дили томь,
Гдю ты-и судь и оправданье.

I.

# Т-Вой,

(при отъизди ея въ Астрахань).

Туда, на родину арбуза,
Туда, гдъ зръетъ ананасъ,
Моя студенческая Муза
Благословляетъ нынъ васъ.
И Муза жарко проситъ Бога,
Чтобъ ръкъ разливъ Онъ сжаль рукой,
Чтобы подъ вашею стопой
Ложилась скатертью дорога;
Чтобъ васъ не пудрилъ русскій снъгъ,
Чтобъ васъ не заносила вьюга,
И чтобъ вездъ богиня Юга
Заготовляла вамъ ночлегъ.

IJ.

### M. O. J.

Встрвчаль я рвдко въ жизни васъ, Но и къ чему встрвчаться чаще? Хорошаго свиданья часъ По мив отрадиве и слаще, Чвиъ ежедневный разговаръ О мелочахъ большаго свъта, Гдв чувству все на перекеръ, И рвчь душою не сотрвта.

Я въ свътъ ръдко видъль васъ, Но видъль что-то въ васъ радное, Какъ будто гдъ-то ужъ для насъ Знакомство было доземное. На васъ глядъль я самъ не свой, Томимый странною истомой, — Не то, чтобы совсъмъ знакомый...

Воть почему, хотя темно, Хотя въ неясномъ ожиданыя, — Къ вамъ сердце такъ привлечено
При каждомъ памятномъ свиданьи:
Оно не можетъ позабътъ,
Иль сознаетъ, что не забудетъ
Того, что было, можетъ быть,
Иль, можетибить привлечено

### Ŵ.

### HA TIPOMANDE.

Досадно и грустно, а надо смириться... Что-жъ дёдать, не властень въ судьбё человёкь!.. Сегодня съ тобою миё должно проститься, Проститься на вёкъ.

Скажу я, мой Ангелъ, тебъ на прощанье Не много... Не надо тревожить, любя... Скажу лишь одно отъ души объщанье: Въкъ поминть тебя.

Какъ камень надгробный на тихомъ кладбищѣ Намъ шепчетъ надъ прахомъ, источникомъ слезъ, О томъ, кто отъ насъ въ гробовое жилище Полжизни унесъ, —

Такъ будетъ твой образъ мив въ жизии уныдой На въки безцъненъ и въчно любииъ; Онъ будетъ мив въ жизии какъ памятникъ милый Надъ счастьемъ можиъ. IV.

## E. M. X.... BOH.

Вамъ хододъ свъта не знакомъ, И странно кажется, не скрою, Что, въ заблуждени святомъ, Вы такъ неопытны душою, Хотя такъ опытны умомъ!

Для васъ такъ много обольщемій, Такъ много жизни на землю, Такъ много сердцу наслажденій, А на юнъющемъ челъ Такъ мало грустныхъ впечатльній.

Ужели времени крыдо

Шута васъ только осънило,
И, злымъ завистницамъ на зло,
Вамъ только много подарило
И ничего не унесло?

## V.

### РАЗЛУКА.

Гдѣ ты радость? Гдѣ ты счастье Спротъющей души? Словомъ дальняго участья Ропотъ сердца утищи! Принесись ко мит дущою, И, страдальца остня, Благодатью неземною Улыбнися на меня... Къ моему ты изголовыо Невидимкою прильни; Слово иъжное съ любовью Сердцу сжатому шеши; Хоть на мигъ дай обмануться, Хоть во сит мит какъ нибудь Отъ печали дай проснутьси, Оть разлуки отдолнуть...

VI.

# княгинъ ю. с. г....ной.

Нътъ, не люблю я васъ. Да и любить не стану, Коварныхъ вашихъ глазъ Не върю я обману; Остыль огонь души, И сердце онъмъло... Вы очень хороши, ---Да миъ какое дъло?! Пора мив поберечь Себя отъ чаръ опасныхъ, ()тъ сивга бълыхъ плечъ. Отъ взоровъ ложно-страстныхъ: Въ нихъ, знаю я давно, Куда-какъ мало прока, онщаст ани со-опио И Лобиться вновь урока... Но если кто нибудь, Хоть франтикъ самый гадкой, Подумать и вздохнуть Заставить васъ украдкой, ---

Скажите, ночену Мит такъ вдругъ безотрадно, И больно такъ уму, И сердцу такъ досадно?

# FOR A LOUGHBARNA

A CONTROL OF THE STATE OF THE S

mana and an analysis policy of the same of

# EH-ÆE,

(при посылкь двухь частей: «На соныгрядущій.»)

Когда вашъ голосъ звучно-иъжный Мит такъ безжалостно изрекъ И приговоръ мой безнадежный И оскорбительный упрекъ, ---Я ужъ подумаль, что утратиль Всъ сны, которыми мечталь, И сердце мелочью истратиль, И душу глупо промоталь. И вотъ, собравъ воспоминанья Веселыхъ дней, печальныхъ дней. Спъту послать для оправданья Я вамъ хоть часть души моей, Нътъ, виноватъ: вотъ вамъ дель части. Читайте ихъ въ досужный часъ, И знайте, въдайте, что страсти Не весь огонь во мит погасъ; Что искра все во миъ таится. Что искру я сберегь одну,

И сердце, втръте инт, боится, Коль вами слишкомъ заглядится, Что пламя снова разгорится Такъ, какъ горъло встарину.

#### YIII.

## княгнь "

Любите, милая Княгиня, Покуда вамъ дано дышать! Любовь — небесная святыня, Любовь — земная благодать.

Любите всёхъ, любите миого, Житейскій холодъ отклоня; Но ужъ за то вы, ради Бога, Любите также и меня!

IX.

# В. П. НА..ОВОЙ.

Вы рано горе испытади, На ваше дётское чело Клеймо угрюмое печали Совсёмъ безвременно легло. Но сердцемъ вы не ущывайте, И, въ сиротёющемъ кругу, Надъйтесь, вёруйте, и знайте, Что счастие у васъ въ долгу.

#### ¥.

# м. в. верд...вской.

Много фразъ замысдеватыхъ
Слышаль я про соловья;
Но, признаться, до периатыхъ
Не большой охотникъ я.
Птицы годны, чтобъ ихъ кумать,
А какъ вы начнете пъть,—
Заглядъвшись, — хочешь слушать,
А заслущавшись, — глядъть.

#### Ą.

# \*\*\*\*\*\*\*\*\*

Люблю я уголокъ уютный Безъ спъси бархатныхъ налать, Что, вдалекъ отъ жизни емучной, Однимъ радушіемъ богать. Гдъ часъ докуча Насъ безъ водменій застноть, И гдъ всегда готовъ для друга Душой украшенный прівогъ.

И, безъ стремленія въ альбомы,—
Люблю смиренный я листокъ,
Гдѣ сердцу всѣ черты знакомы,
Гдѣ живъ былаго уголокъ,
Гдѣ, полны свѣжестью прошедшей,
Въ отраду грустнымъ временамъ;
Цвѣтокъ, для насъ лишь не отцвѣтшій,
Слова, понятныя лишь намъ...

### **\*\*\***

## 2 d. 194...Bokok.

Случайно встрътились мы съ вами, Сошлися право хоть-куда, И снова разными стезями Мы разойдемся навсегда... Весна улыбкою веселой Ведеть васъ къ свътлому пути, А мит пришлось уже пройти Осеннихъ дней чередъ тяжелый, И скоро зиму я начну, — Но прежде, осенью печальной, Благословлю я путь вашъ дальной, И вашу свътлую весну!

### 增.

# MON ABTOTPAO'S.

(Кн. Ту ... ской).

Къ чему вамъ автографъ? Скажите мив по совъсти: Что быль какой-то графъ. Писавшій візчно повінсти? Какъ кончится со мной, И протяну ужъ ноги я, ---Въ землъ моей родной Вспомянутъ въдь не многія. Не многія изъ тъхъ, Чьи глазки нъжно-томные Внушали мив, на смъхъ, Любви невинный гръхъ, Ла помыслы нескромные. **Друзья въ Пчелю** прочтутъ Посмертную статеечку, И, можеть быть, вздохнуть, Хоть нынъ отдадуть Меня и за копъечку...

Два слова скажетъ свътъ, Да Кукольникъ — поэтъ, Подаркомъ русской націи, Оттиснеть мой портреть Въ листочкахъ Иллюстраціи (\*). И вынесуть меня На жертву разрушенія Воскреснаго ждать дня Средь общаго забвенія... Но вы, — сдается мнъ,-Меня не позадудете. Но вы, — когба однъ Въ вечерней тишинъ, Сидъть печально будете, -Вы вспомните тогда, Въ часы тъ безотрадные, Веселые года, И толки маскарадные... Вамъ станетъ жаль тогда Былаго и небывшаго, Поэта своего, И сердца, ужъ простывшаго... Тогда я буду правъ, Тогда меня узнаете, И сей мой автографъ, Вздохнувъ, перечитаете...

<sup>(&#</sup>x27;) Теперь и этого не будеть... Асторъ.

#### IIT.

## ЗАМОКЪ КАЛГОЛННА ВЪ.СЕДЬЗМАГ-ФОРСЪ.

(ег альбом Графинь А. М. Вистерской.)

Съ видомъ грознымъ исполина, Опершися на гранитъ, Замокъ мрачный Каліолина Въ море дальнее глядитъ; И, безмолвный среди шума Неумолкной стороны,—Онъ внимаетъ лишь угрюмо Пъснямъ вътра и волны.

Вътеръ буйно завываетъ;
«Прочь съ дороги! Здѣсь одинъ, Голосъ мой повелъваетъ, Я Вселенной властелинъ! Все моей послушно власти — Море волнъ и мере тучь; Безпощаденъ я, какъ страсти, И, какъ воля, я могучъ!» —

Море плескомъ говорянвымъ Тихо шепчетъ про себя; «Въ берегъ я вольюсь заливомъ, Край прибрежный возлюбя; Вътеръ пусть несется мимо И стремится высоко: Я послушно, ж премър, Я, какъ чувство, глубеко.»

IY

### СТАРАЯ ПЪСНЯ.

Забыли вы и не сдержали
То слово, памятное мить,
Что вполовину вы сказали,
Но что услышаль я вполить...
Оно шептало упоенье,
Дарило небо... Но увы!
Его надежды и значенье
Забыли вы!

Забыли вы и грустно-строго
Вы отвернулись отъ меня...
Богъ васъ проститъ!.. А право много
Въ любви небеснаго огня,
И радости, не всёмъ понятной,
Презрънья гордаго молвы,
И многаго, что безвозвратно
Забыли вы!

#### IVI.

# нервый пароходъ на волгъ.

(Графу П. А. Клейнмижелю.)

Спокойна, плавно-широка, Живой алмазъ роднаго края. — Течетъ могучая рѣка, Пол-руси лентой обвивая. То Волга-матушка: она, Въ туманъ волнъ, въ сребристой пыли. Народной прелестью сильна, Намъ шепчетъ про родныя были И отжитыя времена. Молва гласитъ: во время оно Разбойникъ въ лодкъ выходилъ Сюда изъ мрачнаго притона, И за добычею следиль. Въ бояхъ отчаянной ловитвы Съ водой кровь русская текла; Бывали здёсь лихія битвы, И богатырскія дела. Но Волга скоро искупила Свой кровожадный, буйный хмѣль: Здъсь родилася наша сила, Cov. Cossory6a. Tomb IV.

Digitized by Google

Затсь русской славы колыбель. Отсюда славный Князь Пожарскій, Отсюда Мининъ гражданинъ Пошла въ главъ семьи бониской И ободрившихся дружинъ. Воть ин синь, среди умения Еще видна простая келья. Гдв сыну дрямами филареть Вручаль Россійскую державу Во окончанье лютыхъ бъдъ. Въ любовь, храненіе и славу. И много сердцу звонкихъ словъ, И много намъ воспоминанья Хранятъ приволжскія преданья, Напъвы волжскихъ бурлаковъ! Воть почему такъ горделиво. Своимъ достоинствомъ полна, Катится важно и лѣниво Съдая волжская волна. И вдругъ... О ужасъ несказанный! Необычайное сбылось: Чудовище осанки странной. По Волга быстро пронеслось! Оно огнемъ изъ зъва пышетъ... Крылами иврно воду бъетъ, И словно думаеть и дышеть, И жизнью чудною живетъ... Смутилось лоно въковое, Смутилась матушка-рѣка: Какъ смълъ пришлецъ издалена Пугать ее въ святомъ покоф! Но чуждъ пришельцу тоть упрекъ: Кипящій силою отваги, — Онъ нъдра оскорбленной влаги Струей огнистою прожегь, И дальше все, какъ вдожновенный, И все быстръй, и все впередъ Направиль огненный полеть Къ какой-то цъли сокровенной. Смири-жъ, о Волга, передъ нимъ Твои журчащія съдины: Онъ Властью Высшею хранимъ. Онъ въстникъ будущей судьбины: Онъ намъ укажетъ тъ пути По быстрому цотоку въка, Гав міру вельно идти Для совершенства человъка.... И счастливь тоть, кто у руди, Избранникъ свътлаго велвиья, Порывъ роднаго корабля Ведеть стезями просвищенья; Кто тоть корабль придвинуть могъ,---Страстей минуя непотоду, ----Къ той свътлой пристани, что Богъ Готовить Русскому народу!..

### XVII.

# ПОДАРЕННЫЙ НЗУМРУДЪ.

(К-п А-п Сух...неть.)

Много и цвътовъ прекрасныхъ, Много камней дорогихъ Потерялъ въ невагодахъ страстныхъ Дней умчавшихся моихъ; Но еще мечтаній пламень Не угасъ въ моей прови: Изумрудъ — надежды камень, Роза — нъжный цвъть любви, Свътять мит красой отрадной, Сны душевные пестрать, И въ действительности хладной Невозможное дарятъ. Тщетно, тѣшась надо мною, И досаденъ и сердитъ, Опытъ дряхлою рукою Мит съ усмъшкою грозить; Тщетны всъ его угрозы: Въры сердца не умрутъ... Не отдамъ своей я розы, Сохраню свой изумруды!

#### XVIII.

## н. с. мар. нову.

Не върь притворнымъ похваламъ
Твоихъ цънителей бездарныхъ;
Не върь ни ласкамъ, ни словамъ
Лукавыхъ женъ и дъвъ коварныхъ:
Когда Божественнымъ лучемъ
Тебъ дана душа поэта, —
Тебъ-ль еще нуждаться въ чемъ,
И одобреній ждать отъ свъта?
Въ себя ты върь! Не дай пронасть
И малой искръ вдохновенья:
Въ немъ счастье, гордость, сила, власть, —
И столько къ пошлому презръцья!...

#### XIX.

### H. C. ARCAROBY.

Богата наша родина, Огромна наша родина, Въ ней сила богатырская Куда какъ хороша!

Ей доля безпримерная, Смиреніемъ могучая, И, глядя на любимую, Ликуетъ въ насъ душа!

И дивно, какъ подумаемь, Что зданіе громадное, Россія безпредъльнан—— Единое звено

Живой цѣни творенія И лѣствицы щедротныя Того, что отъ Создателя Созданію дано!

Поэтъ! гордися родиной; Но, пуще края Русскаго, Къ всему творенью Божьему Неси отъ сердца дань. Любя творенье Божіе, Смиренно и не мудрствуя, Души святое зеркало Враждою не тумань!

Не русскими наръчьями, Не авуками славянскими, Не ръчью человъческой

Природа говоритъ, —

А что-то въ ней все мепчется; Должно быть что-то чудное, Такое, что Вселенную Созвучьями живить.

Ты тотъ языкъ таинственный, Ты тотъ глаголъ въщательный, Ты ръчь ту недоступную, Поэтъ, себъ присвой,—

Тогда ты намъ, внимающимъ, Скажи про міръ невидимый,— И гордою отрадою Намъ будетъ голосъ твой.

### II.

### PAETIA.

Послъ добраго начала Ждаль ин злаго онъ конца? ---А поблекла, одичала Жизнь усталаго пъвца! Все прекрасное пропало, Все недоброе сбылось; И зачёмъ ему такъ мадо Дией счастливых в довелось? Почему воображенье, ---Сердца пылкаго удълъ, ---Увлекло его стремленья За возможнаго предълъ? Отъ того-ль, что слишкомъ много Аля обители земной Ждаль и требоваль оть Бога Онъ балованной душой?.. Ничего онъ не долюбитъ И, обманутый всегда, — Въ ожиданыи онъ погубитъ Жизни лучшіе года.

Будеть онъ служить примъромъ, И, кляня душевный гнеть, — Будеть грозенъ лицемърамъ, А до правды не дойдетъ...

## III.

## COBARA.

(Князю А. С. Долгорукову от А. П. П.) въ благодарность за подаренную собаку

Лихачъ отставленный и воинъ отставной, Усталый отъ своихъ различныхъ всёхъ кампаній, Кончаю я въ Москвъ смиренно путь земной Безъ пъли и желаній.

Какъ всѣ, я старости плачу невольно дань, И рѣдко веселю себя случайной чаркой; Войну я позабылъ... и только знаю брань Съ одной своей кухаркой.

И все-таки люблю бесъду повести
Въ часъ грусти немощной, въ часъ тягостный недуга;
Миъ тоже надобно часть сердца отвести
Въ пріязни теплой друга.

Спасибо добрый Князь! Заботливость отца Подарка лучшаго въ душть бы не отрыла: По инть стократъ цтинтъй лукаваго лица Собаки доброй рыло.

Твой песь найбийнъ мнъ міхую старину, Со мною радости, и скорбь со мной онъ вкусить;											
•	•		•	•	•	•	•		•	•	•
			•	•	•	•	•		•	•	•
							*				
•	•	٠	•		•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
•	•	•	•	•	٠	•	•	•	•	•	•

## III.

# н. с. пашковой.

Прошли года душевной дури, Часъ поздній разума насталь, И какъ пловецъ я послъ бури И простудился и усталь.

Гляжу на чуждыя мит муки, Самъ раздълить ихъ не могу, И холодно скрестилъ я руки На безопасномъ берегу.

Предъ властью свътлой и могучей, Передъ кумиромъ красоты, Давно-ль еще, любовью жгучей, Я тъшилъ страстныя мечты?

А нынъ подъ другимъ вліяньемъ Хочу отъ жизни отдохнуть, И дружбы трепетнымъ сіяньемъ Въ потьмахъ досвъчивать свой путь.

#### IIII.

## поздняя встръча.

(\* \* \*)

Когда, отставъ отъ наравана, Подъ гнетомъ солнечныхъ лучей, Поклонникъ смуглый алкорана Вдали домашняго фонтана Встръчаетъ скрывшійся ручей, —

Забывъ удёлъ свой безотрадный И сердцу милыя мёста, Томичый жаждой безпощадной, Принавъ къ землё, къ струё прогладной Онъ тянетъ знойныя уста.

И вдругъ онъ видить предъ собою Другаго путника... И тотъ, Къ землъ склонившись головою, Поспъшно черпаетъ рукою Струю животворящихъ водъ. Соч. Сологуба. Точь IV. И смотрять оба другь на друга, И въ удивленныхъ ихъ очахъ, Въ минуту общаго недуга, — И неръшительность испуга И недовърчивость и страхъ...

У родишка чиствиших вдохновеній Случайно такъ встрівчаются порой, Вдали отъ суеты и жизненных бореній, Двів жертвы горести одной. Но ність для нихъ живительнаго слова: Печаль завістная безмольна и горда;

Чтобъ нехотя не обмануться снова, Она сочувствія страшится и сліда: Глядять они другь на друга сурово, Н разстаются молча навсегда.

#### XXIV.

## куплеты А. П. ЕРМОЛОВУ.

Помещикъ Спасскаго уезда
Нашъ уважаемый соседъ,
Услышь отъ дружескаго съезда
Здёсь поздравительный куплетъ;
Забудь последствія ушиба,
Съ хозяйкой милою позволь
Сказать вамъ русское спасибо
За вашу русскую хлёбъ-соль!

Живи, въкъ бъдствія не зная, Среди хозяйственных затъй, Въ довольствъ полномъ урожая На хатъбъ, на деньги... на дътей... Живи въ своей счастливой долъ, Успъхомъ радуйся вездъ, И проходи ты жизни поле По самой свътлой бороздъ...

Хозяйна дружескаго крова, Очей и чувства благодать, Вамъ надо бы сказать два слова, Да что, скажите, вамъ сказать? При васъ невольно оробъетъ Въ расплохъ поззія сама, Душа смущенная нѣмѣетъ, А сердце просто безъ умз!

#### IIV.

# въ добрый часъ.

(А. Н. Лемсону).

Въ добрый часъ — святое слово! Въ немъ усивка есть печать; Сердцу русскому не ново Помощь ближнему подать, Молвить, види злую муку: «Скорби внятенъ мив разсказъ, «Бъдный братъ мой, дай мив руку Въ добрый часъ!»

Въ добрый часъ своей дорогой Другъ несчастнаго иди, Для семьи твоей убогой Просъбъ смиренныхъ не щади: Счастье съ неба улыбнется, И, на твой призывный гласъ, Дъло доброе начнется—
Въ добрый часъ.

#### IIVI.

# княгинь баг... юнъ,

(при посылкъ водевиля: Букеты или Цвътобъсів.)

Притаввшисъ въ уголокъ, Въ уголокъ большаго свёта, Я любуюсь на цвётокъ Петербургскаго букета. Онъ на диво знатокамъ, Какъ-то, щедростью случайной, Подаренъ однажды намъ Многоцвётною Украйной. Но отъ милаго цвётка, — (Имъ теперь любуюсь здёсь я,) Помяните знатока: Будетъ много цвётобёсья....

#### XXVII.

# СЪРНОВОДСКАЯ СЕРЕНАДА.

(Ю. **М**. К.)

Xops.

Спите мирно гости лѣта, Безъ недуговъ, безъ заботъ, Спите мирно до разсвѣта, Спите, гости сѣрныхъ водъ!

1 Голосъ.

Подъ твоимъ окномъ
Я тебѣ спою,
Я спою тайкомъ
Про любовь мою:
Ты меня, мой другъ,
Въ сердцѣ не порочь!
Погляди вокругъ:
Зноемъ дыметъ ночь,
Страстью все томитъ,
Нѣгою живетъ,

Все къ любви манитъ, Про любовь поетъ!... Подъ твоимъ окномъ Я тебъ спою, Я спою тайкомъ Про любовь мою!...

Xops.

Спите мирно.... и т. д.

1 Голосъ.

Хоть въ тревожновъ сит, Утомясь отъ дня, Улыбнися миъ И пойми меня! Ты въ ночной тиши Разгадай душой Страсть моей дущи, Пламень чистый мой: Какъ, всю ночь скорбя Надъ своей судьбой, Я люблю тебя, Я дынцу тобой... Хоть въ тревожномъ сив, Утомясь отъ дня, Улыбнися миъ И пойми меня!

(Xops.)

Спите мирио... и т. д.

#### XXVIII.

## РУАНЬЕМИ.

(Ки. З. А. Юсупосой.)

Да, помию я, близъ Финскаго задива Чудесный вашъ дворець гитэдится высоко; Въ привольи радостномъ живется тамъ счастливо, И дышется легко!

Его зовуть по-шведски Руамьеми, Затъмъ, что мысомъ онъ повиснулъ надъ водой, Затъмъ, что тамъ живуть, съ поэзіями встыми, И счастье и покой.

Стоить онь высоко надь моремь серебристымъ; Ему подножіемъ—холодная скала; Но Флора южная, вънкомъ своимъ дупистымъ, Утесъ тотъ убрада.

А лучше всёх в цвётовь ивидовь всёх в прекрасных в, Отрада свётлая для сердца и ума,—— Душа прів эжая, предметь томленій страстных в, Хозяйка тамъ сама!

## IXIX.

## KASAYKS.

«Терпи казакъ, — будень атаманомъ.» (извъстная пословица).

Когда тоска сжимаетъ грудь, И сердце полное тревоги, Не знаетъ гдъ-бы отдохнуть Отъ грязной жизненной дороги, — Смиряй душевный свой недугъ: Кто знаетъ?.. Солнце—за туманомъ! Терпи казакъ, терпи мой другъ, — Быть можетъ будешь атаманомъ!

Когда огонь горить въ крови
И сердце на-небо уносить;
Когда душа святой любви
Усердно такъ, волнуясь, просить;
Когда встревоженный досугъ
Блаженства ждетъ въ порывъ рьяномъ,—
Терпи казакъ, терпи мой другъ:
Быть можетъ будешь атаманомъ.

# XXX. TPH CEPENAGM.

Княгинь Е. К. Воронцовой.)

1

#### TE OFFICERAL HOTS.

(1852.)

Дыметь городь негой ночи, Звізды на небі зажглись, И глидять, какъ Божьи очи, На темнізющій Тифлись. Сазандара пісснь ночная Надъ Курою чуть слышна, Иўумолкла замирая, Утомленная зурна.

Отчего же сонъ не можетъ Глазъ для отдыха соминуть? Что привольно такъ тревожитъ Чувства жаждущую грудь? Отъ волноній жизни трудной Что насъ на небо зоветъ И, въ таинственности чудной, Сердцу шепчетъ и поетъ?

Ужъ не голосъ ли отжившихъ Призываетъ въ звёздный часъ Насъ, въ тревогахъ позабывшихъ Ихъ, все помнящихъ о насъ? Не они ли на мгновецье ПІлютъ намъ въ сумракъ ночей Безъимянное томленье И бесъду безъ ръчей?!..

AO CHEALLA.

(1853.)

1 Голосъ.

На время краткое Кавиась Васъ отпустиль къ заботанъ новынъ, Такъ, нехотя начъ должно васъ Вдаль проводить напу тнымъ словомъ. Но не хотимъ произнести
Мы словъ печальныхъ разставанья;
Нѣтъ, мы не скажемъ вамъ: прости,
А скажемъ только: до свиданья!

Xops.

До свиданья!

## 1 Голосъ.

Не забывайте, что вы здёсь Полезны добрыми дёлами, Что кругъ общественный нашъ весь Живеть и держится лишь вами; Что трудъ ремесленный кипитъ Отъ вашего къ нему вимманья, Что вамъ онъ скромно говоритъ: «Спасибо, — только до свиданья!»

Xops.

До свиданья!

## 1 Голосъ.

Вы не забудьте, что съ собой Въ страну чудесъ, страстей и чувства Вы принесли глаголъ благой, Глаголъ невъдомый Искусства; Что вами здёсь онъ вкорененъ, Души для свётлаго познанья, Но что безъ васъ умолкнетъ онъ, Умолкиетъ грустно, до свиданья!...

Xops.

Ло свиданья!...

## 1 Голосъ.

Здёсь сироты въ васъ видять мать; Опф, повёрьте, въ дни разлуки Къ вамъ не забудуть простирать Свои младенческія руки. Вы тёхъ обрадуйте сиротъ Отраднымъ словомъ объщанья, Что мало времени пройдетъ, Чтобъ имъ дождаться до свиданья....

Xops.

До свиданья!

1 Голосъ.

Вы не забудьте, наконецъ, И насъ, пришельцевъ издалека, Пріютъ нашедшихъ для сердецъ Среди намъ чуждаго Востока. Наих тоже душу отвести Позвольте чувствем'х ожиданы; Съ нечалью скажемъ вамъ: прести, Съ надеждой скажемъ: до съпянья!

Xops.

До свиданья!...

3.

## POROCE BOCKETAR REES BABBARRIA CB. RARN.

(3 Mapma, 1854 10da.)

Опять для насъ разлука съ вами!
Опять дни грустные привыи!
Опять мы будемъ сиротами,
Любить васъ станемъ издали....
Но, разставаясь съ вами снова, —
Мы скажемъ вамъ и новторимъ:
Вся наша жизнь — одно лишь слово,
И слово то: благодаримъ!

Rem.

Благодаримъ!

Какъ свътлый ангель, нашъ хранитель, Какъ попечительная мать, Вы нашу создали обитель, Чтобъ васъ могли мы понимать Ведетъ Заступница Святая Насъ къ пълямъ върнымъ и благимъ, И васъ отъ цълаго мы Края Теперь за то благодаримъ!

#### Bcrb:

Благодаримъ!

Господь вамъ трудную дорогу
Пославъ въ числъ своихъ нутей;
Но, къ счастью, вы оказались Богу
Устами призрънныхъ дътей.
Молитвы тъ Ему знаномы,
Онъ угодны передъ Нимъ, —
Онъ сохранитъ ту, за кого мы
Его всегда благодаримъ!...

Ben:

Благодарияъ!

#### XXXI.

## м. п. ко.... вну.

(При посылкъ чернилицы.)

Примите сей презенть, у Гютиха добытый; Подарокъ не казисть ни видомъ ни цѣной, Но тайный онъ родникъ, колодезь онъ закрытый Всей мудрости земной.

Источникъ онъ наукъ и писанныхъ законовъ; Онъ ръчи плоть даетъ, и, —въстникомъ молвы, — Гремящій онъ языкъ газетныхъ тъхъ трезвоновъ, Что любите такъ вы.

Онъ ключъ добра и зла, ключъ въщаго познанья; Хотъ черные подъ-часъ родятся въ немъ гръхи, За те находятъ въ немъ: любовь—свои признанья, Поззія—стихи.

Значеніемъ ничто сравниться съ нимъ не можеты Отрада и пріютъ взыскательныхъ сердецъ, — Онъ счастье замѣнитъ, разлуку уничтожитъ, Онъ славѣ дастъ вѣнецъ....

И такъ мой даръ богатъ, хотя не для новава; Ввгляните же въ него, особенно тогда, Когда историка тревожнаго Кавказа Не будетъ эдъсъ слъда.

Ремивнись на письмо въ угоду нашей дружбы, Мою чернилицу возъмите за бока, И тихо моленте: «А что-же, почемужъ бы «Не вспомнить старика?»

## XXXII.

# княгинъ м. м. гол...цой,

(при отъвздъ ея изъ Тифлиса).

Прощаю франту я Французу, Что онъ, забывъ былую честь, Посмълъ Россійскому союзу Союзъ съ Султаномъ предпочесть!

Прощаю рыжему народу Высокомърных в торгашей, Что, велъдъ другимъ, полъзъ онъ въ воду, Въ надеждъ новыхъ барышей;

Прощаю буйству исламизма, Подъявшему, на свой же страхъ, На насъ кинжалы фанатизма Въ долинахъ, въ моръ и въ горахъ:

При красномъ заревѣ пожаровъ, Въ закалѣ боевыхъ огней, Оть ихъ завистливыхъ ударовъ Окрепнетъ Русь еще сильней!

Но этой троицъ отсорсвой Того я не могу простить, Что вдругь для жизни вы Московской Должны Кавказу изминить;

Что нашъ разсыпался такъ скоро Едва-собравшійся кружокъ, Гдъ для душевнаго простора Такей быль теплый уголокъ;

Что все промчалось такъ мічновенно, Что всё мы, молча, разошлись, — И сиротестъ постепенно Войной встревоженный Тифлисъ!

#### XXXIII.

## BOCHOMHNAHIE.

(\*\*\*)

Увы! проходить все, и быстро какь проходить! Мечты и молодесть и счастье и любовь!... И время за собой всё радости уводить, — И не вернется вновь.

Одна останется живительная сила Отрадой грустною, но върной и святой: То память о быломъ, — печальная могила Съ безсмертною душой....

## IXXIV.

## г. м. толстому.

Не говори, что я погибъ Въ чаду столичныхъ наслажденій, Что вновь мы дружно не могли-бъ Быть чувствъ однихъ и разныхъ мифній; Что не сберегь я головы Отъ Петербургскаго тумана, И утопиль въ волнахъ Невы Воспоминанья Черемшана.... Гдъ-бъ мы ни встрътились съ тобой, Въ Парижъ шумномъ, въ теплой Нициъ, Въ Симбирскъ, намъ странъ родной, Иль въ нашей чопорной столицъ, — Мы, повинуяся сульбъ, И нами избранному кругу, Все будемъ върными себъ, Все будемъ върными другъ другу.... Кръпясь душевной простотой, Сомнъньемъ не тревожась грубымъ, --Ты-всюду тоть-же будь Толстой, Я — буду тёмъ же

Соллогубомъ.

конвиъ четвертаго тома.

# ОГЛАВЛЕНІЕ ЧЕТВЕРТАГО ТОМА.

		Cı	pam.
Модимя, петербургскія леченія. Щутко-водернію въ с дійствін	AHOI		. 3
дагерротипъ, иди знаконыя все лица. Оригичальная	шут	K8-	
водовиль въ одвомъ дъйствін	•		. 59
Мастерская русскаго живописца. Орягинальный водев			
одномъ дъйствін			123
<b>Горбунъ, или выборъ невъсты. Водевиль въ одномъ д</b>			173
Унавна. Опера въ трехъ дъйствіяхъ.			
Нечь передъ свадьбой. Драматическая шутка въ двух			
ствіяхь,			<b>29</b> 3
Мыльные пузыри. Водевиль à ргороз въ ожномъ дейс		-	
Сотрудники, или чужимъ добромъ не наживешься. По			0.0
Cutphaga, Bib. 17 arking doopvar no accompand. 110	Cary		429
ца вы двухь отделения.	• •	•	720
<b>-</b>			529
Воена, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	•		
Казацкая пъсня.			531
Россія передъ врагами. Ода-Спифонія	• •	•	<b>5</b> 35
Тридцать четыре альбомныхъ стихотворевія:			
Читателю			<b>54</b> 3
. І.Т — вой, при отътадт ся въ Астрахань .			545
II М. Ф. Л			546
III На прощанье			548
IV E. M. X soä			549
V Pazarka			550

														гран.
	Княги													551
٧II	Bi-1	ке, пр	H DOC	Likt	ДВ	ХЪ	<b>48</b>	стей	i «	Ha	COH	ь гр	Я-	
														553
VIII	Кияги	H\$												<b>55</b> 5
IX	к. п	. Ha	obo#											556
X	M. B.	. Верд	вс	KOŽ										557
XI	н. н	. Бор.	.двис	Ě.										558
	3. M													<b>559</b>
XIII	Mož	авгогт	афъ.	(Кн	. T	y	. CE	( <b>ă</b> 0						560
	3amo													5 <b>62</b>
ΧV	Стара	эя невс	HÆ .			٠.		٠.						564
	Перв													565
	Подар													5 <b>68</b>
XVIII	H. C	. Map	инов	Ψ.										569
	И. Г.													570
	<b>J</b> eri													572
XXI	Собак	а.												574
XXII	н. с.	. IJam	KOBOŽ											576
XXIII														577
XXIV	Купле	ты А.	И	Еомо	TOB.	, T.			-	_			-	579
XXV														581
XXVI	Квяги	ит Ба	Γ	іонъ				Ĭ.		-		-	-	582
XXVII													-	583
XVIII														585
XXIX													•	586
XXX	That	eners		•		Ĭ	•	•	•	•	•	•	•	588
XXXI													•	<b>594</b>
IXXX												•		5 <b>9</b> 6
XXIII								•				•	•	598
AAIA												•	•	500

# ОГЛАВЛЕНІЕ ПЯТАГО ТОМА.

		Стран.
Біографія Генерала Котляревскаго		3
Салалавскіе досуги:		
Очеркъ Кавказа		237
Измъненія на Лезгинской линіи		263
Алагирскій серебро-свинцовый заводъ		269
Мангинсъ . ,		288
Коджори		298
Возвращеніе		308
6-ое Декабря 1853 года, въ Тифлисъ		360
T		367
Возобновление Сионскаго Собора въ Тифлисъ.		373
Арія объ Итальянской оперт въ Тифлист	•	
Новый театръ въ Тифлисъ	•	
О сценв вообще и тифлисскомъ театръ въ особенн	•	410
Прощальный бенефисъ Г. Дербеза	ости	410
Что такое бенефисъ?	•	
Севильскій Цирюльникъ въ Тифлисъ.	•	432
Иванъ Васильевичъ на Кавказъ.	•	437
Насколько слова о начала кавказской словесности	•	451
	•	494
	•	510
Уплисъ-Цихе		. 529

THE BORROWER WILL BE CHARGED AN OVERDUE FEE IF THIS BOOK IS NOT RETURNED TO THE LIBRARY ON OR BEFORE THE LAST DATE STAMPED BELOW. NON-RECEIPT OF OVERDUE NOTICES DOES NOT EXEMPT THE BORROWER FROM OVERDUE FEES.

